

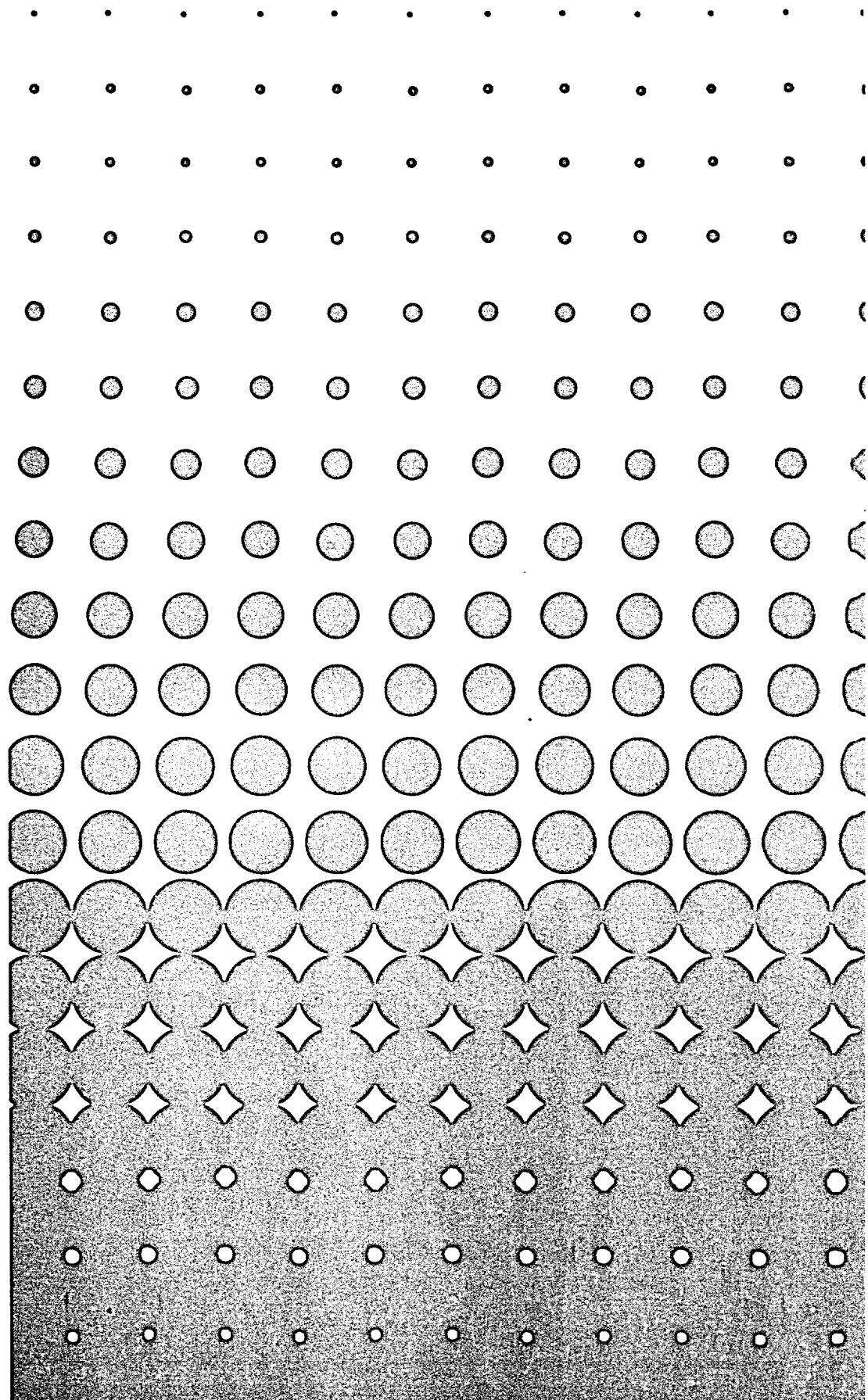
DOCS

# GENERAL REPORT / RAPPORT GÉNÉRAL



The 1986 World Exposition  
Vancouver,  
British Columbia, Canada  
May 2 - October 13, 1986

Exposition internationale  
de 1986  
Vancouver  
Colombie-Britannique  
Canada  
Du 2 mai au 13 octobre, 1986



Lorsque l'histoire se souviendra d'EXPO 86,  
qu'elle se rappelle les réalisations  
et la contribution de chaque participant.  
Qu'elle se rappelle aussi que nous y avons  
rendu hommage à l'humanité et que nous avons réaffirmé les  
espoirs et les promesses de demain  
dans une célébration qui était celle du monde entier.

43-253-929.

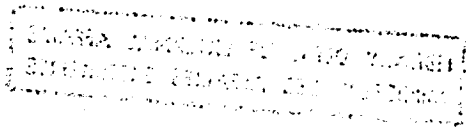
LIBRARY DEPT. OF EXTERNAL AFFAIRS  
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

(c) Droits d'auteur de la Couronne réservés.

On peut se procurer des exemplaires du présent rapport à l'adresse suivante:

Ministère des Affaires extérieures  
Direction des Expositions universelles  
125, promenade Sussex  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0G2

Disponible en anglais.



RAPPORT GENERAL

SUR

L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE 1986

du 2 mai au 13 octobre 1986

EXPO

86

## EQUIPE DE REDACTION

Rédactrice en chef	Constance Brissenden
Rédactrice en chef adjointe	M. Elaine Howe
Recherche	Jan Phillips
Assistants à la rédaction	Gail Buente, Rochelle Van Halm, Kathryn Johnstone
Conseillers à la rédaction	Jim O'Hara, George Madden, John L. Thomson
Collaborateurs	Les divisions de la Corporation Expo 86 et Ron Woodall

Nous remercions plus spécialement nos collaborateurs et le Commissaire général Patrick Reid pour l'inspiration qu'il a su insuffler à son entourage.

## PREFACE

L'Exposition internationale de 1986 a été une célébration joyeuse qui a permis de réaffirmer la capacité du Canada à organiser une manifestation de calibre international. Elle a attiré 22 111 578 visiteurs et a donné une place exceptionnelle à la province la plus occidentale du Canada. Un nombre sans précédent de participants, soit plus de 100 en tout, ont répondu à l'invitation des organisateurs.

L'EXPO 86 a réellement été à la hauteur de tous les rêves des gens de la Colombie-Britannique. Comme Canadiens, nous voulions montrer au monde que nous pouvions être dignes du grand héritage de l'EXPO 67 de Montréal et que nous pouvions faire honneur à notre réputation d'hôte international.

C'est ce qu'EXPO 86 a fait pour devenir l'exposition internationale de sa catégorie la plus grande et la mieux réussie de tous les temps.

Les visiteurs sont venus de partout dans le monde pour profiter des pavillons et des expositions de 54 participants internationaux, de sept provinces et de deux territoires canadiens, de trois Etats américains et de neuf sociétés exposantes.

L'EXPO 86 a donné la première place au thème des transports et des communications et a ouvert les frontières des connaissances mondiales dans le domaine, en faisant ressortir les réalisations des six continents dans le cadre des Périodes spécialisées, des manifestations thématiques et des colloques.

Des millions de gens ont assisté avec plaisir à plus de 43 000 spectacles en direct reflétant la culture et l'histoire des pays participants. Le Festival mondial des arts de la Banque Royale/EXPO 86 a ajouté sa propre touche de magie avec le ballet Kirov, le théâtre populaire de Beijing, l'orchestre symphonique de Vancouver, le groupe Urban Sax de France, le théâtre Toho du Japon et de nombreux autres spectacles impressionnants.

Mais après l'événement, ce ne sont ni les briques ni le mortier, ni les dollars ni les cents que l'on se rappellera. Ce qui restera dans la mémoire, ce sont les expériences vécues en commun et les impressions inoubliables créées par cet événement remarquable.

Pour tous les gens qui y ont participé, du personnel de la Corporation Expo 86 à celui des pavillons internationaux, des bénévoles aux visiteurs du monde entier, EXPO 86 était un voyage vers la découverte de nouveaux talents, d'un nouvel enthousiasme et de nouvelles amitiés.

L'esprit de collaboration qui se dégagait d'EXPO 86 et de ses participants est venu renforcer l'Année internationale de la Paix. En effet, l'EXPO 86 s'est identifiée à son temps, exprimant l'idéal de la compétition amicale et de la compréhension dans la paix.

Le présent rapport témoigne du dévouement, de la créativité, de la prévoyance et du labeur qui ont donné naissance à l'EXPO 86. Nous espérons que ce bref aperçu vous intéressera. S'il ne présente pas toute l'histoire de l'Exposition, nous croyons qu'il parle suffisamment de l'événement pour transmettre l'esprit de l'Exposition internationale de 1986.

Le 25 novembre 1986, l'Ambassadeur Patrick Reid, le Commissaire général de l'Exposition internationale de 1986, a présenté son rapport final au Bureau international des expositions à Paris, tout comme M. E.R.I. Allan, O.B.E., à titre de président du comité directeur du Collège des Commissaires généraux. Ces rapports figurent en annexe du présent rapport, de même que des rapports divers, des statistiques, un calendrier des événements et des rapports reçus après la rédaction du document principal.

Les archives provinciales de la Colombie-Britannique, à Victoria, conservent d'autres documents relatifs à l'Exposition, y compris l'EXPO 86 Information Manual, le Guide souvenir officiel d'EXPO 86, des guides pour les médias, d'autres publications et des dossiers.

Vancouver (Colombie-Britannique) Canada  
14 novembre 1986

## TABLE DES MATIERES

I. Introduction	1
A. Historique d'EXPO 86	1
1. Origine et objectifs	
2. Exigences relatives à une exposition internationale de catégorie spéciale	
3. Appellations officielles	
4. Chronologie d'EXPO 86	
5. Cérémonies de l'Exposition internationale de 1986	
6. Calendrier	
7. Le pays hôte et la province hôte	
B. Thème	5
1. Signification	
2. Devise	
3. Programmes reliés au thème	
4. Le thème dans l'aménagement du site	
C. Site	7
1. Description du site	
2. Conception	
3. Architecture	
4. Sommaire des données sur le site	
5. Aperçu général des zones de couleur	
D. Statistiques	22
1. Retombées d'EXPO 86	
2. Etats financiers	
3. Budget	
4. Chiffres sur les entrées quotidiennes	
II. Organisation	25
A. Participation	25
1. BIE (Bureau international des expositions)	
2. Le Commissaire général de l'Exposition internationale de 1986	
3. Collège des Commissaires généraux	
4. Rôle du Commissaire général	
5. Catégories de participants	
6. Pavillons internationaux, description générale	
7. Participants internationaux	
8. Cérémonies/journées nationales et spéciales	
9. Participants des provinces et des territoires	
10. Etats des Etats-Unis	



TABLE DES MATIERES (suite)

B. Structure de la Corporation	47
C. Divisions	49
1. Division des communications et du marketing	49
i. Centre des ressources	
ii. Service de l'information	
iii. Service des relations avec les médias	
iv. Service de la publicité sur les spectacles	
v. Service des relations publiques	
vi. Service des fonctions spéciales	
vii. Service du marketing	
viii. Service des ventes - industrie touristique	
ix. Service de la publicité - industrie touristique	
x. Service des ventes	
xi. Service du graphisme	
2. Division de la construction	83
i. Aperçu général de la structure et des responsabilités	
ii. Planification et construction - Mandat	
iii. Planification et construction - Brève chronologie	
iv. Conception	
3. Division des sociétés participantes	90
i. Objectifs et responsabilités	
ii. Sociétés exposantes	
iii. Commanditaires et fournisseurs	
iv. Autres programmes relatifs aux sociétés commanditaires	
4. Division des spectacles	96
i. Sommaire du Programme des spectacles	
ii. Sommaire du Festival mondial des arts de la Banque Royale/EXPO 86	
iii. Sommaire des activités de l'Expo Théâtre	
iv. Sommaire des spectacles sur le site	
v. Emplacements pour les spectacles	
vi. Programmation	
vii. Activités thématiques: Périodes spécialisées, manifestations spéciales, démonstrations, colloques, manifestations thématiques	

TABLE DES MATIERES (suite)

5.	Direction générale	109
	i. Division des affaires juridiques	
	ii. Activités générales de la Division des affaires juridiques	
6.	Division des finances et de l'administration	112
	i. Aperçu général de la structure et des responsabilités	
	ii. Service des systèmes	
	iii. Service du personnel	
	iv. Service de l'administration	
	v. Service des achats	
	vi. Service des finances de l'exploitation	
	vii. Service de la comptabilité générale	
	viii. Service de la trésorerie	
	ix. Service de la comptabilité des concessions	
	x. Bureau du contrôle des biens	
7.	Division de l'exploitation	123
	i. Responsabilités générales	
	ii. Service de la dotation du personnel exploitant	
	iii. Service des uniformes	
	iv. Service du bénévolat	
	v. Service des relations avec les visiteurs	
	vi. Services du soutien à l'exploitation	
	vii. Service de la signalisation	
	viii. Service des incendies, des premiers soins et de la sécurité	
	ix. Service des manèges, du transport et du stationnement	
	x. Service de la vente au détail, des concessions et des permis	
8.	Division des participants	147
III.	Innovations	150
	1. Colloques "L'avenir c'est maintenant"	
	2. Périodes spécialisées	
	3. Manifestations thématiques	
	4. Manifestations spéciales	
	5. Programmes communautaires, éducatifs et de bénévolat	
	6. Programme du Super-Hôte	
	7. Centre Expo, 1985	
	8. Expo Display Centre	

TABLE DES MATIERES (fin)

9. ResWest	
10. Services aux personnes handicapées	
11. Conception en fonction des enfants	
IV. Immeubles permanents	154
1. Place du Canada	
2. Place de la Colombie-Britannique	
3. Pavillon de la Colombie-Britannique	
4. ALRT - Service de transport rapide régional	
V. Petit glossaire d'EXPO 86	155
VI. Annexes	156

## I. Introduction

### A. Historique d'EXPO 86

#### 1. Origine et objectifs

L'Exposition internationale de 1986, aussi connue sous le nom de EXPO 86, a été une exposition de catégorie spéciale sanctionnée par le Bureau international des expositions (BIE) à Paris, France, le 26 novembre 1980. L'Exposition internationale de 1986 a eu lieu à Vancouver, Colombie-Britannique, Canada, du vendredi 2 mai au lundi 13 octobre 1986.

#### 2. Exigences relatives à une exposition internationale de catégorie spéciale

Depuis leur création en 1851, les expositions internationales offrent un forum pour le brassage d'idées et de cultures dans un environnement dynamique. Elles illustrent les réalisations de l'humanité et montrent les progrès accomplis dans un ou plusieurs domaines de l'activité humaine.

Il existe deux types d'expositions internationales: "universelle" et "de catégorie spéciale". Le thème d'une exposition universelle est très large. C'était le cas, par exemple, pour celui d'Expo 67, Terre des hommes. Les participants construisent leur propre pavillon.

Une exposition internationale de catégorie spéciale, comme EXPO 86, s'attache à un aspect particulier de l'activité humaine soit, dans le cas présent, les transports et les communications. Le pays hôte construit les pavillons et les loue aux participants.

#### 3. Appellations officielles

NOM: L'Exposition internationale de 1986; EXPO 86

THEME: Transports et communications

DEVISE: Un monde en mouvement, un monde en contact

SYMBOLE: Le symbole d'EXPO 86 était composé de 3 cercles concentriques représentant le transport par terre, par mer et par air. Les cercles s'entrecoupaient pour montrer l'interdépendance de ces trois types de transport. La partie supérieure du chiffre 6 représentait l'homme recherchant le progrès, plus haut et plus loin.

L'usage du symbole, du nom et des logos d'EXPO 86, d'Expo Ernie (la mascotte robot) et d'autres représentations graphiques liées à l'Exposition internationale de 1986 étaient protégés par la EXPO 86 Act, la Loi sur les marques de commerce et la Loi sur les droits d'auteur. L'usage non autorisé de ces termes ou signes était strictement interdit par la loi.

Un manuel des normes graphiques établissait l'usage officiel pour le symbole officiel, le logo officiel, les normes typographiques, le bloc-titre officiel, le symbole officiel avec le logo et le bloc-titre, le symbole officiel en couleurs, l'usage des couleurs officielles, les couleurs officielles avec le bloc-titre, les usages inacceptables, les applications particulières du symbole officiel, les échantillons et les modèles.

Les termes et signes suivants étaient aussi protégés par la loi: EXPO 86, le logo "86", la conception graphique d'EXPO 86, l'Exposition internationale de 1986, EXPO, 86, EXPO 86 VANCOUVER, Exposition internationale, Expo Ernie, conception graphique d'Expo Ernie, Monde en mouvement -- Monde en contact, EXPOVAP, conception graphique du logo 86, Célébration 86.

#### 4. Chronologie d'EXPO 86

1886

Constitution de la ville de Vancouver, le 6 avril; arrivée du premier train de voyageurs transcontinental sur la côte ouest, le 4 juillet.

1978

La Colombie-Britannique commence à élaborer des plans relatifs à l'Exposition internationale de 1986, le 13 décembre.

1979

Le Canada fait une demande au BIE au nom de la Colombie-Britannique, le 20 juin; accord de principe du BIE, le 28 novembre.

1980

La Transpo 86 Corporation Act (projet de loi 19) passe en troisième lecture le 29 juillet; accord final du BIE, le 26 novembre.

1981

Proclamation de la Transpo 86 Corporation Act, le 12 février; nomination par le gouvernement du Canada du Commissaire général Patrick Reid, le 23 février; 156 pays avec lesquels le Canada entretient des relations diplomatiques sont officiellement invités à l'événement par le gouvernement du Canada, le 13 mars.

1982

Le gouvernement canadien établit le Pavillon du Canada et la Place du Canada, le 2 juin; le gouvernement canadien crée la corporation Place du Havre Canada, le 23 juillet; le premier ministre William Bennett enfonce un pieu d'arpentage pour symboliser le début des travaux sur l'emplacement de l'Exposition, le 7 octobre; la Transpo 86 Corporation Amendment Act fait de l'Exposition internationale sur les transports une Exposition internationale mettant l'accent sur les transports. Le nom est remplacé par celui de Corporation Expo 86; proclamation le 9 décembre.

1983

Sa Majesté la Reine Elizabeth II lance une invitation au monde, le 19 mars; première réunion internationale de planification, les 2-4 mai; 1000 jours avant l'ouverture d'EXPO 86, le 6 août; la responsabilité de l'application de la Expo 86 Corporation Act passe du ministre de la Consommation et des Corporations au ministre du Tourisme; début de la construction du premier pavillon, le 3 octobre.

1984

Symposium I, série de symposiums Expo 1986 sur les transports et les communications, les 5-6 janvier; deuxième réunion internationale de planification, les 7-9 mai; ouverture du Expo Display Centre, le 4 octobre; installation de la dernière voile à la Place du Canada, le 27 octobre; première réunion du comité directeur du Collège des Commissaires généraux, les 5-6 novembre.

1985

Symposium II, les 18-22 mars; ouverture du Centre Expo, le 2 mai; réunion internationale de planification, les 6-7 mai; construction de tous les pavillons internationaux terminée en novembre; construction de la partie publique de la Place du Canada terminée à la fin de l'été.

1986

Vancouver célèbre son centenaire, le 6 avril; ouverture d'EXPO 86, le 2 mai; cérémonies de clôture, le 13 octobre.

#### 5. Cérémonies de l'Exposition internationale de 1986

##### CEREMONIES D'OUVERTURE

Le 2 mai 1986, les cérémonies d'ouverture marquaient le lancement de l'Exposition internationale de 1986. Leurs Altesses royales, le Prince et la Princesse de Galles, ont séjourné en Colombie-Britannique du 30 avril au 6 mai à l'occasion de l'ouverture officielle. Le premier ministre du Canada, le très honorable Brian Mulroney, et le premier ministre de la Colombie-Britannique, l'Honorable Bill Bennett, ont aussi participé aux cérémonies d'ouverture au stade B. C. Place, d'une capacité de 60 000 places.

##### CEREMONIES DE CLOTURE

Les cérémonies de clôture ont eu lieu le 13 octobre 1986 (lundi de l'Action de grâces, jour férié au Canada) au stade B. C. Place. Elles comprenaient notamment un défilé dont le point de départ était le pavillon du Canada. Participaient aux cérémonies: le premier ministre de la Colombie-Britannique, l'honorable William N. Vander Zalm; la ministre du Commerce international, l'honorable Pat Carney; le Commissaire général de l'Exposition internationale de 1986, l'ambassadeur Patrick Reid; le président du comité directeur du Collège des Commissaires généraux d'EXPO 86, M. E.R.I. Allan; le

Commissaire général de l'Exposition internationale de 1986, Sir Edward Williams; le ministre des Services sociaux et de l'Habitation et ministre chargé d'EXPO 86, l'honorable Claude Richmond; le maire de Vancouver, M. Michael Harcourt; le président du conseil d'administration et le président directeur général de la Corporation Expo 86, M. Jim Pattison.

#### 6. Calendrier

Voir l'annexe Calendrier des événements.

#### 7. Le pays hôte et la province hôte

Conformément aux règles du BIE, l'Exposition internationale de 1986 était parrainée par le gouvernement du Canada, le pays hôte, sous l'autorité générale du secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, le très honorable Joe Clark. Le ministre chargé de l'événement était l'honorable Don Mazankowski. Les deux ministres exerçaient leur autorité par l'intermédiaire du Commissaire général de l'Exposition internationale de 1986, monsieur l'ambassadeur Patrick Reid. Le commissaire général devait veiller à ce que toutes les mesures pertinentes soient prises pour garantir le bon ordre et le fonctionnement efficace de l'Exposition. Le gouvernement fédéral devait notamment faire venir les participants, fournir les services essentiels et faire la promotion d'EXPO 86.

Par suite d'une entente entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la province de Colombie-Britannique, la province hôte, la Corporation Expo 86 a été établie en Colombie-Britannique comme organisme à but non lucratif de la Couronne, chargé de la planification, de l'exploitation et de l'administration financière d'EXPO 86. L'Honorable Claude Richmond était le ministre provincial responsable de l'organisme.

La Corporation Expo 86 était coiffée par un conseil d'administration dirigé par M. Jim Pattison, qui a aussi été président d'EXPO 86 de mai 1985 à la fin de l'Exposition.

## B. Thème

### 1. Signification

Le thème d'EXPO 86 était les transports et les communications. Dans l'exploration de ce thème, le mandat d'EXPO 86 et des participants était le suivant: "Illustrer l'importance des transports en termes sociaux, économiques et technologiques. Offrir un lieu de discussion et de démonstration des réalisations et des perspectives mondiales en matière de transports et communications. Permettre aux visiteurs de prendre conscience des changements que pourra apporter la nouvelle technologie à notre mode de vie. Susciter l'intérêt pour l'adaptation de la technologie actuelle et future aux besoins des pays parvenus à divers stades de développement. Favoriser le commerce, le tourisme et les échanges culturels internationaux. Encourager la pensée futuriste et la planification prospective dans tous les secteurs des transports. Examiner la sécurité, l'efficacité, la viabilité économique et les effets sur l'environnement des divers moyens de transport et de communication." (Règlement général, article 1, pour l'Exposition internationale de 1986).

### 2. Devise

La devise de l'Exposition, un monde en mouvement -- un monde en contact, reconnaissait les réalisations passées dans les transports et les communications, examinait les préoccupations actuelles et présentait les possibilités futures au niveau du déplacement de gens, de biens et d'idées.

### 3. Programmes reliés au thème

EXPO 86 a fait vivre son thème au moyen de périodes spécialisées, de projets de démonstration, de manifestations spéciales, d'expositions à l'intérieur et à l'extérieur des pavillons, de places thématiques, de pavillons thématiques, de manifestations thématiques, de systèmes de transport à l'intérieur et à l'extérieur du site, d'événements sportifs, de cérémonies et de spectacles, de séries de symposiums, de spectacles et du Festival mondial des Arts Banque royale/EXPO 86. Pour un aperçu général des programmes relatifs au thème, voir la Division des spectacles.

### 4. Le thème dans l'aménagement du site

#### PAVILLONS THEMATIQUES

La Rotonde, pavillon ayant pour thème "L'Ingéniosité à son apogée", est un atelier ferroviaire rénové datant d'une centaine d'années. A cet endroit, on faisait l'entretien des locomotives à vapeur. L'Exposition a été conçue par le Centre d'art de la Tchécoslovaquie et le Studio Shape. La Rotonde est un immeuble permanent. (Zone verte)



Le pavillon de l'avenir du Centre Expo était un dôme géodésique d'une hauteur de 17 étages abritant un théâtre géant OMNIMAX<sup>o</sup> de 500 places présentant le film OMNIMAX Un monde en liberté. Le théâtre Avenirs permettait aux visiteurs de voter sur l'avenir en pressant un bouton. Enfin, l'Exposition Objectif an 2000 présentait des véhicules futuristes. Le Centre Expo a été ouvert du 2 mai au 13 octobre 1985 afin de présenter la maquette du site. Le Centre Expo est un immeuble permanent. (Zone violette)

La Grande Salle Ramsès II faisait partie du programme des galeries d'art. Derrière ses piliers géants, 70 trésors de l'époque du pharaon Ramsès II étaient exposés. (Zone jaune)

#### PLACES THEMATIQUES

Place de la Marine: les mâts du Vaisseau du rêve de la Place de la Marine s'élevaient à une hauteur de 33 m (110 pi). (Zone verte)

Place de l'Aviation: des aéronefs et des vaisseaux de l'espace se retrouvaient sous une superstructure élancée. (Zone rose)

Place de la Terre: Un embouteillage international, présentant des véhicules des pays participants et la sculpture Transcending the Traffic, conçue par le sculpteur canadien Bill Lishman de l'Ontario, étaient les points saillants de la Place de la Terre. (Zone rouge)

#### SCULPTURES THEMATIQUES

HIGHWAY 86 (Zone rouge), oeuvre conçue par S.I.T.E. Projects de New York, était une autoroute à quatre voies ondulée de 217 m (711 pi), fabriquée d'acier et de béton, un ouvrage imaginaire de l'avenir.

Parmi les autres sculptures du site, on note le Spirit Catcher (Zone jaune) de l'artiste ontarien Ron Baird, Rowingbridge (Zone jaune) par Geoffrey Smedley, de Vancouver; Locomotive People #4 (Zone verte) par Miho Sawada de Toronto et UFO H20 (Zone rouge), oeuvre conçue par John Gilbert de la Colombie-Britannique.

## C. Site

### 1. Description du site

EXPO 86 a été construite sur une superficie totale de 70 hectares (173 acres) en bordure de l'eau, sur deux emplacements du centre ville de Vancouver. La plus grande partie de la superficie d'EXPO 86 (67 hectares; 165 acres) s'étendait sur 4,5 km (2,8 mi) des rives nord et est d'un bras de mer nommé False Creek. Au nord, le pavillon du Canada occupait un quai de trois hectares (6 acres) avançant dans l'anse Burrard, l'équivalent de trois pâtés de maisons et demi.

Le site de False Creek et le pavillon du Canada étaient reliés par un moyen de transport exclusif et gratuit appelé SkyTrain, effectuant le trajet en quatre minutes, par un ferry, un aéroglisseur et une flotte d'autobus. La distance entre les deux sites était de 1,2 km (0,7 mi).

#### FALSE CREEK

Dans le cadre du nouvel aménagement à long terme de la zone de False Creek, les zones nord et est, autrefois délabrées, ont été complètement rebâties et aménagées. A l'occasion de l'Exposition, 9,5 hectares (23,6 acres) de plates-formes ont été construits sur l'eau, afin de donner de l'espace pour les pavillons, des embarcadères pour les navires de démonstration et une promenade ininterrompue pour les visiteurs.

Puisque le site de False Creek était situé entre deux des principales artères nord et sud de la ville, Main Street à l'est et Granville Street à l'ouest, et que l'autoroute Transcanadienne se trouvait tout près, l'Exposition était facilement accessible. Dans le voisinage du site principal, plus de 10 000 voitures et de 250 cars de tourisme pouvaient stationner; 400 autres véhicules pouvaient stationner près du pavillon du Canada. De plus, la société Imperial Parking Limited offrait 15 000 autres espaces de stationnement dans un rayon de 1 mille du site. De plus, l'aéroport international de Vancouver se trouve à moins de 30 minutes de l'endroit en voiture ou en autobus.

Deux stations de transport rapide (SkyTrain) menaient directement sur le terrain de l'Exposition. Le terminus des autobus interurbains se trouvait aussi à une distance de marche du site.

La gare ferroviaire historique de la ville, située à l'extrémité est du site principal, a été transformée par VIA RAIL, une société participante, en un pavillon célébrant le transport par rail.

#### ANSE BURRARD

Le complexe de la Place du Canada à l'anse Burrard abritait le pavillon du Canada et les expositions de plusieurs sociétés.

L'immeuble a été conçu selon un thème nautique. Le restaurant The Prow, situé du côté de la mer, rappelait l'avant d'un navire. Quant au toit de tissu, qui surplombait le Palais des congrès et du commerce (occupé par le pavillon au cours de l'Exposition), il ressemblait à un navire toutes voiles dehors. Un complexe hôtelier et de bureaux situé du côté de la rive a été construit sur le modèle de la superstructure d'un transatlantique.

Une gare maritime à cinq places pour navires de plaisance se trouvait en bas du pavillon qui était entouré d'une promenade permettant aux piétons d'observer le port.

## 2. Conception

Le site était divisé en six zones de couleurs différentes (Violet, rouge [zone dans laquelle se trouvait le pavillon du Canada], bleu, rose, vert, jaune). Chaque zone ou "district" se distinguait par un ensemble de couleurs différent qui se manifestait par l'application de la couleur principale de la zone à une bonne partie des éléments du site, de même qu'aux représentations graphiques, aux bannières, aux drapeaux, aux manches à air, aux bancs publics, aux plates-bandes et à la signalisation de la zone. De plus, des couleurs supplémentaires ont été introduites afin d'améliorer l'intégration des couleurs de chaque zone.

On a mis l'accent sur les images plutôt que sur les mots et les couleurs représentaient l'essentiel du vocabulaire. On insistait sur l'interaction. Décorant l'axe central, de grandes images découpées semblaient flotter dans l'espace. Ces "panneaux d'affichage" célébraient de grands moments des transports et des communications.

La couleur des piliers du monorail était entièrement agencée à celle de chaque zone et des "numéros de rue", de 1 à 110, étaient peints sur chacun.

Le long de l'axe principal de 3,5 km du site, se trouvaient 158 structures abritant une superficie approximative de 140 000 m<sup>2</sup>. Des bancs et des sièges intégrés permettant à 10 000 personnes de se reposer étaient disposés le long du boulevard et des allées transversales et 3000 arbres offraient leur couleur et leur ombrage.

Les grandes attractions créaient des centres d'activité dans chaque zone, réparties parmi les pavillons, les restaurants, les boutiques et les kiosques à musique.

## 3. Architecture

Trois types d'immeubles ont été utilisés sur le site de l'Exposition. La plupart d'entre eux étaient des adaptations du module d'EXPO 86. Cent cinquante de ces modules, réunis en 25 îlots, abritaient les

expositions de 54 participants internationaux. Salué comme le système le plus innovateur au cours de l'histoire récente des expositions, ce système économique conçu en Colombie-Britannique permettait aux participants de consacrer leurs ressources à des éléments d'exposition axés sur le thème et à la préparation d'une finition intérieure et extérieure particulière et originale. Pour construire certains pavillons, on a utilisé jusqu'à 11 de ces modules de 250 m<sup>2</sup>.

La Corporation Expo 86 a fourni un vaste éventail de restaurants, de boutiques et d'immeubles de service, conçus et décorés en fonction du rôle qui leur a été assigné.

Les provinces, les territoires et les grandes sociétés ont construit leurs propres pavillons.

#### 4. Sommaire des données sur le site

##### DIMENSIONS

Superficie totale du site:	70 hectares (173 acres) (Place du Canada, 3 hectares)
Longueur de la rive:	4,5 km (2,8 mi)
Longueur du boulevard central:	2,8 km (1,7 mi)
Superficie des plates-formes:	9,5 hectares (23,6 acres)
Superficie de la lagune:	0,75 hectare (1,8 acre)
Superficie ouverte:	44 hectares (109,7 acres) total des places: 35 hectares (86,5 acres), un cinquième de cette superficie, soit 7 hectares (17,3 acres) a été alloué aux principales places
Zone de services:	7,2 hectares (17,8 acres)

##### PORTES

Cinq portes donnaient accès à l'Exposition et trois d'entre elles étaient situées sur le site de False Creek:

Porte Est (près du Centre Expo, sur Quebec Street, au bas de Terminal Avenue); Porte Ouest (près du Théâtre international Xerox, du côté est de Drake Street, sur Pacific Boulevard); Porte du Stade (Complexe du pavillon de la Colombie-Britannique, Pacific Boulevard); Porte du Canada (pavillon du Canada, anse Burrard).

De plus, on pouvait avoir accès au site par les entrées suivantes: Porte de la promenade ouest (pavillon du Canada, détenteurs d'une carte saisonnière seulement); Portail du Canada: Le Portail du Canada n'était pas une porte mais offrait un lien par SkyTrain entre le pavillon du Canada et le site de False Creek; Porte de la Marine: Services de traversier approuvés pour le quai des passagers détenant déjà leur billet à la Porte de la Marine, au site de False Creek, près de la Place de la Marine.

**HORAIRE:** Les pavillons ouvraient à 10 h et fermaient à 22 h. Le site ouvrait à 9 h 15. Les manèges, les cabarets et les kiosques fermaient à minuit.

**PAVILLONS:**

Total:	65
Internationaux:	41 (7 pays de l'Organisation des Etats des Antilles orientales partageant un pavillon et 8 îles du Pacifique sud en partageant un autre)
Provinces/Territoires:	9
Etats américains:	3
Sociétés:	9
Thématiques:	2
Pavillon:	1 (Grande Salle Ramsès II)

**PLACES**

Places thématiques:	Place des Aéronefs - centre du site; Place de la Terre - extrémité nord du site; Place de la Marine - extrémité ouest du site; HIGHWAY 86 - extrémité nord du site
---------------------	---

Autres places:	Place de l'Europe - (Zone verte); Place des Nations - Porte du stade (Zone bleue); Place des activités en soirée - Théâtre Expo (Zone bleue); Place des Etats-Unis - (Zone jaune); Place de l'ASEAN - (Zone rose); Place du Japon - (Zone rouge); Place de la Porte Ouest - (Zone jaune); Place de la Porte Est - (Zone violette); Place des trois continents - (Zone verte)
----------------	--

#### EMPLACEMENTS DES SPECTACLES

Théâtres (exploités par l'Exposition): La Grange (400 places); La Grande Maison (300 places); La Place publique; Expo Théâtre (4000 places); Xerox International Theatre (1500 places); Kodak Pacific Bowl (3000 places); Place des Nations (2500 places assises, 1000 places debout).

Kiosques à musique (exploités par l'Exposition): Kiosque à musique de la Place de l'Europe; Kiosque à musique du Centre Expo.

Autres emplacements (Exploités par le secteur privé): Pacific Station, situé dans le pavillon de la Colombie-Britannique. Comprendait un restaurant discothèque, "Eighty Six St." (environ 650 - 700 places); "Waves", un autre restaurant discothèque (environ 25 places); "The Flying Club", un restaurant cabaret (200 places); "The Unicorn" (320 places), un restaurant pub où se sont produits les Irish Rovers, se trouvait aussi à la Place des Nations.

#### MANEGES

Il y avait cinq manèges sur le site: Space Tower (Zone jaune); Cariboo Log Chute (Zone jaune); Looping Starship (Zone rouge); Scream Machine (Zone rouge); Carrousel (1907) de la Philadelphia Toboggan Company (Zone bleue).

#### RESTAURANTS

L'Exposition a exploité environ 50 restaurants sur le site qui pouvaient accommoder 10 000 personnes. A mi-chemin de la fin de l'Exposition, ces restaurants ont été loués à des concessionnaires.

Salles à manger familiales (environ 10); buffetérias (environ 10); casse-croûte (environ 30); grignoteries (environ 40).

De même que: pavillons internationaux (environ 10); restaurants McDonald (environ 5 restaurants de la taille habituelle); Boston Pizza (3 restaurants).

#### TRANSPORTS - SUR LE SITE:

Tous les transports sur le site étaient gratuits.

Monorail - longueur de 5,4 km (3,3 mi), avec 7 stations. Déplacement de 20 minutes d'une extrémité du site à l'autre.

Stations du monorail: Station de la Porte Est (extrémité est du site, au nord du Centre Expo); Station du Portail du Canada (reliée au SkyTrain menant au pavillon du Canada); Station de la Porte du stade (dans le complexe du pavillon de la Colombie-Britannique,

immeuble 'A'); Station du Pont, direction ouest et direction est (sous le pont de Cambie Street); Station de la Porte Ouest (au sud du pavillon thématique de la Rotonde, à l'est de la Porte Ouest); Station du Space Tower (extrémité ouest du site).

Téléphériques: téléphérique est de Canadian Pacific Airlines - trajet de 5 minutes en "Gondola" entre la zone du Festival des traditions populaires et le Pavillon de l'espérance; téléphérique ouest d'Air Canada - trajet de 5 minutes entre le pavillon d'Air Canada et le pavillon de General Motors.

Système Soulé SK - 130 m (427 pi) de long, trajet de 30 secondes (une seule direction) du pavillon de la France, jusqu'à la station du monorail de la promenade principale.

HSST - 450 m (1376 pi) de long, trajet de 2 minutes sur une voie de démonstration installée derrière le pavillon du Japon.

Service de traversiers à l'intérieur du site: les traversiers relient la zone du Festival des traditions populaires (port de l'Est), la Place de la Marine (port du Centre) et l'extrémité ouest du site (Port de l'Ouest).

#### TRANSPORT - ENTRE LES SITES:

SkyTrain - trajet gratuit de 4 minutes dans un sens ou dans l'autre, entre le site principal et le pavillon du Canada.

Service de traversiers entre les sites par l'aéroglesseur et le M.V. Hollyburn. Avec billets.

Navette par autobus entre les portes du site: service gratuit de navette.

#### SIEGES

Il y avait plus de 50 000 sièges sur le site de False Creek. Ce nombre comprend les places dans les restaurants et les théâtres, les bancs et les sièges intégrés. En tout, 642 bancs (chaque banc pouvant accommoder 14 personnes) étaient installés un peu partout sur le site.

#### TELEPHONES

Il y avait 450 téléphones payants sur le site.

#### BOITES AUX LETTRES

Il y avait une boîte aux lettres à chaque porte, y compris à la porte du pavillon du Canada. Des distributeurs de timbres-poste étaient fixés aux boîtes aux lettres.

## TOILETTES

Il y avait 29 toilettes sur le site et 15 toilettes secondaires, c.-à-d. celles des restaurants. Les pavillons offrant des services de restauration avaient aussi des toilettes publiques (environ 10-15).

## PANNEAUX

Voir le Service de la signalisation de la Division de l'exploitation.

## AMENAGEMENT PAYSAGER

Arbres et fleurs: il y avait sur le site environ 1800 arbres, 600 arbustes et 200 corbeilles contenant des fleurs d'espèces variées.

Eclairage: il y avait trois principaux systèmes d'éclairage sur le site de l'Exposition: le système installé en bordure des plates-formes, qui suivait le rivage, était composé de 800 luminaires cylindriques avec des lampes à calotte argentée. Le système central suivait le monorail et comprenait cinq appareils d'éclairage pour chacune des 200 colonnes du monorail.

Enfin, le chemin de service de 3,5 km situé à la périphérie du site était éclairé par des réverbères d'une hauteur de 5 m (16 pi). Afin d'améliorer l'apparence du site, les luminaires étaient principalement à incandescence.

## PORTES POUR LE PERSONNEL

Les portes étaient numérotées à la suite de l'ouest à l'est, le long de Pacific Boulevard, de Union St. et de Quebec St. (1 - 15). Voici l'emplacement des portes principales:

- Porte 1 - en bas de Seymour St., à l'extérieur de Pacific Boulevard
- Porte 3 - Pacific Boulevard, en bas de Homer St.
- Porte 5 - Pacific Boulevard, en bas de Davie St.
- Porte 7 - Pacific Boulevard, sous le pont Cambie
- Porte 9 - Pacific Boulevard, en face du stade de la Place de la Colombie-Britannique, près du complexe du pavillon de la Colombie-Britannique
- Porte 10 - Union St., en bas de Taylor St.
- Porte 12 - Quebec St., au nord de la porte Est
- Porte 13 - Quebec St., en bas de Terminal Avenue
- Porte 15 - First Avenue et Ontario St.

### 5. Site: Aperçu général des zones de couleur

Le site d'EXPO 86 était divisé en six zones de couleur: violette, rouge, bleue, rose, verte et jaune. Le pavillon du Canada se trouvait dans la zone rouge.



ZONE VIOLETTE (le contenu de chaque zone est par ordre alphabétique)

La Zone violette s'étendait à l'extérieur du site avec l'Exposition de VIA Rail. Elle était commodément située entre le pavillon de VIA Rail et la Porte Est. On trouvait dans la Zone violette les éléments suivants:

Centre Expo: Pavillon de l'Avenir; théâtre OMNIMAX°, théâtre Avenirs, objectif An 2000, nourriture, souvenirs.

Exposition de VIA Rail: à l'extérieur de la Porte Est, dans la gare du Canadien National, Main Street et Terminal Avenue; importante exposition ferroviaire.

Kiosque à musique Expo: spectacles gratuits toutes les heures.

Pavillon du Yukon: Entrée de théâtre en plein air, thème portant sur la ruée vers l'or au Klondike.

Festival des traditions populaires: trottoirs de bois; deux théâtres en poutres de cèdre (la Grange, la Grande maison); petit théâtre en plein air (la Place publique); 25 spectacles gratuits tous les jours; la Fête culinaire, avec dégustations gratuites.

Place de la Porte Est: nourriture, kiosques, théâtre dans la rue, kiosque à musique.

Port Est: adjacent au pavillon des Territoires du Nord-Ouest; point de départ pour le service gratuit de traversier jusqu'au Port du Centre et au Port de l'Ouest

Porte Est: Une des quatre portes de l'Exposition.

République populaire de Chine: un des plus gros pavillons; présentations multimédias; réplique de la Grande muraille de Chine; simulation d'un déplacement en petite embarcation.

Téléphérique est de CP Air: de la zone du Festival des traditions populaires du Pavillon de l'Espérance dans la Zone rouge.

Territoires du Nord-Ouest: A l'extérieur, statue de bienvenue Inukshuk en granit; le thème est le suivant: le Nord en mouvement: à la recherche de l'équilibre (The Emerging North : In Search of Balance); présentation d'un film.

ZONE ROUGE

La Zone rouge comprenait le pavillon du Canada à l'anse Burrard. L'entrée au pavillon du Canada se faisait par le Portail du Canada. Au moyen d'un trajet de quatre minutes en SkyTrain, gratuit pour les détenteurs de billets, il était possible de passer du site de False Creek au pavillon du Canada.

Australie: kangourous en néon; réplique de l'Australia II.

Canadien National: Pavillon dont le thème était le transport des choses; gagnant du prix d'architecture pour la conception de Peter Cardew.

HIGHWAY 86: Enorme sculpture de 217 m (711 pi) représentant une autoroute; s'élevait à 12 m (39 pi) de False Creek; traitement original du thème du transport du groupe S.I.T.E. de New York.

Japon: Démonstrations gratuites à bord du véhicule HSST (transport rapide de surface) de 40 places sur la voie à sustentation magnétique de 450 m (1477 pi) à 40 km/h (25 mph); modèle géant de véhicule de transport avec 20 000 pièces mobiles.

Kenya: Extérieur du pavillon zébré; exposition de photographie.

Looping Starship: Voyage en fusée en espace clos; 2,50 \$.

Ontario: Pavillon à quatre niveaux et en forme de croissant s'étendant au-dessus de False Creek; amphithéâtre pouvant recevoir 700 personnes; voyage dans le temps.

Pakistan: Intérieur recréant l'animation d'un bazar.

Pavillon de l'Espérance: L'extérieur représentait une colombe, le symbole universel de la paix; spectacles et émissions de télévision.

Pavillon du Canada: Pavillon conçu pour simuler cinq voiles déployées; 9000 spectacles gratuits; grand hall d'exposition; théâtre Terravision; théâtre IMAX<sup>o</sup> 3-D, commandité par le CN; théâtre Téléglobe, présentant Scenography, des images flottant dans l'espace; le Studio théâtre Amiga; amphithéâtre extérieur.

Téléphérique est de CP Air: Circulait en provenance et en direction de la Zone violette. Dans la Zone rouge, l'embarquement se faisait au coin nord-est, juste à côté du Pavillon de l'Espérance.

Place de la Terre: les systèmes de transport du monde se rencontrent dans un énorme embouteillage.

Portail du Canada: Portail donnant accès au pavillon du Canada à partir du site principal par SkyTrain. Comprenant le mât autonome de drapeau le plus élevé au monde, 86 m de haut (282 pi); un drapeau canadien géant, 12 m par 24 m (40 pi par 80 pi); un bâton de hockey d'une hauteur de 61 m (205 pi); une rondelle de 3 m par 1 m (10 pi par 3,5 pi).

Roumanie: Ce pavillon faisait ressortir le rôle historique du pays dans les routes commerciales.

Saskatchewan: Vue du site d'un ascenseur en verre de 32 m (105 pi); plus de 60 artistes de la Saskatchewan.

Scream Machine: Super manège de montagnes russes (2,50 \$); "Godfrey", dragon de 400 kg (880 lb) fait de toile métallique, en polystyrène soufflé et en caoutchouc marquant l'entrée au manège.

Senégal: extérieur bleu décoré avec des motifs traditionnels.

UFO H<sub>2</sub>O: Sculpture d'eau amusante; vaisseau de martiens; conception par John Gilbert, résident de la Colombie-Britannique.

Yougoslavie: voiture de tourisme Jugo 45GV en montre; on faisait ressortir la longue tradition maritime du pays.

#### ZONE BLEUE

La Zone bleue contenait le complexe du pavillon de la Colombie-Britannique, la Place des Nations et les activités en soirée.

Carrousel de la Philadelphia Toboggan Company datant de 1907: Voyage nostalgiques dans le passé sur de vieux chevaux sculptés à la main; 2,00 \$.

Monorail: Station de la Porte du Stade.

Pacific Station: Plus grand complexe de boîtes de nuit au Canada; le Waves, le Flying Club et le Eighty-Sixth Street.

Pavillon de la Colombie-Britannique: Complexe de trois immeubles autour de la Place des Nations. Abrisait les pavillons B.C. Discovery et B.C. Challenge, les bureaux de l'administration, le Centre international des médias et des cabarets.

Place des activités en soirée: galerie d'observation des feux d'artifice et du spectacle au laser, marquant le début des activités suivant la fermeture des pavillons.

Place des Nations: Cérémonies des journées nationales et des journées spéciales; capacité jusqu'à 10 000 personnes.

Porte du Stade: Une des quatre portes de l'Exposition.

Stade B.C. Place: Couvert, 60 000 places; emplacement extérieur au site pour des expositions et des foires commerciales; emplacement des cérémonies d'ouverture (le 2 mai) et des cérémonies de clôture (le 13 octobre).

Théâtre Expo: Commandité par la société Labatt; toit à bandes bleues et blanches; les grands noms s'y produisaient.

## ZONE ROSE

La Zone rose abritait les pavillons de l'Amérique du Sud et de l'Amérique centrale, de l'Europe, de l'Asie et du Moyen-Orient.

Aire de jeu: Visite de 90 minutes pour 2,00 \$.

Brunei Darussalam: Objets relatifs à son ancien système d'irrigation et aux installations modernes.

Centennial Rocket - Construit à l'occasion du cinquantième anniversaire de Vancouver; restauré par le Vancouver Transportation Club et le Sheet Metal Workers Union.

Indonésie: Objets d'art de Bali; embarcations traditionnelles; chariot du Sultan Cirebon; satellite Palapa.

Les Grands explorateurs norvégiens: 1000 ans d'explorations norvégiennes.

Mexique: juxtaposition des arts anciens et modernes du Mexique. Salle consacrée aux créations artistiques des enfants. Place de village avec des marionnettes plus grandes que nature.

Monorail: Station du pont, direction est et ouest, sous le pont Cambie.

Organisation des Etats des Caraïbes orientales: Voiles et auvents (Billowing sails and canopies); objets représentant chacune des sept îles.

Pacifique Sud: Toit de chaume; transports dans le Pacifique sud.

Pérou: Objets en or du Museo de Oro del Peru. Plus grande exposition de ce genre jamais montrée à l'extérieur du Pérou.

Philippines: Thème, La route du Paradis; chutes d'eau tropicales; embarcation de type Vinta; fête de village colorée.

Place des Aéronefs: Avions, ballons et manèges sous une superstructure d'acier.

Port du Centre: Service gratuit de traversier reliant la Zone rose aux Zones violette et jaune.

Royaume d'Arabie Saoudite: Progrès dans le domaine des transports et des communications.

Singapour: Thème, la surprenante Singapour, lieu de rencontre magique de nombreux mondes; l'atmosphère des rues de Singapour a été recréée; spectacle audio-visuel.

Sri Lanka: Arche sculptée aux couleurs vives au-dessus de l'entrée; buste de la statue d'Avkana. Batiks et pierres précieuses.

Suisse: Plus grande montre-bracelet au monde, hauteur de 25 m (75 pi); moyens de transport suisses; jeu de transport Jolly Ball.

Tchécoslovaquie: Au moyen du procédé "Actorscope", les visiteurs avaient l'impression de se trouver à Prague; autobus SKODA.

Thaïlande: reliques de temples; danses de cérémonie et technologie moderne.

Union des Républiques socialistes soviétiques: Illustration de réalisations de l'U.R.S.S. dans le domaine des transports; expositions sur la paix dans le monde; films et spectacles; laboratoire soviétique de l'espace, Soyuz-Salyut-Progress.

#### ZONE VERTE

Air Canada: 50<sup>e</sup> anniversaire d'Air Canada; spectacle à 200 projecteurs, "Kaléidoscope".

Alberta: Visite du pavillon en 20 minutes; films, vidéos, environnements multimédias très bien conçus.

Barbade: Exposition de moyens de transport se retrouvant uniquement à la Barbade, scènes tropicales; présentation audio-visuelle; exposition de timbres.

Belgique: Anvers, le deuxième plus grand port de mer de l'Europe; réalisations dans le domaine des télécommunications et des transports.

Communauté européenne: Présentation audio-visuelle sur le thème "L'Europe en mouvement".

Costa Rica: Une carte postale en trois dimensions; objets de la période précolombienne; présentation sur la torréfaction du café.

Espagne: Histoire dramatisée de l'exploration; industrie aérospatiale.

France: Le système de transport Soulé SK traverse la Place de l'Europe; réplique exacte du TGV; modèle animé de la gare de Lyon de Paris.

Galerie de l'holographie: spectacle de lumières au laser conçu par Michael Snow sur le thème des images spectrales.

Grande-Bretagne: Moyens de transport locaux, internationaux, récréatifs et futuristes; 100 000<sup>e</sup> Rolls Royce en montre; pub.

Hong Kong: Une journée dans la vie de cette ville, dans un spectacle multimédia de 9 minutes présenté par des acteurs sur scène; le titre de la présentation est "From Silk to Silicon".

Ile du Prince-Edouard: Province de l'Atlantique; présentation de Anne of Green Gables.

Italie: Créativité et ingéniosité des traditions scientifiques et artistiques.

Kiosque à musique européen: Spectacles; situé sur la Place de l'Europe.

Locomotive People #4: Sculpture de l'artiste torontois Miho Sawada.

Monorail: Station de la Porte Est.

Nations Unies: Le thème de la paix par les communications exploré dans deux présentations audio-visuelles; participation des visiteurs aux messages de la paix.

Norvège: Technologie innovatrice au-dessus des mers et sous les mers.

Nouvelle-Ecosse: Film présentant les provinces de l'Atlantique.

Pavillon du Canadien Pacifique: Présentation du film "Rainbow War", en nomination pour un Academy Award.

Place de l'Europe: Place des pavillons de l'Europe.

Place de la Marine: Présentait le Vaisseau de rêve, dont les mâts atteignaient une hauteur de 33 m (110 pi); le havre international, situé tout près, accueillait des navires du monde entier.

Porte de la Marine: Quai pour le traversier de Granville Island, pour le traversier M.V. Hollyburn et l'aéroglysseur menant au pavillon du Canada (billets nécessaires).

Provinces atlantiques du Canada, pays européens, la Rotonde et la Galerie d'holographie.

Québec: Visite des voies d'eau de la province dans un spectacle à 360 degrés.

Rotonde: Pavillon thématique; "L'ingéniosité à son apogée", présentant les hauts et les bas des transports; seul l'immeuble antérieur à l'Exposition se trouve sur le site; immeuble permanent.

République fédérale d'Allemagne: Spectacle multimédia sur "l'Allemagne en mouvement".

République populaire de Hongrie: Présentait un système de transport en commun renommé; historique du transport.

Serpent de mer: Sculpture s'élevant du bassin de la Placé de la Marine.

Téléphérique ouest de CP Air: transport des visiteurs jusqu'à la Zone jaune.

#### ZONE JAUNE

Principaux points d'attraction:

British Columbia Television (BCTV): Bulletins de nouvelles et reportages quotidiens.

Cariboo Log Chute: Manège offrant une promenade sur l'eau; 3,00 \$.

Chantier maritime Old Salts: Construction de navires, y compris le Tall Ship.

Californie: Thème sur la Californie créatrice de l'avenir; les "premières" californiennes; objets de l'espace, sculptures au néon.

Côte d'Ivoire: Ce pavillon recréait les ports d'Abidjan et de San Pedro; musique, danse.

Cuba: Aperçu historique et réalisations actuelles en marge du thème de l'Exposition.

Ecurie de la GRC: Près du Kodak Pacific Bowl; ouverte aux visiteurs.

Etat de l'Oregon: Chute d'eau en cascade; tunnel imitant un wagon couvert du XXI<sup>e</sup> siècle.

Etat de Washington: Projection de 69 diapositives portant sur le passage du nord-ouest.

Etats-Unis d'Amérique: Comme thème, la question "pourquoi explorer?"; exploration d'espace.

General Motors: théâtre entouré d'un revêtement de métal; objets de l'industrie automobile; présentation multimédia intitulée "Spirit Lodge".

Grande Salle Ramsès II: Immeuble s'inspirant du style des temples égyptiens; environ 80 objets du règne du pharaon Ramsès II, 129-1224 av. J.-C.

Kodak Pacific Bowl: Scène extérieure; expositions et démonstrations graphiques reliées au thème; spectacles permanents du Carrousel de la GRC et de l'équipe Keifeng de cascadeurs chinois à motocyclette.

Monorail: Station Space Tower, située entre le pavillon de la République de Corée et l'entrée de Space Tower.

Munich Festhaus: Authentique Biergarten allemand.

Pavillon des Etats-Unis d'Amérique, Etats américains de Washington, de l'Oregon et de la Californie; Grande Salle Ramsès II et le Kodak Pacific Bowl.

Pavillon de Télécom Canada: Films au Circle-Vision 360 Theatre intitulés "Portraits of Canada - Images du Canada".

Place de la Porte Ouest: Entrée par la Porte Ouest.

Port de l'Ouest: Quai du traversier gratuit faisant la navette à l'intérieur du site; situé entre le Munich Festhaus et le pavillon de la Californie.

Porte Ouest: Une des cinq portes de l'Exposition.

Première cour "Interstate" des Etats-Unis: Place des pavillons des Etats-Unis d'Amérique et des trois Etats de ce pays.

République de Corée: Anciens moyens de transport et de communication voisinant les innovations technologiques modernes.

Rowingbridge: Sculpture de Geoffrey Smedley, cadre représentant une embarcation avec des rames mobiles; hauteur de 16 m (52 pi).

Space Tower: Ascenseur Observatron jusqu'au sommet de 72 m (236 pi), 2,00 \$; Excursion pour deux passagers en Space Drop, 2,00 \$.

Spirit Catcher: Sculpture de Ron Baird; oiseau d'acier soudé, 15 m (49 pi) par 29 m (79 pi) de large.

Tente des Périodes spécialisées: objets reliés aux Périodes spécialisées; hélicoptère; bassin sous-marin de démonstration.

Téléphérique ouest d'Air Canada: Transport du coin sud-est de la Zone jaune au coin nord-est de la Zone verte.

Théâtre international Xerox: Principal emplacement des activités culturelles des pays participants.



## D. Statistiques

### 1. Retombées d'EXPO 86

Données basées sur 15 millions de visiteurs. Tous les chiffres sont en dollars de 1986.

#### RETOMBÉES TOTALES

##### Colombie-Britannique:

Emplois: 53 400 années-personnes d'emploi

Salaires: 1,8 milliard de dollars

Au total: injection de 2,8 milliards de dollars dans l'économie de la Colombie-Britannique

Recettes pour le gouvernement provincial: 172 millions de dollars

##### Canada (Y compris la Colombie-Britannique):

Emplois: 63 100 années-personnes d'emploi

Salaires: 1,34 milliard de dollars

Au total: Injection de 3,7 milliards de dollars supplémentaires dans l'économie canadienne

Recettes pour le gouvernement central: 570 millions de dollars

#### CHIFFRES DÉTAILLÉS - CONSTRUCTION

##### Colombie-Britannique:

Emplois: 18 500 années-personnes - soit 9250 emplois à temps plein pendant deux ans

Salaires: 526 millions de dollars

Au total: Injection de 1,37 milliard de dollars dans l'économie de la Colombie-Britannique

##### Canada (y compris la Colombie-Britannique):

Emplois: 21 700 années-personnes - soit 10 850 emplois à temps plein pendant deux ans

Salaires: 607 millions de dollars

Au total: Injection de 1,7 milliard de dollars dans l'économie canadienne

#### CHIFFRES PAR SECTEUR - EXPLOITATION

##### SUR LE SITE MEME:

Emplois: 13 800 années-personnes - soit 27 600 emplois à temps plein pendant six mois

Salaires: 248 millions de dollars

Au total: Injection de 746 millions de dollars dans l'économie de la C.-B.

Colombie-Britannique:

Emplois: 34 800 années-personnes - soit 69 600 emplois à temps plein pendant 6 mois

Salaires: 550 millions de dollars

Au total: Injection de 1,43 milliard de dollars dans l'économie de la Colombie-Britannique

Canada (Y compris la Colombie-Britannique):

Emplois: 41 400 années-personnes - soit 82 800 emplois à temps plein pendant 6 mois

Salaires: 737 millions de dollars

Au total: Injection de 2 milliards de dollars dans l'économie canadienne

2. Etats financiers

Au moment de la publication du présent rapport, le gouvernement de la Colombie-Britannique n'avait pas encore rendu publics les états financiers définitifs d'EXPO 86.

3. Budget

Le budget de l'Exposition internationale de 1986 était basé sur des projections de 13,75 millions de visites.

Le budget total d'EXPO 86 était de 802 millions de dollars (frais d'exploitation et d'immobilisation). L'Exposition a été financée par les recettes qu'elle a produites et par la Lotto 6/49.

On a estimé que les participants (pays, provinces, Etats des Etats-Unis, sociétés, etc.) dépenseraient un montant supplémentaire de 698 millions de dollars pour des dépenses totales d'environ 1,5 milliard de dollars. (Investissement total: 1,6 milliard de dollars au mois d'avril 1986.)

ETATS FINANCIERS DE LA CORPORATION EXPO 86  
(au 31 mars 1985)

RECETTES	MILLIONS DE DOLLARS
Admissions	216
Marchandises - détail	90
Nourriture - détail	94
Manèges	20
Licences	4
Contributions des sociétés	20
Droits relatifs aux pavillons participants	13
Utilisation du nom	8
Festival mondial	5
Autres	21
RECETTES TOTALES :	491

DEPENSES                      MILLIONS DE DOLLARS

Exploitation	340
Construction	334 *
Terrain	41
Pavillon de la C.-B.	19
Intérêts	68
DEPENSES TOTALES	802

DEFICIT                                      311

RECETTES SUPPLEMENTAIRES

Recettes de l'Etat résultant	
de la tenue de l'Expo	126
Lotto 6/49 pour l'Expo	250
TOTAL	376

MARGE DE SECURITE                                      65

\* 8 millions de dollars de moins que dans le budget d'avril 1986

4. Chiffres sur les entrées quotidiennes

CENTRE EXPO: Le Centre Expo a été ouvert du 2 mai au 13 octobre 1985. Le nombre total d'entrées pour cette période a été de 664 134 visiteurs.

PROJECTION SUR LE NOMBRE D'ENTREES A EXPO 86: Les projections sur le nombre d'entrées à EXPO 86 s'élevaient à 15 millions de visiteurs. Le budget était basé sur 13,75 millions de visiteurs. Le total réel était de 20 111 578.

FREQUENTATION QUOTIDIENNE: Un message enregistré diffusé 24 heures par jour donnait le nombre quotidien de visiteurs.

Voir l'annexe des Statistiques sur l'exploitation

## II. Organisation

### A. Participation

#### 1. BIE (Bureau international des expositions)

Créé en 1931 en vertu d'une convention de 1928, le BIE est une organisation internationale dont le siège est à Paris. Ses 47 Etats membres autorisent et réglementent les expositions internationales, de même que leur fréquence. De plus, le BIE définit les garanties et les services que le pays hôte doit offrir aux exposants.

#### 2. Le Commissaire général de l'Exposition internationale de 1986

Patrick Reid: Ambassadeur et Commissaire général de l'Exposition internationale de 1986, nommé par le gouvernement fédéral du Canada. Auparavant, représentant du Canada à Londres pendant trois ans. Pendant quatre ans, Directeur général des affaires publiques au ministère des Affaires extérieures, Ottawa. Directeur de la Commission des Expositions du gouvernement canadien pendant huit ans. A deux reprises, Commissaire général du Canada à la Triennale di Milano, Italie. Commissaire général des pavillons du Canada au San Antonio HemisFair de 1968, à l'Expo 70 d'Osaka au Japon, à Spokane, Washington, en 1974 et à Okinawa, Japon, en 1975. Président du Collège des Commissaires généraux à Osaka et à Spokane. Pendant quatre ans, président du BIE à Paris.

#### 3. Collège des Commissaires généraux

Le Commissaire général réunit le Collège des Commissaires généraux du BIE qui représente les intérêts des participants officiels. Le Collège a d'abord été réuni en mai 1984. Le comité directeur du Collège, présidé par le Commissaire général M. E.R.I. Allan, O.B.E., de Grande-Bretagne, s'est réuni fréquemment afin d'expédier les affaires courantes et d'établir un ordre du jour pour le Collège.

#### 4. Rôle du Commissaire général

Par ordre du gouverneur général du Canada en conseil, M. Patrick Reid a été nommé, en 1981, ambassadeur et Commissaire général de l'Exposition internationale de 1986. Ses tâches étaient les suivantes:

garantir l'exécution de tous les engagements pris à l'égard des participants, conformément à la Convention concernant les expositions internationales; superviser la réalisation de toutes les activités conformément aux dispositions du Règlement général; représenter le gouvernement du Canada à toutes fins de la Convention et en tout ce qui concerne l'Exposition. Exercer tous les pouvoirs de discipline sur l'ensemble de l'Exposition et à ce titre, il peut d'office

suspendre ou faire cesser n'importe quelle activité et retirer à tout moment les objets de toute provenance incompatibles avec la bonne tenue de l'Exposition. Ses pouvoirs seront exercés dans la mesure du possible après consultation du Collège des Commissaires généraux; approuver les Règlements spéciaux et veiller à l'exécution de tous les engagements particuliers y énoncés; veiller à la bonne exécution de tous les contrats de participation.

Sa suite se composait de trois adjoints: Robert Dawson et Claude Servant étaient chargés du marketing et de la liaison pour l'étranger alors que Richard Noyes était responsable du protocole. A titre d'adjoint exécutif, Jim O'Hara dirigeait l'administration de la suite du Commissaire général et établissait la liaison avec les participants. A l'exception de Claude Servant, ces agents étaient détachés du ministère des Affaires extérieures. La suite du Commissaire général était appuyée par un personnel de soutien compétent composé de six personnes.

Au cours de la phase de démarrage, le Commissaire général Reid et ses adjoints chargés du marketing ont élaboré un réseau international par l'intermédiaire du ministère des Affaires extérieures et de ses postes à l'étranger. Peu après le lancement des invitations aux pays participants en 1981, une campagne massive de publicité a été mise en oeuvre auprès des participants potentiels. Pendant les quatre années et demie qui ont suivi, on a identifié le processus de prise de décision et les responsables des prises de décision de chaque pays. En fin de compte, 54 pays, 3 Etats des Etats-Unis d'Amérique et 9 provinces et territoires avaient accepté de participer.

Pendant la phase des opérations, la suite était chargée de la planification et de la coordination des journées nationales et spéciales et du fonctionnement du Collège des Commissaires généraux, de concert avec le comité directeur et les autres organisations créées pour représenter les participants. Un élément essentiel du rôle du Commissaire général du pays hôte et de sa suite était de protéger et de favoriser les intérêts des participants étrangers en particulier, et d'agir comme arbitre et médiateur entre les participants et la corporation Expo 86 pour garantir la bonne tenue et le bon fonctionnement de l'Exposition.

Les activités de relations publiques et protocolaires ont été tellement nombreuses que les membres de la suite ont presque été présents sur le site pendant toute la durée de l'Exposition et ce, presque sans interruption. En effet, une vingtaine d'événements quotidiens, en moyenne, exigeaient la présence du Commissaire général ou d'un de ses adjoints.

## 5. Catégories de participants

Il y avait trois catégories de participants à EXPO 86: les participants internationaux; les Etats des Etats-Unis, les provinces et territoires du Canada; les sociétés (Voir aussi la Division des sociétés participantes).

Au total, EXPO 86 a attiré plus de 100 participants. Ses 54 participants internationaux faisaient d'EXPO 86 l'exposition internationale de catégorie spéciale la plus importante. De plus, trois Etats des Etats-Unis, sept provinces du Canada et les deux territoires du Canada y ont participé. Trente-neuf grandes sociétés y ont aussi joué un rôle, dont neuf à titre de sociétés exposantes.

## 6. Pavillons internationaux, description générale

Selon les exigences du BIE, EXPO 86 a conçu et fabriqué un système de pavillons modulaires préusiné offert en location aux pays et aux Etats régionaux participants. Chaque unité modulaire a une superficie de 250 m<sup>2</sup> (2691 pi<sup>2</sup>). Le module de base se composait de colonnes en acier tubulaires de 8 et 14 m de hauteur (26 et 47 pi) et d'armature qui tenaient un toit suspendu et des poutres de périmètre. Des panneaux muraux composés de matériaux divers, comme le bois et l'aluminium, étaient accrochés au cadre de métal. L'espace intérieur de l'unité modulaire était relativement libre et souple pour toutes les tailles de pavillons. Pour les pavillons dont la superficie maximale était de 3000 m<sup>2</sup>, il n'y avait pas de colonne intérieure et la hauteur libre minimale était de 7,2 m. Au centre des pavillons plus grands, il y avait un seul pilier de quatre colonnes. La conception et la finition intérieures et extérieures de chaque pavillon étaient laissées à la discrétion de chaque pavillon. Faciles à adapter en fonction des exigences des exposants, les pavillons modulaires ont été reconnus comme les plus innovateurs au cours de l'histoire récente des expositions. Les modules constituaient environ la moitié des immeubles du site de False Creek.

Chaque pavillon était séparé des autres sur les plans visuel, structurel et acoustique. Les participants choisissaient la taille de leur pavillon et en aménageaient ensuite l'intérieur et l'extérieur. Les pavillons internationaux se composaient de un à 11 modules.

Au moins un tiers du volume de chaque pavillon était consacré au thème des transports et des communications. Les autres éléments d'exposition s'attachaient aux attractions artistiques, culturelles et géographiques de l'exposant. De nombreux pavillons contenaient aussi des restaurants offrant une cuisine nationale et ethnique. Certains pays offraient aussi des services de restauration supplémentaires dans les structures avoisinantes. Dans la plupart des pavillons, il y avait des boutiques vendant des marchandises du pays exposant.

7. Participants internationaux (selon la date de l'engagement à participer)

GRANDE-BRETAGNE

ACCORD DE PARTICIPATION: 17 avril 1981

JOURNEE NATIONALE: 12 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. E.R.I. (Ted) Allan, O.B.E.

COMMISSAIRES GENERAUX: M. Ray Addington, M. John Marshall, M. Dennis Loxley

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1500 m<sup>2</sup> (16 146 pi<sup>2</sup>) - Zone verte -

Architectes: Armour Blewatt & Partners, Vancouver, C.-B.

Pavillon de forme originale situé sur le bord de l'eau. Drapeau britannique stylisé sur extérieur blanc.

EN MONTRE: Moyens de transports "locaux": bicyclettes, scooters, la 100 000<sup>e</sup> Rolls Royce. Moyens de transport "nationaux": train à grande vitesse de British Rail, modèles d'aéroglesseurs, d'hélicoptères, d'aéronefs Optica et de Skyship 600, le plus grand aéronef au monde gonflé à l'hélium. Moyens de transport "internationaux": technologie de l'aviation civile illustrée par une aire d'atterrissage d'hélicoptères pour plate-forme de forage; modèle du Concorde, de l'airbus A320, du Shorts 330 et du Skyvan. Moyens de transport "récréatifs": yacht Jaguar 21, bateau à skis Dory 15, radeau pneumatique Avon SR4, deltaplanes, micro-légers, karts. Moyens de transport "futuristes".

ORGANISATION DES ETATS DES ANTILLES ORIENTALES

Antigua et la Barbade, Dominique, Grenade, Montserrat, Saint-Kitts/Nevis, Sainte-Lucie, Saint-Vincent et Grenadines

ACCORD DE PARTICIPATION: 22 avril 1981

JOURNEE NATIONALE: 26 août 1986

COMMISSAIRE GENERAL: Son excellence le Dr Asyll M. Warner, remplacé par M. James Pompey

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: Mme Gloria Newby, M. Brian Challenger

DESCRIPTION DU PAVILLON: 441 m<sup>2</sup> (4 747 pi<sup>2</sup>) - Zone rose - Axé sur le caractère maritime des pays participants. L'extérieur était décoré de voiles gonflées.

EN MONTRE: Sept zones différentes illustrant chaque île de l'Organisation et donnant des exemples de l'architecture caractéristique de chacune. Les objets exposés reliés au thème des transports et des communications montraient les liens entre les îles et le reste du monde et faisaient ressortir la culture de leurs habitants au moyen d'objets d'art, d'objets d'artisanat et de photographies.

KENYA

ACCORD DE PARTICIPATION: 9 juillet 1981  
JOURNEE NATIONALE: 9 juillet 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Shimeless Asfaw  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Joseph Otiano, M. I.M. Nyakundi  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge  
Extérieur zébré. Réplique du fameux Thorn Tree de Nairobi, où les visiteurs laissaient des messages.  
EN MONTRE: Des images prises par les plus grands photographes du monde présentaient les indigènes de diverses régions. Vol safari audio-visuel de 5 min en ballon: 2 films projetés simultanément devant et dessous le spectateur simulaient un vol réel en ballon au-dessus du paysage et de la faune du Kenya.

CANADA

ACCORD DE PARTICIPATION: 16 juillet 1981  
JOURNEE SPECIALE: 1<sup>er</sup> juillet 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Bruce I. Howe  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. John Powles, Mme Michelle Dussault-Brazeau  
DESCRIPTION DU PAVILLON: occupe l'espace de trois pâtés de maisons et demi; le plus grand de tous les pavillons internationaux d'EXPO 86; superficie pour les expositions et les spectacles supérieure à 10 800 m<sup>2</sup> (120 000 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge ; cinq "voiles" blanches en téflon.  
EN MONTRE: Le Grand hall (thème Un Canada en mouvement, un Canada en contact); théâtre Téléglobe Canada (Les démons apprivoisés), 10 projecteurs 35 mm présentaient des images sur 9 écrans rectangulaires et sur un cerceau tournant pour former une sphère avec un système de son à 9 canaux; 273 places. Théâtre IMAX du CN (film sur le transport des objets), procédé IMAX en 3 dimensions; 600 places; amphithéâtre Dairyland, scène extérieure; 500 places assises. Studio-théâtre Amigta, pièces de théâtre; 350 places. Théâtre Nouveau Monde, présentant la technologie canadienne avancée dans l'espace et sous la mer; théâtre Terravision (film sur les nouvelles dimensions du Canada), moyens de transport et de communications canadiens dans l'espace, dans l'atmosphère, sur terre et dans les océans, procédé Showscan; Célébration Canada (film sur l'appartenance au pays), une journée dans la vie du Canada, présentation audio-visuelle utilisant médias divers et écrans multiples; 600 places.

SENEGAL

ACCORD DE PARTICIPATION: 26 août 1981  
JOURNEE SPECIALE: le 21 mai 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Abdoulaye Ndiaye  
COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Ndogou Seck  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge  
EN MONTRE: scènes de village, habitations traditionnelles et aperçu du port de Dakar; photographies diapositives et images vidéo sur le système ferroviaire et de télécommunication du pays.



ROYAUME D'ARABIE SAOUDITE

ACCORD DE PARTICIPATION: 5 novembre 1981

JOURNEE NATIONALE: 23 septembre 1986

COMMISSAIRE GENERAL: Dr Nasser M. Al-Salloum

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Abdulaziz Al-Hussiyen, M. Mohammad Alsheddi, M. Abdulghani

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1500 m<sup>2</sup> (16 146 pi<sup>2</sup>) - Zone rose.

Sur l'extérieur du pavillon étaient peintes des scènes typiques de la vie de l'Arabie Saoudite et un auvent semblable à une tente entourait l'entrée du pavillon.

EN MONTRE: Des images couvrant les murs et des diapositives à défilement rapide ont trait à la technologie et à la géographie de l'Arabie Saoudite. Un cinéma en forme de fort présentait des films de 16 mm illustrant divers aspects du pays; spectacle de diapositives sur l'Islam et la Grande Mosquée.

ETATS-UNIS D'AMERIQUE

ACCORD DE PARTICIPATION: 17 juin 1982

JOURNÉE NATIONALE: 4 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: ambassadeur Fred Hartley

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Dale A. Morrison, M. John Cannon

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1500 m<sup>2</sup> (16 146 pi<sup>2</sup>) - Zone jaune

Architecte: Toshihiko Sakow Associates, New Jersey, E.-U. A.

EN MONTRE: Le pavillon était axé sur les efforts de l'humanité pour voyager dans l'espace. Le pavillon montrait notamment un résumé des réalisations américaines dans l'espace et une présentation visuelle et sonore d'un vol de six minutes de la terre à une station spatiale. Les visiteurs passaient ensuite dans la reproduction d'une station spatiale.

PEROU

ACCORD DE PARTICIPATION: 27 juillet 1982

JOURNEE NATIONALE: 31 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: Son Excellence le Dr Oscar Maurtus de Romana

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: Dr Jorge Perez Uceda, Dr Alvaro Roca-Rey

DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone rose.

Architecte: Eng and Wright, Vancouver, C.-B.

EN MONTRE: 250 objets d'art du Museo de Oro del Peru; collection de selles de l'époque de la colonisation espagnole exposées pour la première fois à l'extérieur du Pérou.

INDONESIE

ACCORD DE PARTICIPATION: 17 septembre 1982

JOURNEE NATIONALE: 20 août 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Abdul Aziz

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: m. Sumitro Sudirja, M. Robi Sularto  
Sastrowardoyo

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1000 m<sup>2</sup> (10 764 pi<sup>2</sup>) - Zone rose.

Un candi bentar d'une hauteur de 9 m (29,5 pi), porte d'entrée traditionnelle de Bali, était un trait caractéristique du pavillon. Les murs extérieurs présentaient des peintures reproduisant des thèmes typiques de Bali.

EN MONTRE: Divers moyens de transport anciens et actuels, y compris des navires, de Kalimantan, de Irian Jaya, de Bali et de Madura. Palesi Nagalima, ancien chariot du Sultan Cirebon, des présentations audio-visuelles et spectacles quotidiens de danses traditionnelles.

#### AUSTRALIE

ACCORD DE PARTICIPATION: 6 octobre 1982

JOURNEE NATIONALE: 18 juin 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. John Landy

COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Bruce King

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1500 m<sup>2</sup> (16 146 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge.

Murs extérieurs blancs ornés de kangourous en néon rouge. Réplique à l'échelle de l'Australia II sur la place, à l'entrée du pavillon.

EN MONTRE: Systèmes de transport et communication adaptés à un grand pays. Présentation de films et de diapositives sur disques laser; G'Day, histoire de 26 minutes des sports, des arts et des spectacles australiens (production de Karl McPhee et de Film Australia).

#### FRANCE

ACCORD DE PARTICIPATION: 9 novembre 1982

JOURNEE NATIONALE: 7 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Marcel J. Galopin

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Robert van Keerbergen, M. Robert Jany

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1750 m<sup>2</sup> (18 830 pi<sup>2</sup>) - Zone verte.

Architectes: Bogue Babicki Assoc., Vancouver, C.-B.

A l'extérieur du pavillon, un des systèmes de transport sur le site, le système de transport français Soulé SK, faisait ses débuts nord-américains à EXPO 86.

EN MONTRE: Reproduction d'une station de métro; réplique grandeur nature du TGV qui assure la liaison entre Paris et Lyon à 260 km/h; modèle animé de la Gare de Lyon, présentation audio-visuelle du programme aéronautique et spatial français.

#### COTE D'IVOIRE

ACCORD DE PARTICIPATION: 31 mars 1983

JOURNEE NATIONALE: 15 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: Son Excellence Tesouf Kone

COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Awaza Abdel Sattar

DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone jaune -  
Enormes portes sculptées et tissus décorés de motifs traditionnels à  
l'extérieur.

EN MONTRE: Quais et ports d'Abidjan et de San Pedro avec leurs images  
et leurs sons traditionnels.

#### ESPAGNE

ACCORD DE PARTICIPATION: 11 avril 1983

JOURNEE NATIONALE: 28 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Emilio Cassinello

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: Mme Mercedes Cogan, M. Joaquin Pastor

DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone verte -

Architecte: Macua y Garcia Ramos Equipo Naib (Espagne),  
Neale-Staniszkis Architects, Vancouver, C.-B.

EN MONTRE: Spectacle audio-visuel de 10 minutes sur un écran à 220°  
faisant ressortir l'esprit pionnier de l'Espagne; exposition de cartes  
de navigation anciennes; une oeuvre originale de Goya; modèles de  
l'autogire (premier aéronef à rotor), l'Hispano Suiza; modèle de la  
ville de Séville, site de l'Exposition universelle de 1992.

#### THAILANDE

ACCORD DE PARTICIPATION: 29 juin 1983

JOURNEE NATIONALE: 22 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. M. L. Joengjan Kambhu

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Kamrob Warachat, Mme M.L. Vongtiva  
Surapolbichet, M. Horst Kochler, C.M.

DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone rose -

Architecte: The Butjes Group, Vancouver, C.-B.

A l'entrée du pavillon étaient placés deux démons sculptés d'une  
hauteur de 7 m (23 pi), réplique de ceux qui gardent le Temple royal  
de la Thaïlande.

EN MONTRE: Etaient exposées les premières répliques de l'embarcation  
royale et de la voiture royale, sculptées dans le bois et recouvertes  
d'or.

#### MEXIQUE

ACCORD DE PARTICIPATION: 24 novembre 1983

JOURNEE NATIONALE: 15 septembre 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Anibal Silva Aguilar

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Mario Cuevas, M. Carlos Orvananos

DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone rose

EN MONTRE: Objets de la période précolombienne, rôle des transports  
et des communications dans l'histoire moderne du Mexique.

REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

ACCORD DE PARTICIPATION: 27 novembre 1983

JOURNEE NATIONALE: 27 mai 1986

COMMISSAIRE GENERAL: Li Yonting, remplacé par Liu Jinghai

DESCRIPTION DU PAVILLON: 2 500 m<sup>2</sup> (26 911 pi<sup>2</sup>) - Zone violette -  
L'extérieur présentait un passage voûté décoré de style ancien  
(pailou).

EN MONTRE: Diverses sections de l'exposition présentaient 2000 ans  
des transports et des communications en Chine; navire de Zhen He,  
voyageur de la Dynastie Ming (1368-1644); chariot royal en bronze  
datant de 2000 ans; modèle de la Grande muraille; système informatisé  
pour les communications en caractères chinois; présentation thématique  
audio-visuelle.

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES

ACCORD DE PARTICIPATION: 30 décembre 1983

JOURNEE NATIONALE: 14 mai 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Nicolai D. Filippov

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Anatoly Ivanovich Klimov, M. V.I.  
Kolchenko

DESCRIPTION DU PAVILLON: 2 500 m<sup>2</sup> (26 911 pi<sup>2</sup>) - Zone rose - A  
l'extérieur du pavillon se trouve une statue d'une hauteur de 15 m (49  
pi) représentant Yuri Gagarin, premier homme à faire un voyage en  
orbite autour de la terre.

EN MONTRE: Célébration du 25<sup>e</sup> anniversaire du premier vol habité  
dans l'espace. Les expositions à l'intérieur du pavillon portaient  
sur les réalisations de ce pays dans l'aviation, montraient une carte  
électronique géante de l'U.R.S.S., le système de transport de Kiev et  
un brise-glace nucléaire. Le visiteur pouvait pénétrer dans le  
"Soyuz-Salyut-Progrès" de 33 m de long, reproduisant un laboratoire de  
l'espace; on pouvait assister à des films en 70 mm et en 3 dimensions,  
à des danses folkloriques et à des défilés de mode au cinéma et dans  
la salle de concert.

REPUBLIQUE DE COREE

ACCORD DE PARTICIPATION: 27 février 1984

JOURNEE NATIONALE: 17 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Shin Sung Kang

COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Kui Lae Chung

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1250 m<sup>2</sup> (13 455 pi<sup>2</sup>) - Zone jaune  
Présentation graphique sur les murs du pavillon et portique  
traditionnel à l'extérieur du pavillon.

EN MONTRE: Bateau tortue historique de la dynastie Yi; la cloche  
Emile, la plus grande de la Corée, symbolise les communications;  
maquette des installations olympiques pour les Jeux d'été de Séoul de  
1988; théâtre de 200 places avec danses traditionnelles.

ITALIE

ACCORD DE PARTICIPATION: 6 mars 1984  
JOURNEE NATIONALE: 14 juin 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: L'Honorable Luigi Turchi  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: Antonio D'Apice, M. Pier Benedetto  
Francesca  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 500 m<sup>2</sup> (16 146 pi<sup>2</sup>) - Zone verte -  
Architectes: Ricardo Sammarco, Italie; Andrea Barberini, Vancouver  
EN MONTRE: Projection de films sur écrans multiples montrant  
alternativement des images statiques et mobiles du passé, du présent  
et de l'avenir. Parmi les objets en montre, la "biga" romaine, figure  
de proue des navires anciens, l'hélicoptère de Léonard de Vinci et le  
transmetteur/récepteur de Marconi.

REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE

ACCORD DE PARTICIPATION: 8 mars 1984  
JOURNEE NATIONALE: 30 juillet 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: Winifried F. Wachendorfer  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: Reinhard Marks, Detlev D. Zobel  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 530 m<sup>2</sup> (1 469 pi<sup>2</sup>) - Zone verte -  
Architecte: Armour Blewett & Partners, Vancouver, C.-B.  
EN MONTRE: le pavillon avait comme thème "Hier, aujourd'hui et  
demain" - reproduction authentique d'une gare du début du siècle avec  
un nouveau train à sustentation magnétique; satellite météorologique  
complètement opérationnel fournissant des rapports météorologiques  
continus.

PAKISTAN

ACCORD DE PARTICIPATION: 6 juin 1984  
JOURNEE NATIONALE: 14 août 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Ahmad Shamsul Huda  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Imtiaz Khan, M. Abdul Azia Zia  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge  
L'extérieur du pavillon était décoré de mosaïques et d'arches  
d'inspiration islamique.  
EN MONTRE: Représentation de l'ancienne cité de Moenjodaro (5000 ans)  
et des splendeurs architecturales du règne musulman; autobus  
pakistanaï décoré arrivé à Vancouver après un périple commencé au  
Khyber et l'ayant mené au-travers des plaines du Punjab.

TCHÉCOSLOVAQUIE

ACCORD DE PARTICIPATION: 9 juillet 1984  
JOURNEE NATIONALE: 2 septembre 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: Dr Josef Kuba  
COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: Ludovit Nagy

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 250 m<sup>2</sup> (13 455 pi<sup>2</sup>) - Zone rose  
Architecte: Josef Vrana, Jaroslav Burger, Jiri Slavik, Jan Vrana  
EN MONTRE: "Rondavision" - projection d'images de 11 min au moyen  
d'un procédé kinétique sur un écran circulaire suspendu dans l'espace;  
"Actorscope" - film de 10 min sur écran géant qui donne au spectateur  
l'illusion d'être projeté directement dans le film; "Selectorama" -  
programme interactif permettant de choisir certaines prises de vue de  
la ville de Prague; exposition sur l'aviation et le vol; exposition  
sur le temps, l'espace et l'univers.

#### JAPON

ACCORD DE PARTICIPATION: 11 janvier 1985  
JOURNEE NATIONALE: 14 juillet 1986  
JOURNEE SPECIALE: jour de Yokohama, 28 août 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Kunio Katakura, remplacé par M. Shunji  
Maruyama

COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Kiichi Kurosu  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 2 000 m<sup>2</sup> (21 529 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge -  
Architectes: Cantafio Kamiya, North Vancouver, C.-B.; Mineo Tanaka,  
MRAIC; Tamizo Yamamota, MRAIC; des reproductions géantes des  
caractères d'imprimerie en bois "Tokaido" recouvraient les murs  
extérieurs.  
EN MONTRE: une maquette portait 5 000 modèles réduits de navires, de  
trains, de voitures et d'avions donnant un portrait général du réseau  
de transport du Japon; courte présentation audio-visuelle; arts et  
artisanat traditionnels, voitures de démonstration HSST (train de  
surface à grande vitesse) pour 48 passagers effectuant un trajet de 40  
km/h (25 mph) sur une voie de 450 m (1 477 pi).

#### YUGOSLAVIE

ACCORD DE PARTICIPATION: 26 février 1985  
JOURNEE NATIONALE: 4 octobre 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Nikola Jelincic  
COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Slobodan Zaric  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge - logo  
conçu par l'artiste Vlada Velickovic.  
EN MONTRE: expositions retraçant l'évolution historique des  
transports et des communications en Yougoslavie; voiture YUGO;  
innovations de Nikola Tesla; films, dont un porte sur le tour de la  
Yougoslavie effectué par Rick Hansen.

#### SUISSE

ACCORD DE PARTICIPATION: 8 mars 1985  
JOURNEE NATIONALE: 1<sup>er</sup> août 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: Son Excellence Erik Lang  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: Mme Emmy Affolter, M. Hans Eteinacher

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 000 m<sup>2</sup> (10 764 pi<sup>2</sup>) - Zone rose -  
Architectes: Belprat & Associés, Vancouver, C.-B.; à l'extérieur  
était placée la plus grande montre-bracelet au monde, d'une hauteur de  
25 m (82 pi).

EN MONTRE: Parmi les modèles exposés, on notait un chemin de fer  
suspendu pour le transport en commun, un prototype d'ascenseur pour  
personnes handicapées et du matériel destiné aux opérations de secours  
dans les Alpes; le pavillon offrait aussi la Jolly Ball Machine, un  
jeu de transport amusant, et des vues multimobiles de la Suisse.

#### BARBADE

ACCORD DE PARTICIPATION: 22 mars 1985

JOURNEE NATIONALE: 29 août 1986

COMMISSAIRE GENERAL: l'Honorable Jack S.B. Dear, C.H.B., Q.C.,  
remplacé par M. Clevedon F. Mayers

COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Carlyle Carter

DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone verte - des  
palmiers stylisés, de l'herbe sauvage véritable et un phare  
reproduisent les caractéristiques tropicales de cette île des Caraïbes.

EN MONTRE: Parmi les objets exposés, on note une charrette à pain  
"Bajun", une barque d'étang et un cabriolet conçu au XIX<sup>ème</sup> siècle  
pour le transport de la mélasse des entrepôts au quai. Exposition de  
timbres portant sur le thème des transports et des communications;  
présentation audio-visuelle de 4 minutes reprenant des sons des îles  
et montrant des murales réalisées par des artistes locaux; Extel  
Con-Master - terminal de communication donnant des renseignements sur  
divers aspects de la Barbade.

#### NORVEGE

ACCORD DE PARTICIPATION: 27 mars 1985

JOURNEE NATIONALE: 29 mai 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Gunnar Jerman

COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Thomas J. Ronnang

DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone verte

Extérieur décoré de couleurs marines symbolisant les rapports étroits  
de la Norvège avec la mer.

EN MONTRE: présentation audio-visuelle de 12 minutes qui, au moyen de  
24 projecteurs de diapositives et de 2 projecteurs vidéo, décrivait  
les industries maritimes de la Norvège; reproduction de  
l'environnement sous-marin au moyen de modèles de puits de forage en  
mer et de plates-formes de production; modèles de navires de la flotte  
de la marine marchande et d'élégants navires de plaisance.

#### GRANDS EXPLORATEURS NORVEGIENS (exposition indépendante)

DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone rose

EN MONTRE: célébration des explorations des Vikings, des expéditions  
polaires et des odyssées Râ et Kon-Tiki de Thor Heyerdahl.

ROUMANIE

ACCORD DE PARTICIPATION: 16 avril 1985  
JOURNEE NATIONALE: 22 août 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Nicolas Dragoiu  
COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Andrei Raiescu  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge  
EN MONTRE: parmi les principaux objets exposés, on compte des répliques de VUIA II, un plan et des modèles de l'avion VLAICU, le premier réacté qui ait jamais effectué un vol.

PHILIPPINES

ACCORD DE PARTICIPATION: 24 avril 1985  
JOURNEE NATIONALE: 12 juin 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: Mme Mina T. Gabor  
COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: Mlle Luz G. Del Mundo  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone rose  
L'extérieur du pavillon a été conçu de façon à évoquer l'arrivée dans une île exotique  
EN MONTRE: cadre tropical recréé au moyen d'une végétation luxuriante et de représentations du soleil, du sable et de la mer; exposition d'embarcations traditionnelles comme un cargo à fond plat appelé casco, un bateau de guerre appelé caracoa et un verrey, grand bateau de combat; véhicules typiques des Philippines comme le taxibus, la calesa, le tricycle et la charrette à boeufs, exposés à la Place de la Terre.

CUBA

ACCORD DE PARTICIPATION: 7 mai 1985  
JOURNEE NATIONALE: 25 juillet 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: Son Excellence R.H. Martinez  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Manuel Novoa, M. Victor Mora  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone jaune  
A l'extérieur, Quintrin, voiture ouverte à deux roues du XIX<sup>e</sup> siècle.

EN MONTRE: reproduction jusqu'à la hauteur du plafond de vieilles gravures représentant une marche dans l'histoire de Cuba. THEATRE: présentation audio-visuelle de 17 minutes montrant le visage moderne de Cuba au moyen de 18 projecteurs de diapositives et d'un projecteur de cinéma.

BELGIQUE

ACCORD DE PARTICIPATION: 15 mai 1985  
JOURNEE NATIONALE: 21 juillet 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Marcel Fontaine  
COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. F. de Coene



DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone verte  
L'atmosphère des entrées du pavillon, situé sur la Place de l'Europe, rappelle l'atmosphère des réalisations des pionniers.  
EN MONTRE: Tintin, le personnage de bandes dessinées belge bien connu, accueillait les visiteurs dans le cadre de la scène de l'alunissage de Tintin. Présentation des réalisations technologiques des transports belges au moyen de techniques graphiques et visuelles.

#### COMMUNAUTE EUROPEENNE

ACCORD DE PARTICIPATION: 15 mai 1985  
JOURNEE SPECIALE: 9 mai 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: Son Excellence Dietrich Hammer  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Finn Olesen, M. Guy Simon, M. Christian Gentil  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 000 m<sup>2</sup> (10 764 pi<sup>2</sup>) - Zone jaune;  
Architecte: Leo A. Ehling, Vancouver, C.B.  
EN MONTRE: Thème: "l'Europe en mouvement", illustré par un spectacle audio-visuel de 15 minutes combinant film, diapositives et jeu de miroirs.

#### NATIONS UNIES

ACCORD DE PARTICIPATION: 6 juin 1985  
JOURNEE SPECIALE: 12 septembre 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Jim Carney  
COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. David Cadman  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 000 m<sup>2</sup> (10 764 pi<sup>2</sup>) - Zone verte  
Architectes: Greentree Developments Ltd., Vancouver, C.B.  
Deux immenses murales étaient peintes sur autant de murs extérieurs. Une oeuvre peinte par Paul Ygartua et ayant pour thème "un monde uni" présentait le visage de 16 personnes issues de groupes ethniques différents.  
EN MONTRE: thème: "les communications au service de la paix". Parmi les expositions, des oeuvres d'enfants sur les arts de la paix; exploration de 37 000 années d'histoire humaine en 3 minutes par deux robots Hyde Park électronique permettant aux visiteurs d'enregistrer sur écran de télévision un message personnel en faveur de la paix; disque laser vidéo interactif sur Einstein; jeunes de la Colombie-Britannique communiquant leurs messages de paix par des affiches, des lettres et des messages audio-visuels; présentation audio-visuelle au moyen de 18 projecteurs sur les "îles cosmiques".

#### COSTA RICA

ACCORD DE PARTICIPATION: 28 juin 1985  
JOURNEE NATIONALE: 25 septembre 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: Son Excellence Mario Pacheco, remplacé par M. Joaquim Quiros  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Terry Plummer, Mme Patricia Duar

DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone verte.  
Une scène de plage costa-ricaine ornée d'un message et d'un timbre donnait à l'extérieur l'aspect d'une carte postale en trois dimensions.  
EN MONTRE: Objets façonnés de l'époque précolombienne, plantes tropicales, installation de torréfaction du café.

#### SINGAPOUR

ACCORD DE PARTICIPATION: 5 juillet 1985  
JOURNEE NATIONALE: 9 août 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Lim Ching Beng  
COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. K.C. Yuen  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone rose.  
Architecte: 3D/1 Graphic Design(s) Pte. Ltd., Houston, Texas. Les murs extérieurs représentaient des boutiques typiques de Singapour dans une rue animée.  
EN MONTRE: Le thème du pavillon était: Surprenante Singapour; thème secondaire: Lieu de rencontre magique pour de nombreux mondes. Le premier module montrait des objets façonnés dans un environnement de qualité muséologique. Le second module offrait une présentation audio-visuelle de sept minutes dans un cinéma de 360° comprenant 11 écrans, 44 projecteurs et des pièces statiques illuminées de manière théâtrale.

#### HONG KONG

ACCORD DE PARTICIPATION: 30 juillet 1985  
JOURNEE NATIONALE: 18 juillet 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. James So  
COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Edward Hung  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone verte.  
Architectes: Bing Thom Architects, Vancouver, C.-B.  
Le pavillon ressemblait à une énorme caisse entourée d'échafaudages de bambou. Des mannequins représentant des travailleurs semblaient être en train d'achever les travaux.  
EN MONTRE: THEATRE: présentation multimédia de neuf minutes illustrant 24 heures dans la vie de Hong Kong; images de 7000 diapositives montées sur 66 projecteurs avec la participation de danseurs.

#### BRUNEI DARUSSALAM

ACCORD DE PARTICIPATION: 25 septembre 1985  
JOURNEE NATIONALE: 29 septembre 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: Dato Paduka Sidek Yahya, DPMB, SNB, PHBS, PJK  
COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: Awg. Ahmad Dat Matnot, M. Asahari M. Ali  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone rose  
EN MONTRE: présentation audio-visuelle montrant les innovations traditionnelles et modernes dans le transport par eau.

## SRI LANKA

ACCORD DE PARTICIPATION: 21 octobre 1985

JOURNEE NATIONALE: 24 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Hubert Havakody

COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Bernard Withanage

DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 691 pi<sup>2</sup>) - Zone rose

Extérieur décoré au moyen d'une arche de bois sculptée d'une hauteur de 8,5 m (28 pi); le plafond en batik est une reproduction du plafond du Dalada Maigawa, le temple de Kanady censé posséder une dent de Bouddha.

EN MONTRE: Réplique d'une hauteur de 3 m (10 pi) du buste de la statue Aukana à l'entrée; batik de 15 m (50 pi) de long; éléphant sculpté en ivoire d'une hauteur de 46 cm (18 po) décoré d'or et de pierres précieuses; artisan du Sri Lanka faisant une démonstration quotidienne de la taille de pierres précieuses; autres objets de culture.

## HONGRIE

ACCORD DE PARTICIPATION: 23 octobre 1985

JOURNEE SPECIALE: 2 juin 1986

COMMISSAIRE GENERAL: Dr Laszlo Korosvolgyi

COMMISSAIRE GENERAL ADJOINT: M. Tamas Benke

DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone verte

EN MONTRE: modes de transport traditionnels et modernes: voiture du XIX<sup>e</sup> siècle, modèle du premier véhicule sous-terrain construit en Europe et l'autobus Ikarus.

## PACIFIQUE SUD

ACCORD DE PARTICIPATION: Fiji, Samoa occidentales, Iles Cook - 30 janvier 1986; Tonga, Vanuatu, Papouasie Nouvelle-Guinée, Iles Solomon - 20 février 1986; Nauru - 11 mars 1986.

JOURNEE NATIONALE: 6 juin 1986

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Jean Sese, M. Raj Fillary

DESCRIPTION DU PAVILLON: 358 m<sup>2</sup> (3 854 pi<sup>2</sup>) - Zone rose

L'extérieur du pavillon symbolise ces pays insulaires par un toit stylisé rappelant les huttes à toit de chaume

EN MONTRE: thème: les transports et les communications dans le Pacifique sud; parmi les objets en montre, des embarcations, des objets d'art, des masques et des tambours.

## MALAISIE

ACCORD DE PARTICIPATION: 11 mars 1986

JOURNEE NATIONALE: 21 août 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Ahmad Pharymy

COMMISSAIRES GENERAUX ADJOINTS: M. Gan Ber Keat, M. Mohd. Adzib Mohd. Isa, M. Mohamed Nor bin Md. Said

DESCRIPTION DU PAVILLON: 500 m<sup>2</sup> (5 382 pi<sup>2</sup>) - Zone jaune  
L'extérieur représentait les silhouettes de palmiers et les façades de bois reproduisaient des arches et des toits caractéristiques de la Malaisie.

EN MONTRE: Spectacle audio-visuel à 15 projecteurs; Proton Saga, fabriqué en Malaisie; objets d'art du Musée national (Muzium Negara); démonstrations d'art et d'artisanat.

#### 8. Cérémonies/journées nationales et spéciales

Conformément à la tradition des expositions internationales, EXPO 86 a prévu des journées nationales et spéciales afin d'honorer les participants internationaux. Les organisations internationales, les provinces, les Etats des pays participants et les sociétés ont aussi tenu des journées spéciales. La date de la journée nationale ou spéciale d'un participant était établie en fonction du protocole et en tenant compte des célébrations importantes du participant. Les journées nationales et spéciales comprenaient des composantes culturelles, plus précisément la musique, la langue, les arts du mouvement et multidisciplinaires des participants.

Les cérémonies commençaient habituellement à 11 h à la Place des Nations ou, parfois, au Théâtre international Xerox et comprenaient levée du drapeau, discours officiels par des dirigeants et performances culturelles.

Voir les annexes sur les Visiteurs aux journées nationales et les Visites officielles.

#### 9. Participants des provinces et des territoires (par ordre de la date de l'engagement à participer)

##### COLOMBIE-BRITANNIQUE

JOURNEE SPECIALE: 4 août 1986

COMMISSAIRE: M. Thomas G. Rust

COMMISSAIRES ADJOINTS: M. Jack McKeown, M. David Podmore

DESCRIPTION DU PAVILLON: 4,5 hectares (11 ares) - Zone bleue - 3 immeubles permanents et Place des Nations couverte d'un toit de verre

- Architecte: Waisman Dewar Gout Carter, Vancouver

Discovery B.C.: 5 000 m<sup>2</sup> (53 800 pi<sup>2</sup>) - principal pavillon, galeries de verre auxquelles on a accès par un sentier forestier; un théâtre de 500 places présentait un film "Showsan" en 70 mm intitulé Zargon et mettant en vedette la jeune Fairuza Balk (metteur en scène: Rob Turner, Vancouver; producteur: Peter O'Brian, Independent Pictures (C.B.) Inc.); la grande salle contenait des ascenseurs d'où l'on pouvait voir l'illustration de technologies innovatrices et des scènes animées par des acteurs; restaurant de 335 places, le Quai Est et le Water Theatre à l'extérieur du pavillon présentaient une scène

côtière montrant notamment les bateaux de pêche, des remorqueurs et l'Ivanhoe, le vaisseau amiral du pavillon de la Colombie-Britannique. Challenge B.C.: 1 800 m<sup>2</sup> (19 500 pi<sup>2</sup>) - performance originale multimédia et en direct de 12 minutes sur l'industrie de la Colombie-Britannique; théâtre de 300 places présentant, au moyen d'un projecteur trimax 35 mm, un film sur la Colombie Britannique (metteur en scène: Richard Jeffries); centre des affaires comprenant une salle de conférences; Centre des médias; bureaux administratifs de l'Expo 86 et installations de ventes au détail. Showcase B.C. - le salon du président et les 3 cabarets de Pacific Station; studio du poste de radio CKNW.

AUTRES: Place des Nations: zone de 5 000 m<sup>2</sup> recouverte de verre pour les cérémonies officielles, les spectacles et les événements communautaires. Jusqu'à 10 000 personnes s'y sont retrouvées. Lieux des semaines régionales de la Colombie-Britannique - 10 régions de la province ont montré leurs attractions, leurs événements spéciaux et leurs artistes: artistes professionnels et dessinateurs de mode à la Place des Nations; spectacles professionnels et amateurs au pavillon de la Colombie-Britannique et ailleurs sur le site.

#### QUEBEC

ACCORD DE PARTICIPATION: 15 juillet 1981

JOURNEE SPECIALE: 25 juin 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Claude Benjamin, remplacé par M. Paul Tremblay

COMMISSAIRES ADJOINTS: M. Jean-Marie Roy, M. André Sauvageau

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 800 m<sup>2</sup> (19 376 pi<sup>2</sup>) - Zone verte -

Architectes: Belzile, Brassard, Galienne, Lavoie, Deblois, Côté et associés, Québec, Qué.

EN MONTRE: thème: "Un Québec en mouvement - un Québec en contact"; spectateurs réunis sur une petite île entourée d'eau pour visionner une présentation audio-visuelle de 20 minutes projetée sur un écran de 360 degrés par 48 projecteurs; en conclusion de cette présentation, une illusion cinématographique donnait l'impression que deux cours d'eau dévalaient chaque côté de l'île sur laquelle se trouvaient les spectateurs. (Conception: Design + Communication Inc., Montréal; production: Lambert, Lepage, Labbé Inc., Montréal)

#### ONTARIO

ACCORD DE PARTICIPATION: 15 juillet 1981

JOURNEE SPECIALE: 11 juillet 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Jack M. Callen

COMMISSAIRES ADJOINTS: M. Stewart Kell, M. Bill Rathbun

DESCRIPTION DU PAVILLON: 7 600 m<sup>2</sup> (81 808 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge

Pavillon à quatre niveaux, en forme de croissant et fait d'une structure d'acier et de béton surmontée par un toit de tissu transparent posé sur une demi-arche de minces tubes et câbles d'acier, la première structure de ce genre; jardin/amphithéâtre de 720 places - Architectes: Zaedler Roberts Partnership/Architects, Toronto, Ontario.

EN MONTRE: thème: l'Ontario, un monde à découvrir.

"Inspirations": portrait stylisé de l'industrie ontarienne - aéronefs, canots, bicyclettes, deltaplane suspendu (concepteur: Gerry Adamson, Toronto); "Reflections": voyage magique dans les 5 000 ans de l'histoire de l'Ontario, comprenant l'illusion de se tenir au-dessus de la gorge du Niagara (concepteur: Astrid Janson, conceptrice de décors de théâtre, Toronto); théâtre: cinéma de 750 places montrant un film de 18-20 minutes de 70 mm, 3 dimensions et multi-images (producteur/metteur en scène: David Mackay, Toronto).

#### ALBERTA

ACCORD DE PARTICIPATION: 5 juillet 1982

JOURNEE SPECIALE: 19 mai 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Robert W. (Bob) Dowling

COMMISSAIRES ADJOINTS: M. Graham Blundell, MBE, M. Tom C. Donnelly

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 500 m<sup>2</sup> (16 146 pi<sup>2</sup>) - Zone verte

Extérieur représentant des élévateurs à grain, un moulin à vent et une tour creuse de 7 étages symbolisant les montagnes de l'Alberta et l'industrie pétrolière - Architectes: The Sturgess Partnership, Architects and Urban Designers, Calgary, Alberta.

EN MONTRE: collage audio-visuel de 20 minutes comprenant objets typiques, objets d'art, films et vidéos, "Buffalo Jump" - film en 16 mm de 90 secondes; "Alberta Sky" - film à son magnétique de 3 minutes en 35 mm; "Rodeo" - film en 35 mm de 4 minutes et 17 projecteurs de diapositives sur un écran de 360°; "Ballet at Syncrude" - film en 16 mm de 3,5 minutes, son magnétique sur deux pistes.

#### SASKATCHEWAN

ACCORD DE PARTICIPATION: 1<sup>er</sup> décembre 1982

JOURNEE SPECIALE: 8 août 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Gordon V. Staseson

COMMISSAIRES ADJOINTS: M. Fred Heal, M. Jim Ebbels, Mme Paula Simpson, Mme E.D. Rittinger

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 500 m<sup>2</sup> (16 146 pi<sup>2</sup>) - Zone rouge

Silo de 10 étages recouvert de cuivre poli et de verre argenté avec terrasse panoramique au-dessus. Concepteur: Arnott McPhail Assoc., Regina, Saskatchewan.

EN MONTRE: Salle de l'innovation: au moyen d'une présentation audio-visuelle, la présence d'artistes et d'objets en 3 dimensions, on montrait que la Saskatchewan était une terre magnifique, peuplée de gens merveilleux et offrant de grandes possibilités (conception: Aldrich Pears and Assoc., Vancouver, C.B.); Théâtre Horizons: 250 places.

#### ILE DU PRINCE-EDOUARD

ACCORD DE PARTICIPATION: 16 septembre 1985

JOURNEE SPECIALE: 22 septembre 1986

COMMISSAIRE GENERAL: l'Honorable J. Angus MacLean, P.C.

COMMISSAIRES ADJOINTS: M. Jim Clark, Mme Ellen Rioux  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 250 m<sup>2</sup> (2 291 pi<sup>2</sup>) - Zone verte -  
Architectes: Webber Harrington Weld Group Inc., Halifax, N.-E.  
EN MONTRE: réplique de 6,5 m (20 pi) de l'île et présentation  
visuelle au-dessus. Trois cents diapositives sur le rôle de l'île du  
Prince-Edouard dans la Confédération, Ann of the Green Gables, paysage  
en patchwork.

#### NOUVELLE-ECOSSE

ACCORD DE PARTICIPATION: 2 mai 1985  
JOURNEE SPECIALE: 2 août 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. Frank T. Barber  
COMMISSAIRE ADJOINT: M. Michael Kontak  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 195 m<sup>2</sup> (2 099 pi<sup>2</sup>) - Zone verte  
EN MONTRE: présentation audio-visuelle de 8,5 minutes sur écrans  
multiples - images mobiles représentant les traditions et les  
innovations de la province.

#### TERRITOIRES DU NORD-OUEST

ACCORD DE PARTICIPATION: 4 mai 1983  
JOURNEE SPECIALE: 21 juin 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: M. George Braden  
COMMISSAIRE ADJOINT: M. Alan Vaughan  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 800 m<sup>2</sup> (19 376 pi<sup>2</sup>) - Zone violette  
La forme du pavillon évoquait les icebergs, les glaciers et les cimes  
de montagnes et, à l'entrée du pavillon, se dressait une statue  
inukshuk d'une hauteur de 20 pi en granit, symbole d'amitié, conçue  
par le sculpteur inuit Alvin Kanak - Architecte: Bing Thom,  
Architects, Vancouver  
EN MONTRE: thème: importance grandissante du Nord et recherche d'un  
équilibre; thème secondaire: des partenaires dans le progrès; objets,  
films et expositions montrant les caractéristiques, les cultures, la  
géographie, l'économie et le développement du Nord; dans le théâtre de  
175 places, on projetait un film de 10 minutes sur le Nord; une  
galerie d'effets spéciaux, appelée "Northern Reflections", utilisait  
de grandes photographies de paysages et des miroirs; objets façonnés  
et objets d'artisanat; présentation audio-visuelle montrant des  
habitants du Nord s'adressant directement aux visiteurs.

#### YUKON

ACCORD DE PARTICIPATION: 16 janvier 1984  
JOURNEE SPECIALE: 18 août 1986  
COMMISSAIRE GENERAL: Mme Pearl Keenan  
COMMISSAIRES ADJOINTS: M. Patrick Dixon, M. Roland McCaffrey  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 550 m<sup>2</sup> (5 920 pi<sup>2</sup>) - Zone violette  
De l'extérieur, on voyait un arrière-fond représentant un ciel  
nordique brillant réalisé par l'artiste du Yukon Ted Harrison;

l'entrée avait la forme d'une roue à aubes; réplique grandeur réelle de l'avion de brousse "Queen of the Yukon" - Architectes: Howard/Yano Architects, Vancouver

EN MONTRE: La ruée vers l'or du Yukon de 1898 était évoquée par un mini-spectacle de diapositives; le pavillon présentait aussi les autoroutes de l'Alaska et Dempster; une exposition sur le site de Old Crow où la présence de l'homme est attestée depuis plus de 30 000 ans; présentation audio-visuelle avec 18 projecteurs intitulée "Out of Silence".

10. Etats des Etats-Unis (selon la date de l'engagement à participer)

OREGON

ACCORD DE PARTICIPATION: 27 avril 1984

JOURNEE SPECIALE: 24 mai 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. Bob Stevens

COMMISSAIRE ADJOINT: M. Wayne Rawlins

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 250 m<sup>2</sup> (13 455 pi<sup>2</sup>) - Zone jaune

Conception: Promotion Products Inc., PPI of Portland, Orégon

EN MONTRE: thème: vous êtes les bienvenus; promenade derrière un chute d'eau en cascades et dans un "wagon couvert" du XXI<sup>e</sup> siècle; dans le Oregon Gallery Theatre, films, spectacles, conférences, démonstrations et créations artistiques.

WASHINGTON

ACCORD DE PARTICIPATION: 14 avril 1983

JOURNEE SPECIALE: 26 mai 1986

COMMISSAIRE GENERAL: Sénateur H.A. (Barney) Goltz

COMMISSAIRES ADJOINTS: Mme Evelyn Y. Sun, M. Roger Wilson

DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 250 m<sup>2</sup> (13 455 pi<sup>2</sup>) - Zone jaune -

Architectes: Waisman, Dewar, Grout and Cannon, Seattle, Washington; deMartin, Marona, Carnstoun, Downes de New York, N.Y.

EN MONTRE: thème: le deuxième siècle, le siècle du Pacifique; le module "The Northwest Passage" comprenait un écran de 4,58 m de hauteur par 38 m de longueur (15 pi x 125 pi) présentant des images panoramiques diffusées par 69 projecteurs de diapositives; les images mobiles étaient créées par des projecteurs en continu 36 mm et les visiteurs étaient transportés de l'autre côté de l'écran sur un Travalator, un trottoir roulant; à la Place de la Découverte, six stations contenant chacune 3 écrans vidéo interactifs permettaient aux visiteurs d'avoir accès à des banques de données et d'images; la Place des spectacles voisine présentait des spectacles.

CALIFORNIE

ACCORD DE PARTICIPATION: 28 novembre 1985

JOURNEE SPECIALE: 6 août 1986

COMMISSAIRE GENERAL: M. John Hay



COMMISSAIRES ADJOINTS: M. Larry Hoffart, M. Allan P. Goldstein  
DESCRIPTION DU PAVILLON: 1 000 m<sup>2</sup> (10 764 pi<sup>2</sup>) - Zone jaune  
EN MONTRE: thème: "la Californie crée le futur"; présentait un certain nombre de "premières" de la Californie dans le domaine de la technologie des communications et des transports; Teddy Ruxpin, le premier ourson en peluche parlant du monde était la mascotte officielle du pavillon; module de commandes d'Apollo XIV, vaisseau spatial du premier homme sur la lune; diffusion en direct de prévisions météorologiques par satellite; 25 moniteurs vidéo disposés sur un mur montraient l'avenir des vols dans l'espace vus par l'auteur de science-fiction Ray Bradbury; visite en soucoupe volante de la Californie grâce à la magie d'Hollywood.

## B. Structure de la Corporation

La Corporation Expo 86, une société de la Couronne de la Colombie-Britannique, a été créée en vertu de la Expo 86 Corporation Act en février 1981.

La Corporation Expo 86 était chargée des pavillons et des places thématiques, des restaurants sur le site, des immeubles à fonction commerciale, des théâtres, des petites constructions auxiliaires comme les kiosques à musique, les kiosques et les centres d'information, des kiosques de billets de loterie, des bureaux de poste, des portes principales, de la Porte de la Marine, des quais des traversiers, des stations du monorail, des chenils, des locaux des employés et des artistes, des aires de démonstration consacrées à la construction de navires et d'aéronefs.

Expo 86 a fourni des pavillons modulaires aux participants internationaux et aux Etats américains participants. Les provinces, les territoires et les sociétés devaient financer, concevoir et construire eux-mêmes leurs pavillons et leurs expositions.

La Corporation Expo 86 (au 13 octobre 1986) se composait des divisions suivantes: Division des communications et du marketing (noter que le marketing a été une division indépendante entre janvier 1983 et juin 1986); Division de la construction; Division des spectacles; Direction générale; Division des finances et de l'administration; Division de l'exploitation; Division des participants.

### CONSEIL D'ADMINISTRATION (au 13 octobre 1986)

Le conseil d'administration d'EXPO 86 comprenait 14 membres. Trois d'entre eux étaient nommés par le gouvernement du Canada, neuf par le gouvernement de la Colombie-Britannique et deux par la ville de Vancouver. Les postes au conseil d'administration dirigé par Jim Pattison étaient comblés par les soins du gouvernement provincial. Le conseil rendait compte au ministre chargé d'EXPO 86, l'honorable Claude Richmond.

### MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Jim Pattison (président du conseil d'administration et de la Corporation Expo 86, président du conseil d'administration de B.C. Place Ltd.), président, The Jim Pattison Group.

Walter R. Badun, président, Penreal Advisors Ltd.

H. Clark Bentall, président du conseil d'administration, The Bentall Group

Peter M. Brown, président, Canarim Investment Corp.

Herb P. Capozzi, directeur, Capozzi Enterprises

Raymond Dagg, président et directeur général, Target Media Inc.

Don M.E. Hamilton, président, General Communications Corporation Limited

Lucille M. Johnstone, présidente et directrice de l'exploitation, Rivtow Straits Limited

Dr Norman B. Kevill Jr, président et directeur général, Teck Corporation

Lyall Knott, Q.C., Clark Wilson, avocats

Stanley Kwok, président, B.C. Place Ltd.

Allan D. Laird, président du conseil d'administration, Hastings West Investments Ltd.

A. Keith Mitchell, Q.C., Farris, Vaughan, Wills & Murphy, avocats

John F. Newton, président, J.F. Newton Limited

Patrick Reid, commissaire général, Exposition internationale de 1986

L'Honorable Claude Richmond (Ministre d'EXPO 86), ministre des Services sociaux et de l'Habitation

Alison Robinson

Robert F. Roddick, Roddick and Peck, avocats

#### OBJECTIFS GENERAUX DE LA CORPORATION

Les objectifs généraux de la Corporation EXPO 86 étaient les suivants: présenter une exposition de calibre universel en respectant les délais et le budget; montrer l'importance des transports et des communications au niveau de la société, de l'économie et de la technologie; offrir un lieu de discussion et de démonstration des réalisations et des perspectives mondiales en matière des transports et des communications; donner aux visiteurs la possibilité de prendre connaissance des changements à leur mode de vie que pourrait provoquer la technologie des transports et des communications; favoriser le commerce, le tourisme et les échanges culturels internationaux.

## C. Divisions

### 1. COMMUNICATIONS ET MARKETING

Vice-président, Communications et Marketing: George Madden  
Directeur, Service de l'information: John L. Thomson  
Directrice, Relations avec les médias: Gail Flitton  
Directrice, Publicité sur les spectacles: Linda Oglov  
Directeur, Marketing pour le Canada: Sandy Brown  
Directeur, Service des ventes: Fred Lounsberry

#### "Sensibiliser par les communications"

Depuis sa création en février 1981, la Division des communications a cherché à faire connaître et apprécier l'Exposition internationale de 1986 auprès des participants et des visiteurs potentiels, tant au pays qu'à l'étranger. Les programmes de la Division des communications visaient les secteurs de l'hôtellerie et du voyage, les diverses communautés de la Colombie-Britannique, les participants et les bénévoles, de même que les médias nationaux et internationaux.

De janvier 1983 à juin 1986, le marketing constituait une division indépendante. En juin 1986, la division du marketing a cessé d'être une entité séparée et les secteurs d'activité encore sous sa responsabilité ont été absorbés par la Division des communications. Tout au long de l'Exposition internationale de 1986, les programmes des divisions du marketing et des communications ont été étroitement reliés.

#### i. Centre des ressources

Au moyen de sa bibliothèque et de ses archives sur les transports et les communications, le Centre des ressources, exploité par la Division des communications de juillet 1982 à janvier 1985, a fourni à la Corporation Expo 86, aux participants et aux médias un service de recherche et d'information générale. Le Centre des ressources conservait des livres de référence générale, y compris des atlas, des dictionnaires (en langue anglaise et en d'autres langues), des grammaires et des livres de citations, des annuaires, des almanachs, des répertoires relatifs à des organisations, aux représentants des Etats, etc.

Le Centre pouvait aussi fournir de la documentation sur EXPO 86 et les expositions internationales antérieures, les parcs thématiques, les événements spéciaux, les sociétés et le thème. La bibliothèque, au moyen de ses propres ressources et de ses contacts avec d'autres sources d'information, pouvait répondre à des questions ponctuelles et faire des recherches plus approfondies reliées au thème.

On offrait aussi un service d'accès direct à des centaines de bases de données comme Canadian Wire Service, The Wall Street Journal, Public Affairs Information Service, Engineering Index, U.S.A. Yellow Pages, Transportation Research, etc. Une collection d'environ 80 titres de publications donnait de l'information courante sur une vaste série de sujets.

En plus des livres et des publications, le Centre conservait des coupures de presse et de revues sur EXPO 86, les brochures d'EXPO 86, les communiqués de presse et d'autres publications. Les bandes audio-visuelles comprenaient des extraits des émissions consacrées à EXPO 86 et des bandes de promotion qui pouvaient être empruntées. Le Centre possédait des projecteurs de diapositives, un projecteur 16 mm, des rétroprojecteurs et un vidéo VHS 3/4 po et 1/2 po; tout ce matériel pouvait être emprunté. Le Centre conservait aussi une collection de 5000 diapositives.

Au printemps 1985, le Centre des ressources a assumé un large éventail de responsabilités nouvelles et est devenu le Groupe de gestion de l'information du Service de l'information.

#### ii. Service de l'information

Pour répondre aux demandes d'information à tous les niveaux, on a effectué à une vaste échelle la distribution de brochures d'information et de promotion. Un système téléphonique avancé et un service de courrier ont permis de traiter plus d'un million d'appels et d'un million et demi de lettres reçues par l'Exposition.

Les sections suivantes faisaient partie du Service de l'information:

##### EXPO INFO

EXPO INFO, un service public de réponse aux demandes de renseignements, fonctionnait sept jours par semaine pour répondre aux demandes de renseignements par téléphone en anglais et en français, de même qu'à celles qui étaient logées par des mal-entendants; il répondait aussi aux demandes de renseignements écrites; il offrait un système électronique très avancé de récupération des données (base de données) pour le traitement en direct des demandes sur EXPO 86; il a répondu jusqu'à 10 000 demandes quotidiennes de renseignements, par téléphone et par écrit, et à plus d'un million d'appels téléphoniques en tout; il a fait la promotion des visites à EXPO 86 et à Vancouver et a réussi à faire venir un grand nombre de visiteurs du marché local; il a noté les commentaires du public par téléphone et par écrit et par les ordinateurs des bureaux des services aux visiteurs situés sur le site; il s'est chargé de l'impression de tous les commentaires et les a présentés à la Direction; il a transféré les appels aux bureaux de vente de billets VTC/CBO, à ResWest, au ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique et au Service des ventes aux

groupes; il a aussi dirigé les ventes de billets par téléphone (d'une valeur totale de plus de 4 millions de dollars); les services d'information et d'enregistrement pour l'hébergement et les services d'information et d'enregistrement pour les bénévoles.

De plus, EXPO INFO s'est chargé de l'organisation et de la supervision de l'ensemble des périodiques, des brochures, de la mise en marché par le courrier et de l'expédition des trousseaux d'information. Au cours de 1985, EXPO INFO a coordonné l'envoi de 2,9 millions de pièces de courrier. Ce total comprend 1,5 million de publications périodiques destinées aux marchés régional, national et international. La plupart de ces périodiques étaient publiés une fois par mois.

A partir de novembre 1985, les quatre employés d'EXPO INFO affectés à la distribution ont assumé la responsabilité de la coordination de tous les programmes de publicité directe par courrier de la Corporation Expo 86. Cette coordination a notamment visé 330 000 pièces de courrier pour le Service de vente aux groupes, le Service des ventes à l'industrie touristique et le Service de la publicité sur les spectacles. Ces employés ont reçu un soutien important du personnel bénévole.

Voir les annexes suivantes : Statistiques sur l'exploitation; Rapport au BIE -- EXPO INFO; Sommaire des activités de publicité directe par courrier.

#### SERVICE DE LA REDACTION

Avec trois rédacteurs à temps plein et des collaborateurs occasionnels, le Service de la rédaction se chargeait des travaux de recherche, de rédaction, de préparation et de coordination de huit bulletins mensuels -- Neighbour's News (voisins du site), B.C. Network (les communautés de la C.-B.); B.C. Business Bulletin (communauté des affaires); MLA Report; MP Report; Express (bulletin des employés); Expo Update (nouvelles brèves); Expogram (revue des communiqués de presse). De plus, le Service de la rédaction a produit six numéros du bulletin bilingue intitulé Un monde en mouvement -- un monde en contact, conçu pour favoriser la participation aux événements thématiques et aux Périodes spécialisées. Avant et pendant l'Exposition, le Service a publié chaque mois Folklife Times et la brochure Xerox International Theatre. Il a aussi publié douze numéros de Communiqué (versions française et anglaise), un bulletin trimestriel primé à caractère international mettant l'accent sur la participation internationale pour le compte de la suite du Commissaire général. Le Service de la rédaction a aussi dirigé toutes les étapes de la recherche, de la rédaction et de la publication liées à la parution de quatre versions anglaises et d'une version française du Guide-souvenir officiel d'EXPO 86. Le Service a aussi rédigé plus de 400 articles de grand reportage à l'intention des médias commerciaux et des publications des participants sur des sujets abordant tous les

aspects d'EXPO 86. Pendant l'Exposition, il a publié deux fois par semaine un bulletin destiné aux employés intitulé Express. Il a participé à la production de communiqués de presse, de résumés de nouvelles et d'articles d'information générale. Le Service a de plus produit des publisopies et des suppléments qui ont paru dans Maclean's, Time Canada, le Globe and Mail et de nombreux journaux de la Californie et du Canada.

#### GRUPE DE GESTION DE L'INFORMATION

Ce groupe a été créé en janvier 1985. Il s'est chargé des activités de recherche, de rédaction et d'entretien relatives à la base de données maître de l'Exposition et à l'information sur les programmes. La base de données était utilisée à EXPO INFO pour répondre aux demandes par téléphone et par écrit, par les systèmes d'information en direct sur le site IBM/EXPO INFO et par tous les autres services de la Corporation.

Au niveau de la production, les responsabilités du Groupe comprenaient: le texte du Daily Showguide; la rédaction du texte et la supervision des graphiques pour Expo Channel, un guide télévisé diffusé au canal 3 et mis à jour chaque semaine; la base de données à accès direct de l'Expo pour les propriétaires de micro-ordinateurs; l'information vidéotex sur EXPO 86 offerte par le système Vidéotex/de terminaux "In Touch" du Dominion Information Services installé dans les artères commerciales, les aéroports, les hôtels, etc. de la région de Vancouver; les Expo Bulletins pour la base de données Expo Holiday Planning à laquelle pouvaient avoir accès les grandes lignes aériennes du monde et les agents de voyage par l'intermédiaire de 140 000 terminaux.

Le groupe a publié l'EXPO 86 Information Manual, la copie papier de la base de données d'EXPO INFO, qui donnait aux abonnés une information approfondie sur l'ensemble des attractions, des expositions et des événements du site. Le manuel était offert en anglais et en français aux abonnés (160 \$ CAN.) et était mis à jour régulièrement. (La dernière édition du manuel est conservée aux archives provinciales de la Colombie-Britannique à Victoria, C.-B., et à la succursale principale de la bibliothèque municipale de Vancouver).

Le Groupe a aussi fait de la recherche pour obtenir des renseignements et des documents visuels (bandes vidéo, diapositives, photographies) pour le système d'information d'IBM/EXPO INFO avec terminaux sur le site et pour le Guide-souvenir officiel EXPO 86. Il a aussi vérifié des informations pour le compte des médias écrits et électroniques, des ministères, des consultants de l'extérieur et des spécialistes souhaitant faire confirmer certains renseignements au sujet de l'Exposition.

Voici aussi d'autres services relevant du Groupe de gestion de l'information:

Expo Radio: En mai 1986, Expo Radio diffusait sur les bandes 530 MA et 1600 MA avec l'aide du B.C. Institute of Technology, des postes CKNW et CKWX sous la commandite du Partenaire d'affaires Shoppers Drug Mart. Expo Radio détenait un permis du CRTC et couvrait le territoire allant de Horseshoe Bay à Blaine et de Langley à Tsawwassen, près de la frontière américaine. Ce service de radio communautaire donnait des renseignements immédiats sur la circulation et dirigeait les visiteurs vers les 20 000 places de stationnement existantes.

Environ 60 % de la programmation était consacrée à de l'information générale sur EXPO 86 et à des renseignements plus détaillés sur les spectacles et les événements spéciaux reliés à l'Exposition.

La station diffusait de 8 h à 22 h. Elle était installée dans les studios du B.C. Institute of Technology et employait six étudiants de l'Institut ayant reçu une formation professionnelle. La station utilisait les antennes de secours des postes CKNW et CKWX.

Service d'information télévisée sur canal consacré à l'Exposition: En 1985, l'Association of Lower Market Cable Operators a offert à EXPO 86 un canal de son réseau de cablo-distribution qui diffuserait de l'information sur l'Exposition 24 heures par jour pendant la durée de l'Exposition. Grâce à l'aide généreuse de Dominion Information Systems et de New Media Technologies, qui ont toutes les deux fourni un système informatisé de présentation graphique de l'information, EXPO 86 a été en mesure d'utiliser le canal gracieusement mis à sa disposition par l'Association of Lower Mainland Cable Operators. EXPO 86 a aussi été en mesure de diffuser dans l'ensemble de la Colombie-Britannique de 23 h à 9 h par l'intermédiaire du Knowledge Network et, pendant une partie de l'été, dans tout le pays grâce au Parliamentary Channel.

Voir l'annexe sur l'organigramme du Groupe de gestion de l'information

#### DAILY SHOWGUIDE

Le Daily Showguide était une brochure publiée tous les jours et distribuée gratuitement aux portes publiques d'EXPO 86 et aux kiosques d'information. Il énumérait tous les événements et les spectacles sur le site et les activités reliées à EXPO 86 comme celles du Festival mondial des arts Banque Royale/EXPO 86 et des Périodes spécialisées.

#### PROMOTION INTERNATIONALE

Le service a obtenu un appui international maximal pour EXPO 86 au moyen de liens actifs avec le ministère des Affaires extérieures et le réseau diplomatique canadien; a encouragé le personnel à faire de la



publicité sur l'Exposition à chaque occasion en fournissant brochures, bulletins hebdomadaires, trousse de publicité, photographies, documentation relative à des exposés, etc.; a assuré une présence importante à EXPO 86 à l'intérieur des principaux événements de Célébration 86, notamment la tournée mondiale de Rick Hansen et le périple mondial en DC-3; a participé aux activités de liaison avec les postes canadiens à l'étranger et les sociétés participantes dans les pays participants; a fait des activités de publicité directe par courrier à l'intention des marchés professionnels possibles; a travaillé avec les participants afin de bâtir, à partir de leurs programmes, des communiqués de presse et des articles de grand reportage axés sur notre réalité locale pour fins d'utilisation par les médias des pays participants. Un demi-million de brochures et 50 000 affiches en sept langues ont été distribuées par l'intermédiaire du réseau diplomatique canadien, des bureaux des gouvernements participants, des bureaux à l'étranger des sociétés participantes et des spécialistes et des professionnels du transport dans le monde.

#### SYSTEMES D'INFORMATION (Systèmes IBM Expo Info)

Les visiteurs pouvaient obtenir des renseignements à jour en anglais et en français sur les attractions, les spectacles et les activités à partir de n'importe lequel des 90 terminaux à écran IBM EXPO INFO répartis sur le site de l'Exposition. Les terminaux se trouvaient dans dix kiosques extérieurs et deux kiosques intérieurs (un au Centre Expo et l'autre au pavillon du Canada). Chaque kiosque était doté de sept écrans. Des terminaux se trouvaient aussi dans la salle VIP du pavillon IBM, le "Canadian Club", et dans le Centre international des médias.

En moyenne, 540 000 caractères ont été enregistrés par jour. En supposant qu'il fallait appuyer sur quatre touches pour faire une demande de renseignements, on peut déduire que le système a traité plus de 100 000 demandes par jour.

#### iii. Service des relations avec les médias

Le Service des relations avec les médias était chargé de tous les aspects de la couverture par les médias de l'Exposition internationale de 1986, y compris l'assemblage et la distribution de l'information et les mesures propres à susciter de l'intérêt pour EXPO 86 avant et pendant l'Exposition, et de favoriser leur couverture et la fourniture des installations et des services pour tous les médias pendant l'Exposition.

Le Service des relations avec les médias administrait trois grands programmes: la publicité régionale, nationale et internationale; les visites et les exposés visant à familiariser les médias avec l'Exposition; la conception et l'exploitation du Centre international des médias.

Le personnel était réparti en deux sections relevant du directeur des relations avec les médias:

Directeur des relations avec les médias

Directeur du Centre international des médias

Directeur adjoint/Publicité	Directeur adjoint-Services aux médias
Agent principal des relations avec les médias-Rédaction	Agent principal des relations avec les médias-Administration
Agent principal des relations avec les médias-Télévision	Agents des relations avec les médias

#### PUBLICITE

L'objectif du Service de la publicité était d'attirer l'attention des médias sur EXPO 86, d'en assurer la couverture et de garantir que l'information transmise au public par l'intermédiaire des médias était aussi précise et positive que possible. Cet objectif était atteint de la manière suivante:

#### Événements à caractère publicitaire intéressant les médias:

Les services publicitaires ont joué un rôle important dans la coordination de la publicité et de la participation des médias dans le cadre du programme appelé "La Colombie-Britannique invite le monde" et dans la diffusion des communiqués des sociétés, des provinces, des Etats américains et des participants internationaux.

#### Presse écrite et électronique:

De 1979 jusqu'à la fermeture, 332 communiqués de presse totalisant un volume de 2 134 150 exemplaires ont été distribués aux niveaux local, régional, national et international.

ANNEE	QUANTITE	TIRAGE
1986	95	846 150
1985	133	1 083 950
1984	47	157 400
1983	20	28 200
1982	12	9 450

De juillet 1984 à octobre 1986, 83 avis aux médias ont été distribués à 39 332 médias locaux.

De février 1984 à septembre 1986, 41 mises à jour d'événements relatifs à l'Exposition ont été distribuées à 600 000 médias du monde.

De novembre 1985 à octobre 1986, 37 Expogrammes ont été distribués à 277 500 médias au Canada et dans l'ouest des États-Unis.

De décembre 1984 à janvier 1986, 18 articles de grand reportage ont été distribués à 56 815 médias internationaux.

Des bandes vidéo rendant compte de l'état d'avancement des travaux et des événements spéciaux précédant l'ouverture de l'Exposition ont été distribuées à certaines stations de télévision de l'Alaska, de Washington, de l'Oregon, de la Californie, des grandes villes américaines des autres États et du Canada en novembre 1985 (195 stations) et en mars 1986 (75 stations).

Exposés quotidiens: Après l'emménagement du Service des relations avec les médias dans le Centre international des médias en décembre 1985, des exposés bihebdomadaires à l'intention des médias ont été organisés les mardi et jeudi, jusqu'à la fin avril 1986. Ces exposés ont par la suite été donnés sur une base quotidienne jusqu'à la semaine précédant l'ouverture et, au début juillet, ils n'étaient offerts que du lundi au vendredi. Ces exposés commençaient habituellement à 9 h.

Ces exposés ont constamment attiré un noyau de médias vancouverois, de même que des invités des médias de l'extérieur. Les exposés étaient aussi organisés pour promouvoir les spectacles du Festival mondial et pour donner suite à des événements de dernière heure, de même qu'à des modifications importantes de la politique de l'Exposition.

Des conférences de presse pouvaient être données par les participants et les avis s'y rapportant étaient affichés au Centre international des médias.

#### SERVICES AUX MEDIAS

Demandes des médias: Même si elles sont difficiles à quantifier, le nombre moyen suivant de demandes de renseignements a été reçu des médias par téléphone, par courrier et en personne: 25 par jour en 1982-1983; 50 par jour au cours de 1984; 350 par jour en 1985; 700 par jour en 1986. Le nombre maximal de demandes a été enregistré en avril et en mai 1986.

Visites du site et réception de personnalités importantes: Le Service a établi la liaison avec la Section des visites officielles d'EXPO 86 afin d'organiser la couverture par les médias des visiteurs importants. Dans le cas de visiteurs importants comme, par exemple, Leurs Altesses Royales le Prince et la Princesse de Galles, Margaret Thatcher, premier ministre de Grande-Bretagne et le Président de l'Italie, le Service assurait la liaison avec la GRC pour aménager des aires sécuritaires pour les médias sur le site. Des aires spéciales pour les médias étaient aussi aménagées et dotées du personnel suffisant pour chaque cérémonie organisée à la Place des Nations à l'occasion des journées nationales et spéciales.

Listes d'adresses: Une liste comprenant les adresses de 20 000 médias a été établie à partir du système MLMS du gouvernement de la Colombie-Britannique comme outil de distribution de la publicité. Les médias du monde entier étaient répartis en fonction de la langue d'usage, anglaise ou française, puis selon les secteurs suivants: communications, transport, information générale et voyages. Tous les imprimés volumineux distribués par le Service ont été expédiés au moyen de ce système. Depuis janvier 1984, il y a eu 22 654 additions au système, 2 752 modifications et 3 158 radiations.

Coupures de presse: Pour suivre la couverture de l'Exposition dans la presse nord-américaine, le Service s'est abonné à trois services de coupures de presse. Bowdens de Toronto a recueilli les articles de tous les grands journaux et magazines canadiens (à l'exception de ceux de la Colombie-Britannique) jusqu'en septembre 1986. Le Western Clipping Service de Vancouver a recueilli des articles ayant paru dans tous les journaux et les magazines de la Colombie-Britannique jusqu'en novembre 1985. La firme Bacon's de Chicago a conservé des articles de toutes les revues américaines et des cent journaux américains ayant le tirage le plus élevé, jusqu'en septembre 1986. Les articles dignes de mention étaient distribués aux principaux dirigeants d'EXPO 86 et du gouvernement, tout comme les articles de la presse locale. Environ 100 000 coupures ont été traitées et cataloguées par le Service.

Services photographiques: La Photothèque conservait des diapositives en couleurs et des clichés noir et blanc à l'usage des médias. La prise de certaines photographies était confiée à des photographes indépendants. Pendant l'Exposition, un agent des relations avec les médias possédant de l'expérience en photographie prenait des photos en fonction des besoins. A cause des coûts et des restrictions relatives au personnel, chaque média ne pouvait emprunter qu'une série de 36 photos et diapositives. Un certain nombre de médias de la région nord-ouest du Pacifique recevaient de la documentation tous les mois. Entre 40 000 et 50 000 photographies et diapositives ont été distribuées entre 1981 et 1986. La Presse canadienne offrait un service restreint de chambre noire aux représentants des médias de l'étranger qui devaient acquitter des frais d'utilisation.

Visites de familiarisation à l'intention des médias: Le programme de visites de familiarisation à l'intention des médias a été en vigueur entre 1984 et mars 1986. EXPO 86 a offert plusieurs visites toutes dépenses payées à plusieurs groupes. Cependant, la majorité des représentants des médias étaient accueillis par d'autres organisations comme des agences de tourisme, des gouvernements étrangers et le ministère des Affaires extérieures, ou bien les journalistes payaient eux-mêmes leurs dépenses.

Visites de familiarisation organisées par EXPO 86

	1986	1985	1984
Médias de la C.-B.	--	35	--
Médias canadiens	68	94	4
Médias des E.-U.	25	13	--
Médias de l'étranger	30	2	1

Entre 1982 et avril 1986, 470 médias de l'étranger, 430 médias des Etats-Unis et 230 médias canadiens ont effectué des visites aux bureaux et au site d'EXPO 86. Les représentants de ces médias ont eu droit à des exposés et à des visites du site individuels et de groupe. Les visites du site duraient habituellement une heure et s'effectuaient dans un minibus pour 8 ou 12 personnes.

STATIONNEMENT

Tout le stationnement s'effectuait à l'extérieur du site, sur des emplacements publics payants situés à proximité. Les représentants des médias effectuant une visite prenaient leurs propres dispositions à cet égard. Un service de navette était offert entre les principales aires de stationnement et le site de l'Exposition. On pouvait se procurer des plans des terrains de stationnement et suivre la signalisation routière de même que des renseignements en direct donnés à la radio. L'utilisation des transports en commun et des taxis était recommandée.

AVANT-PREMIERE - 2 mai 1985

Le Service des relations avec les médias a mis sur pied un programme d'accueil pour 200 médias nord-américains lors de l'ouverture du Centre Expo, le 2 mai 1985. Le programme, offert en collaboration avec le ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique et d'autres commanditaires, comprenait une visite du site, des exposés et une randonnée optionnelle de familiarisation à Whistler/Victoria.

AVANT-PREMIERE - 1<sup>er</sup> mai 1986

Entre 5000 et 7000 médias ont été représentés à la seule avant-première de l'Exposition destinée aux médias. A 9 h, des représentants de médias accrédités à l'avance ont assisté à un exposé de cadres supérieurs d'EXPO 86 au Théâtre Expo. Des visites ont été organisées dans la portion est du site jusqu'à 13 h et la portion ouest a été ouverte de 13 h à 17 h. Le pavillon du Canada a été accessible pendant une période de trois heures. Les représentants des médias participant aux visites n'avaient droit à aucune aide financière.

## VISITES DE PROMOTION

Des tournées de promotion en Amérique du Nord ont été entreprises avant et pendant EXPO 86. En décembre 1984 et en septembre 1985, un agent des relations avec les médias s'est rendu au Japon afin d'aider CP Air à effectuer des activités de promotion en marge de l'Expo 85 de Tsukuba. A l'automne 1985, le Service des relations avec les médias a aussi coordonné une tournée de promotion en Europe de l'Ouest.

## LIGNE OUVERTE A LA RADIO

EXPO 86 a offert aux stations de radio au moins quatre nouvelles et reportages électroniques par jour. Une ligne ouverte spéciale a été installée pour EXPO 86 et le contenu des conversations était enregistré. Les frais d'interurbain étaient payables par l'utilisateur.

## CENTRE INTERNATIONAL DES MEDIAS

Le Centre international des médias, situé sur le site, offrait divers services et installations pour médias couvrant EXPO 86. Le Centre offrait les installations techniques requises, expédiait les textes et les reportages à imprimer et à diffuser, donnait la possibilité de faire les réservations pour les satellites et les services et installations à l'extérieur du site. Il constituait un lieu pour les exposés et la distribution de matériel publicitaire touchant l'Exposition et ses participants.

Pendant l'Exposition, la Corporation Expo 86 a exploité sur les lieux un Centre des médias comprenant des salles d'entrevue, des salles pour les exposés et des salles de travail entièrement équipées et dotées du personnel nécessaire. Ce Centre était ouvert tous les jours, de 8 h à 22 h.

Du 26 avril au 12 mai, dans la période fiévreuse entourant l'ouverture, le Centre international des médias et le Centre d'accréditation étaient situés au stade B.C. Place, à côté du site d'EXPO 86. Quelque 5500 représentants des médias ont été accrédités avant et pendant cette période. Après le 5 mai, le Centre international des médias a emménagé au deuxième étage du West Building A, dans le complexe du pavillon de la Colombie-Britannique, où il disposait d'une superficie de travail de 1672 m<sup>2</sup> (18 000 pi<sup>2</sup>).

Pendant l'Exposition internationale de 1986, le Centre international des médias a accueilli environ 10 000 journalistes de la presse écrite et électronique du Canada et du monde entier.

Les services suivants étaient offerts: réception et traitement des demandes d'accréditation; validation des cartes d'accès temporaire; réservations pour les entrevues; aide pour la réservation des canaux satellites; transport sur les lieux; informations générales;

informations sur les installations et les services offerts aux diffuseurs de la radio et de la télévision. Le Service des relations avec les médias ne se chargeait pas des réservations de chambres d'hôtel pour les représentants des médias.

Parmi le matériel offert, on note: terminaux IBM/EXPO INFO; aire de travail avec téléphones (15 téléphones à carte); 10 machines à écrire électriques.

L'agence Presse canadienne, Broadcast News, les deux quotidiens de Vancouver (The Vancouver Sun et The Province) et 10 stations de radio de la région métropolitaine étaient installés au Centre international des médias.

#### ACCREDITATION/LAISSEZ-PASSER POUR LES MEDIAS

Au total, 10 200 médias étaient accrédités pour EXPO 86. Ce nombre se répartissait ainsi: 1200 de l'étranger, 5000 du Canada, 5000 des Etats-Unis. En janvier 1986, un système informatisé a été mis sur pied afin de traiter les demandes. Par suite de l'envoi, en février 1986, de formules aux médias inscrits sur la liste de 20 000 adresses d'EXPO 86, plus de 4000 réponses ont été reçues.

Les intéressés ont subi un processus rigoureux de vérification des références, habituellement par téléphone, pour garantir qu'ils étaient véritablement à l'emploi de médias ayant besoin d'avoir accès au site d'EXPO 86. Par suite de ce processus de vérification, 1000 médias n'ont pu obtenir l'accréditation.

Du 26 avril au 12 mai, le Centre d'accréditation a été installé au stade B.C. Place. A partir du 13 mai, il se trouvait sur le site même, au Centre des médias. Après l'engorgement initial des accréditations pour le jour de l'ouverture, un nombre moyen de 40 médias ont été accrédités chaque jour jusqu'à la clôture. Chaque jour, quatre listes d'ordinateurs étaient produites et classaient les données selon le nom de l'entreprise, le nom de famille, le numéro de la carte d'accréditation et la ville d'origine.

A partir du 26 avril 1986, tous les représentants des médias travaillant sur le site avaient besoin d'un laissez-passer pour y pénétrer. Les conjoints et les membres des familles ne pouvaient s'en procurer. Il y avait trois types de cartes d'accréditation pour les médias: laissez-passer A avec photo, valide pour la durée de l'Exposition, du 26 avril au 13 octobre; laissez-passer B avec photographie, valide du 26 avril au 12 mai seulement; carte temporaire C d'accès au site (renouvelable), valide pour un maximum de sept jours à la fois, à compter du 13 mai. Les cartes C pouvaient être validées pour une visite plus longue au Centre international des médias.

La demande d'accréditation pouvait être faite par la poste. On pouvait obtenir les laissez-passer au Bureau des services aux visiteurs ou au Centre d'accréditation du stade B.C. Place. Il fallait déboursier 25 \$ pour remplacer un laissez-passer avec photo qui avait été perdu.

L'accréditation pour les journalistes du spectacle pouvant couvrir les spectacles à l'extérieur du site du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86 était effectuée par le Service de la publicité du Festival mondial.

#### ACCES AU SITE

Les représentants accrédités des médias devaient circuler uniquement dans les aires publiques du site de l'Exposition à moins d'autorisation expresse à l'effet contraire. Dans ce dernier cas, ils devaient être accompagnés d'un représentant d'EXPO 86. Toutes les visites des zones de service et des zones réservées aux employés devaient être approuvées à l'avance par le Service des relations avec les médias d'EXPO 86. Pour obtenir des privilèges d'accès spéciaux à des pavillons, il fallait entrer en contact avec ceux-ci. A cette fin, le Centre des médias possédait une liste de contacts. Les représentants des médias étaient autorisés à utiliser le service de navette pour les employés circulant à intervalles réguliers sur le chemin de service.

Les cartes d'accréditation pour les médias étaient valides pendant les heures d'exploitation, soit de 10 h à 22 h tous les jours. Les représentants des médias possédant un laissez-passer avec photographie (A ou B) entraient par les portes publiques. Ceux qui possédaient des laissez-passer temporaires entraient par une porte pour employés ou une porte de sécurité (adjacente à toutes les portes publiques). L'accès au Centre international des médias entre 8 h et 10 h, pour assister aux exposés destinés aux médias, se faisait uniquement par la porte du stade. Pour avoir accès au site avant 2 h et 8 h, il fallait nécessairement obtenir au préalable l'autorisation du Service des relations avec les médias.

#### ACCES POUR LES VEHICULES

Aucun véhicule n'avait accès au site sans autorisation préalable et les autorisations n'étaient accordées que pour les déplacements d'équipement lourd en dehors des heures normales d'activités. Il fallait alors obtenir l'autorisation écrite du directeur du Centre international des médias.

#### SERVICES CONNEXES - LIAISON AVEC LES MEDIAS

Coordonnateur canadien de la diffusion: Il s'agit d'une unité spéciale mise sur pied en janvier 1986 par la Société Radio-Canada



pour fournir aux diffuseurs nationaux et étrangers des reportages en direct des principaux événements d'EXPO 86. Il offrait aussi aux médias et aux clients une aide à la diffusion et ce, tout au long de l'Exposition.

Le coordonnateur de la diffusion a donné gratuitement des extraits radiodiffusés et télévisés du jour de l'ouverture (2 mai), du jour du Canada (1<sup>er</sup> juillet) et du jour de la clôture (13 octobre). Sur réservation, le coordonnateur de la diffusion offrait aussi des caméras de télévision et le personnel nécessaire et des salles de montage radio-télévision. Un manuel d'exploitation était fourni.

Le Centre de diffusion d'EXPO 86 se trouvait au Centre international des médias, pavillon de la Colombie-Britannique, West Building A, 2<sup>e</sup> étage. Heures des réservations: 8 h à 22 h.

Centre des médias du pavillon du Canada: (140 m<sup>2</sup>; 1500 pi<sup>2</sup>) situé à l'intérieur de la Place du Canada, dans le complexe à bureaux du Palais des congrès et du commerce. On y avait accès par l'entrée du Palais des congrès et du commerce ou l'arcade du troisième étage du Pan Pacific Hotel. Heures d'ouverture: 10 h à 22 h, tous les jours de la semaine.

Le Centre des médias du pavillon du Canada était le premier endroit pour obtenir des renseignements sur le pavillon. C'est là qu'étaient pris les arrangements relatifs aux visites du pavillon et aux entrevues. L'accréditation était effectuée par l'intermédiaire du Centre international des médias d'EXPO 86.

Le Centre des médias du pavillon du Canada comprenait les installations suivantes: un hall, douze postes de travail pour la presse écrite et la radio seulement. Aucune installation pour la télévision, même s'il y avait un point d'alimentation pour les caméras de télévision (vidéo et audio) dans la zone du restaurant The Prow. Matériel offert: téléphones, machines à écrire, bélinographe, base de données EXPO INFO.

#### SERVICES PHOTOGRAPHIQUES

Moyennant des frais d'utilisation, la Presse canadienne offrait des services restreints de chambre noire. Le Service des relations avec les médias d'EXPO 86, au Centre international des médias, offrait sur demande des photographies noir et blanc, des diapositives en couleurs et des affiches (une seule copie à la fois).

#### iv. Service de la publicité sur les spectacles

Le Service de la publicité sur les spectacles aidait à couvrir les spectacles sur le site: Théâtre Expo, Théâtre international Xerox, Festival des traditions populaires, spectacles dans la rue, programmes

sur le patrimoine (amateurs), Kodak Pacific Bowl, feux d'artifice et laser et cabarets de Pacific Station. Le Service aidait aussi à couvrir les événements des Périodes spécialisées. Le Service était installé dans le Centre international des médias d'EXPO 86.

La couverture du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86, y compris les reportages photographiques et les entrevues, était coordonnée par l'intermédiaire du Service du marketing et de l'information du Festival mondial.

#### BILLETS

Les billets pour les spectacles du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86 et les spectacles présentés au Théâtre Expo n'étaient offerts qu'aux médias accrédités.

#### PHOTOGRAPHIES

Aucune photographie n'était permise pendant les spectacles du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86 et ceux qui étaient présentés au Théâtre Expo.

#### DIFFUSION DES SPECTACLES

Les contrats d'EXPO 86 avec les artistes ne permettaient pas la diffusion de performances complètes. Un extrait maximal de deux minutes pour chaque spectacle (à l'exception des spectacles présentés au Théâtre Expo -- voir ci-dessous) pouvait être diffusé à des fins d'information et de publicité si le diffuseur obtenait la permission de l'artiste et du Service des spectacles d'EXPO 86.

Si un diffuseur souhaitait transmettre un extrait de spectacle supérieur à deux minutes, il devait obtenir, au moins une semaine à l'avance, la permission écrite de l'artiste et d'EXPO 86.

Théâtre Expo: Les arrangements relatifs à la diffusion d'extraits de spectacles du Théâtre Expo étaient pris pour chaque spectacle avec l'autorisation de l'artiste et du Service des spectacles d'EXPO 86.

Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86: les questions relatives à la production de films ou à des enregistrements d'événements reliés au Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86 devaient être transmises à Ann Farris Darling, productrice du Festival mondial.

v. Service des affaires publiques

SOMMAIRE DES PROGRAMMES

Six personnes, relevant du directeur, composaient le Service des affaires publiques: trois coordonnateurs de programme, un agent de relations publiques, un secrétaire et un adjoint administratif.

Lorsque le volume de travail était particulièrement important, des employés de bureau bénévoles venaient régulièrement aider le personnel régulier. Habituellement, trois bénévoles venaient travailler deux à trois jours par semaine. Ces personnes aidaient à préparer les listes d'invitation pour les exposés aux groupes spéciaux, à coordonner l'envoi des orateurs invités en fonction des demandes du public, à faire de la dactylographie et du classement et à accomplir certaines fonctions spéciales.

Les bénévoles constituaient un élément très important de l'équipe des relations publiques et ont permis à celle-ci d'atteindre ses objectifs. A l'approche de l'ouverture, l'effectif du service a été réduit et seulement trois employés réguliers sont demeurés jusqu'à la fin de l'Exposition.

Parmi les programmes offerts, on notait un programme communautaire bénévole, un programme d'hospitalité et des programmes visant à obtenir la participation d'associations touristiques, de chambres de commerce, de groupes de l'industrie touristique et de groupes d'hommes d'affaires.

Les programmes de relations publiques et de promotion étaient mis en oeuvre en collaboration avec les médias communautaires de la province et les grands médias du Canada.

Le Service organisait aussi des conférences, des spectacles et des présentations sur les artères commerciales, de même que des réunions d'information publique locales et régionales.

OBJECTIFS DU SERVICE DES AFFAIRES PUBLIQUES

Créer, élaborer et mettre en oeuvre un programme de relations publiques à l'échelle de toute la province, favorisant un appui durable du public à l'égard de l'Exposition internationale; établir pour la Corporation EXPO 86 un réseau de communications à l'échelle de la province; insuffler un sentiment d'appartenance à cet événement qui puisse déclencher le désir de participer à la promotion d'EXPO 86, de manière à améliorer les programmes de marketing et de publicité et à accroître les ventes de billets.

## ACTIVITES

Comités EXPO 86: Ces comités ont été établis dans les villes et les villages de la Colombie-Britannique. Les membres du Service des affaires publiques, dans des réunions avec des responsables des administrations locales, des membres des chambres de commerce et des représentants du secteur du tourisme et des affaires, ont fait valoir le concept de bénévolat. On donnait à chaque communauté information et aide sur la mise sur pied de leur comité EXPO 86; au cours des premiers stades du programme, l'appui offert était très important. Les présidents de ces comités ont constitué un lien essentiel entre EXPO 86 et le reste de la province. Grâce à ce réseau, il a été possible de communiquer de manière efficace avec le secteur des affaires et du tourisme et avec les médias dans toutes les parties de la province, tant avant que pendant l'Exposition.

Une ligne spéciale permettait aux membres des comités de communiquer directement et gratuitement avec le Service des affaires publiques. Des communications quotidiennes avec de nombreuses régions étaient souvent la norme.

En collaboration avec le Service des affaires publiques, le Service de la rédaction rédigeait un bulletin mensuel intitulé B.C. Network. Ce bulletin était distribué à tous les comités de même qu'aux chambres de commerce, aux groupes touristiques, etc. La publication de ce bulletin, ajoutée aux communiqués du Service de l'information émis deux fois par semaine et une fois par mois, permettait aux comités de disposer des informations les plus récentes.

Le Service des affaires publiques a conçu un système selon lequel les comités pouvaient obtenir des objets souvenirs de l'Exposition à prix réduit pour leurs activités de financement. Le Service a créé et commandité une affiche spéciale sur le "Festival Expo Ernie". Sur cette affiche pouvait être imprimé le nom de chaque comité EXPO 86 ce qui permettait, en même temps, la diffusion d'une image unique. Le Service des affaires publiques supervisait et approuvait toutes les demandes relatives à l'utilisation des logos Expo Ernie pour le papier à en-tête, les brochures et les autres instruments de promotion.

En collaboration avec le ministère de la Voirie, le Service a administré à l'échelle de la province un programme de signalisation routière. Chaque comité a soumis une devise pittoresque qui était le thème de sa communauté pour l'année et qui était intégrée au nom de la ville et au logo d'EXPO 86.

Tous les comités ont reçu des drapeaux d'EXPO 86 pour leur hôtel de ville. De plus, on leur a fourni des plaques et certificats spéciaux en remerciement de leurs activités bénévoles pour la communauté. Le Service des affaires publiques a mis sur pied un programme original de bannières communautaires. Dans le cadre de ce programme, chaque

communauté recevait deux ensembles de six drapeaux d'EXPO 86 portant les couleurs de chaque zone; ce programme était commandité par Minolta, l'une des sociétés commanditaires de l'Exposition.

De grandes réunions publiques ont été organisées et coordonnées par le Service des affaires publiques dans de nombreuses régions de la Colombie-Britannique. Faites sous les auspices des comités locaux de l'EXPO 86, ces réunions d'information ont attiré jusqu'à 900 auditeurs enthousiastes qui souhaitaient obtenir des renseignements sur l'Exposition. Les orateurs invités comprenaient habituellement le président d'EXPO 86, Jim Pattison, et des représentants du gouvernement provincial. Ces réunions ont commencé environ 18 mois avant l'ouverture, se terminant à la mi-avril 1986. Il y a eu des réunions d'information de ce genre toutes les deux semaines, ce qui veut dire qu'on en a organisé 36 en tout et que la plupart des régions de la province ont été visitées plusieurs fois.

Les membres du Service des affaires publiques ont sillonné la province. Ils ont assisté à des réunions des comités, à des réunions d'associations touristiques locales, ils ont fait des discours et des présentations devant des clubs de services sociaux, des écoles, des églises et ont accordé des entrevues aux médias. Ils mettaient leur créativité au service de l'élaboration de stratégies de marketing et de programmes de publicité. Ils effectuaient la liaison entre les comités et les autres services de la Corporation Expo 86. Ils réglaient des problèmes, souvent même avant qu'ils se manifestent. Ils planifiaient et organisaient des visites du site pour les membres des comités et coordonnaient l'organisation de repas pour la remise de prix spéciaux et de grandes réunions d'information sur les programmes communautaires.

Les comités EXPO 86 ont contribué à la promotion de la campagne B.C. Invites the World en Colombie-Britannique et dans tout le Canada. A l'instigation du Service des affaires publiques, les diverses communautés de la Colombie-Britannique ont participé à une compétition amicale (appelée B.C. Challenge) dans le cadre de laquelle elles ont envoyé 1,4 million d'invitations dans le monde entier. En effet, chaque communauté invitait des villes jumelées, des partenaires d'affaires et des amis dans tout le pays.

Le 1<sup>er</sup> mai 1986, pour célébrer l'ouverture d'EXPO 86, les citoyens de la Colombie-Britannique ont été invités à allumer toutes les lumières et à faire du bruit. Pour ce faire, le Service des affaires publiques a demandé la participation de diverses communautés dans toute la province, de résidents locaux et des médias, avec l'aide précieuse des comités d'EXPO 86. Les célébrations ont eu lieu de Vancouver à Fort St. John. et on a fait sonner les cloches des églises, les sifflets des locomotives ont été actionnés et certains ont joué de la trompette dans la rue. Les gens ouvraient les lumières, sortaient les jeux de lumières pour arbres de Noël ou

allumaient simplement la lumière extérieure. Cette idée de réunir toutes les régions dans une célébration commune en même temps a été bien accueillie. La participation des citoyens a été enthousiaste et les appuis venaient de partout.

#### PENDANT L'EXPOSITION

Le Service des affaires publiques a continué à communiquer de façon régulière avec les comités d'EXPO 86. Le Service a aussi coordonné dans le détail le Cariboo Ride des régions jusqu'au Kodak Pacific Bowl. (Le périple commençait à 100 Mile House, à l'intérieur de la province, suivait la vieille piste des chercheurs d'or le long d'un trajet accidenté de 500 km pour se terminer au site trois semaines plus tard). Le deuxième événement était la Heiltsuk Indian Glwa Expedition. (Quatorze jeunes autochtones ont navigué dans un ancien canot creusé dans un tronc d'arbre de Bella Bella, C.-B., à Vancouver, une autre expédition de 500 km sur la mer, et ont amarré leur embarcation au quai de la Place des Nations).

Pendant les six dernières semaines d'EXPO 86, des comités ont participé à la promotion de la campagne du compte à rebours final. Le Service des affaires publiques a encouragé les comités à aller voir les médias locaux et à effectuer une grande offensive de promotion, ce qui a accru les efforts de marketing dans les autres régions du Canada et aux Etats-Unis.

A la clôture, le 13 octobre, 96 comités EXPO 86, formés d'environ 1500 bénévoles, avaient travaillé sans relâche et avec beaucoup de dévouement à la promotion de l'Exposition universelle de 1986. Ces bénévoles ont mis en oeuvre des programmes administrés par d'autres bénévoles qui coordonnaient les centres d'information touristique, les événements et les festivals locaux. Il est clair que leur appui et leur participation ont soutenu puissamment les efforts de marketing de la Corporation Expo 86, tant au pays qu'à l'étranger.

#### SERVICE D'ACCUEIL BENEVOLE

Composée de 85 personnes, cette équipe a été formée pendant la campagne appelée La Colombie-Britannique invite le monde. Plusieurs bénévoles ont été choisis pour animer un kiosque d'information au terminal des navires de plaisance du quai Ballantyne pendant l'été 1985. Ce programme a connu tellement de succès que les bénévoles ont voulu le poursuivre. Pour ce motif, le Service des affaires publiques a décidé de confier d'autres tâches à ces travailleurs dynamiques.

A partir de ce moment et jusqu'en 1986, l'effectif initial de 25 personnes s'est gonflé considérablement. Les membres du groupe animaient un kiosque à l'aéroport international de Vancouver, travaillaient dans des kiosques installés dans les principaux centres commerciaux, offraient un service d'accueil lors de grandes réunions

publiques et faisaient visiter le site aux dignitaires de passage, aux représentants des médias et aux groupes communautaires. Leurs activités ont pris de l'expansion pendant l'Exposition elle-même: puisque des centaines de navires de plaisance se présentaient au terminal tous les jours, le Service des affaires publiques y dépêchait quelqu'un presque tous les matins. Pratiquement tous les jours, ils faisaient faire des tournées spéciales du site à des groupes importants de médias, aux personnalités importantes des sociétés commanditaires et à d'autres visiteurs de marque. Pour ces événements, les bénévoles du service d'accueil se joignaient au personnel régulier du service des affaires publiques.

Le Service des affaires publiques a créé et mis au point des séances d'information pour cette équipe. Du début à la fin de l'Exposition, des séances de "recyclage" ont été données régulièrement. Les uniformes des bénévoles avaient aussi été conçus par le Service et des commentaires positifs suivaient inmanquablement le passage de ces uniformes crème et bleu marine. Ces hommes et ces femmes bénévoles étaient véritablement les ambassadeurs d'EXPO 86 et jouaient un rôle important dans le programme de bénévolat.

#### GROUPES DE L'INDUSTRIE DU TOURISME

Le Service des affaires publiques a travaillé en collaboration très étroite avec toutes les composantes de cette industrie, des hôteliers, des restaurateurs et des associations aux groupes d'affaires comme les chambres de commerce. Le personnel du Service se joignait à des comités, participait à des réunions et faisait constamment circuler l'information, en faisant des discours ou des exposés ou simplement en travaillant sur une base quotidienne avec les intéressés.

#### SECTION D'ART ORATOIRE

Le Service des affaires publiques a créé et fait fonctionner une section bénévole d'art oratoire en Colombie-Britannique, au Canada, de même qu'à Seattle (Washington) et dans sa banlieue.

De concert avec Toastmasters International, le Service a lancé un programme couronné de succès qui a suscité beaucoup d'intérêt pour EXPO 86 chez des groupes cibles importants. On a créé une équipe capable et mobile de bénévoles, ce qui a donné à EXPO 86 la possibilité d'atteindre de nombreux petits groupes appartenant aux communautés voisines des grands centres faisant partie des marchés cibles de l'Exposition.

Pendant une à deux années avant l'ouverture, environ 500 orateurs ont participé activement au programme. Le Service des affaires publiques a mis au point des trousseaux pour les orateurs et a organisé des séances de formation avec l'association Toastmasters qui mettait en oeuvre le programme au niveau local. Au moyen d'un système d'évaluation préparé par l'association Toastmasters, le Service a créé un programme de prix.

Les auditoires comprenaient de 50 à 300 personnes et se recrutaient chez les étudiants, les clubs de services sociaux, les églises, les chambres de commerce ou les associations.

On pourra trouver dans les archives provinciales (Victoria, C.-B.) un rapport approfondi et complet des activités de la Section d'art oratoire (Service des affaires publiques).

#### PROGRAMMES DE RELATIONS PUBLIQUES ET DE PROMOTION

Au cours de l'année précédant l'ouverture, des programmes très variés ont été offerts à ce niveau:

Exposé à des groupes spéciaux toutes les deux semaines: Ces exposés étaient habituellement donnés dans l'aire du Festival des traditions populaires. Pour susciter une adhésion enthousiaste à l'égard de l'Exposition, tous les secteurs des communautés de Vancouver et du Lower Mainland ont été invités à ces réunions d'information. Le Service des affaires publiques établissait une liste d'invitations pour chaque groupe visé. Les auditoires, comprenant en moyenne entre 150 et 300 personnes, se composaient d'éducateurs, de dirigeants syndicaux, d'associations d'hommes d'affaires, de groupes religieux et d'employés de l'industrie du tourisme.

Le président Jim Pattison était l'animateur principal de ces réunions et d'autres employés de la Corporation faisaient des exposés sur leurs services respectifs en fonction de la composition de l'auditoire. En effet, le Service des affaires publiques organisait les réunions en fonction des besoins des auditeurs.

La Colombie-Britannique invite le monde: Cette campagne visait à favoriser la participation communautaire. On demandait à des particuliers, à des associations, à des entreprises et à des communautés d'envoyer les noms et adresses de familles, d'amis et d'associés au pays comme à l'étranger. Chaque personne dont le nom avait été donné était invitée par le premier ministre de la Colombie-Britannique à visiter EXPO 86. Les communautés faisaient la promotion de la campagne en "invitant le monde" et le Service se chargeait de la promotion du programme des bannières communautaires, du défi communautaire (B.C. Challenge) et en aidant les comités à traiter avec les médias locaux. Le Service des affaires publiques a organisé et coordonné le lancement du programme (au moyen d'un gigantesque ballon météorologique transportant des prix et des invitations) à partir du site de l'Exposition.

Le Service des affaires publiques a coordonné une offensive publicitaire auprès des médias à Ottawa, faisant la promotion du programme "La Colombie-Britannique invite le monde" (BCIW). Une conférence de presse a été organisée au Parlement et le premier ministre Bill Bennett a donné au premier ministre Brian Mulroney des billets de saison pour EXPO 86. De plus, d'autres rencontres avec les



médias ont été organisées pendant la visite à Ottawa et la participation à des émissions de lignes ouvertes a créé encore plus d'intérêt pour l'événement.

Bal de neige: Le Service des affaires publiques a négocié la participation de la Corporation EXPO 86 à ce carnaval d'hiver de la ville d'Ottawa. Le Service a fait en sorte que Expo Ernie soit présent à l'ouverture du Carnaval, qu'il participe à des entrevues avec les médias et soit présent dans les artères commerciales fréquentées du centre-ville. Le Service a aussi prévu une présence encore plus grande à l'Exposition en commanditant un spectacle quotidien de patinage artistique rythmé au son de la chanson-thème de l'Exposition, Something's Happening Here. De cette façon, il a été possible de toucher un plus grand nombre de personnes, notamment des familles, et d'obtenir une meilleure couverture de la télévision locale et régionale.

#### vi. Service des fonctions spéciales

Ce service de cinq personnes est devenu partie intégrante de la Division des communications en décembre 1985. Il était chargé de toutes les fonctions spéciales reliées aux médias. L'équipe a organisé en détail la signature des sociétés, des provinces et des Etats participants et a créé des manifestations en marge du thème à l'occasion de la présentation de sociétés commanditaires et de partenaires d'affaires. Par exemple, lancement du monorail Canadian Tire et inauguration par la société Labatt du Labatt's Blue Live Theatre. Ces activités ont eu lieu avant l'ouverture d'EXPO 86.

Pendant l'Exposition elle-même, le Service des fonctions spéciales était chargé des activités relatives aux médias ne figurant pas sur le plan directeur. De plus, l'équipe a joué un rôle d'importance variable dans les activités majeures suivantes: coordonner les bénévoles pour les cérémonies d'ouverture et de clôture, organiser la célébration des diverses étapes marquant la progression du nombre de visiteurs (millionième, cinq millionième, 10 millionième, 13,5 millionième, 15 millionième et 20 millionième visiteur), coordonner les réceptions de personnalités importantes pendant les Périodes spécialisées, organiser le projet du ruban autour du monde pour le Jour du Canada et coordonner la fête de la cérémonie de clôture. Voici certaines des autres tâches du groupe: préparer les ordres du jour, la coordination de l'équipement pour les estrades et les prises de son, de même que le suivi de la correspondance. Le Service des fonctions spéciales se chargeait aussi des activités imprévues et de dernière minute, de même que de l'organisation des manifestations pour les médias à l'extérieur du Centre international des médias.

## vii. Service du Marketing

### ETUDES DE MARCHE

La Corporation Expo 86 a entrepris trois grandes études de marché, menées par Market Facts of Canada Limited, afin de prévoir les chiffres sur l'assistance. Les enquêtes ont été effectuées en 1983, en 1984 et en 1985 dans 19 grands centres urbains du Canada et de la côte ouest des Etats-Unis. Les sondages téléphoniques étaient effectués au mois de mars. Parmi les sujets couverts, on note l'intérêt des visiteurs, leurs caractéristiques et les intentions de venir visiter le site. Selon ces études, le nombre de visites possibles (une visite équivalant à une personne passant une journée sur le site) était évalué entre 10,5 millions et 28,1 millions.

Comparativement aux chiffres pour l'Exposition internationale de Seattle (1962), avec 2,76 visites par résident du marché local (à moins de trois heures de voiture du site de l'Exposition) et de l'Expo 67 à Montréal, avec 6,18 visites par résident dans le marché local, les prévisions pour EXPO 86 étaient de 3,94 visites par résident du marché local.

Pour le reste du marché primaire, le nombre de visiteurs était évalué à 3,5 millions, effectuant chacun une moyenne de 1,7 visite.

Reste du Canada: 1,2 million de visiteurs effectuant chacun une moyenne de 1,3 visite.

Reste des Etats-Unis et marchés étrangers: 2,4 millions de visiteurs effectuant chacun une moyenne de 1,1 visite.

Le total final réel pour EXPO 86 était de 22 111 578. Selon 9315 sondages effectués sur le site entre le 2 mai et le 31 août 1986, le pourcentage de visiteurs selon le pays d'origine était le suivant:

<u>Pays d'origine</u>	<u>Pourcentage</u>
Canada	60
E.-U.	33
R.-U.	1
Australie	1
Japon	1
Hong-Kong	1
Mexique	1
Allemagne de l'Ouest	1
Autres	1

### ANALYSE DU MARCHE

Une évaluation du climat économique et politique, de même qu'une étude des tendances des déplacements en Colombie-Britannique et au Canada

aux niveaux démographique et historique ont permis d'identifier et de classer les marchés cibles de l'Exposition en fonction du potentiel de recettes. Grâce à cette approche, il a été possible de s'adapter aux situations locales afin de maximiser les résultats.

L'Exposition internationale de 1986 a mis l'accent sur les possibilités de marketing dans les marchés cibles suivants (énumérés par ordre de priorité).

Marché primaire: Vancouver, Lower Mainland; Victoria, île de Vancouver; reste de la Colombie-Britannique; Etat de Washington; Californie; Alberta; Ontario. Le marché primaire était divisé en deux: local, à moins de trois heures de voiture de Vancouver; élargi, à trois heures de voiture de Vancouver, y compris Seattle et le sud de l'île de Vancouver.

Marché secondaire: Québec; Manitoba; Saskatchewan; provinces de l'Atlantique; Idaho; Montana; Wyoming; Nevada; Utah; Colorado; Arizona; Nouveau-Mexique; reste des Etats-Unis.

Marché étranger: Royaume-Uni; Japon; République fédérale d'Allemagne; Hong Kong; Australie.

#### PLAN DE MARKETING

La Corporation Expo 86 a mis en oeuvre des programmes de marketing aux niveaux du gros et du détail. Dans tous les programmes, la Corporation s'est d'abord attaquée aux marchés les plus éloignés, comme l'Europe et la région du Pacifique (où les délais étaient nécessairement les plus longs), puis est passée successivement aux marchés national, régional et local.

Au niveau du gros, la Corporation est entrée en contact avec les agences de voyages et les grossistes en voyages du monde entier deux ans avant le début de l'Exposition.

Au niveau du détail, ou du consommateur lui-même, le programme a commencé à atteindre les visiteurs potentiels de l'Exposition dans les mois précédant l'ouverture du Centre Expo, le 2 mai 1985. Les campagnes ont augmenté en intensité à l'automne 1985 pour atteindre les marchés du Canada, de l'Amérique du Nord et du monde entier. Les efforts de marketing de la Corporation Expo 86 ont atteint leur sommet au printemps 1986, au moment où les efforts de sensibilisation et de marketing des participants étaient aussi à leur maximum. Les activités de marketing visant les marchés régional et local se sont poursuivies tout au long de l'Exposition, mettant l'accent sur les activités, les attractions et les spectacles à l'intérieur et à l'extérieur du site.

Le plan de marketing d'EXPO 86 a été élaboré au milieu de 1984. Le plan tenait compte de la taille limitée du marché visé par l'Exposition et mettait l'accent sur la vente de visites multiples. Puisque l'on estimait que la clé du succès résidait dans les ventes de billets à l'avance, l'objectif de vendre 50 % des visites avant le jour de l'ouverture a été établi.

On a fixé des périodes d'achat à la fin desquelles les prix augmentaient légèrement à mesure que l'on se rapprochait de la date d'ouverture. Les périodes étaient les suivantes: 2 mai au 13 octobre 1985 pour les résidents de la Colombie-Britannique seulement; 14 octobre 1985 au 6 janvier 1986; 7 janvier 1986 au 1<sup>er</sup> mai 1986; 2 mai 1986 au 13 octobre 1986.

Le programme de pré-vente de billets d'EXPO 86 a connu un succès énorme. Le 13 octobre 1985, le nombre de visites vendues dépassait de 178 % l'objectif fixé pour la période se terminant à cette date. Pour celle qui se terminait le 6 janvier 1986, les ventes étaient supérieures de 79 % à l'objectif établi.

#### MOTIVATIONS DES VISITEURS

Selon des recherches, les gens visitent une exposition internationale pour divers motifs qui varient en fonction de l'époque, du lieu et de l'exposition elle-même. La Corporation Expo 86, après avoir étudié les tendances historiques récentes et avoir entrepris une évaluation quantitative des principaux marchés, a établi que les gens souhaitaient visiter l'Exposition pour trois principaux motifs: voir les objets exposés, la culture et les gens d'autres pays dans un événement international important; voir Vancouver, la Colombie-Britannique et l'ouest du Canada pendant des vacances qui pourraient aussi permettre aux visiteurs de rencontrer des amis et des parents dans la région; voir une exposition intéressante, stimulante, éducative et enrichissante pour les enfants et toute la famille.

#### PROJECTIONS SUR LE NOMBRE DE VISITEURS

A l'origine, la Corporation a choisi le chiffre conservateur de 15 millions de visites sur le site pour fins de planification et de budgétisation. En effet, les autres expositions internationales nord-américaines avaient eu tendance à surestimer le nombre potentiel de visiteurs.

Même si on estimait que le chiffre de 15 millions de visites constituait un point de départ sérieux, on espérait que le nombre réel de visites dépasserait cet objectif.

Selon les recherches effectuées, on estimait qu'environ 60 % des visites seraient effectuées par des Canadiens (dont 45 % viendraient de la Colombie-Britannique), 35 % des Etats-Unis (80 % des Etats de

Washington, de l'Oregon et de la Californie, 12 % des autres états de l'ouest des Etats-Unis et 8 % du reste des Etats-Unis) et, le reste, des principaux marchés étrangers de la région du Pacifique et de l'Europe de l'Ouest (R.-U., Japon, Allemagne de l'Ouest, Hong Kong, Australie). On estimait que les visiteurs passeraient en moyenne 3,5 jours à l'Exposition.

#### OBJECTIFS DE MARKETING

Vendre 15 millions d'admissions; obtenir un revenu de 5,1 millions de dollars des ventes de billets du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86; ramener le plus souvent possible les visiteurs locaux sur le site; accroître la durée du séjour et les dépenses par personne sur le site; veiller à ce que les objectifs quotidiens, hebdomadaires et mensuels de fréquentation soient atteints et même dépassés; veiller à ce que le produit offert satisfasse et dépasse les attentes des visiteurs créées par la publicité et les campagnes de promotion.

#### STRATEGIES

Vendre à l'avance des billets à des groupes; maximiser la fréquentation en milieu de semaine en offrant des rabais et en attirant les groupes; maximiser la fréquentation lors des longs congés au moyen de campagnes de promotion, de rabais sur les prix, de l'organisation de manifestations importantes et spectaculaires (fête de la Reine, Jour du Canada, Jour de la Colombie-Britannique, fête du Travail, etc.); maximiser la fréquentation au moyen d'auditoires spécialisés pour toutes les Périodes spécialisées; maximiser la fréquentation en juillet et en août en organisant des événements spectaculaires et en attirant des grands noms du spectacle; faire des promotions de groupe en Alberta, en Colombie-Britannique, dans l'Etat de Washington et en Californie; maximiser la présence de groupes; faire venir le plus souvent possible les consommateurs du marché local détenant des billets de saison; maximiser la fréquentation en septembre et en octobre au moyen de ventes de billets à l'avance à des groupes, de promotions dans les principaux marchés locaux et régionaux, de l'organisation de loteries et festivals et des cérémonies de clôture; effectuer des sondages auprès des visiteurs sur le site pour évaluer leur degré de satisfaction; utiliser les principaux résultats de ces sondages pour corriger les problèmes et faire en sorte que les visiteurs soient satisfaits; utiliser au maximum la publicité à la radio et à la télévision pour stimuler les ventes.

#### PROGRAMMES DE MARKETING

Programme de publicité: Un budget de 12 millions de dollars a été prévu pour rejoindre le consommateur nord-américain. Presque tout ce budget a été consacré à la publicité télévisée, dont une tranche de 7 millions de dollars pour les Etats-Unis.

Quatre thèmes publicitaires ont été soumis à des groupes cibles pendant environ 72 heures. A la suite de ce processus, le thème "A ne pas manquer pour tout l'or du monde" a été retenu. La télévision a été choisie comme principal outil de publicité. Chaque message publicitaire télévisé coûtait environ 60 000 \$ et le budget total de production s'élevait à un million de dollars. Il a fallu 16 semaines et 15 240 m (50 000 pi) de film pour faire ces commerciaux: huit semaines pour l'animation, cinq semaines pour le tournage et trois semaines pour la finition. Les messages de 30 secondes à déroulement rapide ont été produits en anglais et en français.

Les 16 versions des commerciaux télévisés ont été adaptées aux divers marchés. Ainsi, les messages destinés à la région de Los Angeles insistaient plus sur la Colombie-Britannique comme destination vacances que les messages visant le marché de San Francisco car les habitants de cette région connaissent mieux l'ouest du Canada. Les messages télévisés destinés à l'Oregon et à l'Etat de Washington mettaient l'accent sur l'Exposition elle-même, l'émotion, le plaisir, la qualité des expositions, la portée de l'événement, parce que les résidents de ces Etats en savaient déjà beaucoup sur Vancouver et la Colombie-Britannique.

La publicité télévisée achetée par la Corporation Expo 86 se limitait aux marchés cibles de l'Ouest. La campagne a duré 16 semaines et se divisait en deux volets. Un en novembre et en décembre 1985, l'autre de janvier à avril 1986. Les messages étaient vus par environ 93 % de la population cible.

La campagne publicitaire télévisée sur EXPO 86 a sensibilisé énormément la population canadienne. La publicité incitait les téléspectateurs à obtenir de l'information. Cette information était distribuée par EXPO INFO, les agences de voyages et la Banque royale du Canada.

Centre Expo: Le 2 mai 1985, la Corporation Expo 86 a ouvert le pavillon du Centre Expo, d'une valeur de 25 millions de dollars, de même que plusieurs attractions connexes à l'extrémité est du site. C'était la première fois qu'une exposition internationale organisait ainsi une avant-première. Les médias nationaux et internationaux ont été invités à des visites de familiarisation au Centre Expo et à cette avant-première d'EXPO 86. Entre le 2 mai et le 13 octobre 1985, le Centre Expo a attiré 664 134 visiteurs.

Expo Display Centre: Le Expo Display Centre, un pavillon à un module, a été ouvert gratuitement au public du mois d'octobre 1984 au mois d'avril 1985, comme avant-goût d'EXPO 86. Le pavillon contenait une maquette du site de l'Exposition à l'échelle 1:100; un théâtre de 200 places offrant une présentation audio-visuelle à 18 projecteurs intitulée Something's Happening Here; un comptoir d'information et une boutique de cadeaux.

La Colombie-Britannique invite le monde: Ce programme, un catalyseur dans les activités de marketing, demandait aux résidents de la Colombie-Britannique d'envoyer à EXPO 86 les noms et les adresses de parents, d'amis et de partenaires d'affaires. On postait ensuite à chaque nom une invitation du premier ministre Bill Bennett de visiter EXPO 86. Ce programme innovateur a été lancé en septembre 1985. Plus de 115 communautés de la Colombie-Britannique y ont participé. Par suite du programme, 1,5 million d'invitations ont été envoyées dans tout le Canada et autour du monde.

Suppléments dans les journaux et les magazines: La publication de suppléments dans les journaux et les revues complétait la campagne de publicité télévisée dans les principaux marchés du Canada et des Etats de Washington, de l'Oregon et de la Californie. L'objectif du programme était de généraliser l'intérêt suscité par la publicité télévisée et d'atteindre tout le marché. Aux Etats-Unis, des suppléments ont été publiés de la dernière semaine de janvier 1986 jusqu'au 7 avril 1986. Les suppléments étaient rédigés par le Service de la rédaction d'EXPO 86.

Les journaux étaient choisis en fonction du nombre de lecteurs, des groupes d'âge auxquels ils appartenaient et de leurs revenus. Seize publications américaines ont été visées par le programme. Dans la région de Los Angeles, sept journaux ont été choisis (y compris le Los Angeles Times, avec un tirage de 1,468 million). Le journal le moins important tirait à 85 000 copies (il était publié à San Bernardino). Les autres communautés choisies pour la publication de suppléments étaient Long Beach, Riverside et Orange County.

Au nord de la Californie, dans la région de la baie de San Francisco, quatre journaux ont été visés par le programme dans les villes de San Francisco, Oakland, San Jose et Sacramento. Le contenu des publications a aussi été établi en fonction de sondages, du nombre de lecteurs, de leur niveau de revenu et de leur propension à voyager.

Dans l'Etat de l'Oregon, la zone clé était Portland et la seule publication retenue a été le Oregonian, avec un tirage de 400 000 copies. Dans l'Etat de Washington, les zones cibles étaient Spokane et Seattle.

Dans tous les cas, sauf pour la section voyages de la publication de San Diego, le supplément a été placé dans l'édition du dimanche parce que, ce jour-là, les abonnés disposent de plus de temps pour lire.

Le type de supplément variait selon le journal et selon qu'il jouissait d'un soutien publicitaire ou qu'il faisait l'objet d'une section spéciale. EXPO 86 constituait la publicité de base et la publication choisissait la publicité en fonction des intérêts locaux et de ses liens avec l'industrie du voyage.

Au Canada, des suppléments ont paru dans 23 journaux du pays et dans 64 journaux de la Colombie-Britannique, du 30 janvier 1986 (The Globe and Mail) au 8 mai 1986 (Medicine Hat News). Le programme était principalement axé sur les grands centres urbains du Canada. Parmi les journaux retenus, le Toronto Star est celui qui avait le tirage le plus élevé (856 000 copies) et c'est le Sudbury Star qui avait le tirage le plus faible (26 355 copies).

En Colombie-Britannique, les suppléments portaient sur les activités d'EXPO 86 et les activités liées à l'Exposition dans les diverses communautés de la province. Ainsi, ils présentaient de l'information sur les attractions et les expositions, la portée de l'Exposition et les programmes communautaires pendant l'Exposition. Les suppléments destinés à la Colombie-Britannique ont paru en mars et en avril 1986.

Autres programmes: D'autres programmes de marketing ont été mis en oeuvre en collaboration avec la Section des ventes aux groupes de la Division des communications. On compte notamment ce qui suit: la participation aux congrès et aux réunions de l'industrie touristique; la maquette itinérante de l'Exposition présentée aux foires commerciales, dans les centres commerciaux, à l'exposition organisée par le Canadien National et dans chacune des grandes villes du Canada; l'utilisation d'Expo Ernie pour les fonctions spéciales; la participation au Bal de neige (le carnaval d'hiver de la ville d'Ottawa); la participation à des émissions de lignes ouvertes à la radio et à la télévision; la présentation audio-visuelle à 18 projecteurs intitulée Something's Happening Here; les activités canadiennes de la section d'art oratoire; la couverture par les médias ayant résulté de ces activités.

#### viii. Service des ventes - industrie touristique

En 1983, les activités de marketing dirigées vers l'industrie du tourisme ont surtout été axées sur la sensibilisation, c'est-à-dire qu'elles ont cherché à faire savoir à cette industrie que l'EXPO 86 aurait lieu en Colombie-Britannique. Au cours de la même année, on a aussi fait connaître l'Exposition à l'industrie touristique des marchés étrangers. On a donc donné aux grossistes en voyages tout le temps nécessaire pour élaborer des programmes de voyages.

Par ordre décroissant du nombre de visiteurs attendu, les marchés visés étaient le Japon, le Royaume-Uni, la République fédérale d'Allemagne, Hong Kong et l'Australie. On estimait que 5 % des visiteurs de l'Exposition viendraient de ces marchés.

Une somme d'environ 100 000 \$ a été consacrée à un programme de publicité destiné à l'industrie du voyage au milieu de 1984. Ce programme comprenait l'insertion de feuillets publicitaires dans plus de 90 publications américaines et dans plus de 70 publications canadiennes. Une planification détaillée, effectuée des années avant l'événement lui-même, était devenue une des caractéristiques du succès d'EXPO 86.



Dans le numéro de janvier 1984 de la revue Sunset, un coupon inséré par le ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique et offrant des renseignements au sujet d'EXPO 86 a donné lieu à 18 000 réponses en une seule journée, un des taux de réponse les plus élevés pour ce magazine. Plus de 250 000 trousseaux d'information ont été expédiés.

EXPO 86 était présentée comme une excellente possibilité pour l'industrie touristique et comme une exposition différente de celles de Knoxville et de la Nouvelle-Orléans. En 1985, la stratégie de marketing cherchait à persuader l'industrie touristique de s'engager à emmener des gens à EXPO 86. Pour garantir des réservations à l'avance, on a mis au point des voyages de groupes pour EXPO 86 et des programmes de vente anticipée de billets d'EXPO 86.

En 1984 et en 1985, les activités de marketing portaient principalement sur le marché nord-américain qui allait fournir 95 % des visiteurs de l'Exposition. Le service du marketing d'EXPO 86, de concert avec le ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique, a participé à toutes les grandes foires commerciales de l'industrie touristique de Houston à Los Angeles et, au Canada, à Ottawa, Montréal, Toronto et dans d'autres grands centres. Il a aussi participé à d'autres événements organisés par l'industrie du tourisme, y compris les congrès des organisations de ce secteur tenus en Amérique du Nord. Le ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique a été en mesure de présenter la Colombie-Britannique comme une destination aux intérêts multiples. En 1986, le Service des ventes - industrie touristique a tiré profit de la participation et de l'intérêt soutenus de l'industrie.

Voici les programmes du service des ventes - industrie touristique:

Programme 500+: Le programme 500+ profitait à ceux qui achetaient rapidement de gros lots de billets (les grossistes qui achetaient au moins 500 billets d'EXPO 86). Ce programme était lié au programme progressif de pré-vente par période d'achat et remettait à l'industrie touristique le profit tiré d'achats effectués à l'avance. Par exemple, le grossiste qui achetait plus de 500 billets pendant la première période recevait 75 ¢ par billet en contrepartie de la publicité qu'il effectuait. Ainsi, le grossiste qui achetait 1000 billets recevait 750 \$. Pour la deuxième période d'achat, le profit était de 50 ¢ par billet et, pour la troisième période, de 25 ¢ par billet.

Pendant la première période, les grossistes recevaient aussi un billet gratuit par lot de 20 billets, pour les accompagnateurs. Après le 7 janvier 1986, un billet gratuit était offert pour chaque lot de 40 billets.

Dés dépliants étaient aussi offerts gratuitement aux grossistes participant au programme 500+. Ces dépliants à trois pages 8 1/2 x 11 po, coûtant habituellement 8 ¢ chacun, comportaient des illustrations en couleur sur un côté et laissaient un espace vierge permettant au grossiste d'apposer son nom et son logo. Les dépliants étaient offerts dans les deux langues officielles du Canada, l'anglais et le français. A l'endos, le grossiste pouvait inscrire son itinéraire. Celui-ci recevait deux fois plus de dépliants que de billets achetés.

Un autre avantage du programme 500+ était de permettre aux consommateurs de connaître les grossistes. Ce programme, en vigueur pendant la première période d'achat de billets, permettait au grossiste de faire inscrire le nom de son entreprise par région géographique dans le guide du ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique, Travel Planner. Grâce à ce système, les plus petites agences pouvaient orienter leurs clients vers les grossistes de leur région possédant des billets.

Visites de familiarisation: Les visites de familiarisation, organisées par l'intermédiaire du ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique, comprenaient des visites de la capitale de la Colombie-Britannique, Victoria, et de divers points de l'intérieur de la province. De cette façon, les représentants de l'industrie du tourisme ont pu élaborer des itinéraires en Colombie-Britannique commençant ou se terminant au site d'EXPO 86.

#### ix. Service de la publicité - industrie touristique

De janvier 1985 à juin 1986, la publicité dirigée vers l'industrie touristique voulait amener celle-ci à participer. En effet, chaque annonce dans les journaux et les revues contenait un coupon que l'agence ou le grossiste devait détacher et envoyer à EXPO 86 pour obtenir des brochures. Par ses activités de publicité et de promotion, EXPO 86 a compilé une liste d'adresses à jour de l'industrie touristique internationale comprenant près de 50 000 noms. Les réactions venaient de deux secteurs: des grossistes venant déjà à Vancouver et de ceux qui n'y étaient jamais allés.

L'objectif était de faire en sorte que ceux qui étaient déjà présents sur le marché étendent leurs itinéraires pour englober EXPO 86 et augmentent le nombre de départs pour Vancouver. Pour les grossistes n'ayant jamais touché le marché vancouverois, la tâche consistait à stimuler l'élaboration d'un nouveau programme pour englober EXPO 86 et, après 1986, continuer à inclure Vancouver dans les destinations habituelles.

Les grossistes réagissant à la campagne de publicité recevaient un excellent soutien en outils de marketing. Voici des exemples du matériel qui pouvait être commandé :

Trousses de logos: EXPO 86 a préparé des logos spéciaux que l'industrie du tourisme pouvait utiliser dans ses brochures. Tout grossiste qui achetait des billets pour l'Exposition avait automatiquement droit à utiliser le logo.

Trousses de diapositives: Une trousse de six diapositives était offerte à tout acheteur de billets pour utilisation dans les brochures de promotion et d'information.

Trousses de diapositives avec texte: Ensemble de diapositives avec un texte permettant au présentateur de faire un exposé à ses clients.

Vidéos et films de 16 mm pour promotion: Pouvaient être empruntés.

Bulletin pour l'industrie du tourisme: La base de données constituée à partir des réponses au coupon de demande de renseignements a été utilisée pour le bulletin. Celui-ci contenait des chiffres et des données relatives à l'Exposition et aux événements prévus en Colombie-Britannique pour 1986 et pouvant intéresser l'industrie touristique. Le bulletin entretenait ses lecteurs des points suivants: la publicité sur EXPO 86; les programmes de publication de suppléments; les foires commerciales et les congrès auxquels EXPO 86 participait; les codes d'accès permettant aux professionnels du voyage d'interroger directement des terminaux présentant des données sur l'EXPO 86. Les noms des acheteurs de plus de 20 billets étaient aussi inscrits sur un coupon inséré dans le bulletin; encore une fois, les grossistes moins importants pouvaient alors rejoindre des grossistes de plus grande taille.

#### x. Service des ventes

Le Service a élaboré et mis en oeuvre un plan et des stratégies de marketing pour EXPO 86 au Canada et aux Etats-Unis. Voici quelles étaient les responsabilités du Service: établissement des prix, définition du produit, promotion, publicité, vente au détail, vente aux groupes, relations avec les grossistes en voyages et les agences en tourisme, et élaboration de l'organisation, du budget et de la structure des ventes et du marketing. Le Service a coordonné la création et l'élaboration de tous les outils de promotion et de marketing. Il a dirigé un personnel du marketing et des ventes de plus de 50 personnes au Canada et aux Etats-Unis. Il a été chargé des activités de marketing et de vente de billets en marge de l'avant-première du Centre Expo. Il a conçu et effectué la recherche sur le site (questionnaires sur le site). A dirigé et coordonné les services fournis par Management Resources et Leone and Leone Ltd.

Au jour de l'ouverture, le Service des ventes avait vendu à l'avance plus de 15 millions de visites à l'Exposition. (A noter que la fréquentation totale prévue était de 15 millions de visiteurs).

Voir l'annexe sur la Gestion des ressources (marketing aux Etats-Unis).

## SECTION DES VENTES AUX GROUPES

Le personnel de la Section des ventes aux groupes comprenait trois représentants des ventes à l'intérieur, quatre représentants des ventes à l'extérieur, deux secrétaires et un directeur des ventes.

La campagne de la Section des ventes aux groupes a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1985. Elle visait les membres de groupes, de clubs et d'associations de même que les entreprises du Lower Mainland de Vancouver comptant plus de 50 employés, y compris les hôpitaux, les écoles et les organismes municipaux, provinciaux et fédéraux. Le programme a été étendu à tout le Canada en octobre 1985.

Les activités de marketing pour les ventes aux groupes ont commencé par une campagne de publicité par la poste, suivie par des appels des vendeurs. Lorsqu'un employeur ou un groupe s'engageait à participer, il nommait un ou des coordonnateurs chargés de faire fonctionner le programme de vente dans son organisation.

EXPO 86 offrait aux coordonnateurs: un programme d'orientation pour accroître leur intérêt à l'égard de l'Exposition et pour les aider à mettre en oeuvre leur programme de vente; un représentant des ventes à la Corporation Expo 86 qui pouvait offrir un soutien permanent; des bons de commande, du matériel de promotion et des documents pour l'enregistrement des ventes effectuées; des modèles de correspondance entre l'employeur ou l'association et les employés afin de stimuler l'intérêt par rapport à l'Exposition.

Le Service des ventes aux groupes a aussi offert un service de déduction à la source. En vertu de ce programme, les employés qui s'engageaient à participer avant le 15 juin 1985 pouvaient acheter des billets de saison au moyen de déductions prélevées sur leur chèque de paie. Ce programme pouvait s'étaler jusqu'au 31 mars 1986 et prévoyait le prélèvement de montants égaux du chèque de paie des employés pour couvrir le prix de leur commande de billets de saison. L'entreprise conservait les fonds jusqu'à la fin du programme et envoyait un chèque correspondant au nombre total de commandes.

Les employés avaient droit au prix de la première période de pré-vente pour le programme de prélèvement à la source visant les billets de saison, même s'ils n'avaient pas fini de payer avant la fin de cette période.

Les achats de groupe pour toutes les autres catégories de billets et pour les billets de saison achetés autrement que par le programme de prélèvement à la source devaient être payés avant la fin de la période pertinente.

A la fin de juin 1985, le Service des ventes aux groupes s'était assuré la participation d'environ 1300 organisations d'employés et 750 d'entre elles offraient un programme de prélèvement à la source.

Le Service des ventes aux groupes vendait les types de billets suivants: billets de saison, billets de trois jours, billets d'une journée, billets pour les groupes de jeunes et les groupes scolaires et, pour 1985, billets pour le Centre Expo.

Pour ce qui est des billets de saison, l'objectif original du Service des ventes aux groupes était de 80 000. Or, on a vendu en tout plus de 525 000 billets de saison. Environ 400 000 d'entre eux ont été vendus par l'intermédiaire du Service; de ce nombre, environ 100 000 ont été achetés au moyen du programme de déduction à la source. Au moment de la rédaction du présent rapport, nous ne disposons pas des chiffres sur les ventes des autres types de billets.

#### xi. Service du graphisme

Au total, le Service du graphisme a conçu et produit environ 55 millions d'objets imprimés pour la promotion d'EXPO 86.

L'équipe du Service du graphisme était composée de concepteurs et de coordonnateurs de la production. Elle était chargée de la production des brochures, des bulletins, des dépliants, du Guide-souvenir officiel d'EXPO 86, des guides des médias, des programmes, des exemplaires de publicité des logos, du Guide pour les personnes handicapées, des invitations officielles, des programmes des cérémonies d'ouverture et de clôture, des affiches, des certificats de mérite, des billets, etc.

La plus grande partie de l'impression a été faite dans la région. Dans le cas de certaines spécialités, comme les billets, le travail a été fait dans l'est du pays.

## 2. DIVISION DE LA CONSTRUCTION

Vice-président, Construction: Kevin Murphy (au 13 octobre 1986)

### i. Aperçu général de la structure et des responsabilités

La Division de la construction était chargée de la planification, de la conception et de l'attribution des contrats relatifs à tous les éléments du site, y compris l'aménagement paysager, les structures, les expositions, les éléments décoratifs, les services publics et la conception technique liés à l'Exposition. De façon générale, le mandat de la Division comprenait aussi l'application de critères techniques et esthétiques à l'aménagement des aspects matériels du projet. La Division de la construction était chargée de l'élaboration conceptuelle et de la concrétisation des structures et des expositions thématiques, de même que des autres éléments liés au thème. La Division, en plus de construire et d'aménager les pavillons modulaires à l'intention des participants, offrait aussi conseils et aide dans les domaines de la conception et de la construction, de la budgétisation et de la mise en oeuvre, de même qu'au niveau de la connaissance des pratiques commerciales locales.

La compétence de la Division de la construction s'étendait à l'ensemble du site, à l'exclusion des projets de construction de la Place du Canada et de B.C. Place.

La Corporation a reçu ce mandat de planification, de conception et de construction en février 1981. Mais c'est seulement en mai 1982 que ce mandat a été pris en charge par une structure formelle appelée Division des installations. Sous la direction d'un vice-président aux installations, la Division comprenait cinq services: 1) Construction, 2) Conception, 3) Génie, 4) Contrats et 5) Services de gestion, qui englobaient le contrôle des coûts, l'ordonnancement, la comptabilité et les comptes fournisseurs.

De plus, les consultants oeuvrant à la conception du site, à l'aménagement paysager et à l'élaboration du plan directeur des opérations, de même que l'architecte principal, relevaient aussi directement du vice-président aux installations.

La structure originale est demeurée en place jusqu'en février 1984, date à laquelle la responsabilité de la Division de la construction a été assumée directement par un autre vice-président. La nouvelle division comprenait trois services: 1) Conception et génie, 2) Contrats et construction et 3) Services de gestion qui, à ce moment, avaient cédé la comptabilité à la Division des finances. Au même moment, la Division de la planification a été créée. La nouvelle division a absorbé la ponction de planification du site du Service de la conception et le Service des expositions de la Division des opérations.

Puisque les activités de planification étaient toutes terminées, la Division de la planification a été dissoute en mai 1985. Le Service des expositions a été absorbé par la Division de la construction. Sous la direction du troisième vice-président à la construction, la Division a été remaniée une troisième fois pour être divisée en quatre services: 1) Construction, 2) Services de conception, 3) Expositions et 4) Services de gestion. L'équipe de l'embellissement du site, constituant le Service de l'aménagement du site, a été absorbée par la Division des opérations.

Le Service de la construction, sous la responsabilité du directeur de la construction et des contrats, dirigeait un chef de la construction et une équipe de coordonnateurs de la construction des zones. Les chefs de la conception et de la production, de la coordination technique et des consultants en conception relevaient du directeur des services de conception. Le directeur des expositions était responsable d'un chef de la planification et de l'administration et d'un chef de la conception des expositions. Aux services de gestion, le directeur des immobilisations et du budget avait sous ses ordres le chef de la planification des coûts et des immobilisations, et le chef du contrôle des coûts. La Division de la construction restait en relation étroite avec les secteurs de la Corporation agissant aux niveaux du contrôle des normes et de la sécurité, des finances, des assurances, des relations de travail et du contentieux.

Un consultant nommé directeur de la création relevait du vice-président à la construction tout en offrant ses services aux autres divisions de la Corporation.

Le dernier changement de structure apporté à la Division de la construction a été effectué en janvier 1986, quatre mois avant l'ouverture. Des équipes d'intervention ont alors été formées. L'objectif de cette modification était d'alléger et de rationaliser les dernières étapes du mandat de construction. Les objectifs de ce concept d'équipes étaient les suivants: 1) permettre à tous les chefs d'équipe présents aux réunions de prendre connaissance des progrès réalisés; 2) examiner les responsabilités des diverses équipes et faire en sorte que l'organigramme reflète bien la réalité; 3) identifier les problèmes qui ne pouvaient pas être réglés par les échanges normaux entre les équipes; 4) identifier les obstacles à l'action afin de les faire disparaître.

Onze équipes d'intervention ont été formées. Les voici: 1) alimentation et marchandises, 2) objets exposés, 3) entretien du site, 4) drapeaux et bannières, 5) déplacements sur le site et transport, 6) participants, 7) travaux mineurs d'aménagement, 8) électricité et éclairage, 9) travaux majeurs d'aménagement paysager, 10) autres structures et 11) coordination de l'activité sur le site.

## ii. Planification et construction - Mandat

Dans la conception de cette "ville dans la ville", l'objectif général a toujours été de créer un environnement différent, transcendant les lieux de la vie quotidienne. En entrant à l'Exposition, le visiteur devait être transporté dans un autre monde où les expériences seraient vécues dans une perspective modifiée et une conscience ravivée.

Exempt de lieux communs, cet environnement devait solliciter tous les sens et, d'une certaine façon, permettre l'expérience d'un niveau de conscience supérieur. L'Exposition proposait une odyssée de découvertes et une exploration du thème des transports et des communications.

L'atmosphère particulière qui régnait à l'Exposition n'était pas le fruit du hasard. C'était le point culminant de la réaction à des changements continuels, l'adaptation constante à une réalité mouvante et le souci du détail. Par-dessus tout, elle se dégageait du produit d'une équipe de planification, de conception et de construction dont l'idéal était élevé et l'engagement, sans réserve.

Tout au cours du processus d'aménagement, le produit est resté flou. La planification a été entreprise en fonction de perspectives hypothétiques, en l'absence de projections précises sur l'assistance totale et la superficie du site et même de projections précises sur le volume de visiteurs et leurs besoins en services. De plus, les règlements du BIE permettaient une très faible influence sur les organismes participants en matière de conception. Donc, la création d'un ensemble intégré s'est révélée un défi redoutable. La responsabilité de la création, de l'allure, de l'atmosphère, du contenu, de la structure et des composantes matérielles de l'ensemble a incombé à un groupe de base du Service de l'aménagement: construction, planification du site, expositions et services de conception. Ces groupes ont évolué avec le projet, prenant diverses formes et changeant de division à l'intérieur de la Corporation tout en poursuivant essentiellement le même mandat et les mêmes buts. A l'occasion, les services ont reçu l'aide de groupes consultatifs de l'extérieur mais l'essentiel de l'élaboration du projet a été réalisé par les gens de la Corporation eux-mêmes.

## iii. Planification et construction - Brève chronologie

Tout d'abord, une exposition internationale est un site et un thème: un bout de terrain et une notion abstraite. Dans le cas présent, nous avons en fait deux sites séparés. Le site principal se composait d'une bande étroite de tissu urbain s'étendant sur le bord de l'eau, du côté sud de la péninsule du centre ville de Vancouver, le long de la rive nord d'un bras de mer appelé False Creek. En plus de ce site principal de 70 hectares (173 acres), le site de trois hectares (5,16 acres) relié au site principal par un moyen de transport spécial



utilisant une voie de 2 km (0,7 mi) de longueur, abritait le pavillon du gouvernement canadien, le pays hôte. L'établissement d'une liaison entre ces deux sites a constitué un des problèmes les plus difficiles des planificateurs, tout en offrant une excellente occasion d'illustrer le thème de l'Exposition.

Les caractéristiques du site principal comprenaient à la fois des possibilités uniques au niveau de la conception et des contraintes matérielles considérables. Ces éléments ont à la fois constitué un obstacle et une source d'inspiration pour l'équipe chargée de la planification et de la construction.

A cause de la forme allongée et de l'étroitesse du site, l'organisation devait être faite selon un plan linéaire. L'emplacement en zone urbaine offrait à la fois l'avantage de la proximité de la population et l'inconvénient des embouteillages. La proximité de l'eau offrait des avantages esthétiques indéniables tout en restreignant l'accès. Il s'agissait donc d'incarner le concept d'un environnement différent, d'affirmer fortement le thème et de donner aux visiteurs la possibilité de vivre une atmosphère positive et gratifiante en respectant toutes ces variables.

Au début de 1983, le calendrier exigeait que le processus de planification prenne un départ rapide. Il était essentiel d'élaborer un plan directeur, de choisir une orientation et d'accélérer l'adjudication des contrats pour l'aménagement de base du site, de la rive, des services publics et du paysage, au moyen de l'information existante qui, tous en étaient conscients, allait changer souvent.

La planification du site était fondée sur des renseignements tout à fait incomplets. Les données étaient recueillies à la pièce et les plans étaient modifiés en conséquence. La situation a été la même jusqu'au jour de l'ouverture car de nouveaux participants, de nouveaux programmes et de nouveaux sites s'ajoutaient sans cesse. Cet ajustement continu, des projections du début jusqu'à la réalité du jour de l'ouverture, a eu des effets proportionnels sur les besoins en matière d'espace, d'accès, de circulation et de services.

Pour garantir une certaine souplesse tout en maintenant l'allure, des dossiers de projets architecturaux pour les immeubles de restauration, commerciaux et de services pour les zones bâties ont été demandés sur mesure. Les plans de chaque immeuble étaient emmagasinés dans un système informatisé comme éléments mobiles à l'intérieur du site. Donc, les architectes ont conçu leurs travaux non pas en fonction d'un environnement global, mais d'un thème général.

Plusieurs facteurs ont contribué à donner à cet événement une ampleur dont on n'avait pas rêvé au cours de la période de planification initiale: les efforts du Commissaire général et de ses adjoints qui ont réussi à recruter un grand nombre de participants d'un peu

partout; l'ouverture du Centre Expo, donnant une idée de la qualité de ce qui allait suivre, a appuyé solidement un programme de marketing bien planifié. De plus, il y avait le site lui-même, situé sur le bord de l'eau, dans un des plus beaux paysages du monde. Enfin, il y avait la confiance que procurait l'appui financier du gouvernement fédéral et du gouvernement de la Colombie-Britannique et le respect du budget et du calendrier par la Division de la construction tout au long du processus d'aménagement.

Au début, la Corporation Expo 86 a nommé un architecte principal chargé du plan directeur et des principaux éléments structuraux. Cependant, au début de 1983, on a établi que la gestion par le personnel maison du processus de planification constituerait la meilleure méthode pour respecter le calendrier serré. La responsabilité du plan directeur a alors échu à une équipe de la Corporation Expo 86 et à certains consultants.

Le Groupe de planification du site de l'Exposition a élaboré le premier plan directeur global du site au mois d'août 1983. Ce plan directeur était essentiel au lancement rapide des activités, car il définissait diverses unités de travail aussi essentielles que l'installation des piliers et des plates-formes, les réseaux de services publics sur le site, les communications sur le site, les budgets de construction, les dossiers de projets architecturaux, les terrains des participants et l'aménagement paysager.

Au moyen des pavillons internationaux modulaires conçus par l'architecte principal, la structure du site a été ébauchée. Le concept défini pour le site étroit en bordure de l'eau suivait une organisation linéaire quasi-obligatoire. Un grand boulevard piétonnier, d'une largeur de 30 m, s'étendait d'un bout à l'autre du site et était relié à une série de grandes places. Une promenade secondaire, plus calme, suivait la rive de plus près et était aussi reliée à presque toutes les places. Une troisième voie, destinée aux véhicules de services, suivait l'extérieur du site, le long de la ville, sans empiéter sur les terrains de l'Exposition elle-même.

Même si l'aménagement de grands éléments d'exposition et d'autres structures ont modifié les relations réciproques entre les éléments du site, le plan directeur initial est demeuré essentiellement le même. En matière de conception, le boulevard central jouait un rôle d'intégration et d'unification et les places constituaient les événements de cet environnement, le point central du thème et des festivités. Les pavillons étaient généralement tournés vers les places, où se trouvaient les aires de spectacles.

A cause du nombre imprévu de réponses positives des participants potentiels et des limites de la superficie du terrain, une portion de 14 % du site a été créée artificiellement au moyen d'un grand programme d'installation de piliers et de plates-formes au-dessus des

eaux de False Creek. Au printemps 1984, avec la fin de la construction des plates-formes sur piliers et la cessation des acquisitions de terrains, la superficie utile du site était de 70 hectares (173 acres). De la même façon, l'attribution de contrats pour la construction des modules des pavillons internationaux en 1983 a réduit encore plus les possibilités au niveau de la conception du site et a entraîné un plafonnement du nombre de participants.

Des fluctuations à l'intérieur du processus de planification ont été contrôlées efficacement au moyen d'un système d'intégration et de filtrage appelé CADD (conception et dessin assistés par ordinateur). Grâce à cet outil, il a été possible de poursuivre les activités de planification du site en traitant rapidement les modifications et en centralisant l'information. Le système permettait à la Corporation d'administrer strictement le contrôle des coûts et de faire des analyses quantitatives serrées sur tous les contrats de conception. De cette manière, les coûts de construction définitifs ont été inférieurs de huit millions de dollars aux prévisions. A cause de ces systèmes de contrôle appliqués et de l'attitude des équipes de planification qui traitaient les changements incessants comme des possibilités nouvelles, l'emplacement de l'Exposition présentait une structure solide et bien conçue.

Après avoir défini la réalité physique, il fallait aborder les aspects immatériels. Quels seraient l'esprit et la personnalité d'EXPO 86? Quelles qualités émotives et esthétiques pourraient définir l'expérience à vivre? En fait, une question beaucoup plus grande se posait: Qu'est-ce que sera EXPO 86? Quelle proportion de technologie? Quelle proportion d'amusement? Quelle proportion d'activités commerciales? Quelle proportion de spectacles? Quelle proportion de culture? L'Exposition serait-elle un musée? Une foire commerciale? Un parc de jeux, un centre des sciences ou le lieu d'une rencontre internationale? En fin de compte, elle allait devenir un peu tout cela à la fois, car elle serait conçue pour donner un vaste éventail de sensations et de connaissances au plus large public possible.

La philosophie de planification appliquée à l'apparence, à l'atmosphère et au contenu d'EXPO 86 répondait avant tout à la situation de l'événement dans le temps. Il était nécessaire que son image transcende la réalité d'une décennie difficile. Même si le thème portait sur la technologie, on peut avancer que l'atmosphère générale qui s'en dégageait reflétait plutôt l'ère post-technologique. En effet, l'optimisme de l'art industriel, la foi aveugle dans la science et dans un avenir utopique étaient remplacés par un idéal humaniste, plus près de la personne.

A partir de ces données, une orientation philosophique claire a été établie. Le concept de célébration jouait un rôle essentiel dans la philosophie de planification. On a donc décidé qu'EXPO 86 devait être

conçue comme la célébration de l'ingéniosité, la célébration du centenaire de cette ville unique qu'est Vancouver et la célébration de notre capacité d'accueillir le monde dans un événement de calibre international. L'Exposition devait toucher les émotions et catalyser l'imagination.

Un vocabulaire des activités de conception a pris naissance: Exhubérance, réjouissances, joie de vivre, charisme, imagination, émotions, surprises, optimisme, entrain, joie. L'objectif était de saturer le site avec tant de couleur et de mouvement que la mémoire du visiteur en conserverait toujours le souvenir.

Voir l'annexe intitulée La planification et la construction d'EXPO 86, un aperçu chronologique non officiel.

#### iv. Conception

La conception d'EXPO 86 a été fondée sur un certain nombre de lignes directrices: l'expérience que vivrait le visiteur était la principale préoccupation des concepteurs; la perception émotive du visiteur était vue comme une stimulation permanente des facultés cognitives de la personne; l'ambiance, la cadence, le style, l'atmosphère et l'impact encadraient l'événement; avant tout, l'expérience devrait être célébration, réjouissance et exhubérance; elle devait être surprenante et colorée et faire preuve d'une inventivité provocante. Il fallait éviter tout ce que l'on aurait pu vivre ailleurs. La conception devait être de calibre international.

Le langage visuel du site en était un de "festival technologique". Il était utilisé pour dire l'histoire universelle du thème de l'Exposition dans les progrès et l'expression, les aspirations et les réalisations de même que l'histoire et l'avenir du monde moderne.

### 3. DIVISION DES SOCIÉTÉS PARTICIPANTES

Vice-président, Sociétés commanditaires: Mel Cooper (au 13 octobre 1986)

#### i. Objectifs et responsabilités

Dès le début de la planification d'EXPO 86, on a reconnu que la participation du secteur privé avait un rôle essentiel à jouer dans la réussite de l'événement. Des plans ont donc été élaborés pour permettre aux sociétés de participer comme exposants, comme commanditaires de programmes et d'événements culturels importants et comme fournisseurs sur le site.

La Division des sociétés participantes avait comme objectif de recruter des sociétés participantes dans les domaines suivants :

**Exposants:** Les sociétés participantes devaient être encouragées à créer leurs propres pavillons thématiques. Différents des autres sur le plan architectural, ces pavillons allaient faire partie des constructions les plus mémorables d'EXPO 86.

**Commanditaires:** Les sociétés auraient la possibilité de commanditer des programmes relatifs aux arts, à la culture et aux Périodes spécialisées à l'Exposition.

**Fournisseurs:** A titre de fournisseurs officiels de l'Exposition, les sociétés pouvaient fournir les biens et les services nécessaires au fonctionnement efficient de l'Exposition.

L'importance, la qualité et le prestige de l'Exposition internationale apporterait des dividendes aux sociétés participantes. En effet, elles avaient ainsi la possibilité de rencontrer des hommes d'affaires, des professionnels et des touristes du monde entier. Elles disposaient aussi de l'usage exclusif d'un logo d'EXPO 86 et d'une marque d'identification de commanditaire de l'Exposition dans les médias généraux et spécialisés tout en pouvant vendre leurs produits en exclusivité sur le site.

La participation des entreprises du secteur privé à titre de commanditaires et de fournisseurs devait aussi aider considérablement le marketing d'EXPO 86 et faire accroître la sensibilisation à l'égard de l'Exposition dans les marchés touchés par les sociétés commanditaires.

On mettait l'accent sur les avantages à long terme de la participation à EXPO 86 plutôt que sur les coûts et les avantages à court terme.

La Division des sociétés participantes cherchait à aider les sociétés au niveau des programmes de marketing et de développement,

particulièrement celles (la majorité des sociétés participantes) qui n'avaient jamais participé à une exposition internationale. Lorsque c'était possible, on essayait d'amener les employés des sociétés participantes à partager la fièvre de l'Exposition et à se joindre aux activités de marketing.

ii. Sociétés exposantes

Près d'une quarantaine d'importantes sociétés ont injecté plus de 173 millions de dollars dans EXPO 86.

Les sociétés participant à l'Exposition internationale de 1986 pouvaient tirer profit d'un certain nombre d'options. De plus, les sociétés pouvaient commanditer de grands événements d'EXPO 86 et agir comme fournisseurs officiels.

Les sociétés exposantes (par ordre de la date de l'engagement à participer) :

Canadien Pacifique Ltée: Pavillon (Zone verte); Centenaire de l'arrivée du premier train transcontinental du Canadien Pacifique sur la côte ouest; promotions pour les employés à l'échelle nationale; impression du logo d'EXPO 86 sur les avions de la Société effectuant le transport des voyageurs.

Canadien National: Pavillon (Zone rouge); Théâtre du CN à la Place du Canada, présentant un film IMAX<sup>o</sup> en 3 dimensions; programme de promotion à l'échelle du pays; reproduction sur les wagons couverts du CN des logos Expo/CN, constituant autant de "panneaux-réclame ambulants".

Telecom Canada Limited (consortium formé de 10 sociétés canadiennes oeuvrant dans le domaine des communications): pavillon (Zone jaune); programme de promotion dans les annuaires téléphoniques du pays.

Air Canada: Transporteur officiel; pavillon (Zone verte); commanditaire du téléphérique ouest d'Air Canada; programme national de promotion; célébration sur le site, le 1<sup>er</sup> septembre 1985, du cinquantenaire d'Air Canada; remise à neuf d'un avion Lockheed 10A; reprise du premier vol commercial transcontinental du 10 avril au 10 mai 1986; campagne auprès des médias et de l'industrie du tourisme; cinquantième anniversaire d'Air Canada.

VIA Rail Canada Inc.: exposition de VIA Rail dans la gare VIA réaménagée (près de la Porte Est); promotion dans tout le Canada.

General Motors du Canada Ltée: fournisseur officiel, transport; pavillon (Zone jaune); promotion à l'échelle nationale; production limitée d'un modèle de voiture EXPO 86; toutes les voitures de 1986 portaient un auto-collant avec le logo d'EXPO 86.

Crossroads Communications Inc.: pavillon (Zone Rouge); installation de diffusion.

British Columbia Television: pavillon (Zone jaune); installations de diffusion sur le site, y compris une salle de nouvelles; accessible tous les jours pour les visiteurs.

iii. Commanditaires et fournisseurs

Banque royale du Canada: banque officielle (fournissant tous les services bancaires sur le site pour les visiteurs); commanditaire du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86; ventes nationales et internationales du billet de 3 jours de la Banque royale; publicité dans les médias et dans les succursales.

Pacific Western Airlines: commanditaire du programme d'échange d'étudiants d'EXPO 86; programme de bourses d'étude d'EXPO 86; promotion à l'échelle nationale.

Dairyland Foods: fournisseur officiel; programme dans les écoles de la Colombie-Britannique (écoles élémentaires); développement de produits spéciaux; commanditaire du programme pédagogique "Hommage à EXPO 86".

Rothmans of Pall Mall du Canada Limitée: commanditaire d'une tournée transcanadienne de voitures de course Rothmans et exposition de ces voitures; promotion pour EXPO 86.

Industrie des vins de la Colombie-Britannique: fournisseur officiel des vins; étiquettes spéciales portant le sigle d'EXPO 86; l'Entre-Lacs a été choisi comme vin officiel d'EXPO 86; la Société a préparé une sélection de vins commémorant EXPO 86.

Papiers Scott Limitée: fournisseur officiel d'articles de papier; campagnes nationales et régionales de promotion auprès des consommateurs, y compris une loterie.

Compagnie Pétrolière Impériale Ltée/Esso: fournisseur officiel d'essence de l'Exposition; commanditaire du pavillon thématique la Ronde et du programme "Héritage Brique"; 2000 centres d'information dans tout le Canada; loterie Esso/Expo; campagne de publicité.

IBM Canada Ltée: fournisseur officiel; 90 terminaux sur le site donnaient aux visiteurs des renseignements à jour sur les pavillons et les événements d'EXPO 86. Commanditaire des services d'information de l'Exposition avant et pendant l'Exposition; fournisseur officiel de matériel et de services informatiques; avec les Restaurants McDonald et la station de radio CFUN, commanditaire du programme des enfants égarés à l'Expo; grande campagne de publicité et de promotion au Canada.

Kodak Canada Inc.: fournisseur officiel de films vidéo; commanditaire du stade Kodak Pacific Bowl et des feux d'artifice d'EXPO 86; les activités de promotion comprenaient le logo d'EXPO 86 sur les boîtes de films et de la publicité pour EXPO 86; sur le site, centres d'information sur la photographie.

Coca Cola Ltée: fournisseur officiel de boissons gazeuses; promotion nord-américaine pour les détaillants et les consommateurs; impression du symbole d'EXPO 86 sur 450 millions de canettes et de bouteilles; 100<sup>e</sup> anniversaire de Coca Cola.

Xerox Canada Inc.: fournisseur officiel; commanditaire du Théâtre international Xerox et fournisseur officiel de photocopieurs et de duplicateurs; le 23 juillet, 1200 personnes âgées ont été invitées par Xerox à EXPO 86.

Restaurants McDonald du Canada Inc.: fournisseur officiel de services de restauration rapide avec cinq restaurants sur le site, dont le premier restaurant McDonald flottant au Canada; avec la station de radio CFUN et IBM Canada Ltée, commanditaire du programme des enfants égarés à l'Exposition; promotion d'EXPO 86 à l'échelle mondiale.

Farwest Systems Corporation: fournisseur officiel des caisses enregistreuses et des systèmes informatisés de vente dans les pavillons, les restaurants, les boutiques et les manèges; système de distribution de billets aux quatre portes du site; à l'extérieur, centre de services pour le matériel utilisé sur le site.

Holland America Westours Inc.: société officielle de navires de croisière d'EXPO 86; le Noordam a été le premier paquebot à accoster au nouveau quai du pavillon du Canada pour navires de plaisance; le S.S. Rotterdam a été le navire ambassadeur d'EXPO 86 lors d'une croisière mondiale de 83 jours.

Crown Vie Compagnie d'assurances: assureur officiel; commanditaire de deux Périodes spécialisées: Moyens de transport et de communication pour les personnes âgées ou handicapées et Véhicules récréatifs.

MBB Helicopter Canada Inc.: fournisseur du BK 117, qui a transporté de nombreuses personnalités importantes.

Lily Cups Inc.: fournisseur officiel des tasses, assiettes et ustensiles jetables utilisés dans de nombreux restaurants du site.

Boston Pizza International Inc.: fournisseur officiel; fournisseur officiel de pâtes et de pizzas; a exploité trois restaurants sur le site.

Kimball International Inc.: fournisseur officiel; a fourni 22 pianos utilisés pour plus de 14 000 spectacles.



Delta Hotels: chaîne hôtelière officielle.

Hiram Walker Brands Ltd.: distilleur officiel d'EXPO 86; commanditaire du salon "Canadian Club" d'EXPO 86; grâce à la campagne de recrutement du Canadian Club, des billets d'entrée à EXPO 86 ont été distribués à des personnes dans le besoin.

Canadian Tire Limitée: détaillant officiel pour les produits de l'automobile, la quincaillerie et les articles de loisir; commanditaire du Monorail de l'Exposition.

John Labatt Limitée: commanditaire du Théâtre Expo.

American Express: fournisseur officiel; fournisseur officiel de cartes de crédit et de chèques de voyage pour EXPO 86; service d'information voyage sur le site.

Gelco Express: service officiel de messagerie pour les destinations locales, nationales et internationales; commanditaire de la Place de la Terre.

B.C. Cellular: fournisseur officiel des services de téléphone cellulaire.

Minolta Canada Inc.: fournisseur officiel d'appareils photo 35 mm et d'accessoires photographiques; commanditaire du manège Space Tower; points de service sur le site et programme des bannières communautaires.

Hasbro, Inc.: commanditaire officiel du Centre Expo; fournisseur de jouets dans les aires d'objets perdus et d'objets trouvés.

Woodward Stores Limited: distributeur officiel de billets de saison.

Industrie des montres suisses: productrice de l'horloge officielle d'EXPO 86 qui effectuait le compte à rebours et de la plus grande montre-bracelet au monde qui caractérisait le pavillon de la Suisse.

iv. Autres programmes relatifs aux sociétés commanditaires

Partenaires d'affaires: ce programme pour les sociétés donnait aux petites entreprises la possibilité de participer à EXPO 86. Les Partenaires d'affaires étaient autorisés à utiliser le logo du programme des sociétés sur leurs produits et dans leurs campagnes de promotion. Les Partenaires d'affaires suivants ont fourni des produits et des services et ont commandité des installations et des programmes comme les Périodes spécialisées :

B.C. Packers Limited (Richmond, C.-B.); B.C. Tree Fruits (Kelowna, C.-B.); Big Toys of Canada Limited (Surrey, C.-B.); Boeing Commercial

Airplane Company (Seattle, Washington); Canada Safeway Limited (Vancouver, C.-B.); Fiberglas Canada Inc. (Burnaby, C.-B.); Frederick & Nelson (Seattle, Washington); Gray Line of Vancouver (Vancouver, C.-B.); Harlan Fairbanks Company Ltd. (Vancouver, C.-B.); Island Paper Mills Ltd. (New Westminster, C.-B.); Jacob Souchard Canada Inc. (Montréal, Québec); Kelly Douglas & Co. Ltd. (Vancouver, C.-B.); Kompan Playscapes Inc. (Vancouver, C.-B.); London Drugs Limited (Richmond, C.-B.); McLeod, Young, Weir (Vancouver, C.-B.); Mr. Build (Richmond, C.-B.); Nabisco Brands Limited (Toronto, Ontario); Nabob Foods Limited (Burnaby, C.-B.); Olympic Meats (Intercontinental Packers Limited) (Vancouver, C.-B.); Outboard Marine Corporation of Canada Ltd. (Richmond, C.-B.); Pacific Press Ltd. (Vancouver, C.-B.); Physio Control (Redmond, Washington); Procter & Gamble Inc. (Cincinnati, Ohio); Samsonite Canada (Stratford, Ontario); Shoppers Drug Mart (West Vancouver, C.-B.); Southam Inc./Southam Newspaper Group (Toronto, Ontario); Yamaha Canada Music Ltd. (Vancouver, C.-B.).

Fierté EXPO 86: Dans le cadre de ce programme, des entreprises, des groupes, des associations et des particuliers pouvaient commanditer une partie des 600 bancs et des 240 corbeilles à fleurs décorant le site principal de l'Exposition. Les commanditaires versaient 1 986 \$ pour commanditer deux bancs ou une corbeille. Le nom du commanditaire était gravé sur des plaques fixées aux bancs et aux corbeilles.

Le Canadian Club: en vertu de l'entente avec le BIE, la Corporation EXPO 86 devait prévoir un endroit pour recevoir les dignitaires et les chefs d'Etat. La Corporation a donc fourni un salon de première classe et une salle à dîner dans le complexe du pavillon de la Colombie-Britannique auxquels avaient aussi accès des hommes d'affaires et des sociétés participantes. En versant 10 000 \$ pour devenir membre du Cercle du président du C.A., chaque donateur recevait 165 billets d'un jour d'EXPO 86 qui pouvaient être remis à une organisation charitable officielle et la possibilité d'entrer tous les jours sur le site de l'Exposition avec trois personnes. Le stationnement pour ces membres était gratuit. Les membres du Cercle du président de la Corporation, qui devaient déboursier 2 500 \$, recevaient un billet de saison pour une personne, la possibilité d'aller tous les jours au Canadian Club avec trois invités et 50 billets d'un jour d'EXPO 86 qui pouvaient être distribués. Hiram Walker Brands Limited, le distilleur officiel d'EXPO 86, commanditait le Canadian Club.

#### 4. DIVISION DES SPECTACLES

Directeur, Spectacles: Hamilton McClymont  
Productrice, Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86:  
Ann Farris Darling (au 13 octobre 1986)

##### i. Sommaire du Programme des spectacles

Le succès du Programme des spectacles d'EXPO 86 ne peut être mesuré uniquement en chiffres, même s'ils sont impressionnants.

Pendant l'Exposition d'une durée de 165 jours, quelque 43 000 spectacles gratuits ont été donnés sur le site, soit une moyenne de 260 par jour. Neuf mille de ces spectacles ont été présentés au pavillon du Canada.

Le gouvernement fédéral a versé 9,8 millions de dollars pour soutenir les activités culturelles canadiennes d'EXPO 86 et le centenaire de Vancouver en 1986.

Plus de 430 000 personnes ont assisté aux spectacles de vedettes de tous les horizons. Des 142 spectacles Théâtre Expo, 45 ont rempli la salle à pleine capacité et de nombreux autres ont entraîné la vente de presque tous les billets, sauf quelques centaines.

La plupart des spectacles présentés à l'Exposition étaient gratuits. Environ 18 000 à 20 000 personnes ont visité tous les jours l'aire du Festival des traditions populaires qui contenait deux grands théâtres, une zone pour les spectacles extérieurs, un centre de dégustation, un centre d'artisanat et une forge.

Plus de 750 000 visiteurs ont assisté aux spectacles gratuits de vedettes internationales et canadiennes au Théâtre international Xerox.

Quelque 6,5 millions de personnes ont vu diverses manifestations au stade Kodak Pacific Bowl. Pendant tout l'été, le Carrousel de la Gendarmerie royale du Canada et l'équipe Kaifeng de cascadeurs chinois à motocyclette y ont donné des spectacles.

Des millions de gens ont apprécié les talents de plus de 800 artistes et 150 groupes qui ont participé au plus important et au plus long programme de spectacles dans la rue du monde.

Plus de 2000 groupes amateurs et folkloriques de l'Amérique du Nord, de l'Europe et du Japon se sont produits sur le site. En tout, près de 80 000 artistes amateurs ont donné des spectacles, des fanfares aux orchestres Dixieland et aux groupes ethniques et folkloriques.

Au-delà des chiffres, le calibre international du Programme des spectacles d'EXPO 86 a été décrit par les spectateurs et les commentateurs comme "l'âme de l'Exposition".

ii. Sommaire du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86

Le Festival mondial des Arts de la Banque royale/EXPO 86 était commandité à la fois par la Banque royale du Canada et la Corporation Expo 86. D'autres sociétés commanditaires ont prêté leur concours pour des manifestations particulières. Ainsi, les manifestations de la série "Le Canada présente" étaient commanditées par le gouvernement du Canada.

Du 2 mai au 13 octobre, le Festival mondial a présenté plus de 250 spectacles de danse, de théâtre et de musique des pays participants.

Les spectacles exigeant l'achat de billets comprenaient les manifestations hors site du Festival mondial et les finales du Festival mondial de batterie. Tous les autres spectacles sur le site du Festival mondial étaient compris dans l'admission à l'Exposition. Environ 350 000 personnes ont assisté aux manifestations organisées dans le cadre du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86. Les billets de 104 des 106 événements du festival mondial ont été vendus au complet.

En vendant 98,5 pour cent des 39 882 billets de la production de I Lombardi par La Scala, le Festival mondial pouvait se targuer, avec bien peu d'autres, d'avoir vendu un nombre record de billets pour une soirée d'opéra en Amérique du Nord.

Sur les deux sites d'EXPO 86, le Festival mondial a élargi l'éventail déjà varié des spectacles, en organisant de grandes soirées comme celle où se sont produits 50 saxophonistes français habillés en cosmonautes, de nombreux danseurs, des groupes autochtones et des joueurs de cornemuse. Environ 15 000 personnes ont assisté à cette manifestation spéciale à la Place des Nations.

Pendant le Festival mondial de batterie, 225 artistes de 17 pays ont donné des spectacles pendant toute la semaine d'un bout à l'autre du site. L'événement a culminé en un tourbillon spectaculaire de couleurs et de sons.

Le Festival mondial a aussi présenté des troupes, des compagnies et des orchestres moins bien connus en Amérique du Nord. Les billets pour ces spectacles se sont aussi très bien vendus. En plus des productions pour lesquelles EXPO 86 vendait directement les billets, une série de manifestations gratuites, de même que des productions payantes par des groupes de Vancouver, ont aussi été présentées sous les auspices du Festival mondial. Ces événements comprenaient des spectacles offerts par le Vancouver Opera, le Vancouver Symphony, le Vancouver Playhouse et le Vancouver Bach Choir.

La planification du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86 a débuté à l'automne 1982 avec l'embauche d'un consultant. Le Festival s'est doté d'un personnel permanent en 1983. Au printemps 1984, on a décidé de faire ressortir le caractère global de l'Exposition et l'effectif a été augmenté pour mettre en oeuvre cette politique. Entre septembre 1984 et octobre 1985, les membres du personnel ont voyagé et ont évalué et retenu des spectacles. Par la suite, un programme détaillé de marketing a été élaboré et lancé.

Le programme a été annoncé en novembre 1985 et des lots de billets ont été mis en vente pour des forfaits voyages. A partir du 14 février 1986, il a été possible d'acheter des billets séparément.

Au-delà des barrières culturelles et linguistiques, le Festival mondial de la Banque royale/EXPO 86 a atteint facilement son objectif qui était de présenter des programmes accessibles stimulant l'imagination, ouvrant des horizons et améliorant la compréhension de l'environnement et la vision globale de la réalité.

Données sur le Festival mondial:

- ° des billets de 102 des 106 manifestations ont été presque complètement vendus (La Scala: 98,5 pour cent; Festival mondial de batterie : 81 pour cent; Ballet Folklorico: 95,8 pour cent).
- ° plus de 230 000 billets ont été vendus (230 740).
- ° en comptant les autres manifestations du Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86 pour lesquelles l'Exposition n'assumait pas la publicité (c.-à-d. Vancouver Opera, Vancouver Symphony, Vancouver Playhouse, New Music, etc.), le total des billets vendus s'élève à environ 350 000.
- ° valeur des billets vendus: 5 453 458 \$. Le budget prévoyait 4 605 787 \$ (revu au montant de 4 723 871 \$).
- ° c'est 42nd Street qui a obtenu le plus grand nombre de billets vendus pour une représentation, soit 45 136 billets; en deuxième venait I Lombardi, avec 39 323 billets.

### iii. Sommaire des activités du Théâtre Expo

Au Théâtre Expo de 4000 places, commandité par la société John Labatt Limitée, un grand nombre d'artistes connus sont venus honorer la scène de leur présence. Ces artistes, jouant souvent à guichet fermé, comprenaient notamment Mikhail Baryshnikov, George Burns, Bill Cosby, Bob Newhart, Joan Rivers, Van Morrison, Fats Domino, Ray Charles, Jerry Lee Lewis, les Beach Boys, les Temptations, Bryan Adams, Parachute Club, Jane Siberry, The Nylons, Ann Murray, Bruce Cockburn.

Avec un total de 127 représentations et 142 artistes, les spectacles offerts au Théâtre Expo représentaient tous les aspects de l'industrie du spectacle.

La planification relative au Programme d'invitation des vedettes a commencé en mai 1985, après un premier travail de déblayage auprès des agents, des artistes, de leurs gérants et des représentants de l'industrie du disque visant à les sensibiliser à l'Exposition internationale et, en particulier, au Théâtre Expo.

À l'été 1985, les visites de divers agents au site de l'EXPO 86 ont aidé à renforcer ce travail de sensibilisation. Les offres aux artistes, par l'intermédiaire de leurs agents, ont commencé à l'automne 1985 et se sont poursuivies tout au long de l'Exposition. La majorité des spectacles des artistes se produisaient un ou deux soirs, sauf quelques exceptions.

La campagne de marketing et de publicité a commencé le 5 mars 1986, après que la société John Labatt Limitée ait annoncé son intention, le 10 février précédent, de commanditer le Théâtre Expo.

#### iv. Sommaire des spectacles sur le site

Sur le site, plus de 43 000 spectacles ont été offerts aux visiteurs. Les programmes comprenaient des artistes canadiens et étrangers se produisant de manière formelle ou informelle. Tous les spectacles sur le site (à l'exception de ceux qui étaient présentés au Théâtre Expo) étaient gratuits.

Le Théâtre international Xerox, un théâtre à ciel ouvert de 1500 places dans la partie ouest du site, est vite devenu le centre d'une programmation dynamique, éclectique et innovatrice. Le théâtre a accueilli plus de 750 000 personnes qui ont assisté à des événements aussi divers que le spectacle de la vedette rock du Sénégal Youssou N'Dour, le camp de théâtre Bloodlips d'Angleterre et la troupe de danse contemporaine de New-York Murray Louis Dance Company. Pendant une semaine, la scène du Théâtre international Xerox a été occupée par l'orchestre Pop de Pékin, le chœur des enfants de la radio et de la télévision moscovites, la chanteuse canadienne Joelle Rabu et l'ambassadeur de bonne volonté de l'Unicef, Danny Kaye.

Le Théâtre international Xerox a aussi lancé la première tournée nord-américaine du groupe norvégien Dollie de Luxe, groupe pop et d'opéra qui est devenu la découverte de l'Exposition internationale. Pendant les quatre derniers jours de l'Exposition, le groupe Dollie de Luxe a donné son spectacle au Théâtre Expo de 4000 places. Quatre-vingt-quinze pour cent des 16 000 billets offerts pour les représentations du groupe se sont vendus en trois jours.

Présentant 23 semaines thématiques, l'aire du Festival des traditions populaires a donné un aperçu des nombreuses cultures qui composent le Canada. Il y a eu des spectacles tous les jours à la Grange, à la Grande Maison et à la Place publique; les étalages de l'Atelier de tissage et de la Forge, de même que les dégustations de la Fête culinaire ont donné aux visiteurs une nouvelle façon de voir le Canada. Entre 18 000 et 20 000 personnes par jour ont traversé son portail de cèdre pour assister aux spectacles d'artistes autochtones et membres de groupes ethniques.

Le Programme des spectacles dans la rue a peut-être été la plus grande réussite de l'Exposition; ce programme a été qualifié de plus grand et de plus long spectacle au monde. Artistes de la rue venus du monde entier, jongleurs, mimes, musiciens, improvisateurs, roulottes tirées par des chevaux et clowns sympathiques ont surpris, amusé et ravi les visiteurs dans tous les coins de l'Exposition. Le programme a eu tellement de succès que son contenu a été doublé pour répondre à la demande populaire.

Des artistes amateurs, des groupes ethniques et des fanfares scolaires, des chœurs et des ensembles de toutes les régions de l'Amérique du Nord ont donné des spectacles quotidiens dans les kiosques à musique et sur les places. Les groupes amateurs ont participé aux manifestations spéciales et aux cérémonies.

Pour plus de 2000 groupes amateurs et folkloriques, la possibilité de travailler dans le contexte international de l'Exposition a été une expérience unique. En retour, nombreux sont ceux qui ont apprécié la qualité des spectacles présentés au site par ces groupes.

v. Emplacements pour les spectacles (voir aussi programmation)

EMPLACEMENTS HORS SITE

Théâtre Queen Elizabeth: 2820 places; avant-scène; pouvant présenter ballet, opéra, théâtre, théâtre musical.

Queen Elizabeth Playhouse: 650 places; avant-scène; théâtre et danse.

The Orpheum: 2800 places; avant-scène; pour orchestre, concerts et récitals.

Pacific Coliseum: nombre de places réduit à 6200 pour la production de La Scala; un "théâtre dans un théâtre" a été construit pour l'occasion.

EMPLACEMENTS SUR LE SITE

Cabarets: Pacific Station, dans le complexe du pavillon de la Colombie-Britannique, le plus grand complexe de divertissement du

Canada avec trois restaurants/cabarets: 86 Street (700 places); Waves (260 places); The Flying Club (200 places). (Zone bleue)

Théâtre Expo: Adjacent au complexe du pavillon de la Colombie-Britannique; théâtre extérieur de 4000 places avec un toit et des systèmes d'éclairage et de sonorisation très modernes. Seul endroit où des spectacles payants étaient offerts sur le site. (Zone bleue)

Kodak Pacific Bowl: stade circulaire et couvert accueillant 3000 personnes; assises; d'autres personnes pouvaient s'asseoir sur le pourtour extérieur. (Zone jaune)

Place des Nations: place extérieure couverte pouvant recevoir jusqu'à 10 000 personnes. Située au centre du complexe de la Colombie-Britannique. Lieu des cérémonies des journées nationales et spéciales; représentations par des groupes communautaires et des artistes connus. Juste à côté de Pacific Station. (Zone bleue)

Théâtre international Xerox: théâtre couvert de 1500 places situé en bordure de l'eau. (Zone jaune)

#### vi. Programmation (par ordre alphabétique)

##### KIOSQUES A MUSIQUE

Deux emplacements plus petits, le kiosque à musique du Centre Expo (Zone violette) et le kiosque à musique de la Place de l'Europe (Zone verte) présentaient des orchestres contemporains et classiques.

##### CABARETS

Pacific Station, situé dans le complexe du pavillon de la Colombie-Britannique, était le plus grand complexe de divertissement du Canada avec trois restaurants/cabarets. 86 Street (700 places; décor: un décor des années 80 sur les années 50) présentait des artistes de Vancouver pendant le jour et, le soir, de la danse au son de la musique d'orchestres pop et rock. Waves (260 places; décor: croisière tropicale) présentait dans le jour de la musique de détente et, le soir, des orchestres pour la danse.

Le Flying Club (200 places; décor "au-dessus des nuages") offrait des spectacles de variétés et des comédies musicales et, pendant toute l'Exposition, la Second City Company y donnait des spectacles tous les soirs. Tous les cabarets servaient des repas complets et étaient ouverts de midi à une heure du matin tous les jours. Les menus et les spectacles de la journée étaient conçus en fonction des familles. (Zone bleue)



## CEREMONIES

Le 2 mai 1986, une cérémonie d'ouverture au stade B.C. Place, de 60 000 places, donnait le signal du départ d'EXPO 86. La cérémonie de clôture a eu lieu le 13 octobre 1986, soit le jour de l'Action de grâces, jour férié au Canada.

## ACTIVITES EN SOIREE

A 22 h 30 tous les soirs, un feu d'artifice et un spectacle au laser donnaient le signal du début des activités en soirée. Les pavillons fermaient à 22 h. Les activités en soirée de l'Exposition étaient concentrées autour de Pacific Station, dans les restaurants, les manèges et les points de vente au détail du site. Ces établissements étaient ouverts jusqu'à minuit.

## FEUX D'ARTIFICE DU MONDE

Commandités par Kodak Canada, un feu d'artifice et un spectacle au laser de 15 minutes marquaient tous les soirs le début des activités en soirée de l'Exposition. Les pièces des feux d'artifice étaient lancées d'une péniche se trouvant sur False Creek.

## THEATRE EXPO

Adjacent au complexe du pavillon de la Colombie-Britannique; stade extérieur couvert de 4000 places doté de systèmes d'éclairage et de sonorisation très modernes; toit voûté à une hauteur de 100 m (327 pi) et soutenu par de grosses poutres de bois; présentait les plus grandes vedettes de la musique pop, rock, folk et jazz; commandité par John Labatt Limitée. Seul endroit du site où les billets étaient payants. On pouvait se les procurer auprès de la Billetterie de Vancouver. (Zone bleue)

## FESTIVALS

Festival des musiques de scène; 14-19 mai. 14<sup>e</sup> festival annuel de ce genre réunissant des chorales, des fanfares et des orchestres avec la participation de 7500 jeunes musiciens. (Place des Nations, Théâtre international Xerox, The Flying Club, Waves et kiosque à musique du Centre Expo).

Beaux Gestes '86: Festival international de mime du 8 au 22 juin. Spectacles de clowns et de mimes aux cabarets The Flying Club et 86 Street.

Festival canadien du patrimoine: du 1<sup>er</sup> au 20 juillet; manifestation folklorique annuelle pour amateurs organisée à la Place des Nations.

Festival international de marionnettes de Vancouver: 50<sup>e</sup> anniversaire des Puppeteers of America, du 3 au 9 août; spectacles au Flying Club, à l'aire du Festival des traditions populaires et, le 6 août, dans les rues.

Dance on Track/Danse Entr'acte: du 11 au 17 août. Quatorzième Festival annuel de danse au Canada réunissant des danseurs de tout le pays. Les activités comprenaient des spectacles à l'intérieur et hors du site de l'Exposition.

Pacific Jazz and Blues Festival: du 20 au 24 août. Réunion internationale de musiciens de jazz.

#### BEAUX-ARTS

Grande salle Ramsès II: Collection du musée du Caire. L'Exposition Ramsès II et son temps présentait notamment des contenants en or, des bijoux, des sculptures grandeur nature et des objets façonnés. Le pavillon a été conçu en fonction des normes internationales relatives au contrôle de la température et de la sécurité. (Zone jaune)

Images spectrales: l'artiste canadien Michael Snow a créé cette exposition de 50 images holographiques produites par la combinaison de la technologie du laser et de la photographie. La galerie d'holographie était située tout près de la Rotonde. (Zone verte)

Programmes connexes: la Vancouver Art Gallery et le Vancouver Museum ont mis sur pied un programme d'arts visuels relié à l'Exposition. Ainsi, la Vancouver Art Gallery a présenté une exposition de 120 oeuvres du norvégien Edvard Munch (1863-1944), intitulée Luxe, calme et volupté : aspects of French Art 1966-1986 et l'exposition commanditée par VIA Rail, intitulée Murals from a Great Canadian Train. Le Vancouver Museum a prêté des surfaces de l'Exposition aux participants internationaux.

#### FESTIVAL DES TRADITIONS POPULAIRES

Le Festival des traditions populaires était une exploration des traditions vivantes du Canada en 23 semaines. Plus de 25 spectacles gratuits étaient offerts tous les jours sur les trois scènes de l'aire du Festival des traditions populaires: la Grange, avant-scène classique en forme d'arche, pouvant accueillir 300 personnes; la Grande Maison, construite sur le modèle des maisons des autochtones de la Colombie-Britannique, pouvant accueillir 300 personnes; la Place publique, stade extérieur. Il y avait des démonstrations d'artisanat et de techniques à la Galerie, à l'Atelier de tissage (où des tisserands indiens de Musqueam montraient leurs talents) et la Forge, où un forgeron faisait son travail. A la Fête culinaire, on dégustait tous les jours des spécialités internationales. Le First Nation Restaurant (buffeteria) offrait des plats autochtones comme du saumon cuit au-dessus d'un feu de bois et du pain bannock.

CALENDRIER DES SEMAINES THEMATIQUES DU FESTIVAL DES TRADITIONS  
POPULAIRES

Cultures autochtones de la Colombie-Britannique ('Ksan/Salish), du 2 au 11 mai  
Semaine des gens du Québec, du 12 au 18 mai  
Culture des autochtones des Prairies, du 19 au 25 mai  
Semaine de la communauté noire de la Nouvelle-Ecosse, du 26 mai au 1<sup>er</sup> juin  
Semaine celtique, du 2 au 8 juin  
Les Canadiens français de l'Ouest, du 9 au 15 juin  
Semaine des Antillais au Canada, du 16 au 22 juin  
Semaine de l'immigrant de l'Ouest, du 23 au 29 juin  
Cultures autochtones du Québec et de l'Ontario, du 30 juin au 1<sup>er</sup> juillet  
Semaine de Terre-Neuve, du 7 au 13 juillet  
Les cultures autochtones de la Colombie-Britannique (Kwagiutl), du 14 au 20 juillet  
Violons et accordéons (semaine musicale), du 21 au 27 juillet  
D'La Grande visite d'Acadie, du 28 juillet au 3 août  
Semaine inuit, du 4 au 10 août  
Les danses, du 11 au 17 août  
Semaine latino-américaine, du 18 au 24 août  
Semaine du Cap Breton, du 25 au 31 août  
Semaine des cowboys, du 1<sup>er</sup> au 7 septembre  
Semaine des femmes, du 8 au 14 septembre  
Communautés japonaise et indienne de Vancouver, du 15 au 21 septembre  
Batoche (Semaine des métis), du 22 au 28 septembre  
La communauté chinoise de Vancouver, du 29 septembre au 5 octobre  
Les cultures autochtones de la Colombie-Britannique (Haida), du 6 au 13 octobre

KODAK PACIFIC BOWL

Stade circulaire de 3000 places; possibilité de s'asseoir sur le pourtour extérieur. Parmi les manifestations qui s'y déroulaient, on note les spectacles du Carrousel de la Gendarmerie royale du Canada et les spectacles de l'équipe de cascadeurs chinois à motocyclette. L'écurie de la GRC, située tout près, était ouverte au public. (Zone jaune)

CEREMONIES DES JOURNEES NATIONALES ET SPECIALES

La levée du drapeau, les discours officiels par des personnalités et les spectacles des journées nationale et spéciales avaient lieu à la Place des Nations. (Zone bleue)

PLACE DES NATIONS

Place extérieure couverte pouvant accueillir jusqu'à 10 000 personnes, située au centre du complexe du pavillon de la Colombie-Britannique.

Cérémonies des journées nationale et spéciales, spectacles de groupes communautaires et de vedettes connues. Le complexe de divertissements Pacific Station était situé tout près. (Zone bleue)

#### SPECTACLES DANS LA RUE

Pour toute la durée de l'Exposition, sur les promenades et les places, des clowns sur des unicycles et des vélocipèdes, des marionnettistes, des mimes, des jongleurs, des violoneux et autres artistes de la rue donnaient des spectacles. Ces artistes représentaient plus de 18 pays et provinces. (Toutes les zones)

#### THEATRE INTERNATIONAL XEROX

Spectacles de musique et de danse des nations participantes présentés dans ce théâtre extérieur couvert de 1500 places situé en bordure de l'eau. Six spectacles par jour, de 11 h à 19 h. (Zone verte)

#### vii. Activités thématiques

Les activités thématiques d'EXPO 86 comprenaient les Périodes spécialisées et les manifestations spéciales. Dans les deux cas, il s'agissait de "premières" dans une exposition internationale. Les deux événements ont attiré un auditoire à la fois professionnel et profane et ont donné la possibilité à des participants internationaux de faire connaître leurs technologies. Les démonstrations et les colloques L'avenir c'est maintenant étaient aussi des activités thématiques importantes. Des manifestations thématiques étaient aussi présentées à l'Exposition.

#### PERIODES SPECIALISEES

Programme nouveau dans une exposition internationale, les 14 Périodes spécialisées duraient de cinq jours à deux semaines. Elles soulignaient des aspects précis du thème, à l'intérieur et à l'extérieur du site. Elles comprenaient des démonstrations par les participants et un vaste éventail de manifestations, y compris des conférences et des séminaires de spécialistes des transports et communications.

Transports et communications dans les régions polaires, du 5 au 11 mai  
Recherche et sauvetage, du 12 au 18 mai  
Camions et autocars, du 9 au 15 juin  
Transport urbain, du 16 au 30 juin  
Automobiles, du 6 au 19 juillet  
Moyens de transport et de communication pour les personnes âgées ou handicapées (période commanditée par la Crown Life), du 20 au 25 juillet  
Marine marchande, du 21 juillet au 2 août  
Aviation, du 1<sup>er</sup> au 10 août

Transport et énergie: du nouveau, du 8 au 17 août  
Véhicules récréatifs (période commanditée par la Crown Life), du 18 au 24 août  
Véhicules à traction humaine, du 25 au 31 août  
Communications, du 7 au 13 septembre  
Richesses sous-marines et offshore, du 13 au 21 septembre  
Chemins de fer d'aujourd'hui, du 29 septembre au 5 octobre

Voir en annexe le rapport final sur les Périodes spécialisées.

#### MANIFESTATIONS SPECIALES

EXPO 86 présentait une série de manifestations spéciales, de longue et de courte durée. Ainsi, le Carrousel de la Gendarmerie royale du Canada s'est installé au Kodak Pacific Bowl pour la durée de l'Exposition. L'équipe Kaifeng de cascadeurs chinois à motocyclette, de la République populaire de Chine, présentait un spectacle tous les jours dans ce qui était son premier séjour prolongé en Amérique du Nord. Un certain nombre de manifestations spéciales à court terme ont aussi été présentées :

Airmada DC-3: 7 juin. Un rallye de ces aéronefs historiques célébrait le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée en service du DC-3. Des avions de l'Airmada se sont regroupés à l'aéroport d'Abbotsford pour ensuite survoler le site d'EXPO 86.

EXPOVAP: du 23 mai au 1<sup>er</sup> juin. Locomotives à vapeur de Grande-Bretagne, des Etats-Unis et du Canada. L'exposition était présentée à la gare du Canadien National, près de la Porte Est de l'Exposition. Le 23 mai, à midi, un grand défilé des locomotives à vapeur a inauguré l'événement. Quelque 24 locomotives à vapeur ont circulé de la gare du CP à l'anse Burrard (à côté du pavillon du Canada) jusqu'à la gare du CN.

Salon international de voitures d'époque: du 7 au 9 juillet. Organisé pendant la Période spécialisée consacrée aux automobiles (du 6 au 19 juillet), l'événement a regroupé 500 voitures anciennes de 1900 à 1956 au stade B.C. Place. Il s'agit du plus grand nombre de voitures anciennes réunies sous un même toit. L'événement était commandité par EXPO 86, le gouvernement de la Colombie-Britannique et la B.C. Automobile Association.

Vaisseaux du monde: du 18 au 21 juillet. Des centaines de bateaux à vapeur, à voile et à traction humaine se sont rencontrés, donnant un échantillon des vaisseaux de tous les pays. Le 18 juillet, ils se sont regroupés dans les eaux d'English Bay en prévision du défilé du lendemain. Les navires à grand tirant d'eau se sont dirigés vers l'anse Burrard et les autres, vers False Creek. Le grand navire du Japon, le Nippon Maru, était l'un des participants au défilé du 19 juillet.

## DEMONSTRATIONS

Des démonstrations à court terme étaient associées aux Périodes spécialisées. La Corporation Expo 86 et les pays et sociétés participants ont montré des systèmes de transport et de communication tout au long de l'Exposition.

Les emplacements de démonstration comprenaient le Kodak Pacific Bowl, un stade extérieur circulaire de 3000 places pouvant aussi asseoir des spectateurs supplémentaires sur le pourtour. Le stade contenait une piste pour les essais et démonstrations de véhicules, une aire d'atterrissage pour hélicoptères et un bassin pour les démonstrations sous-marines. Un autre emplacement pour les démonstrations était le stade B.C. Place, stade couvert adjacent au site de l'Exposition pouvant accueillir 60 000 personnes. Des démonstrations ont aussi eu lieu au site de False Creek, au pavillon du Canada et en d'autres endroits de la Colombie-Britannique.

## COLLOQUES

Les colloques L'avenir c'est maintenant comprenaient des conférences, des ateliers et des séminaires examinant les questions, les problèmes et les possibilités s'offrant à la communauté mondiale dans le domaine des transports et des communications. Les colloques ont profité de l'apport de toutes les régions du monde et des nombreuses disciplines liées aux transports et aux communications.

Il s'agissait de dégager un consensus international d'experts sur les principaux axes de développement des transports et des communications dans le monde.

Le colloque I a eu lieu en janvier 1984, le colloque II en mars 1985. Au colloque III, organisé les 8 et 9 mai 1986, Thor Heyerdahl a été l'orateur vedette.

A la suite du dernier colloque, un groupe de travail international a été établi sous la présidence du Dr Larkin Kerwin, président du Conseil national de recherches du Canada et président honoraire des colloques. Les membres du groupe de travail venaient de Hongrie, de la République fédérale d'Allemagne, de l'Inde, de l'Indonésie, du Mexique et du Canada. Le secrétaire du groupe de travail, Leslie Million, était aussi Directeur des colloques.

Le groupe de travail s'est réuni à Ottawa le 18 septembre 1986 et a convenu de créer une union mondiale des transports. L'assemblée de fondation aura lieu en mai 1987. On y invitera des délégations de tous les pays ayant participé à l'Exposition internationale de 1986, de même que d'autres pays. La nouvelle organisation, qui ne dispose pas de siège fixe, comme les associations scientifiques internationales, échangera des informations sur les aspects

scientifiques, technologiques, de gestion, économiques et sociaux des transports.

La nouvelle organisation sera basée à Vancouver et fera un usage massif des communications électroniques, afin de maintenir un réseau mondial de professionnels du transport. Ce sera la première application globale du concept de réseau électronique d'échange de connaissances répandu au Canada par l'Institut canadien des études avancées. Des mesures sont prises pour que le budget annuel permette la participation de tout pays ou de toute organisation souhaitant s'y joindre, quelles que soient ses ressources financières.

Pour plus de renseignements, entrer en contact avec Leslie Millin, secrétaire du comité organisateur international. Secretary of the International Organizing Committee, suite 46, 1386 Nicola Street, Vancouver, Canada V6G 2G2. Téléphone: (604) 685-4153.

#### MANIFESTATIONS THEMATIQUES

Construction navale: construction de navires, d'avril à septembre. Les navires ont été construits sur place, y compris un Pinisi indonésien, un navire Alberta York des années 1800 et un grand navire de 34 m (111 pi), réplique du "Swift", goélette-paquebot à huniers de l'Amérique du Nord des années 1780. Ce navire, portant le nom de Tall Ship, a été construit par des artisans locaux et lancé en septembre. Il servira de navire-école. (Zone jaune):

Construction d'avions: du 2 mai au 13 octobre. Construction d'un petit avion et rénovation d'avions anciens à la Place des Aéronefs. (Zone rose)

Rallye aérien international d'Abbotsford: du 8 au 10 août à l'aéroport d'Abbotsford, vingt-cinquième anniversaire de ce rallye de renommée internationale. Des équipes de voltige civiles et militaires de calibre international y ont donné des spectacles. En plus des spectacles d'acrobatie aérienne, on y a présenté une exposition sur la technologie la plus récente en aviation.

Concours des inventeurs de nouveaux véhicules: treize groupes d'étudiants d'universités de la Suisse, du Japon, de l'Australie, de la Roumanie, des Philippines, des Etats-Unis et du Canada se sont disputés des bourses d'étude de 250 000 \$ pour la conception de modèles de transport terrestre privés. Le concours était organisé par les étudiants en génie de l'université de la Colombie-Britannique et par EXPO 86.

L'évaluation et les essais ont eu lieu du 11 au 19 juillet sur le campus de l'université de la Colombie-Britannique. Les véhicules ont été en montre au Kodak Pacific Bowl, les 14 et 19 juillet.

## 5. DIRECTION GENERALE

Président: Jim Pattison

Vice-président et avocat principal: Russ Anthony

Vice-président aux projets spéciaux: Ward Popenoe

(au 13 octobre 1986)

### i. Division des affaires juridiques

La Division des affaires juridiques faisait partie de la Direction générale de la Corporation Expo 86. Elle avait pour tâche principale de répondre aux besoins de la Corporation en matière juridique en fournissant des avis juridiques aux diverses divisions et aux dirigeants de la Corporation; elle rédigeait les contrats et négociait et administrait les relations contractuelles de la Corporation; elle établissait les dossiers relatifs aux relations juridiques avec le BIE et diverses instances internationales; elle se chargeait des activités de liaison avec les gouvernements, tenait les dossiers de la Corporation et conseillait celle-ci en matière de relations de travail.

Dans l'accomplissement de ses obligations, la Division des affaires juridiques a administré plus de 3000 contrats. Les contrats allaient de la simple lettre d'entente d'une page pour un spectacle amateur sur le site à des affaires aussi complexes qu'un important accord commercial comprenant des centaines de pages.

Pour s'acquitter de ses responsabilités, la Division des affaires juridiques a décidé dès le départ d'utiliser les services de conseillers juridiques de l'extérieur et leurs services de soutien, plutôt que de créer une grande division juridique interne. Cette aide de professionnels du droit de l'extérieur était substantielle, car de nombreux contrats étaient uniques en leur genre et il fallait des connaissances juridiques très variées pour faire face au vaste éventail de questions assaillant la Corporation et fournir les avis juridiques de façon rapide, efficiente et précise. Le personnel interne des affaires juridiques avait pour tâche de définir les besoins de la Corporation en matière juridique, d'offrir des services d'ordre général et de communiquer aux procureurs de l'extérieur les instructions nécessaires.

Afin d'éviter l'embauche de conseillers juridiques dans chaque service de la Corporation, on a élaboré un système de contrats types. En effet, les administrateurs de contrats étaient autorisés à passer des contrats sans faire intervenir la Division des affaires juridiques si les formules de contrats types étaient utilisées. Seuls les écarts ou les modifications devaient être approuvés par la Division des affaires juridiques. A cause du rythme rapide de signature des contrats et du volume de la documentation, cette normalisation s'est révélée nécessaire et performante. La Division des affaires juridiques a joué un rôle important dans l'administration des contrats.



ii. Activités générales de la Division des affaires juridiques

Commanditaires et sociétés participantes: Lorsque l'on arrivait à un accord de principe au sujet d'une commandite, la Division des affaires juridiques devait préparer les documents nécessaires, participer à la négociation des dispositions finales et veiller à l'exécution de l'accord. Même si on cherchait à utiliser un document type, les arrangements relatifs aux commandites variaient énormément et il a fallu rédiger un grand nombre de documents originaux.

Marques de commerce et propriété industrielle: Lorsqu'un nom, un logo ou une expression étaient créés pour l'Expo, leur utilisation par EXPO 86 était garantie par l'enregistrement d'une marque de commerce et des poursuites en cas de violation.

On a consacré beaucoup de temps à autoriser l'utilisation des marques de commerce de l'EXPO 86 et à empêcher leur usage frauduleux. Les groupes communautaires, les sociétés commanditaires et les participants n'avaient pas des droits identiques quant à l'usage des marques de commerce. La Corporation EXPO 86 a défini des lignes directrices pour répondre aux besoins des uns tout en contrôlant l'usage commercial de son nom.

Relations de travail: La Section des relations de travail sur le site était chargée de toutes les questions de relations de travail au nom de la Corporation, y compris le règlement des conflits de travail, la négociation des conventions collectives et la liaison avec des groupes comme les syndicats, la direction, les gouvernements et les participants à l'égard de toute question portant sur la main-d'oeuvre ou les relations de travail.

La Division a joué un rôle important dans les activités de liaison avec les divisions de la construction et de l'exploitation, dans la création de zones de développement économique en vertu de lois provinciales spéciales réglementant la construction sur le site de l'Exposition et en aidant le personnel de la Division de l'exploitation à établir la politique et les procédures de la Corporation en matière de relations de travail. Ses tâches comprenaient les liens avec les services gouvernementaux compétents pour l'interprétation des règlements et, dans certains cas, la modification de règlements pour faciliter l'avènement de l'Exposition. La Division a aussi participé à la formation de superviseurs (pour EXPO 86 et ses participants), à la négociation de conventions collectives et à la liaison avec les gouvernements.

Contrats et avis juridiques: Les contrats et les avis juridiques étaient aussi variés que les activités de la Corporation même. Ils portaient notamment sur les points suivants: construction; règlement de réclamations; impôts; remise de taxes et droits de douanes; permis

et droits; réunion de terrains; spectacles et manifestations spéciales; concessions sur le site; licences à l'extérieur du site; service d'exploitation; approvisionnement et entretien; participation à l'Exposition; conflits d'intérêts; éléments du site; éléments exposés; personnel et relations de travail; assurances; règlement du BIE; pouvoirs de réglementation des gouvernements fédéral et provinciaux; relations fédérales, provinciales et municipales; relations avec les médias et diffusion; emploi et relations de travail; consultants de l'extérieur; liaison entre les divers services, santé et sécurité; protocole et relations avec les invités; signalisation et graphisme; manifestations et événements spécialisés; transport sur le site; marketing; démantèlement de l'organisation.

La participation de la Division des affaires juridiques a varié de la signature de documents types à la responsabilité complète de la négociation et des documents relatifs à un accord. En plus d'accomplir des tâches précises et d'assumer des responsabilités particulières, la Division des affaires juridiques a offert un certain nombre de services généraux. Ainsi, à titre d'une des rares divisions agissant au niveau de toute la Corporation et traitant avec chacun des services, la Division a souvent joué un rôle de médiateur dans les conflits opposant divers services et comme source de renseignements généraux, tant pour l'intérieur que pour l'extérieur de la Corporation. A titre de véritable "groupe de services" à l'intérieur de la Corporation, elle fournissait les avis demandés et participait à la conclusion d'accords à tous les niveaux des activités de l'Exposition.

## 6. DIVISION DES FINANCES ET DE L'ADMINISTRATION

Vice-président, Division des finances et de l'administration: Dennis Burdett (au 13 octobre 1986)

### i. Aperçu général de la structure et des responsabilités

La Division des finances et de l'administration était chargée d'exploiter les systèmes financiers et de comptabilité de la Corporation et d'offrir un soutien aux autres divisions au niveau de l'administration, des systèmes, du personnel et des finances.

L'effectif de la division a augmenté constamment depuis juin 1981, date à laquelle le premier employé a été embauché, jusqu'à 149 employés réguliers et 40 employés saisonniers au 31 décembre 1985. Les fonctions et les services offerts au début comprenaient travail de secrétariat, fonctions relatives au personnel et comptabilité de la Corporation. En novembre 1983, on a établi le Service des achats et le Service des systèmes. Les activités de soutien aux divisions ont commencé à être offertes en juin 1984 et, en janvier 1985, un service complet de trésorerie était créé.

Pendant l'année 1985, tous les services de la Division des finances et de l'administration se sont développés de manière à soutenir la croissance constante de la Corporation. De plus, il fallait définir des procédures et des systèmes financiers pour le Centre Expo qui a été ouvert au public de mai à octobre 1985. Pendant le premier trimestre de 1985, les groupes suivants ont été créés: contrôle de l'encaisse, comptabilité des concessions, rémunération horaire, contrôle des recettes et billetterie. Grâce à l'ouverture du Centre Expo pendant une période de six mois, tous les services de la Division ont eu la possibilité de former le personnel clé, de définir des lignes de conduite et des procédures, de faire l'essai de systèmes et de fonctionner dans un environnement réel.

Pendant le premier trimestre de 1986, la Division avait comme objectif la préparation des opérations de l'Exposition. Ainsi, le personnel saisonnier a été embauché et formé, la dernière touche a été apportée aux procédures d'exploitation, les installations et le service de soutien administratifs ont été accrus et les contrôles financiers ont été resserrés.

### ii. Service des systèmes

Le Service des systèmes était chargé de l'élaboration, de la mise en oeuvre et de l'exploitation de systèmes et d'installations informatiques à l'Exposition. Le Service a été créé en novembre 1983. A la fin de 1985, le service comptait 17 employés réguliers relevant du Directeur du Service des systèmes.

Ce Service se divisait en trois groupes fonctionnels :

Elaboration des systèmes: Définition, conception, élaboration, essai, mise en oeuvre et soutien des systèmes. Ce groupe comprenait six employés permanents et l'excédent de travail était confié à des entrepreneurs.

Opérations informatisées: Installation, exploitation, entretien et soutien de toutes les installations informatiques. Le centre d'informatique fonctionnait 24 heures par jour, sept jours par semaine.

Traitement de texte et micro-informatique: Comprenait la responsabilité relative aux spécifications, à l'installation et au soutien pour les micro-ordinateurs utilisés pour le traitement de texte et d'autres applications, lorsque le micro-ordinateur présentait un bon rapport coût/efficacité. Ce groupe se chargeait aussi de la formation des opérateurs. Trois employés à temps plein composaient l'effectif.

Puisque IBM était une société commanditaire d'EXPO 86, les activités reliées à l'informatique étaient fondées surtout sur les produits et services IBM. Le principal ordinateur était le IBM 4381 et, le langage principal, le VMAS. Pour compléter l'installation centrale, il y avait deux systèmes plus petits, IBM 36 (programmation RPG) et environ 75 ordinateurs personnels IBM pour les logiciels Displaywrite 3 et Lotus 1-2-3. L'application de ces divers types d'ordinateurs se répartissait de la manière suivante :

Système IBM 4381 -- Utilisé principalement pour les renseignements sur les manifestations présentées à l'Exposition, la base de données EXPO INFO, les listes d'adresses et d'abonnés, la pré-vente de billets, le courrier électronique et les autres applications non reliées à la comptabilité.

Système 36 -- Utilisé principalement pour la comptabilité et le personnel.

IBM P.C. -- Utilisés principalement pour le traitement de texte et les chiffriers électroniques.

La stratégie informatique de la Corporation s'est consolidée en janvier 1985 avec la conclusion d'une entente de commandite avec IBM. Le système de renseignements sur les manifestations de l'Exposition et les autres systèmes d'information ont rapidement été mis en exploitation dans leur version initiale. Ces systèmes ont été adaptés progressivement en fonction des besoins des usagers. Dans le domaine des finances et de la comptabilité, les applications initiales à la comptabilité ont été mises en oeuvre en 1981-1982 sur le Système 36. A mesure que les besoins des usagers en matière de comptabilité se précisaient, les systèmes informatisés évoluaient et se modifiaient

considérablement. Une importante révision des systèmes a eu lieu en septembre 1985 afin que soient définis et comblés tous les besoins importants en matière de systèmes avant février 1986.

Voici les points auxquels le Service des systèmes attachait une importance particulière :

Sécurité: des mesures importantes ont été prises afin que les données soient en sécurité et que le centre d'informatique soit bien protégé.

Complexité: les applications étaient relativement simples. Compte tenu de la durée relativement brève de l'Exposition, les applications devaient être faciles à maintenir et très stables.

Dotation: les services d'entrepreneurs ont largement été utilisés pour garantir l'apport des meilleures compétences.

Micro-ordinateurs: les micro-ordinateurs ont été largement utilisés pour le traitement de texte et les chiffriers électroniques.

Courrier électronique: utilisé assez massivement dans certains secteurs d'activités d'EXPO 86; très utile pour les communications entre les participants à l'Exposition.

Formation: la formation des usagers était très importante car un grand nombre de nouveaux employés ont été embauchés.

### iii. Service du personnel

Le Service du personnel a été créé en 1981 pour établir des lignes directrices et des procédures dans les domaines suivants: recrutement du personnel, administration de la rémunération et des avantages sociaux, planification de la main-d'oeuvre, relations de travail et système d'information sur le personnel.

Au début, les activités étaient axées sur la définition de lignes directrices en matière de personnel, l'élaboration d'un programme d'avantages sociaux pour les employés, la conception d'un système d'évaluation et la révision des niveaux d'emploi et des échelles de salaire. En 1982, un système informatisé de gestion des curriculum vitae a été mis sur pied pour administrer le nombre croissant de curriculum vitae reçus par la Corporation. Un programme d'orientation des employés a aussi été mis en oeuvre la même année.

En 1983, des procédures relatives à une discipline constructive, aux contrats de gestion et à la politique en matière de relations de travail et de recrutement ont été élaborées. On a utilisé la méthode des facteurs de décision pour l'évaluation des postes et les salaires du personnel de la Corporation ont été définis. Pour la première fois, des cartes d'identité ont été distribuées aux employés. Une

bonne partie des activités du Service du personnel en 1984 a été consacrée au recrutement, car 233 personnes ont été embauchées en six mois.

En 1985, la responsabilité de l'ensemble du recrutement du personnel saisonnier a été transférée à la Division de l'exploitation. A la suite de ce changement, l'effectif du Service du personnel est passé de 10 à 6 personnes qui ont concentré leurs efforts sur le personnel régulier. Un programme d'avantages sociaux a été conçu pour le personnel américain travaillant à Seattle et on a défini une procédure relative à la cessation d'emploi. C'est aussi le Service du personnel qui, avec Emploi et Immigration Canada, coordonnait l'immigration de travailleurs étrangers.

Voici le nombre d'embauches et de cessations d'emploi pour le personnel régulier de 1981 à 1985 :

	Embauche	Cessation d'emploi	Effectif à la fin de l'année
1981	24	3	21
1982	19	4	36
1983	113	13	136
1984	265	38	363
1985	344	131	576
1986	65	686	nul
	-----	-----	
	830	875	

Voir l'Annexe : Embauche et cessation d'emploi - personnel régulier.

#### iv. Service de l'administration

L'objectif du Service de l'administration était de fournir un soutien centralisé à la Corporation dans les domaines suivants: distribution du courrier; administration des véhicules loués; services de voyage et d'hébergement; achat de matériel et de fournitures de bureau; systèmes téléphoniques; planification de l'espace à bureaux.

Distribution du courrier: Cette tâche comprenait la réception, le tri, la distribution et l'expédition de tout le courrier reçu et envoyé par la Corporation. Au début, cette tâche était accomplie à Scotia Tower mais, en 1985, un Centre de distribution du courrier a été installé sur le site pour la manutention du courrier de la Corporation et des participants. En décembre 1985, en plus de la correspondance interne, 4000 pièces de courrier étaient traitées tous les jours.

Administration des véhicules: En vertu d'une entente de commandite signée en avril 1985, la société General Motors fournissait les véhicules utilisés par les cadres supérieurs de la Corporation et la

Division de l'exploitation. Le Service de l'administration était chargé de la liaison avec General Motors pour la réception des véhicules, l'autorisation des réparations, la distribution de cartes de crédit pour l'essence et le maintien de la flotte de véhicules pour le personnel. En décembre 1985, 31 véhicules avaient été attribués aux cadres supérieurs et une flotte de neuf véhicules était à la disposition du personnel de la Corporation.

Voyages et hébergement: Cette section a été créée en 1983 pour gérer tous les services de voyages pour le personnel de la Corporation et les consultants. La Corporation avait signé des ententes de commandite avec trois lignes aériennes: Canadien Pacifique, Air Canada et Pacific Western. La section des voyages a administré les billets gratuits prévus par ces ententes et veillé à ce que tous les voyages aériens payés par EXPO 86 soient, dans la mesure du possible, effectués avec ces sociétés. A la fin de 1985, la Section des voyages comptait trois employés à temps plein qui organisaient environ 10 voyages par jour.

Au début de 1984, il était, de toute évidence, nécessaire de prévoir des installations d'hébergement pour répondre aux besoins des provinces et des pays participants. On avait besoin de lieux d'hébergement à long terme relativement peu coûteux dans la ville de Vancouver. Le complexe Fairview de l'université de la Colombie-Britannique n'était pas encore construit mais devait l'être en 1986. Après des négociations, la Corporation a réussi à convaincre l'université de commencer les travaux immédiatement. En effet, il a été convenu que la Corporation louerait les 187 résidences, comprenant 782 chambres, du 1<sup>er</sup> novembre 1985 au 31 octobre 1986. Ce complexe d'hébergement se trouvait à 24 minutes du site.

En plus du complexe Fairview, on avait besoin de logements supplémentaires dans le centre ville. L'hôtel-appartements Pagebrook a été construit sur Hornby Street; il contenait 202 studios avec cuisine entièrement équipée. L'immeuble a été occupé à 95 pour cent en juin, en juillet et en août 1985 et à 100 pour cent pendant l'Exposition.

Meubles et fournitures de bureau: Le Service de l'administration était aussi chargé d'approvisionner le personnel de la Corporation en meubles et en fournitures de bureau. En 1985, la distribution de papeterie et de fournitures de bureau était tombée sous le contrôle des magasins de papeterie et de fournitures. De plus, les achats de meubles de bureau neufs ont aussi diminué en 1985 par suite de la décision de se procurer des articles moins coûteux ou usagés. Quatorze assistants et superviseurs étaient répartis dans toutes les divisions de la Corporation et leur tâche consistait à commander les fournitures, à coordonner les déménagements et à offrir un soutien administratif général.

Système téléphonique: La Corporation Expo 86 savait dès le départ que les télécommunications seraient un instrument essentiel de promotion de l'Exposition. Le Service de l'administration a mis sur pied un système téléphonique pouvant utiliser un ou plusieurs centaines d'appareils. Il fallait aussi éviter que des communications interurbaines puissent être faites à partir de certains appareils. Le Service des télécommunications a donc été créé et il a établi des liens étroits avec la British Columbia Telephone Company. Cependant, le Service de l'administration demeurait responsable des commandes et des changements dans les exigences relatives aux télécommunications.

La réception et la commutation relevaient aussi du Service de l'administration. Le standard principal et la réception centrale étaient situés à Scotia Tower mais il y avait aussi une aire de réception pour chaque étage des immeubles occupés par la Corporation. En décembre 1985, 21 réceptionnistes/opérateur(trice)s de standard travaillaient dans 13 aires de réception.

Planification de l'espace à bureaux: Lors de sa création, en février 1981, la Corporation partageait des espaces à bureaux avec B.C. Place à Scotia Tower, 650 West Georgia. Au printemps 1981, le personnel a déménagé quelques pâtés de maisons plus loin, jusqu'à Robson Square, le complexe à bureaux du gouvernement provincial situé dans le centre ville de Vancouver. Puisque le personnel devenait plus nombreux, il fallait aussi plus d'espace à bureaux. En juin 1982, les 30 employés de la Corporation ont occupé deux étages du 1111 West Georgia. Un autre étage a été loué dans le même immeuble en décembre 1982. En avril 1983, les bureaux de la Corporation ont été installés au 8<sup>e</sup> et au 9<sup>e</sup> étages de Scotia Tower. L'espace occupé s'agrandissait constamment de sorte que, à la fin décembre 1985, la Corporation utilisait une superficie de 277 000 pieds carrés dans six endroits différents.

La coordination des déménagements relevait aussi du Service de l'administration, Section des services de bureau. Plusieurs déménagements importants ont été effectués en 1984 et en 1985 parce que l'effectif continuait à augmenter et que des locaux étaient aménagés au complexe du pavillon de la Colombie-Britannique.

#### v. Service des achats

Le Service des achats a été créé en novembre 1983 avec l'embauche du directeur des achats. A cette époque, le volume des commandes était environ de 50 à 60 par semaine et l'approvisionnement était décentralisé, chaque division se chargeant de ses propres commandes. Le Service a élaboré une politique d'achat de la Corporation et était chargé de la préparation et du contrôle des commandes.

En septembre 1985, un directeur des achats a été embauché et les activités relatives aux achats dans la Corporation ont été



centralisées. L'effectif a vite atteint sept acheteurs et quatre commis-dactylos. Une procédure de centralisation des achats a été établie afin de canaliser tous les achats par l'intermédiaire du Service des achats, qui a été fusionné pour desservir à la fois les installations sur le site et hors site. Afin de simplifier les formalités administratives pour les achats d'un montant plus élevé et pour les commandes de dernière minute, on a créé la catégorie des commandes locales. Des critères relatifs à l'approvisionnement et aux appels d'offres ont été établis et révisés. Pour simplifier la paperasserie et le flux de biens et services, une politique et des procédures d'achat ont été définies.

Des normes sur les achats ont été élaborées à l'intention de tous les acheteurs. Les normes comprenaient les points suivants : tenir compte des sources et des articles de rechange; préciser la quantité et la qualité demandées; utiliser une liste de contrôle relative aux conditions d'achat; vérifier les autorisations et les budgets. Pour mieux utiliser les connaissances de chacun et améliorer les communications entre les services, les acheteurs se sont spécialisés.

A partir de décembre 1985, le Service des achats a préparé plus de 500 commandes et environ 150 commandes locales par mois.

#### vi. Service des finances de l'exploitation

Ce Service a été créé pour élaborer et exploiter les systèmes financiers nécessaires au soutien de la Division de l'exploitation pour la production de rapports sur la période d'exploitation. De plus, le Service des finances de l'exploitation était aussi chargé du fonctionnement du Centre de la billetterie et du contrôle de l'encaisse sur le site. Parmi les systèmes financiers jugés nécessaires, on note l'inventaire des aliments et des marchandises, l'état hebdomadaire des résultats des ventes en détail, le contrôle des billets, le système de pré-vente des billets, les rapports sur les ventes de billets, le contrôle de l'encaisse sur le site et le système de paie pour les 5000 employés rémunérés à taux horaire.

Le problème le plus difficile pour ce groupe a été de définir avec précision et de comprendre la tâche à effectuer. De façon générale, les objectifs étaient relativement faciles à comprendre, mais il était très difficile de les exposer en détail. En effet, la configuration des lieux n'a été définie qu'à la fin de 1984 et la philosophie l'exploitation, c'est-à-dire exploitation par la Corporation ou les concessionnaires, n'était pas encore tout à fait arrêtée.

Inventaire des aliments et des marchandises: Selon les données initiales dont disposait ce système, la Corporation Expo 86 devait exploiter environ 30 points de vente de nourriture et autant de points de vente de marchandises. On supposait aussi que le Centre de distribution pourrait contenir un stock alimentaire d'environ deux

semaines. Après l'exploitation du Centre Expo, le système a été réévalué et a subi des modifications en fonction des spécifications suivantes:

Nombre d'unités exploitantes:	10 pour l'alimentation, 10 pour les marchandises
Roulement des stocks de nourriture:	40 fois pendant la période d'exploitation
Articles alimentaires:	1000
Autres articles:	2000
Bons de commande, bordereaux de réception, bordereaux d'expédition, relevés d'inventaire:	Automatisés

Etats des résultats: A cause de la brève durée de l'Exposition, la direction a estimé préférable de faire préparer des états hebdomadaires de résultats. Un système automatisé a été mis au point pour produire des rapports hebdomadaires, par point de vente au détail, contenant les recettes et les coûts des ventes par catégorie de produits, de main-d'oeuvre et de fournitures. Les données étaient produites pour la semaine en cours de même qu'à partir de l'ouverture de l'Exposition et une comparaison était établie avec le budget prévu pour chaque variable.

Centre de la billetterie: Le Centre de la billetterie était un centre de commande par courrier et par téléphone pour les ventes de billets à l'avance. Il y avait quatre grands types de billets et plus de 10 programmes différents. Officiellement, la vente des billets a commencé le 2 mai 1985. Les premières ventes ont été traitées manuellement jusqu'à ce que le système automatisé soit mis en oeuvre en juillet 1985.

Les commandes arrivaient par le courrier, les enveloppes étaient ouvertes, les formules de commande étaient examinées et groupées et leur contenu était introduit dans le système informatisé par lots. Le système produisait une lettre d'accompagnement et une autorisation de retrait. Les billets étaient retirés de la chambre forte et la lettre était postée avec les billets. Le système était conçu pour traiter environ 350 000 commandes et 2,7 millions de billets.

Après la mise en oeuvre du système, la seule modification importante a été l'offre de tarifs spéciaux pour les personnes handicapées.

En septembre 1985, le ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique a accepté de financer un service de billetterie à Seattle, Washington. Un contrat a été négocié avec Manus Services Corporation et un centre a commencé à être exploité en novembre. Toutes les commandes de billets provenant des Etats-Unis ont été traitées à

Seattle à partir de ce moment. En décembre 1985, 22 employés à temps plein travaillaient au Centre de la billetterie.

Service de contrôle de l'encaisse: Les services de contrôle de l'encaisse pour les points de vente au détail exploités par la Corporation, les admissions et les manèges étaient installés dans trois locaux situés dans les trois immeubles de sécurité du site. Ce groupe préparait la monnaie pour les caisses, la distribuait, offrait un service de change, recevait la monnaie et les recettes d'exploitation, comptait et déposait toutes les recettes. Les spécifications originales prévoyaient une encaisse quotidienne d'environ 2 millions de dollars par jour d'exploitation pour les 60 points de vente au détail exploités par la Corporation. Le principal défi de ce groupe était de comprendre le plan logistique à suivre et de le transposer au niveau des exigences quotidiennes des opérations. Selon le plan original, environ 120 personnes auraient effectué la plus grande partie des activités dans une installation centrale. Toutes les sommes étaient comptées dans cette installation centrale par trois lignes mécanisées.

Section de la rémunération horaire: Quatre personnes ont été embauchées dans cette section au printemps 1985 afin de définir des procédures et de les appliquer à la paie hebdomadaire des employés du Centre Expo rémunérés à taux horaire. En avril 1985, un contrat portant sur le traitement informatisé de la liste de la paie des employés saisonniers a été signé avec E.D.P. Industries. En décembre 1985, 334 employés saisonniers étaient inscrits au système de paie pour la rémunération horaire.

#### vii. Service de la comptabilité générale

Ce Service a été établi en 1981 et s'est vu confier la responsabilité des états financiers de la Corporation, du grand livre et du maintien des plans comptables, des comptes fournisseurs, des comptes clients et de la liste de paie.

Le Service de la comptabilité générale se chargeait avant tout de l'information financière et de la correspondance des systèmes manuels ou informatisés avec le grand livre. A ce niveau, il fallait porter au grand livre les données des admissions, de la vente de billets, des opérations au détail, de la comptabilité des concessionnaires, de l'hébergement, des sociétés commanditaires, de la trésorerie, du service de la paie et du contrôle du budget. On a élaboré un système de normalisation des écritures de journal et des procédures détaillées de fin de mois ont été établies.

Le Groupe des comptes fournisseurs était chargé de la vérification et du traitement des factures, de l'entrée des données, du traitement des chèques, du contrôle des engagements et du maintien des dossiers des fournisseurs. Un système informatisé de comptes fournisseurs a été

acheté en 1981 et a subi de multiples révisions par la suite. Des changements majeurs ont été apportés au système en 1984, par suite de l'élaboration d'un système sur les engagements et d'une interface directe avec le système des coûts en immobilisation.

Soutien aux divisions: Etant donné la courte durée du projet, il est devenu évident que le volume des opérations des divisions fonctionnelles exigeait un soutien additionnel aux niveaux administratif et financier. En décembre 1985, trois services des finances ont été créés pour offrir des services financiers à d'autres divisions.

Le mandat fondamental de ces services était le suivant: devenir un membre actif des équipes de gestion des divisions, afin de comprendre à fond leurs opérations, leurs programmes, leurs problèmes et leurs styles de gestion; aider des gestionnaires des divisions à préparer les budgets, à en surveiller l'application et à donner des consultations financières aux vice-présidents des divisions; faire la liaison et expédier les affaires courantes avec les autres services de la Corporation dans le domaine des achats, du personnel, des affaires juridiques, de l'administration et de la comptabilité générale; veiller au respect de la politique et des procédures de la Corporation; jouer un rôle de vérificateur afin d'éviter les doublons possibles de programmes et de dépenses.

Le premier de ces trois groupes de soutien aux divisions a été formé en 1984 et affecté à la Division de l'exploitation. Sous la responsabilité du directeur, Contrôle de l'exploitation, ce groupe était le plus important des trois, comptant un effectif de 15 personnes à la fin de décembre 1985. Un autre groupe de soutien aux divisions a été créé au début de 1985 pour la Division des communications et du marketing et la Division des participants. Le troisième groupe desservait à la Division des sociétés commanditaires et le Service de l'administration.

Ces groupes de soutien des divisions ont joué un rôle très important dans la surveillance des activités des divisions et dans le soutien accordé aux vice-présidents pour la mise en oeuvre des plans opérationnels.

#### viii. Service de la trésorerie

Le Service de la trésorerie, établi en janvier 1985, était chargé de tous les emprunts de la Corporation et de la consolidation des budgets des divisions de la Corporation. La Corporation a établi un programme en vertu duquel tous les emprunts étaient effectués au besoin par l'intermédiaire du ministère des Finances de la Colombie-Britannique. Cette entente permettait d'éviter les emprunts excessifs et donnait accès au vaste programme d'emprunt de l'Etat, ce qui permettait d'obtenir des conditions et des taux meilleurs.

Pour ce qui est des excédents de caisse, le Service de la trésorerie a pris des arrangements avec la Banque royale et le ministère des Finances pour consolider les comptes, de manière à faciliter les placements à court terme comme les prêts au jour le jour. L'échéance de la dette a été étalée de manière raisonnable tout au long de la période d'exploitation et la Corporation a utilisé les mouvements de l'encaisse pour réduire une partie importante de la dette.

ix. Service de la comptabilité des concessions

Les trois principales fonctions du Service de la comptabilité des concessions étaient les suivantes: administration des contrats, recouvrement et information financière et information et contrôle de gestion.

On a établi des systèmes donnant à la direction l'information appropriée pouvant faciliter un contrôle réel de tous les concessionnaires du site. Il s'agissait avant tout de veiller à ce que les concessionnaires respectent l'ensemble de leurs engagements contractuels et que, partant, la Corporation puisse obtenir ses recettes au moment prévu.

x. Bureau du contrôle des biens

La Corporation a lancé un programme permettant au personnel d'EXPO 86, notamment celui de la sécurité, de contrôler le mouvement de biens de valeur appartenant à la Corporation. En plus de dresser un inventaire complet, on a identifié et vendu les biens superflus. La vente d'un nombre important de biens de grande valeur a été finalisée à l'avance et on a défini une procédure relative à l'amorce et à la conclusion de ventes et à la préparation des documents pertinents. Avec la collaboration de tous les services visés, le Bureau du contrôle des biens a prévu une disposition optimale des biens de valeur, sous réserve des décisions politiques pouvant influencer sur la procédure adoptée.

## 7. DIVISION DE L'EXPLOITATION

Vice-président: Frank Dillon (au 13 octobre 1986)

Directeurs de services: Michael Joss, Concessions de vente au détail; Bill Neill, Opérations de services; Paul Brinton, Soutien; Chris Reaney, Manèges, transport, stationnement; Bjarne Christensen, Signalisation, terrains, expositions (au 13 octobre 1986)

### i. Responsabilités générales

La Division des opérations de la Corporation Expo 86 était chargée de la coordination de toutes les activités quotidiennes sur le site. L'ensemble des activités opérationnelles était coordonné avec les participants.

### ii. Service de la dotation du personnel exploitant

Le Service de la dotation du personnel exploitant était divisé en cinq groupes fonctionnels: recrutement du personnel saisonnier; enregistrement du personnel du site; formation des employés; uniformes; bénévolat.

Recrutement du personnel saisonnier: Il s'agissait, à ce niveau, d'administrer à l'échelle de la province un programme de recrutement pour intéresser les candidats à des postes saisonniers sur le site de l'Exposition. Des entrevues ont été menées avec chacun des intéressés et les candidats compétents étaient présentés aux participants et aux employeurs sur le site qui souhaitaient embaucher des gens de la Colombie-Britannique. Dans chaque cas, l'embauche était faite par le participant et non par la Division de la dotation du personnel exploitant.

Le programme de recrutement du personnel saisonnier a été annoncé par l'honorable Claude Richmond le 16 septembre 1985, lors d'une conférence de presse officielle. Un réseau de 30 centres de recrutement secondaire dans toute la Colombie-Britannique, de 18 centres d'emploi au Canada dans le Lower Mainland et de 12 bureaux du ministère de la Main-d'oeuvre de la province situés à l'extérieur du Lower Mainland ont commencé à recevoir des demandes d'emplois et à mener des entrevues.

De nombreuses formules de demande d'emploi ont été distribuées dans des bureaux du gouvernement de la province, ce qui permettait aussi aux résidents de petites localités de faire une demande. Des séances d'information ont été organisées dans plus de 20 établissements d'enseignement supérieur de la Colombie-Britannique et des annonces ont été publiées dans divers journaux à l'extérieur de la zone du Lower Mainland.

Les participants ou les employeurs sur le site souhaitant choisir leurs employés dans le cadre de ce programme de recrutement devaient

déboursier 25 \$ pour chaque employé embauché. Le programme de recrutement a été offert tout au long de l'Exposition et la Corporation a toujours été en mesure d'embaucher des candidats compétents.

Les employeurs sur le site ont commencé leurs propres entrevues en décembre 1985.

Enregistrement du personnel du site: Un centre de documentation a été établi pour permettre aux intéressés d'obtenir le statut d'employé officiel sur le site. Une fois embauchés par un employeur, tous les employés (que l'embauche ait été faite par l'intermédiaire du Programme de recrutement de l'Exposition ou par un autre moyen) devaient subir le processus d'enregistrement.

Au moment de l'enregistrement, les employés apprenaient aussi la date du ou des programme(s) d'orientation et de formation d'EXPO 86 autorisé(s) par leur employeur. Tous les employés d'EXPO 86 occupant un emploi régulier sur le site recevaient une carte d'identité avec photographie. En plus de faire les enregistrements pour le personnel de la Corporation, le Service de la dotation du personnel exploitant offrait un service d'enregistrement pour le personnel des pavillons, sur réception d'une formule d'enregistrement autorisée par les représentants désignés des pavillons. Un Centre de documentation a été établi à l'extérieur du site, au 44 West Pender Street, Vancouver. La carte d'identité était émise sans frais; cependant, il en coûtait 25 \$ pour remplacer une carte perdue.

Formation: Des cours d'orientation et des programmes de formation dans les domaines de la gestion de l'encaisse, de la manutention de la nourriture et de la supervision étaient offerts par la Corporation aux participants et aux employeurs sur le site qui choisissaient d'y inscrire leurs employés. Des droits nominaux étaient perçus pour ce programme.

Les employeurs qui souhaitaient inscrire leurs employés à un de ces programmes indiquaient le type de formation requise sur la formule d'autorisation de l'enregistrement que l'employé remettait au 44 West Pender Street pour obtenir sa carte d'identité.

Un coordonnateur de l'emploi était affecté à chaque pavillon afin d'aider les participants à suivre le processus d'orientation, d'enregistrement et de formation.

En tout, 10 124 employés saisonniers ont travaillé pour la Corporation Expo 86.

Les programmes suivants ont été élaborés et offerts à tous les employés sur le site :

Cours d'orientation: Programme de quatre heures donnant des renseignements détaillés sur le site de l'Exposition et exposant les lignes de conduite et les procédures importantes et définissant les responsabilités des employés sur le site.

Gestion de l'encaisse: Programme de deux heures permettant aux employés de se familiariser avec la procédure générale relative à la manutention de l'argent comptant, des cartes de crédit, des chèques de voyages et des devises.

Voir l'annexe intitulée Statistiques du Service de la dotation du personnel exploitant.

### iii. Service des uniformes

Ce service était chargé de coordonner la conception et la fabrication de tous les uniformes et des insignes EXPO 86 requis pour les employés d'EXPO 86 affectés à l'exploitation sur le site et d'administrer les opérations quotidiennes de ce programme pour la Corporation.

Freda, de Freda's Originals de Toronto, a conçu les 5000 à 6000 uniformes portés par les employés d'EXPO 86. Complots et robes en lainage, tons pêche et gris, pour les uniformes du personnel affecté aux personnalités importantes; ensemble de jupe et veste de la couleur bleue adoptée par l'Exposition pour le personnel desservant les visiteurs; quant aux employés affectés à des tâches précises dans les zones, ils portaient un uniforme polyester et coton à deux pièces dont la couleur s'agençait à celle de la zone.

Elizabeth Nemeth a conçu les uniformes des employés des trois restaurants et salles de spectacles de Pacific Station.

Tous les vêtements ont été conçus spécialement pour l'Exposition. La conception devait être faite en fonction des couleurs de l'EXPO 86, bleu et argent, de même que des couleurs des zones du site, soit jaune, turquoise, fuchsia, bleu, rouge et violet. Le style des vêtements devait s'adapter aux exigences d'exploitation différentes dans chaque cas. Par exemple, il était parfois nécessaire de porter des manches longues. Les chapeaux et casquettes n'avaient pas un rôle décoratif mais servaient à identifier les employés dans une foule, à les protéger des rayons du soleil et de la pluie; dans d'autres cas, comme dans celui des services alimentaires, ils étaient exigés par règlement. Les tissus devaient être lavables et n'exiger aucun pressage.

La Corporation Expo 86 était responsable du programme des uniformes pour les opérations de l'Exposition. Les participants devaient fournir les uniformes de leurs employés.



Le personnel affecté aux uniformes se chargeait de l'ajustage et des retouches; de plus, il remettait et reprenait les vêtements, les nettoyait, les réparait et les entreposait. En outre, les participants pouvaient avoir accès gratuitement au service d'un personnel qualifié qui les aidait dans la conception et le choix des couleurs et des tissus de leurs uniformes. Les participants pouvaient aussi commander, moyennant un droit nominal, des insignes portant le nom de l'employé et le sigle d'EXPO 86 auprès du Service des uniformes.

Les 247 pièces d'uniformes ont été élaborées et conçues pour plus de 59 combinaisons d'uniformes (pour hommes et pour femmes); ces uniformes visaient plus de 35 services différents de l'Exposition, des secteurs à très grande visibilité (comme le protocole, les relations avec les visiteurs, le "Canadian Club") et des aires de service (entretien du site, sécurité, prévention des incendies) aux employés "généraux" du site (employés du service alimentaire, caissiers et caissières dans les boutiques, préposés à l'entretien du terrain). En tout, les titulaires d'environ 5000 postes portant l'uniforme.

Le Service des uniformes disposait d'une superficie de 4300 mètres carrés dans un entrepôt. Cette superficie était divisée de la manière suivante : buanderie (avec huit laveuses et huit sécheuses), atelier de couture (avec de l'équipement industriel pour coudre, border, surfiler et presser), une aire d'inscription informatisée des noms sur les insignes, des locaux pour l'administration, des aires de repos pour le personnel et une structure métallique continue de 655 mètres pour accrocher les uniformes, de même que 150 mètres de rayonnage pour entreposer les pièces des uniformes. Un système d'inventaire informatisé a été mis sur pied afin de suivre les entrées et les sorties des 85 000 pièces d'uniformes traitées par le service.

Cessation d'emploi: Avant la fin de l'Exposition, il fallait prendre un certain nombre de décisions relatives à la cessation de l'emploi du personnel saisonnier dont le nombre dépassait 4000. Une des décisions les plus importantes a été de permettre aux employés demeurant au service de la Corporation jusqu'au 13 octobre de conserver les uniformes qu'ils avaient reçus. En autorisant les employés à conserver leurs uniformes en souvenir, on visait à instaurer un climat positif de relations de travail.

Voir en annexe Statistiques sur les uniformes d'EXPO 86.

#### iv. Service du bénévolat

Le programme de bénévolat d'EXPO 86 a commencé au début de 1984 avec la création de la Section d'art oratoire de l'Exposition, chargée d'un programme à l'intérieur duquel plus de 100 membres de l'organisation Toastmasters International ont été accrédités pour présenter l'Exposition à des groupes communautaires de la Colombie-Britannique.

Un deuxième volet important de la participation des bénévoles a été la mise sur pied de comités bénévoles dans 92 localités de la Colombie-Britannique. Ces comités utilisaient l'Exposition et la publicité qui s'y rattachait pour faire la promotion de leur communauté. Ces 92 communautés avaient prévu des manifestations spéciales pour l'été 1986, année de l'Exposition.

C'est à la suite de la période d'exploitation que l'utilisation de bénévoles a été la plus massive. Depuis avril 1985, les bénévoles ont accompli deux grandes fonctions distinctes :

Comme membres de l'effectif, des bénévoles s'engageaient à être présents une certaine période de temps chaque semaine; à leur arrivée, on leur demandait de faire du travail de bureau, d'assembler des trousseaux d'information et de répondre au téléphone.

D'autres bénévoles étaient affectés à des services en particulier, en fonction de leur compétence et de leurs intérêts et des exigences de la tâche. Dans la plupart des cas, ces fonctions s'effectuaient à long terme ou étaient liées à une tâche en particulier.

Pendant l'exploitation du Centre Expo en 1985, plus de 300 bénévoles venaient chaque semaine faciliter les visites en devenant hôtes et hôtesse, préposés aux files d'attente et assistants pour les personnes handicapées.

A la fin décembre 1985, plus de 1000 bénévoles avaient donné 50 000 heures de travail à la Corporation.

De septembre 1985 à février 1986, le personnel du Service du bénévolat est entré en contact avec plus de 600 groupes et associations, afin de leur demander de participer à la dotation de postes bénévoles dans des pavillons et des places exploités par la Corporation. Pendant l'EXPO 86, ces activités de recrutement ont débouché sur la participation de 8000 bénévoles (au 31 janvier 1986).

Puisque la Corporation souhaitait mettre l'accent sur la qualité des relations avec les visiteurs, le Service du bénévolat demandait à chaque bénévole de participer à un cours d'orientation de quatre heures avant de commencer à travailler. Il s'agissait du même programme offert aux employés rémunérés. De plus, les bénévoles affectés à des pavillons et à des places exploités par la Corporation recevaient une formation supplémentaire de trois heures relative à l'emplacement qui leur était assigné; l'information fournie allait des objets exposés à la procédure à suivre en cas d'urgence.

#### v. Service des relations avec les visiteurs

Le Service des relations avec les visiteurs offrait divers services aux participants et aux visiteurs. Le Service se distinguait des

autres en ce qu'il avait un effectif régulier d'environ 150 personnes et qu'il jouissait du soutien de quelque 3000 bénévoles.

Cette équipe d'accueil était chargée de l'exploitation du Centre Expo, de la Grande Salle Ramsès II et de la Rotonde, de même que des quatre bureaux de relations avec les invités situés aux portes principales et des deux kiosques du Service aux visiteurs installés sur le site.

Le Service des relations avec les visiteurs offrait les services suivants dans toutes les parties du site :

Personnes égarées: Toute demande au sujet d'enfants ou d'adultes égarés devait être présentée à l'agent de sécurité ou au bureau de relations avec les visiteurs le plus rapproché. Un signal d'alerte spécial était émis à tous les bureaux des relations avec les invités et au principal centre de communication de la sécurité. De plus, un signal d'alerte spécial était lancé à la radio à l'intention de tout le personnel de la sécurité sur le site.

Programme des enfants perdus à l'Exposition: Ce programme était commandité par IBM, les restaurants McDonald et la station de radio CFUN. Les enfants portaient un bracelet avec un numéro d'identification. Le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de l'enfant étaient inscrits à l'arrière du bracelet et le talon numéroté était détaché et confié aux parents ou au gardien de l'enfant. Le bracelet était ensuite placé au poignet de l'enfant. Lorsqu'un enfant était perdu ou retrouvé, l'information était transmise au Bureau des relations avec les visiteurs le plus rapproché et on introduisait l'identité de l'enfant au terminal IBM pour vérifier si elle correspondait à celle de la personne recherchée.

Ces trousse d'identification pour les enfants perdus étaient distribuées dans les restaurants McDonald participants et dans les cinq restaurants McDonald situés sur le site de l'Exposition. Les bureaux des relations avec les visiteurs situés aux quatre portes principales conservaient aussi un certain nombre de ces trousse.

Effets perdus et trouvés: Un système informatisé a été conçu afin de maximiser l'appariement des objets perdus et trouvés. Des terminaux situés dans tous les bureaux des relations avec les visiteurs permettaient au personnel d'interroger le système au sujet des objets perdus ou trouvés dans des endroits éloignés du lieu où le rapport était fait.

Les articles étaient conservés au bureau des relations avec les visiteurs situé aux portes principales pendant toute une journée; par la suite, ils étaient recueillis par le Service de la sécurité et placés dans le principal dépôt des objets perdus et trouvés. Ces articles étaient conservés au dépôt principal pendant environ 60 jours. Les articles non réclamés étaient remis à une association sans but lucratif.

Commentaires des visiteurs: On demandait aux visiteurs de remplir une formule de commentaires distribuée à tous les bureaux des relations avec les visiteurs. On répondait aux commentaires dans les 24 heures.

Services d'information: Les terminaux d'IBM installés dans les bureaux des relations avec les visiteurs permettaient au personnel d'avoir accès à la base de données très moderne d'EXPO 86 pour répondre à toutes les questions des visiteurs, qu'il s'agisse de la date de la conception de l'Exposition ou de l'heure du prochain spectacle du Carrousel de la G.R.C.

Problèmes relatifs aux billets: Les visiteurs désirant échanger un billet, obtenir un remboursement ou simplement des renseignements sur les billets étaient aiguillés vers le bureau des relations avec les visiteurs de la porte principale la moins éloignée.

Besoins particuliers: Un grand nombre de dispositions étaient prises pour aider les visiteurs dont la mobilité, la vue et l'ouïe étaient diminuées. Une brochure distribuée au bureau des relations avec les visiteurs et aux kiosques d'information exposait le programme offert à ce niveau, l'équipement qui pouvait être loué et les installations offertes.

Le site de l'Exposition était conçu pour permettre à tous les visiteurs d'en jouir d'une manière sécuritaire. Ainsi, la présence des escaliers était signalée par des bandes fixées au sol, les rampes d'escalier étaient très longues et les girons des marches étaient en couleur, ce qui permettait aux personnes ayant des problèmes de vision de les apercevoir plus facilement. Toutes les aires publiques du site étaient accessibles aux fauteuils roulants. Celles-ci comprenaient tous les pavillons, les portes, les restaurants, les boutiques, les cabarets et les théâtres. La plupart des manèges et des systèmes de transport sur le site pouvaient recevoir les personnes avec un handicap. On avait accès à toutes les places en fauteuil roulant. Les entrées, les toilettes et les fontaines étaient aussi accessibles aux personnes en fauteuil roulant. Les théâtres étaient dotés de rampes d'accès et d'espace pour les fauteuils roulants. Les tables des restaurants étaient à une hauteur convenable pour les clients en fauteuil roulant. Enfin, les employés et les bénévoles avaient reçu une formation leur permettant de communiquer de manière efficace avec les visiteurs handicapés.

Services linguistiques: Il n'existait pas de service linguistique structuré. Cependant, tout visiteur ayant besoin d'un service de traduction pouvait être aiguillé vers l'un des bureaux des quatre portes principales ou l'un des kiosques d'information, et le personnel des Relations avec les visiteurs faisait tout en son possible pour offrir les services de traduction qui étaient requis en cas d'urgence.

On pouvait trouver des employés des Relations avec les visiteurs pouvant parler allemand, français, italien, chinois (cantonais et mandarin) et japonais.

Voir les annexes suivantes : Service des relations avec les visiteurs: aperçu général; Statistiques sur les relations avec les visiteurs.

#### AUTRES SERVICES AUX VISITEURS SUR LE SITE

En plus des services fournis par le Service des relations avec les visiteurs, les services suivants étaient offerts: kiosques d'information d'IBM/EXPO INFO, 90 terminaux situés dans dix kiosques extérieurs qui permettaient au visiteur d'obtenir réponses à ses questions; cases payantes fermant à clé installées à l'intérieur des portes et permettant l'entreposage des effets personnels; service pour les nourrissons, notamment tables à langer dans les toilettes publiques, dans toutes les stations de premiers soins, installations pour nourrir les enfants et réchauffer les biberons, lits d'enfants en cas d'urgence, approvisionnement en aliments pour bébés et en couches; les chiens d'aveugles étaient autorisés sur le site et il y avait des chenils à l'extérieur des Portes Est et Ouest pour les autres animaux domestiques; des fauteuils roulants et des poussettes étaient offerts en location; téléphones; boîtes aux lettres; services de la Banque royale sur le site, y compris encaissement de chèques, opérations de change, encaissement de chèques de voyages, avances de fonds sur présentation de carte VISA de n'importe quelle banque et guichets automatisés; services complets d'American Express; premiers soins (voir Services d'urgence).

La monnaie américaine était acceptée par toutes les concessions et tous les restaurants. Le taux de change quotidien était inscrit dans le Daily Showguide, publication offerte à toutes les portes. Les comptoirs de la Banque royale effectuaient aussi des opérations de change.

Des services religieux ont été célébrés tout au long de l'Exposition : ils étaient offerts par divers groupements religieux à l'intention des visiteurs.

#### vi. Service du soutien à l'exploitation

Un objectif important d'EXPO 86 était d'offrir aux visiteurs un site très propre et agréable à l'oeil. Le visiteur ne devait voir ni de rebuts ni d'opérations d'enlèvement des déchets. De plus, il était essentiel de répondre rapidement à toute situation d'urgence. Afin d'atteindre ces objectifs, les services suivants ont assumé des responsabilités précises :

Voir l'annexe Soutien à l'exploitation

## SERVICE DE L'ENTRETIEN GENERAL

Le Service de l'entretien général devait veiller à ce que le site soit constamment sécuritaire et opérationnel. Les services destinés à maintenir ces normes étaient offerts 24 heures par jour.

Voici ses responsabilités :

Entretien des services publics et des installations: Le Service de l'entretien général devait s'assurer que soient fonctionnels et sécuritaires (électricité, gaz, eau, égouts) tous les services d'utilité publique offerts aux pavillons, aux immeubles et aux installations exploités par la Corporation et aux pavillons construits par celle-ci.

Entretien du site: Faire en sorte que soient opérationnels et sécuritaires tous les revêtements extérieurs, les fournitures et appareils du site, les composantes de l'aménagement paysager et l'ensemble des clôtures, des rails et des barrières.

Le travail d'entretien était effectué de la manière suivante :

Entretien préventif, réparations mineures et urgences: Ces travaux étaient effectués par le personnel de l'Exposition en devoir 24 heures par jour, sept jours par semaine. Le Groupe de l'entretien des installations et des services d'utilité publique était composé de superviseurs, de techniciens, d'aides et de peintres, pour un total d'environ 70 employés (pour tous les quarts). Le Groupe d'entretien du site se composait de superviseurs, de contremaîtres et de techniciens, pour un total d'environ 40 personnes (pour tous les quarts).

Réparations et remises en état majeures: Ces travaux étaient effectués par des entrepreneurs de l'extérieur dont les activités étaient coordonnées par les superviseurs du Service de l'entretien général.

Le Centre Expo, qui a été ouvert du 2 mai 1985 au 14 octobre 1985, a permis jusqu'à un certain point de concevoir, de mettre en oeuvre et de vérifier la structure et le programme de l'organisation. Au cours de cette expérience, il a été possible de raffiner l'organisation, ce qui a permis un rodage des opérations pour la période du 2 mai au 13 octobre 1986.

## SERVICE GENERAL D'ENTREPOSAGE (Manutention et distribution des matériaux)

Le Service général d'entreposage, de réception et de distribution était un groupe de soutien essentiel à l'intérieur de la Division de l'exploitation d'EXPO 86. Son mandat principal consistait à fournir

des services permanents d'entreposage et d'approvisionnement pour les biens requis par le fonctionnement et l'entretien efficaces du site, des systèmes et des structures de l'Exposition.

Voici ses responsabilités :

Effectuer correctement la réception des biens provenant de fournisseurs de l'extérieur et en faire l'identification détaillée; classer, inventorier avec précision et suivre toutes les marchandises manutentionnées; relier, au moyen des documents pertinents, la comptabilité des fournisseurs aux achats et la comptabilité des comptes clients aux groupes d'usagers; entreposer de manière ordonnée et sécuritaire les biens reçus; distribuer les biens aux divers groupes d'usagers sur le site.

Le Service général d'entreposage agissait pour le compte des composantes de la Division de l'exploitation et de la Division de l'administration d'EXPO 86 pouvant avoir besoin de services de manutention et de distribution de marchandises.

Pour les besoins de l'Exposition et des activités de distribution, deux entrepôts distincts ont été utilisés. Ces entrepôts se faisaient face et, avec la construction du complexe de bureaux, se trouvaient dans une aire de sécurité adjacente au site de l'Exposition. Voici ces deux entrepôts :

Centre de réception et de distribution: L'immeuble avait une superficie de 25 000 pi<sup>2</sup> comprenant rayonnages et tablettes, entresol, zone réfrigérée et congélateurs. Cet entrepôt fournissait toutes les concessions d'aliments et les boutiques du site exploitées par la Corporation.

Entrepôt général: Cet entrepôt se trouvait dans un immeuble de quatre étages, d'une superficie totale de 55 000 pi<sup>2</sup>. L'immeuble était doté de tablettes et de rayonnages peu élevés et d'aires pour l'entreposage en vrac. L'entrepôt général contenait tous les autres matériaux et objets requis pour l'entretien des immeubles, pour les spectacles, les manèges, l'entretien des terrains et les services connexes sur le site.

On trouvait dans les deux entrepôts les moyens mécaniques habituellement utilisés dans la manutention des marchandises. Ainsi, on y utilisait les lève-palettes manuels et des chariots élévateurs, de même que des véhicules de livraison.

Le niveau de la dotation et de la formation s'est adapté au volume des activités à mesure qu'approchait le jour de l'ouverture. Au jour de l'ouverture, les entrepôts, employant respectivement 69 et 35 employés, étaient ouverts 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

On a appris beaucoup en desservant le Centre Expo. Pendant cette période de cinq mois, le personnel des entrepôts s'est familiarisé avec l'approvisionnement des concessionnaires et les systèmes d'entretien. Fortes de cette expérience, les équipes des entrepôts ont amélioré les systèmes internes pour satisfaire aux besoins de l'Exposition.

Le Service était chargé du maintien en bon état de toutes les structures construites par la Corporation. Cette tâche comprenait les réparations et l'entretien préventif des systèmes mécaniques et des installations électriques. Le Service fonctionnait 24 heures par jour, sept jours par semaine. Les techniciens étaient en mesure d'effectuer toutes les tâches de l'industrie de la construction, y compris l'électricité, la plomberie, le chauffage et la ventilation de même que la menuiserie. Au besoin, on faisait appel aux entreprises locales de construction qui apportaient leur main-d'oeuvre et leur compétence.

Les fonctions se répartissaient de la manière suivante :

Entretien préventif: On vérifiait systématiquement tous les immeubles de l'Exposition et on identifiait les problèmes potentiels de même que les défauts. Selon le cas, on remplaçait des ampoules, on lubrifiait de l'équipement mécanique, on remplaçait des filtres et des courroies de transmission, on ajustait les ferrures de portes, on faisait des retouches à la peinture, on réparait des toits, etc. On réagissait aussi aux situations d'urgence.

Entretien paysager: Une équipe de techniciens en aménagement paysager faisait l'entretien d'environ 1800 arbres, 600 arbustes et 600 corbeilles contenant diverses espèces de fleurs. Il fallait arroser et fertiliser les plantes, tondre le gazon, enlever les fleurs mortes, faire les remplacements nécessaires, faire l'émondage et la lutte contre les insectes, entretenir l'asphalte et les zones pavées, les étangs, les fontaines, les fournitures, les clôtures et les couloirs de files d'attente.

#### SERVICE DE NETTOYAGE ET D'ASSAINISSEMENT

Les quatre principaux secteurs d'activité du Service de nettoyage et d'assainissement étaient: nettoyage de jour; nettoyage de nuit; gestion des déchets; lutte contre la vermine et les rongeurs :

Nettoyage de jour: Il s'agissait essentiellement de maintenir le site aussi propre et aussi sécuritaire qu'il l'était au moment de l'ouverture des portes. Il s'agissait notamment d'effectuer les tâches suivantes : nettoyer le site de manière continue, ramasser les rebuts, enlever les objets jetés dans l'eau autour du site dans False Creek; nettoyer et approvisionner les toilettes de manière continue; vider à mesure tous les contenants à déchets du site; nettoyer toutes



les installations gérées par la Corporation pendant les heures d'ouverture, afin d'obtenir une propreté maximale.

Nettoyage de nuit: Nettoyer le site et les immeubles pendant la nuit, de façon à ce qu'ils soient comme neufs au moment de l'ouverture le matin. Il fallait notamment effectuer les tâches suivantes: nettoyer toutes les installations exploitées par la Corporation chaque nuit (époussetage, passage de l'aspirateur, lavage et cirage); nettoyer le terrain tous les soirs au moyen de tuyaux à haute pression; sur une base rotative, nettoyer tous les objets exposés afin qu'ils soient toujours à leur meilleur.

Gestion des déchets: Cette fonction consistait avant tout à débarrasser le site des déchets solides d'une manière salubre et inodore qui n'incommode pas les visiteurs et à disposer des déchets alimentaires. Il fallait emmagasiner les déchets d'une manière sanitaire et inodore sans déranger les visiteurs et avec le moins d'efforts possibles; enlever les déchets solides du site uniquement la nuit, afin de ne pas importuner les visiteurs pendant les heures d'ouverture.

Lutte contre les rongeurs et la vermine: La tâche principale de ce groupe était de lutter contre les rongeurs et les insectes. Ainsi, un programme de lutte contre les rongeurs a été lancé 18 mois avant l'ouverture du site et s'est poursuivi tout au long de l'Exposition. Il fallait suivre l'activité des rongeurs sur le site et prendre les mesures nécessaires: empêcher l'entrée des rongeurs dans le périmètre, particulièrement à partir de la rive de False Creek, au moyen de techniques d'appâtage; surveiller et détruire les rongeurs et les insectes rampants dans tous les immeubles du site; éliminer tous les insectes volants, particulièrement dans les endroits où il y avait de la nourriture, au moyen de vaporisateurs ou de tue-mouches électroniques.

Certains principes de base ont guidé l'élaboration des programmes du Service de nettoyage et d'assainissement. En voici quelques-uns:

Toutes les opérations devaient être faites en causant le moins d'inconvénients possible aux visiteurs de l'Exposition. Les normes de propreté de l'Exposition devaient être très élevées et équivaloir à celles qui sont observées dans les parcs thématiques américains. Le site était nettoyé complètement tous les matins, de sorte que le visiteur qui se rendait sur les lieux en octobre voyait essentiellement la même Exposition que les visiteurs du début et non un site qui s'était détérioré pendant l'été. On lavait toutes les aires extérieures du site pour les débarrasser des taches et de la saleté. Le Service de nettoyage et d'assainissement faisait aussi fonctionner un bateau dont l'équipage avait comme seule fonction de nettoyer l'eau le long de la rive de l'Exposition.

Puisqu'aucun véhicule n'était admis sur le site pendant les heures d'ouverture, tous les travaux devaient être faits à la main. Les employés du Service de nettoyage et d'assainissement travaillaient en deux équipes, afin d'assurer une présence pendant toute la période d'ouverture. Au moyen de pelles à poussière et de balais, ils ramassaient les déchets se trouvant dans les aires publiques du site. Il fallait éviter que les déchets demeurent par terre plus de deux minutes.

Lorsque des déchets solides étaient jetés dans des contenants, il ne fallait pas que le visiteur puisse les voir ou les sentir. Pour ce faire, on a décidé de distribuer suffisamment de petits compacteurs sur le site pour contenir tous les déchets solides d'une journée. Cinquante-cinq compacteurs ont été placés sur le site et chacun d'eux pouvait contenir environ 30 m<sup>3</sup> de déchets (avant compactage). Ils n'étaient vidés de leur contenu que la nuit. Il y avait sur le site 1400 contenants portant les couleurs de chaque zone; pour cette raison, le visiteur qui souhaitait jeter des déchets n'avait pas à faire plus de 25 m. Les rabats des contenants, spécialement conçus pour EXPO 86, se refermaient pour empêcher les oiseaux et les insectes nuisibles d'atteindre les rebuts.

Chacune des salles de toilettes disposait d'un petit local où étaient entreposés des fournitures et du matériel de nettoyage que pouvait utiliser un employé du même sexe pendant les heures d'ouverture. L'entretien des salles de toilettes était donc fait d'une manière continue et un soin particulier était apporté à la propreté des salles de toilettes des femmes. Le nombre de cuvettes et d'urinoirs devait être égal à 1,7% de l'achalandage maximal du site.

Quant à la lutte contre les rongeurs et les insectes, il était nécessaire de commencer le programme pendant la phase de construction, de façon à ce que le site soit à toutes fins utiles libre de rongeurs et d'insectes pendant l'Exposition. L'élimination des rongeurs et des insectes s'est ensuite poursuivie à l'intérieur des immeubles. Tous ces travaux ont été réalisés par un entrepreneur de l'extérieur.

Le nettoyage était effectué par le personnel de la Corporation Expo 86. En effet, on avait constaté lors de l'exploitation du Centre Expo que la Corporation ne pouvait exercer un bon contrôle de la qualité des travaux effectués la nuit par une entreprise de l'extérieur. Le personnel a donc été embauché et formé par EXPO 86.

L'expérience acquise pendant l'exploitation du Centre Expo a été très précieuse et une bonne partie des systèmes ont été utilisés pendant l'Exposition. Au 31 janvier 1986, le Service de nettoyage et d'assainissement avait déjà installé 35 des 55 compacteurs et les autres ont été mis en place en février; tout l'effectif de 500 personnes avait été embauché et certaines avaient déjà subi leur formation; l'ensemble des superviseurs et des coordonnateurs étaient

au travail; le 3 février, tout était prêt pour le début du nettoyage du site et des immeubles zone par zone; tout l'équipement avait déjà été commandé et la plus grande partie de celui-ci se trouvait dans l'entrepôt.

Tous les participants devaient nettoyer leur pavillon chaque nuit et laisser tous les déchets dans un endroit désigné à cette fin. On demandait aussi aux participants, pendant les heures d'ouverture, de ramasser les déchets sur le sol du pavillon et le long des files d'attente. C'est aux participants qu'incombait la responsabilité du nettoyage de leur terrain.

Les services suivants étaient fournis gratuitement aux participants: chaque nuit, enlèvement des déchets du pavillon; lutte contre les rongeurs et les insectes et nettoyage de toutes les aires communes; toilettes publiques du site.

Pendant le jour, des équipes volantes de nettoyage d'urgence pouvaient être envoyées moyennant un bref préavis. On facturait les participants pour ce service, mais uniquement pour la durée réelle du travail effectué.

Statistiques approximatives - Services de nettoyage et d'assainissement (Durée de l'Exposition) :

Serviettes de papier:	134 560 rouleaux
Papier hygiénique:	200 000 rouleaux
Savon liquide:	17 000 contenants d'un litre
Sacs à ordures:	82 500
Déchets:	9 079 tonnes (18 158 lb)

#### vii. Service de la signalisation

##### CONCEPT ET OBJECTIFS

Le Service devait fournir tous les panneaux requis par la Corporation Expo 86 pour la construction et l'exploitation de l'Exposition. Le Service a été mis sur pied 24 mois avant l'ouverture de l'Exposition pour faire l'évaluation des besoins en signalisation de l'Exposition et commencer à concevoir et installer les panneaux. Pendant l'Exposition, il était chargé de surveiller les panneaux sur le site, de les réparer et de les nettoyer, de même que d'apporter les modifications inévitables requises par les changements aux opérations. Le Service répondait aussi aux besoins du Service des spectacles en matière de signalisation et apportait les changements requis à la signalisation.

Responsabilités: Etablir les lignes directrices sur toute la signalisation de l'Exposition afin de garantir l'uniformité lorsqu'elle était nécessaire en concevant, en imprimant et en

distribuant un manuel de 100 pages sur la signalisation et le graphisme; surveiller la signalisation de l'ensemble des participants et des concessionnaires pour vérifier si elle était appropriée et conforme aux règlements d'EXPO 86; travailler de concert avec tous les services d'exploitation, afin de définir les besoins en signalisation des immeubles et des installations du site; concevoir et installer le système d'orientation des visiteurs, y compris les plans du site et les signes d'orientation; gérer le budget de signalisation pour la Corporation et donner à contrat tous les travaux de fabrication et d'installation des panneaux; établir un petit atelier sur le site pouvant produire rapidement des panneaux de signalisation en cas d'urgence et réparer et modifier les panneaux existants.

Elaboration et mise en oeuvre: Le programme a commencé le 1<sup>er</sup> février 1984 par l'embauche d'un directeur chargé de définir le calendrier et le budget de tout le programme de signalisation. En mai 1984, un directeur adjoint a été embauché par le Service et il a commencé à évaluer toutes les entreprises de signalisation pouvant effectuer les travaux requis. En juin 1984, on a commencé à travailler à la rédaction du manuel sur la signalisation et le graphisme. On a dessiné certains panneaux et les budgets ont été modifiés en fonction de l'évolution des besoins. En octobre 1984, la première version du manuel sur la signalisation et le graphisme était terminée. Des prototypes de certains panneaux ont été réalisés afin d'évaluer leur conception et les derniers modèles et les copies ont été envoyés à l'impression en novembre. Le manuel a été distribué à partir de janvier 1985. Il a été envoyé aux 80 entreprises inscrites et accréditées, ce qui simplifiait la définition des spécifications en fonction des normes d'EXPO 86. Un exemplaire du manuel a été envoyé aux concessionnaires, aux participants, aux concepteurs et aux architectes liés à l'Exposition.

De janvier à avril 1985, le Service de la signalisation a réalisé les panneaux nécessaires au fonctionnement du Centre Expo. Pour ces travaux, trois autres personnes ont été embauchées pendant cette période. Il a donc été possible, pendant l'exploitation du Centre Expo, de faire l'essai des modèles choisis. Au cours de cette période, la conception finale des ensembles de signes a été réalisée, de sorte que tous les panneaux étaient prêts en janvier 1986. Il n'y avait que quelques exceptions: les installations auxquelles on n'avait pas encore donné de nom avant la fin janvier, soit que le choix n'était pas encore arrêté ou que des commanditaires entraient en jeu. Au 31 janvier 1986, presque toute la signalisation était prête, soit déjà installée sur les immeubles ou prête à sortir des ateliers des entrepreneurs.

Les couleurs officielles d'EXPO 86 étaient le bleu, l'argent et le blanc. Ces couleurs ont été utilisées d'un bout à l'autre du site pour identifier les immeubles de l'Exposition.

La signalisation s'inspirait du thème du festival technologique et respectait le système des six zones de couleur qui étaient conçues pour faciliter l'orientation des visiteurs et ajouter à l'esprit de fête régnant sur le site.

Des pictogrammes internationaux ont été utilisés sur les panneaux indiquant des services généraux comme les toilettes, les restaurants et les terrains de stationnement. Lorsqu'il y avait du texte sur les panneaux, celui-ci était en caractères Rockwell. Les services essentiels, comme les premiers soins, la sécurité et les relations avec les visiteurs, étaient annoncés en français et en anglais.

Les bannières et les drapeaux portaient aussi les couleurs des zones, tout comme les fleurs, les motifs, les surfaces pavées et les luminaires.

On a commandé en tout 65 945 panneaux et 18 268 autres ont été fabriqués sur place, pour un grand total de 84 213.

Le plan d'action originalement prévu a été mis en oeuvre sans trop de difficulté et la période d'essai de 1985 pendant l'ouverture du Centre Expo a permis des ajustements qui n'auraient pu être faits dans d'autres circonstances. Ce sont les panneaux d'orientation, particulièrement les plans du site, qui ont causé le plus de problèmes au Service de la signalisation. Il en a été ainsi parce que les participants ont eu droit à un délai supplémentaire pour faire connaître leur décision de participer. On a donc conçu un système souple de réalisation des plans du site qui permettait d'en reporter l'exécution finale le plus longtemps possible.

#### viii. Service des incendies, des premiers soins et de la sécurité

Tous ces services se trouvaient à trois endroits stratégiques du site et aussi au pavillon du Canada.

Un centre d'urgence sur le site recevait les appels et le numéro de téléphone pour les urgences, soit 6666, figurait à l'avant de tous les téléphones du site.

Service des incendies: Le Service des incendies d'EXPO 86 répondait rapidement à toutes les alertes sur le site pour déterminer la nature de l'appel ou du signal d'alarme et se chargeait d'éteindre les petits incendies. Cinq casernes du Service des incendies de la ville de Vancouver, situées près du site, offraient un service de soutien.

Premiers soins: Trois stations de premiers soins se trouvaient sur le site et pouvaient offrir des services paramédicaux. Ces stations de premiers soins se trouvaient aux endroits suivants: dans le lobby du complexe du pavillon de la Colombie-Britannique, à côté de la Rotonde,

en face du pavillon de l'Ontario et du pavillon du Canada. Les stations pouvaient aussi accueillir les mères allaitant leur enfant.

Les stations de premiers soins étaient ouvertes de 10 h à 22 h et celle du pavillon de la Colombie-Britannique était ouverte 24 heures par jour afin de fournir les services d'urgence aux visiteurs en soirée et au personnel des équipes de nuit.

Pour chaque quart de travail, il y avait dans les stations de premiers soins quatre infirmières licenciées et ambulanciers. Le Service de premiers soins était gratuit.

Sécurité: Le principal centre de contrôle des communications pour tous les services d'urgence était situé dans la zone rouge, près du pavillon de l'Ontario. Le centre de contrôle fonctionnait 24 heures par jour, répondant à tous les appels d'urgence. Deux autres centres de sécurité étaient situés près de la Rotonde et dans l'immeuble B du pavillon de la Colombie-Britannique. Le pavillon du Canada abritait aussi un poste de sécurité.

Le personnel de la sécurité de l'Exposition comprenait environ 70 personnes postées aux portes principales et offrant des services de base autour du site; elles effectuaient aussi les tâches suivantes: surveillance des portes et du personnel; patrouille dans les zones de service; application des règlements sur le stationnement; service de patrouille jour et nuit sur le site. Les participants nommaient eux-mêmes leurs propres agents de sécurité pour effectuer la liaison. Un bateau du Service de la sécurité, clairement identifié, parcourait les eaux de False Creek. En cas d'urgence, on pouvait s'adresser à n'importe quel employé d'EXPO 86 sur le site.

Le Service de la sécurité maintenait la liaison avec la police municipale (six agents de la Sûreté municipale de Vancouver étaient sur le site chaque jour), la GRC et les autres organismes intéressés aux questions de sécurité.

Voir l'annexe intitulée Sécurité; voir aussi le Rapport sur la sécurité, les premiers soins et les incidents enregistrés.

Services de contrôle des foules: Lors de certaines manifestations sur le site, les visiteurs étaient tellement nombreux que l'intérêt public exigeait la mise en oeuvre de procédures de contrôle des foules.

Voir l'annexe intitulée Contrôle des foules.

#### ix. Service des manèges, du transport et du stationnement

Le Service des manèges, du transport et du stationnement, qui est un des services de la division de l'exploitation d'EXPO 86, a été créé en 1985 par suite de la fusion du Service de la mécanique et de

l'exploitation des manèges et du Service des transports et du stationnement. Le nouveau service était responsable de l'exploitation et de l'entretien de tous les manèges, de tous les systèmes de transport et des installations de stationnement, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur du site.

Ces changements à l'organisation effectués en 1985 ont permis d'établir une structure assez forte pour résoudre les problèmes et définir les programmes, particulièrement au niveau du transport et du stationnement à l'extérieur du site. Aux fins du présent rapport, les responsabilités seront encore réparties en deux groupes, soit mécanique et exploitation des manèges, et transport et stationnement.

#### MECANIQUE ET EXPLOITATION DES MANEGES

Planification et objectifs: Faire la conception des manèges et des systèmes de transport sur le site, y compris le monorail, les téléphériques, les services de traversier et la liaison maritime à l'intérieur du site. Elaborer des spécifications et des plans. Distribuer et surveiller les contrats portant sur les manèges et les systèmes de transport. Elaborer et mettre en oeuvre des programmes de mécanique afin de garantir le fonctionnement efficace et l'entretien de tout l'équipement. Définir le cadre, les aspects logistiques et l'équipement d'une installation d'entretien.

Embaucher des techniciens qualifiés et des employés divisionnaires pour faire en sorte que les objectifs soient atteints. Elaborer et mettre en oeuvre des programmes de formation à l'intention du personnel de l'exploitation et de l'entretien pour que le fonctionnement soit très bien rodé. Définir des lignes de conduite et des procédures pour veiller au fonctionnement efficace de toutes les installations, y compris le contrôle des foules et les autres aspects touchant directement les visiteurs. A l'intention du personnel de l'exploitation, élaborer et mettre en oeuvre une procédure de vérification pour contrôler le respect des normes.

Sur une base régulière, surveiller l'ensemble des lignes de conduite, des procédures et des opérations dans le but d'assurer le maintien des normes requises tout au long de l'Exposition.

Responsabilités: Le Service devait exploiter et entretenir de manière sécuritaire et compétente cinq grands manèges, un monorail comprenant 10 trains, deux téléphériques, un service de traversier à False Creek et la liaison maritime entre le site principal d'EXPO 86 et le pavillon du Canada. Pour s'acquitter de ces responsabilités dans l'embauche et la formation du personnel de l'exploitation et de l'entretien, la Division devait rédiger des manuels détaillés présentant tous les aspects des installations et contenant les lignes directrices et les procédures de sécurité nécessaires aux opérations.

Développement: Le Service a été créé en janvier 1985, date à laquelle a été nommé un directeur de la mécanique des manèges. Sa croissance s'est poursuivie régulièrement jusqu'au 31 janvier 1986; alors, le Service comptait un effectif total de 35 personnes.

Mise en oeuvre: Le transport gratuit sur le site se faisait par le monorail, les téléphériques et les traversiers.

Le monorail était commandité par Canadian Tire. Il couvrait toute la longueur du site principal. Pour permettre le plus grand nombre de déplacements possibles, les passagers ne pouvaient effectuer plus que la moitié du trajet total de 5,6 km à la fois. Des panneaux situés à chacune des sept stations du monorail (Porte Est, Space Tower, Portail du Canada, Porte Ouest, Porte du Stade, Station du Pont, direction est et Station du Pont, direction ouest) indiquaient clairement les lieux d'embarquement et de débarquement.

Il y avait deux téléphériques. Le téléphérique est de CP Air reliait l'aire du Festival des traditions populaires et le pavillon de l'Espérance. Le téléphérique ouest d'Air Canada reliait le pavillon d'Air Canada et le pavillon de General Motors.

Un service gratuit de traversier à l'intérieur du site transportait des passagers sur les eaux de False Creek entre le Port Est (près du pavillon des Territoires du Nord-Ouest), le Port du Centre (près du pavillon de l'U.R.S.S.) et le Port de l'Ouest (derrière le pavillon de la Californie). Sept navires, allant du bateau à aubes au traversier moderne, ont été loués à cette fin.

Un service de traversier était offert entre le pavillon du Canada et le site principal. Deux aéroglisseurs et le MV Hollyburn restauré donnaient aux visiteurs la possibilité, à partir de l'anse Burrard, de longer la pointe de Stanley Park dans False Creek et de débarquer à la Porte de la Marine sur le site principal de l'Exposition. Les visiteurs utilisant ce service devaient payer certains droits.

#### TRANSPORT ET STATIONNEMENT

Planification/objectifs: Faire l'inventaire des moyens de transport et des aires de stationnement dans le Vancouver métropolitain. Préparer des prévisions sur la densité de la circulation et les besoins en stationnement et en transport occasionnés par EXPO 86. Coordonner un processus de planification avec les organismes compétents comme la ville de Vancouver, B.C. Highways, B.C. Transit, Place du Canada, le port de Vancouver et Transports Canada dans le but d'élaborer des plans relatifs à la demande de services de transport créée par EXPO 86.

Donner aux participants à l'Exposition la possibilité d'utiliser des véhicules de démonstration dans de véritables services de transport



offerts à l'intérieur ou près du site d'EXPO 86 et administrer l'exploitation de ces services. Préparer des prévisions sur la circulation des piétons à l'intérieur du site et sur les réseaux de transport pour les mouvements à l'intérieur du site et du site principal au site secondaire.

Concevoir des services de transport sur le site; préparer les spécifications et les plans d'exploitation de ces services, y compris le traversier et le monorail; aménager et exploiter des terminus et des aires de stationnement pour les autobus, de même que des systèmes informatisés de réservation.

Prévoir et exploiter des aires de stationnement pour les employés, les participants et les concessionnaires d'EXPO 86. Etablir et exploiter un réseau radio sur bande MA diffusant de l'information sur la circulation, les possibilités de stationnement et les activités sur le site d'EXPO 86. Prévoir suffisamment de places de stationnement pour les visiteurs en fonction des projections sur l'achalandage quotidien (125 000). Planifier et exploiter des services de navette entre les lieux de résidence des participants et le site et le long du chemin de service pour les employés.

Responsabilités: Le Service devait prévoir le déplacement efficient et efficace des visiteurs à l'intérieur du site de False Creek, entre le site de False Creek et le pavillon du Canada et en direction comme en provenance du site.

Le Service était aussi chargé de l'exploitation des stationnements des employés, des participants et des concessionnaires sur le site, des autobus faisant la navette entre les sites et entre les Portes, de même que des services de navette desservant les participants et les employés. Le Service exploitait trois terminus d'autobus et une aire de stationnement pour les autobus nolisés et les autobus de visites touristiques. Le Service jouait aussi un rôle de coordination en gérant l'exploitation du réseau de radio d'EXPO 86 et en assurant de manière continue la liaison avec l'entrepreneur privé exploitant les terrains de stationnement des visiteurs, la ville de Vancouver et B.C. Transit.

Développement: Le Service a été créé à la fin de 1983 avec la nomination d'un directeur aux systèmes de transport. Au mois d'août 1984, un planificateur des transports s'est joint à lui. Puisque, à l'automne 1985, certaines des activités de planification des transports ont commencé à perdre de l'importance, les responsabilités du directeur et du directeur adjoint au stationnement ont été transférées au directeur des systèmes de transport et au planificateur des transports. En juin 1985, d'autres employés ont été embauchés pour exploiter les aires de stationnement pour visiteurs du Centre Expo.

Puisque l'activité de planification diminuait et que l'on s'affairait principalement à préparer le début des opérations, ces fonctions ont été fusionnées à celles du Service de la mécanique et de l'exploitation des manèges. A partir de ce moment, tout le transport à l'extérieur et à l'intérieur du site a relevé d'un même service. A partir de janvier 1986, le Service a aussi obtenu la responsabilité du réseau de radio d'EXPO 86.

Mise en oeuvre: Le Service a effectué un certain nombre d'études, y compris des modèles informatisés sur la circulation à l'intérieur et à l'extérieur du site. Ces renseignements ont été utilisés pour déterminer les exigences des installations et des services de transport sur le site qui seraient exploités par le Service des manèges. Ces renseignements ont aussi aidé les organismes de transport de l'extérieur à effectuer leurs activités de planification. Le Service a mis sur pied un groupe de travail sur les transport dont la tâche était de jouer un rôle de coordination et de plaque tournante pour les activités de transport dans le Lower Mainland.

Les services suivants ont fonctionné jusqu'en janvier 1986:

Administration d'arrangements contractuels avec un organisme privé pour l'exploitation des 2500 places de stationnement d'EXPO 86 à l'extérieur du site. Mise en oeuvre d'un système de permis de stationnement pour les employés, les participants et les concessionnaires. Exploitation d'un terrain de stationnement de 1000 places pour les visiteurs du Centre Expo en juillet et en août 1985. Début des réservations pour les terminus et les quais des autobus nolisés et des autobus de visites touristiques.

Transports: Un service de navette par autobus mis sur pied à l'intention des employés et des participants a relié le village des participants de l'Université de la Colombie-Britannique au site de l'Exposition. Il fallait acquitter des droits mensuels pour obtenir ce service.

Le Service a travaillé en collaboration avec le ministère de la Voirie de la province et le Service de la circulation de la ville de Vancouver pour faire en sorte que l'ensemble des routes et des rues menant à Vancouver et au site de l'Exposition soient dotées d'une signalisation aidant les visiteurs à s'orienter.

Le pavillon du Canada et le site principal de l'Exposition étaient reliés par un service d'autobus gratuit (le SkyTrain était exploité par B.C. Transit). Durant les Périodes spécialisées, les véhicules de démonstration offraient aussi ce service de navette.

Un service de transport en commun pour les employés desservait le chemin de service sur toute la longueur du site. Les employés en

uniforme n'étaient pas autorisés à utiliser le monorail, le téléphérique ou le système de traversier à l'intérieur du site.

Stationnement: Des aires de stationnement pouvaient accueillir 250 autobus nolisés et 2500 véhicules d'employés et de bénévoles de la Corporation Expo 86. A l'anse Burrard, un stationnement couvert pouvait recevoir environ 440 véhicules de visiteurs.

La Corporation Expo 86 a conclu une entente avec Imperial Parking Limited (Impark) au sujet de la fourniture de services de stationnement pour les visiteurs à l'extérieur du site. En plus des 1000 places de stationnement déjà existantes, Impark a fourni environ 7400 places de stationnement temporaires pour l'Exposition, se chargeant du personnel et des activités administratives nécessaires. On a prévu qu'un certain nombre de places de stationnement seraient réservées aux personnes handicapées. Les frais de stationnement variaient de 6 à 8 \$ par jour.

Il était possible de stationner les motocyclettes près des terrains de l'Exposition et, aux portes principales, il y avait 800 supports pour garer les bicyclettes. Dans les aires de service, les employés avaient à leur disposition 600 postes pour garer leur bicyclette. Des négociations ont permis de déboucher sur l'aménagement d'aires de stationnement dans les banlieues, à proximité des stations de SkyTrain (transport en commun rapide).

En mai 1986, la Radio Expo 530 MA et 1600 MA est née de la coopération du B.C. Institute of Technology, des postes CKNW et CKWX et de la commandite du partenaire d'affaires Shoppers Drug Marts. Radio Expo possédait un permis du CRTC et couvrait le territoire allant de Horseshoe Bay à Blaine et de Langley à Tsawassen, près de la frontière américaine. Ce service communautaire fournissait des renseignements à jour sur la circulation et dirigeait les visiteurs vers les 20 000 places de stationnement. La station diffusait de 8 h à 22 h.

La station était installée dans les studios du B.C. Institute of Technology et embauchait six étudiants de l'Institut. La station de radio utilisait les antennes de secours de CKNW et de CKWX.

Les renseignements sur la circulation et sur le stationnement étaient recueillis par Oracle, une entreprise de la Colombie-Britannique subventionnée par le gouvernement fédéral et spécialisée dans l'application de l'ordinateur aux transports urbains. Les données provenaient de B.C. Transit, B.C. Ferries, du ministère de la Voirie de la Colombie-Britannique, de la Sûreté municipale de Vancouver, du Service de la circulation de Vancouver, des postes frontières et des terrains de stationnement. Grâce à des communications instantanées avec les aires de stationnement, il était possible de savoir quels terrains affichaient "complet" et lesquels pouvaient accueillir d'autres véhicules. Ces données étaient transmises dans des bulletins

diffusés aux trois minutes. Les automobilistes de l'extérieur étaient informés de ce service radiophonique par quelque 30 panneaux de 1,5 m<sup>2</sup> (4 pi<sup>2</sup>) placés à des endroits stratégiques sur les grandes artères menant à la ville. Les plans des terrains de stationnement ont été établis et distribués dans les Shoppers Drug Marts.

Voir l'annexe Statistiques sur le Service des manèges.

- x. Service de la vente au détail, des concessions et des permis

#### APERCU DES RESULTATS

Les recettes brutes des deux services ont dépassé les prévisions budgétaires ce qui, bien sûr, est en partie attribuable à l'achalandage supérieur aux projections. Aucun des services n'a atteint ses objectifs par visiteur à cause de l'accroissement de l'achalandage et de l'utilisation assez large des billets de saison. Le revenu net des deux services a été supérieur aux prévisions. Dans le cas des marchandises, l'apport net en pourcentage était plus important que prévu à cause du fait que le programme de vente d'objets souvenirs, plus importante source de redevance dans notre programme de vente de marchandises, a obtenu plus de succès que prévu. En effet, ce programme a accaparé 66% du marché des marchandises, alors que les chiffres du plan n'étaient que de 57%.

Dans le domaine des marchandises, d'autres catégories ont aussi dépassé considérablement leurs objectifs: magasins de friandises, boutiques de cadeaux coréens et bijouteries.

Dans le Programme des services alimentaires, les catégories qui ressortent sont les deux Festhaus allemands, les buffetérias et la restauration minute "classique", qu'elle soit servie dans de petites unités mobiles ou dans des restaurants: p. ex., gaufres belges, hot dogs, crème glacée, barbe à papa.

Les établissements qui offraient des divertissements ont généralement enregistré de meilleurs résultats que les autres. A cet égard, les installations situées à l'extérieur de la zone originale des activités en soirée ont tiré profit des modifications des aires d'exploitation du site.

Un autre changement important ayant eu des effets sur le service, en plus de la modification des heures d'ouverture peu après le début de l'Exposition, a été la décision (prise en juin) de confier à des concessionnaires les points de vente de nourriture et de marchandises d'abord exploités par la Corporation.

A l'ouverture de l'Exposition, le 2 mai 1986, la Corporation exploitait trois restaurants, 44 voiturettes vendant des aliments,

quatre boutiques de location, cinq concessions de ballons, un atelier d'art, deux boutiques de films et de tabac, trois voiturettes vendant des films et du tabac, deux voiturettes vendant des verres fumés et deux concessions de jeux vidéo. En l'espace de deux mois (du 6 juin au 15 août), l'exploitation de ces unités a été confiée à des concessionnaires.

Résumé: Une analyse a été faite afin d'évaluer le bien-fondé de la décision de donner à des entrepreneurs privés l'exploitation des services offerts auparavant par la Corporation. L'analyse a été faite selon deux axes : les ventes par visiteur et les recettes pour EXPO 86. On a calculé les données sur les ventes par visiteur pour établir si la Corporation avait perdu ou obtenu des recettes par la distribution de concessions à l'entreprise privée; les chiffres donnaient un sommaire des coûts et des épargnes réalisés. On a estimé les pertes ou les gains nets en fonction des recettes directes. Le résultat net des calculs indiquait que la distribution de concessions à des entrepreneurs avait été rentable.

Voir l'annexe intitulée Service de la vente au détail, des concessions et des permis.

## 8. DIVISION DES PARTICIPANTS

Vice-président, participants: Klaus Fuerniss (au 13 octobre 1986)

### OBJECTIFS ET RESPONSABILITES

L'idée de la Division des participants est née à la fin 1984. La Division a été créée en janvier 1985 et son objectif principal était de faciliter les communications entre les participants internationaux et les diverses composantes de la Corporation Expo 86.

Avant la création de cette division, les participants manquaient d'un point de contact stable leur permettant de faire connaître leurs besoins et leurs demandes à la Corporation Expo 86.

Le mandat original de la Division a été exposé de la manière suivante par son vice-président :

"Lorsqu'une participation est convenue et confirmée, notre Division devient une source centrale d'information, un lien vital entre les divisions exploitantes de la Corporation et les participants, qui aide les participants et leur distribue l'information sur la politique et les procédures.

L'élaboration et l'application des calendriers relatifs aux installations du site, la construction des modules, les ajustements, les objets exposés à l'intérieur et à l'extérieur, la conception des places, la coordination des exigences administratives relatives à des éléments comme l'expédition des objets exposés, le dédouanement, l'immigration, etc. ne sont que quelques-uns des domaines qui intéressent la Division des participants. Les concessions de vente de marchandises et de nourriture, les Périodes spécialisées et le Festival mondial des arts de la Banque royale/EXPO 86 touchent les participants, tout comme les aspects techniques du guide des participants. La Division est chargée de veiller à ce que la Corporation Expo 86 réponde correctement aux questions et aux préoccupations des participants."

Composée à l'origine de quatre gestionnaires et de deux employés de soutien, la Division des participants comptait 17 personnes à la fin de 1985 (huit gestionnaires et neuf employés de soutien).

Avec le vice-président, chargé de la coordination, le Commissaire général adjoint a aussi oeuvré au sein de la Division lorsque celle-ci en était encore à ses débuts. Il avait principalement comme rôle d'aider les pays qui passaient du stade de la négociation contractuelle à celui de la préparation des plans de leur pavillon. Deux gestionnaires ont aussi joué un rôle important. L'un d'eux était chargé de tous les aspects relatifs à la construction et aux expositions et les efforts de l'autre étaient axés sur l'exploitation.

A l'automne 1985, la Division a dû se réorganiser et croître afin de répondre aux exigences croissantes des participants. Chaque gestionnaire était responsable d'un nombre donné de participants, qui comprenait aussi des sociétés participantes. Les gestionnaires étaient des généralistes mais, pour que l'accès à des connaissances spécialisées soit assuré, chacun d'eux approfondissait un domaine.

La Division compte donc des spécialistes de la construction et de l'ordonnancement, de l'exploitation, des expositions et de l'administration.

Un cheminement critique a été établi et comprenait des dates d'achèvement et des niveaux relatifs à la soumission des dessins d'exécution. Les gestionnaires s'assuraient de l'examen rapide de ces dessins par la Division de la construction et le PACO (Project Approval Control Office, organisation indépendante mise sur pied par EXPO 86 pour examiner tous les dessins et émettre les permis pour la construction sur le site) et veillaient à ce que leurs commentaires soient transmis rapidement, de façon à ce que les participants puissent poursuivre les travaux. Au moment voulu, ils ont aussi facilité l'entrée en scène d'architectes et d'entrepreneurs locaux, de même que la remise du pavillon au participant.

A ce rythme, au 31 décembre 1985, 34 des 45 participants annoncés étaient déjà avancés dans leurs gros travaux. La construction de 17 des 19 pavillons de provinces et de sociétés (se chargeant elles-mêmes de la conception et de la construction) était très avancée.

La Division des participants publiait aussi un bulletin à l'intention des participants. Son contenu était plutôt technique et la publication annonçait les grands changements à la politique de la Corporation, faisait des mises à jour, exposait les exigences à connaître et rappelait d'autres données, le tout dans un format commode. Le tirage de ce bulletin mensuel s'est accru régulièrement et il s'est aussi révélé utile comme document interne.

En février 1986, les activités de la Division des participants avaient atteint un niveau d'intensité assez élevé. En effet, les gros travaux de presque tous les participants annoncés étaient en cours ou terminés.

Un autre aspect du mandat de la Division des participants était le relevé et la surveillance des dates d'expédition des objets à exposer: il fallait garantir que les objets arrivent assez vite pour permettre l'installation et la fin de tous les travaux avant le jour de l'ouverture. Les expéditions, nombreuses, ont été suivies en détail sur une base hebdomadaire et ce, jusqu'au moyen de transport utilisé. Les envois importants étaient spécialement marqués et, s'il y avait le moindre risque de retard, on demandait aux participants de faire accélérer le processus.

A partir de la fin mars, on a demandé que tous les conteneurs et tout l'équipement lourd soient retirés du site à une date donnée. Mais, ce qui était plus important, la Division devait non seulement s'assurer que les participants seraient prêts à temps, mais aussi vérifier si chacun d'eux pouvait recevoir le permis d'occupation sans lequel il aurait été impossible d'accueillir le public.

Tous les pavillons ont ouvert à la date prévue, soit le 2 mai 1986, tous les règlements ayant été respectés.

A l'ouverture de l'Exposition internationale de 1986, la Division des participants amorçait la deuxième phase de son mandat. Tous les pavillons internationaux et les pavillons des sociétés et des provinces avaient été prêts à temps. A partir de ce moment, il incombait à la Division de les aider dans leur fonctionnement quotidien.

Grâce à un système de garde, il y avait toujours un gestionnaire en poste, sept jours par semaine, 12 heures par jour. Ce représentant participait aussi aux réunions quotidiennes des agents de garde de la Corporation pour se tenir informé des dernières nouvelles provenant de chaque service, communiquer aux autres les renseignements importants et recevoir les formules de plainte des visiteurs relatives aux pavillons. Il y avait trois catégories d'exposants à EXPO 86: pays, Etats américains/provinces/ territoires et sociétés. La participation a dépassé les prévisions, notamment à cause de la réputation d'excellence du Canada, de l'appui dynamique accordé par le gouvernement de la province au projet et de la coopération et de la participation du gouvernement fédéral. En fonction du nombre de participants internationaux, EXPO 86 a été la plus grande Exposition internationale de catégorie spéciale.

Le nombre total de participants s'élevait à 90: pays, Etats américains, provinces, territoires et sociétés. C'est par sa cinquantaine de participants internationaux que EXPO 86 peut être considérée comme la plus grande exposition internationale de catégorie spéciale. De plus, trois Etats américains, sept provinces canadiennes et les deux territoires canadiens y ont participé.

Les sociétés ont investi plus de 175 millions de dollars. Elles ont construit et exploité neuf pavillons et ont commandité des spectacles, des théâtres et des installations sur le site. Les sociétés participantes ont aussi agi à titre de fournisseurs officiels.



### III. Innovations

#### 1. Colloques "L'avenir c'est maintenant"

Colloque I - janvier 1984  
Colloque II - mars 1985  
Colloque III - 8 et 9 mai 1986

A l'Exposition, des spécialistes intéressés à examiner le potentiel de l'humanité en matière de transports et de communications se sont rencontrés dans une atmosphère studieuse. Venus du monde entier, ils ont participé aux colloques "L'avenir c'est maintenant" afin de définir les grands axes de développement du système global de transport de l'avenir.

On y a fait des analyses approfondies de divers problèmes en mettant l'accent sur les facteurs économiques, sociaux, scientifiques et techniques. Le dernier colloque a eu lieu en mai 1986, mois de l'ouverture de l'Exposition. Il s'agissait de faire le point et d'adopter des résolutions dans le but de créer un consensus international sur les possibilités et les objectifs futurs. C'est à la suite de ce colloque qu'a été créée l'Union internationale des transports (World Union of Transportation). La réunion de fondation aura lieu en mai 1987 à Vancouver. (Voir Spectacles -- Colloques).

Pendant les colloques, plus de 70 séminaires et conférences connexes ont été organisés à Vancouver.

2. Périodes spécialisées: Voir la Division des spectacles
3. Manifestations thématiques: Voir la Division des spectacles
4. Manifestations spéciales: Voir la Division des spectacles
5. Programmes communautaires, éducatifs et de bénévolat

Plus de 90 communautés de la province ont mis sur pied des comités EXPO 86 et organisé des manifestations touristiques liées à l'Exposition pendant l'année.

Pour faire en sorte que les résidents de la province hôte retirent le maximum d'avantages de l'Exposition, de nombreux programmes ont été mis en oeuvre à l'échelle de la province. Le comité bénévole EXPO 86 a exercé ses activités dans les communautés de toutes les régions de la province, organisant un vaste éventail de programmes et de manifestations. Des étalages et des montages faisant la promotion d'EXPO 86 ont été présentés dans toute la province et à l'extérieur.

Par l'intermédiaire des programmes d'EXPO 86 sur l'industrie du tourisme et sur les petites entreprises, les communautés touristiques,

municipales et régionales, les associations oeuvrant dans le domaine de l'hôtellerie et du tourisme, les associations d'affaires ont participé à la promotion et à la préparation de l'EXPO 86.

Les programmes communautaires et de bénévolat étaient un élément important du plan de sensibilisation. Une section d'art oratoire, créée grâce à la collaboration de Toastmasters International, a permis à des centaines de bénévoles de donner des conférences au nom de l'Exposition et des activités communautaires ont fait d'EXPO 86 un sujet des conversations de tous les jours, de Watson Lake à Fernie.

Voir aussi Division des communications, Division de l'exploitation.

#### 6. Programme du Super-Hôte

Pour accueillir les millions de visiteurs attendus en 1986, la ville a amélioré et agrandi ses installations et ses services. De plus, les citoyens de Vancouver étaient prêts à recevoir chaleureusement les visiteurs. Le ministère du Tourisme de la province a lancé le programme Super-Hôte qui donnait une formation à des employés de l'industrie des services touristiques. Les séminaires de formation ont eu lieu dans toute la province, ce qui a permis le maintien de normes élevées et de prix justes, à Vancouver comme dans le reste de la Colombie-Britannique.

#### 7. Centre Expo, 1985

Le Centre Expo, un dôme géodésique d'une hauteur de 17 étages, situé à l'extrémité est du site d'EXPO 86, logeait deux théâtres, des expositions, un restaurant et un salon. Le Centre Expo, construit et ouvert en 1985, une année avant l'ouverture d'EXPO 86, était le point de départ des visites de familiarisation à Vancouver et prenait les arrangements avec les agents de voyages et les entreprises organisant des visites de la ville et des croisières de plaisance. Le Centre Expo donnait aux visiteurs un échantillon de la qualité, de la grandeur et du style de l'Exposition.

#### 8. Expo Display Centre

Le Expo Display Centre, avec une maquette à l'échelle 1:100 de tout le site de l'Exposition, a suscité énormément d'appui, d'intérêt et d'enthousiasme chez les gens de la Colombie-Britannique, ainsi motivés à inviter leurs amis. Du 8 octobre 1985 à mai 1986, la maquette de l'Exposition était en montre au The Bon Store, 3<sup>e</sup> avenue et Pine, Seattle, Washington. Des guides étaient sur place pour répondre aux questions au sujet de la maquette et de l'Exposition internationale de 1986.

## 9. ResWest

ResWest, une agence de réservation de lieux d'hébergement, a reçu un mandat du ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique. Ce service permettait aux voyageurs d'avoir accès à l'hébergement dans toute la province. L'agence pouvait faire des réservations pour les hôtels, les motels, les terrains de camping, les installations pour véhicules de caravaning, les parcs de roulottes, les centres de vacances et les chambres, petit déjeuner compris. Pour chaque réservation effectuée, des droits de 5 \$ étaient perçus. ResWest : (604) 662-3300.

Il était aussi possible de réserver directement des lieux d'hébergement au moyen du guide 1986 du ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique sur l'hébergement.

## 10. Services aux personnes handicapées

Sur tout le site, de nombreux arrangements visaient à faciliter la visite des personnes dont la mobilité, la vue et l'ouïe étaient réduites. Le Service des relations avec les visiteurs et les kiosques d'information distribuaient un guide sur les services aux personnes handicapées et présentaient des programmes, l'équipement offert en location et les installations spéciales.

Le site d'EXPO 86 était conçu pour que chacun puisse en profiter en toute sécurité. La proximité de marches était indiquée par des bandes fixées au sol, les rampes des escaliers étaient plus longues et le giron des marches était coloré, de façon à ce que les visiteurs ayant des problèmes de vision puissent les apercevoir.

Toutes les aires publiques du site étaient accessibles aux fauteuils roulants. Cela comprend l'ensemble des pavillons, des portes, des restaurants, des boutiques, des cabarets et des théâtres et cinémas.

Les manèges et des systèmes de transport sur le site étaient conçus pour accueillir des clients ayant un handicap. Toutes les places étaient accessibles en fauteuil roulant. Les entrées, les salles de toilettes et les fontaines étaient aussi conçues en fonction d'utilisateurs en fauteuil roulant.

Dans les théâtres et les cinémas, il y avait des rampes d'entrée et des espaces pour les fauteuils roulants. Les tables des restaurants étaient à une hauteur convenable pour les clients en fauteuil roulant.

## 11. Conception en fonction des enfants

Dans un grand nombre de domaines, on a tenu compte de la santé et de la sécurité des enfants. Par exemple: conception des rampes de la promenade sur le bord de l'eau; modifications aux surfaces et aux

élevations; aucune utilisation de plantes vénéneuses ou de finis toxiques; enlèvement des objets pointus ou installation de dispositifs de protection; inspection des manèges.

On a aussi tenu compte des divers problèmes particuliers aux enfants (et aux visiteurs handicapés) comme la hauteur et le champ de vision, la capacité moins grande d'atteindre, de sauter, de saisir et, de façon générale, leur force plus limitée, dans la conception et l'installation des fontaines, des téléphones, des toilettes et des zones d'observation de tout le site.

#### IV. Immeubles permanents

##### 1. Place du Canada

La Corporation du Havre du Canada est une société de la Couronne fédérale créée en juin 1982 et ayant pour mandat de faire la conception et la construction de la Place du Canada à l'anse Burrard.

Le pavillon du Canada a été le premier locataire de l'immense place du palais des congrès et du commerce intégré au projet de 144,8 millions de dollars de la Place du Canada. Le pavillon a été construit en vertu d'une entente fédérale-provinciale signée en avril 1982. Comme vitrine du Canada à l'Exposition, le pavillon du Canada offrait aux visiteurs spectacles et expositions.

##### 2. Place de la Colombie-Britannique

En 1980, le gouvernement de la Colombie-Britannique, par l'intermédiaire de la nouvelle société de la Couronne appelée British Columbia Place Ltd., a acheté un premier segment de terrain. Le projet de 90 hectares de la Place de la Colombie Britannique, le plus grand projet de réaménagement urbain en Amérique du Nord, sera terminé dans 25 ans. Dans le cadre de son mandat, British Columbia Place Ltd. a fourni la plus grande partie du site d'EXPO 86.

Le stade British Columbia Place, le premier stade couvert de 60 000 à usages multiples au Canada, a été la première composante du projet de la Place de la Colombie-Britannique.

##### 3. Pavillon de la Colombie-Britannique

La fenêtre de la Colombie-Britannique sur le monde était gérée par la British Columbia Pavilion Corporation, filiale indépendante de la British Columbia Place Limited.

##### 4. ALRT -- Service de transport rapide régional

SkyTrain, le nouveau système de transport rapide régional de la Colombie-Britannique, un projet de British Columbia Transit, reliera le centre ville à toutes les banlieues. La dernière phase du projet, d'une valeur de 854 millions de dollars, reliait Vancouver et New Westminster. Le système reliant False Creek et le pavillon du Canada à l'anse Burrard était lui-même un des éléments importants de l'Exposition.

V. Petit glossaire d'EXPO 86

Toutes les fois qu'il était question de l'Exposition internationale de 1986, les appellations suivantes étaient normalisées :

EXPO 86: Il s'agissait d'une marque de commerce déposée. Lorsque l'on utilisait ensemble le terme Expo et le nombre 86, EXPO était écrit en lettres majuscules. Par exemple: Bienvenue au site de l'EXPO 86.

Exception: La Corporation Expo 86

une société de la Couronne provinciale

la Corporation

Expo: lorsque le mot était utilisé séparément, seule la lettre "E" était en majuscule. Par exemple: Bienvenue au site de l'Expo.

Expo Ernie

Exception: EXPO INFO

l'Exposition (désignant EXPO 86)

une exposition (en général)

l'Exposition internationale de 1986

l'Exposition internationale (désignant EXPO 86)

une exposition internationale (en général)

Exposition internationale de la Colombie-Britannique/de Vancouver

Exposition de catégorie spéciale (désignant EXPO 86)

Pavillon du Canada; Place du Canada; anse Burrard

Commissaire général (commissaires généraux)

Le thème: les transports et les communications

La devise: un monde en mouvement -- un monde en contact

## VI. Annexes

A cause des contraintes de temps, les documents en annexe sont reproduits tels qu'ils ont été reçus. Les annexes contiennent des rapports plus longs, des rapports supplémentaires, des statistiques, le calendrier des événements et des rapports reçus après la rédaction du document principal.

Les annexes contiennent les documents suivants :

### DOCUMENT 1

Rapport présenté au conseil du Bureau international des Expositions par le Commissaire général de l'Exposition internationale de 1986 à Vancouver, Patrick Reid

### DOCUMENT 2

Rapport du comité directeur rédigé par E.R.I. Allan OBE, président du comité directeur

### DOCUMENT 3

Calendrier des événements

### DOCUMENT 4

Statistiques sur l'exploitation (y compris les chiffres relatifs aux réponses du service EXPO INFO)

### DOCUMENT 5

Visiteurs aux journées nationales

### DOCUMENT 6

Visites officielles: EXPO 86, Colombie-Britannique

### DOCUMENT 7

Rapport au BIE - EXPO INFO

### DOCUMENT 8

Sommaire des activités de publicité directe par courrier

### DOCUMENT 9

Organigramme du Groupe de gestion de l'information

### DOCUMENT 10

Ressources de gestion (rapport sur le marketing aux Etats-Unis)

### DOCUMENT 11

La planification et la construction d'EXPO 86: un aperçu chronologique non officiel

### DOCUMENT 12

Rapport final sur les Périodes spécialisées

DOCUMENT 13

Embauche et cessation d'emploi - Personnel régulier

DOCUMENT 14

Statistiques du Service de la dotation du personnel exploitant

DOCUMENT 15

Statistiques sur les uniformes d'EXPO 86

DOCUMENT 16

Service des relations avec les visiteurs: aperçu général

DOCUMENT 17

Statistiques sur les relations avec les visiteurs

DOCUMENT 18

Services d'exploitation d'EXPO 86

DOCUMENT 19

Sécurité

DOCUMENT 20

Sécurité, service des incendies, service d'urgence et de premiers soins : statistiques et incidents enregistrés

DOCUMENT 21

Contrôle des foules

DOCUMENT 22

Statistiques sur le Service des manèges

DOCUMENT 23

Rapport officiel de la Division de l'exploitation: rapport d'étape au 31 janvier 1986 du Service de la vente au détail, des concessions et des permis



RAPPORT PRESENTE AU CONSEIL  
DU  
BUREAU INTERNATIONAL DES EXPOSITIONS  
PAR LE COMMISSAIRE GENERAL  
DE  
L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE 1986 A VANCOUVER  
AMBASSADEUR: PATRICK REID

Il convient que je présente respectueusement mon rapport au Conseil à l'occasion de sa centième séance car l'Exposition dont j'ai eu l'honneur de traiter célèbre cette année le centième anniversaire de la fondation de Vancouver, ville de la province canadienne de la Colombie-Britannique. L'occasion porte à réfléchir et j'ai encore à l'esprit le fait que j'étais président du Bureau lorsque, il y a cinq ans, celui-ci fêtait son cinquantième anniversaire. A cette époque, nous étudions le concept moderne de l'Exposition internationale. Puisque je m'adresse à vous pour la dernière fois à titre de délégué du Canada, tâche que j'ai eu l'honneur d'accomplir pendant un quart de siècle, je me sens tenu de vous parler non seulement de l'événement extrêmement réussi qui vient de se terminer à Vancouver, mais aussi au sujet de la formule elle-même.

Toutes les mesures quantitatives confirment que l'Exposition internationale de 1986 a été l'Exposition spécialisée la mieux réussie. Elle a attiré 54 participants internationaux, neuf gouvernements locaux et un vaste soutien du secteur privé, qui a notamment commandité six grands pavillons. Plus de 22 millions de visites ont été enregistrées et beaucoup plus de 2000 manifestations spéciales, conférences et colloques ont été organisés en marge d'EXPO 86. Presque 100 000 artistes, des chanteurs d'opéra aux acrobates sur motocyclette, se sont produits devant près de 8 millions de personnes. Toutes ces données sont présentées dans les annexes au présent rapport et dans un dossier illustré qu'il me fait plaisir de remettre à chacun des délégués.

Quatre éléments essentiels expliquent cette réussite. Premièrement, il y avait la volonté politique de bien accueillir l'Exposition, de fournir un budget adéquat et d'accepter le déficit inévitable. Deuxièmement, suffisamment d'Etats participant ont cru qu'EXPO 86 valait une réponse positive à cause du moment et du thème choisis, de l'endroit, de l'état du marché et de la qualité des préparatifs. Troisièmement, l'Exposition a été bien conçue et dotée d'une infrastructure efficiente avec un solide programme de marketing. Quatrièmement, on a fait un effort extraordinaire pour maintenir l'intégrité du thème des transports et des communications.

Le président du comité directeur du Collège des commissaires généraux, M. E.R.I. Allan, a déjà déposé son rapport au Bureau. Tout au long de son mandat, qui a parfois été difficile, M. Allan s'est révélé un porte-parole solide et cohérent des participants étrangers et il a travaillé dur et de manière très efficace pour tous les exposants. Comme vice-président du Bureau, il vous a représentés avec beaucoup de sensibilité et de courage. J'ai pris connaissance de son rapport, je l'appuie dans son ensemble et je comprends ses critiques à l'égard de certains aspects de l'administration de l'Exposition.

Certaines caractéristiques particulières d'EXPO 86 méritent que l'on s'y arrête. Ainsi, on souhaitait que les pays en voie de développement soient représentés convenablement et en nombre suffisant. A cet égard, le gouvernement du Canada a joué un rôle important. En effet, toutes les régions du monde ont été représentées et le résultat a été triomphal.

Ces pays ont donné un style et une conscience à l'Exposition. Il n'existe pas de moyen facile d'atteindre cet objectif et tous les pays en voie de développement ont droit à une collaboration exceptionnelle de la part des organisateurs d'expositions. Ils ont aussi besoin de la compréhension d'une solide base de participants traditionnels. Et à Vancouver, la présence et la contribution de ces participants ont été énormes.

Il fallait intéresser deux auditoires, le public en général et, ce qui est encore plus important, les personnes ayant un intérêt professionnel à l'égard du thème. Pour répondre aux besoins de ces dernières, une expérience a été entreprise. En effet, le thème a été réparti en 14 composantes et chacune avait droit à une "période spécialisée" au cours de laquelle le sous-thème était étudié à fond dans des séminaires, des projets de démonstration et les pavillons. Sans ce genre de concentration du thème il est, à mon avis, de plus en plus difficile pour les pays industrialisés de justifier leur présence dans une exposition spécialisée ayant un thème technique. Le dilemme est le suivant: un traitement approprié du thème peut décourager le grand public non spécialisé dont la présence est requise pour justifier la tenue d'une telle Exposition. Or, EXPO 86 a fort bien réussi à attirer ce public. La Corporation a déployé des efforts considérables pour attirer les auditoires spécialisés dont la présence était vitale et elle y a assez bien réussi.

Il fallait que l'Exposition réussisse à manifester sa raison d'être principale, soit de réunir pacifiquement un ensemble de pays autour d'un thème revêtant une importance particulière pour l'humanité. Cet objectif a été atteint par deux événements à la fois uniques et révélateurs. Il y a d'abord eu la formidable série de colloques intitulés "L'avenir c'est maintenant", qui a commencé en janvier 1984 et s'est terminée en mai 1986.

Cette série de colloques a débouché sur un projet concret, réalisable et soutenu par de nombreux pays, soit la création d'une Union internationale des transports en mai 1987. La conférence de fondation aura lieu à Vancouver.

Sur un plan entièrement différent, les magnifiques jeunes gens qui se sont réunis à Vancouver dans ce merveilleux été de 1986 ont créé un esprit communautaire bien particulier. Ils l'ont fait dans des manifestations culturelles comme le Festival mondial de batterie, à l'intérieur duquel des groupes et des personnes ont joué ensemble, réunissant quelque 200 batteurs issus de 24 pays. C'est la première fois qu'une telle réunion avait lieu. Les jeunes ont créé leur propre chœur de la Paix et ont chanté ensemble pendant la cérémonie de clôture. De plus, les employés des pavillons ont procédé à des échanges de drapeaux en entrant dans le stade, de sorte que les spectateurs sont vite devenus incapables de déterminer à quel pavillon avait travaillé les personnes présentes.

Pour ces nobles motifs seulement, EXPO 86 valait tout le temps, tout l'argent et tous les efforts qui y ont été consacrés. Vancouver, la Colombie-Britannique et le Canada ont sûrement tiré profit de leur rôle d'hôtes de l'Exposition. Peu d'expositions auparavant ont joui d'un appui local pratiquement unanime, d'un cadre enchanteur, de l'absence de problèmes de sécurité, de transport ou d'hébergement, d'un appui solide de l'ensemble du pays hôte, de conditions météorologiques idéales, d'une attitude positive des médias locaux et étrangers, de la présence de pavillons et de spectacles magnifiques et de l'encouragement de visiteurs heureux et détendus.

EXPO 86 a eu lieu à une époque où la croyance générale, du moins chez les commentateurs nord-américains, voulait que la formule des expositions internationales soit menacée. Les ressources nécessaires à l'organisation d'une exposition réussie étaient immenses, les autres moyens de communication étaient devenus plus présents, plus pertinents et plus faciles à gérer et la recherche de participants à ce qui devenait un événement annuel (1984, Nouvelle-Orléans; 1985, Tsukuba; 1986, Vancouver; 1987, Milan; 1988, Brisbane) devenait frénétique. Même si presque tous les observateurs admettent que l'EXPO 86 à Vancouver a redonné à la formule des expositions internes la crédibilité qui est un outil valable de coopération internationale, il est probable que cette reprise sera sans lendemain si le Bureau international des expositions, ainsi que les organisateurs d'autres expositions à l'avenir, ne tiennent pas compte de l'essentiel du rapport du président du comité directeur d'EXPO 86.

Certaines questions fondamentales sont en jeu. La préoccupation essentielle doit être que l'Exposition réponde aux objectifs des participants tout en cherchant à satisfaire les aspirations des organisateurs. Cela veut dire que les participants devraient être traités comme des partenaires plutôt que comme des concessionnaires, que les conditions de la participation annoncées au départ devraient être respectées rigoureusement et, le cas échéant, interprétées en faveur des besoins et des préoccupations légitimes du Collège des commissaires généraux. Il faut de plus que le thème soit la caractéristique dominante de l'aménagement d'une exposition spécialisée, même si cette restriction limite jusqu'à un certain point son attrait pour le public en général. Malheureusement, cette

approche remet en question la conception classique d'une exposition spécialisée, car aucun événement de ce genre n'a pu survivre et n'aurait pu survivre sans le plus large appui possible des visiteurs et des médias.

Un autre point très préoccupant est l'affirmation maintes fois répétée des comités directeurs, certainement sans exception depuis l'EXPO 70 d'Osaka, selon laquelle le gouvernement du pays hôte doit exercer sur une exposition internationale des pouvoirs correspondant à ses obligations en vertu de la Convention et acquitter ses responsabilités à titre de gouvernement en invitant d'autres gouvernements internationaux à participer à une grande manifestation internationale. La délégation absolue de cette responsabilité a amené des considérations d'ordre local à l'avant-scène et ce, sans exception. Pour ce motif, les participants ont tous subi frustrations et incompréhensions. Même si les problèmes sont souvent mineurs et faciles à régler, leur existence même constitue une déviation par rapport à l'objet principal de l'Exposition qui entraîne un affaiblissement de la volonté des participants de contribuer au maximum à la réalisation de cet objet principal. Puisque le Bureau international des expositions a appuyé régulièrement le concept de rechange d'une exposition internationale organisée sans cette intervention directe du pays hôte, on a assisté à la prolifération d'expositions internationales spécialisées et à leur échec relatif. A mon avis, le défaut constant d'appliquer rigoureusement l'article 10 du Protocole de 1972, qui oblige le gouvernement national du pays qui invite à rendre compte, donnera inévitablement lieu à la disparition des expositions internationales spécialisées. Pour le même motif, il est probable que les expositions universelles subiront le même sort ou changeront radicalement de nature.

Il ressort aussi de ces prémisses que les expositions internationales sont trop nombreuses et que les pays ne sont pas tous capables et désireux d'y participer aussi régulièrement. Pour ceux d'entre nous qui chérissent cette formule pour ce qu'elle a fait et ce qu'elle peut faire pour l'avancement de la compréhension mutuelle et de la paix dans ce monde turbulent, il est essentiel que le Bureau aborde les choses carrément et rende les expositions internationales à l'avenir si rares, si spéciales, si attrayantes et si justifiées que les pays attendront dans l'enthousiasme la possibilité d'y participer.

Bien sûr, je reconnais qu'il est relativement facile pour moi, en tant que Commissaire général sortant d'une exposition internationale ayant satisfait à la plupart des critères importants du succès international et local, de parler en toute sérénité. Mais je dois vous dire, malgré le soutien financier adéquat et l'attitude impeccable des gouvernements du Canada et de la Colombie-Britannique, que d'innombrables différences, grandes et petites, ont séparé la machine pragmatique de l'organisation locale et les aspirations plus sublimes de la créativité des esprits et des coeurs des puristes canadiens et étrangers. Des fondements plus solides et une meilleure compréhension mutuelle auraient été souhaitables. Or, en suivant la thèse que je viens d'exposer, ces objectifs seraient assez faciles à atteindre.

A: TOUS LES COMMISSAIRES GENERAUX ET TOUS LES COMMISSAIRES

OBJET: RAPPORT DU COMITE DIRECTEUR

Voici la version finale du rapport approuvée par nos amis canadiens et les autres participants internationaux.

E R I ALLAN OBE  
Président - comité directeur

22 octobre 1986

RAPPORT DE M. E.R.I. ALLAN SUR LES TRAVAUX DU COMITE DIRECTEUR DES COMMISSAIRES GENERAUX A L'EXPOSITION INTERNATIONALE DE 1986, VANCOUVER, C.-B., CANADA, DU 2 MAI AU 13 OCTOBRE 1986.

1. On a écrit et on continuera à écrire beaucoup sur l'Exposition internationale de 1986. Avec la présence de plus de 22 millions de visiteurs et un plus grand nombre de participants internationaux (54) que toute exposition antérieure de catégorie spécialisée, son succès est évident et les gouvernements du Canada et de la Colombie-Britannique méritent toutes nos félicitations. Il faut aussi remercier la ville de Vancouver pour l'hospitalité qu'elle a accordée à ceux qui sont venus d'un peu partout dans le monde comme participants ou visiteurs.
2. Le but du présent rapport est d'attirer l'attention sur les questions pouvant contribuer à la bonne marche des événements organisés à l'avenir. Je sais que ce rapport, pour être lu, doit être bref. En effet, les rapports rédigés par les présidents du comité directeur des expositions récentes semblent rarement avoir été étudiés avec soin par le BIE.

RECOMMANDATION: Que le contenu des rapports futurs présentés par les présidents des comités directeur soit débattu officiellement, en même temps que celui du rapport du Commissaire général de l'Exposition, par le comité exécutif du BIE et qu'il soit distribué aux Etats membres. Ces rapports devraient aussi être distribués à ceux qui prévoient participer à des expositions futures et, évidemment, à ceux qui en organisent.

3. Le reste de mon rapport consiste en une série de recommandations, dont chacune est fondée sur l'expérience vécue à cette exposition bien réussie.
4. Le style carré de gestion adopté par la Corporation Expo 86 a parfois laissé de côté les désirs ou les besoins des participants internationaux. Cette attitude décourageait la naissance de la collaboration étroite que l'on souhaiterait voir s'instaurer entre organisateurs et participants. Je ne peux rien ajouter à cet extrait du rapport final du Comité directeur (présidé par un illustre Canadien) d'EXPO 70.

(TRADUCTION)

"Il est raisonnable de supposer que le gouvernement demandant et recevant la permission d'accueillir une exposition internationale ait la responsabilité directe de sa mise en oeuvre. L'évolution récente a débouché sur la transmission de cette responsabilité à d'autres types d'organisations. Cette dilution des responsabilités peut donner lieu à des difficultés pour les participants étrangers."...

"Nous soutenons que le gouvernement du pays hôte doit accepter sa responsabilité, élaborer une procédure et modifier ses lois et règlements de manière à permettre une planification efficiente, coordonner les activités relevant des niveaux de gouvernement inférieurs relatives au site, donner au Commissaire général du pays hôte le contrôle de l'organisation de l'Exposition et présenter aux participants étrangers une structure hiérarchique simple et une méthode simple d'aborder les problèmes."

5. Le pavillon du Canada était situé sur un site différent du site principal. Même si d'excellents moyens de transport reliaient les deux sites, un certain nombre de commissaires généraux ont regretté que le pavillon du pays hôte soit absent de l'emplacement principal.

RECOMMANDATION: Comme on l'a déjà constaté, la séparation d'un pavillon du site principal d'une Exposition est un inconvénient. Lorsque ce pavillon constitue une attraction importante, cette séparation ne peut qu'affaiblir la structure globale de l'Exposition.

6. Dans un événement aussi complexe qu'une exposition internationale, les règles et les règlements ne peuvent que se multiplier. Il est évident que les règlements généraux et spéciaux ne peuvent jamais prévoir tous les domaines au sujet desquels les organisateurs appliqueront des restrictions ou offriront leur interprétation. La Corporation Expo 86 a produit énormément de documentation. A la fin, une bonne partie de cette documentation n'était pas lue ou était mal comprise. En fait, il y a eu beaucoup d'incompréhension au sujet des répercussions de clauses contenues dans la documentation, clauses qui auraient dû être examinées plus à fond avant la publication. A l'EXPO 86, la politique de confrontation de la direction a donné lieu à des désaccords avec les participants sur un certain nombre de ces points. Même si une partie des difficultés ont été aplanies, la confiance à l'égard des organisateurs en a souffert.

RECOMMANDATION: Le Collège des commissaires généraux doit disposer des pouvoirs requis pour demander au BIE de modifier les règlements spéciaux s'ils sont jugés inapplicables. Cependant, de nouvelles règles ou de nouvelles interprétations des règlements spéciaux suggérées par les organisateurs devraient automatiquement exiger l'approbation du Collège. De telles actions ne devraient être entreprises que par suite d'un vote majoritaire du Collège.

7. Les recommandations suivantes portent sur des points précis de désaccord entre les participants et la Corporation Expo 86.

RECOMMANDATION: Lorsque les immeubles sont fournis aux participants, ils devraient être prêts à recevoir les expositions, sans qu'il soit nécessaire de consacrer des sommes supplémentaires à des aménagements de base comme l'installation de planchers.

RECOMMANDATION: Tant que la formule des expositions spécialisées existe, le thème doit être respecté, par les organisateurs comme par les participants. Même si, à la fin, la Corporation n'exigeait pas de droits d'entrée pour l'exposition d'archéologie égyptienne, la grande salle Ramsès II allait à la fois à l'encontre du thème et des vœux de nombreux pays participants.

RECOMMANDATION: Un guide sur tous les coûts relatifs à la participation devrait être fourni dès le départ et des modifications majeures par rapport au contenu de ce guide devraient être approuvées par le Collège des commissaires généraux. Cette recommandation a aussi été faite par le comité directeur de l'EXPO 85 de Tsukuba. Par exemple, même si les organisateurs d'EXPO 86 ont rédigé un excellent guide sur les coûts, ils ont par la suite cherché à percevoir des frais supplémentaires de 15% sur les factures d'électricité sans accord préalable des participants. Il a été possible de les dissuader d'agir ainsi, mais non sans difficulté.

8. Les règlements d'EXPO 86 interdisaient l'usage de symboles ou de noms de pays sans l'autorisation expresse du Commissaire général du pays. Mais la liste des articles visés par cet excellent règlement ne comprenait pas les insignes. Ce trou dans le règlement a été exploité par les vendeurs d'objets souvenirs auxquels la Corporation Expo 86 avait accordé un monopole. En effet, ceux-ci, sans consultation préalable, ont émis un certain nombre d'insignes représentant les pavillons internationaux. Cette situation contrastait avec le contrôle serré qu'exerçait la Corporation Expo 86 sur ses droits d'auteur et ses marques de commerce, en restreignant l'usage que les participants pouvaient faire du nom et du logo de l'Exposition.

RECOMMANDATION: Les activités commerciales des organisateurs et les monopoles qu'elles accordent peuvent, si elles sont exercées trop étroitement, faire obstacle aux bonnes relations entre les participants internationaux et la direction de l'Exposition. Les règlements spéciaux doivent être analysés soigneusement de façon à ce que, sans restreindre inutilement des activités commerciales saines, ils empêchent celles-ci d'être menées avec une ardeur susceptible de créer des tensions et de nuire indûment aux pays participants.

RECOMMANDATION: Au lieu de faire obstacle à l'usage par les participants du logo et du nom de l'Exposition, on devrait les encourager à le faire dans le cadre de leurs activités de promotion.

Dans le cadre d'une exposition internationale, la recherche du profit semblait parfois un peu déplacée et elle s'effectuait parfois au détriment des participants. Un exemple bien connu est le soi-disant service "VIP" qui permettait à des personnalités importantes ayant payé des droits élevés à la Corporation Expo 86, en échange de divers services d'obtenir la priorité pour entrer



dans les pavillons de leur choix. Il en était ainsi, même si les commissaires généraux ou les commissaires visés n'estimaient pas nécessairement que telle ou telle personne était une personnalité importante ("VIP").

Le Collège ne peut asseoir son autorité que s'il est prêt à appuyer des décisions majoritaires. Dans ce type de situation aussi, un vote majoritaire devrait être décisif.

RECOMMANDATION: L'exigence selon laquelle aucun droit ne peut être perçu sinon pour l'admission, les manèges, la nourriture et les marchandises devrait être rendue obligatoire et essentielle.

9. Définir avec soin le rôle des Commissaires généraux (et de leurs adjoints) dans les expositions futures de ce genre. A Vancouver, nombre d'excellents Commissaires généraux ont été présents tout au long de la durée de l'Exposition. D'autres (ayant autant de valeur que les autres) ont pu visiter leur pavillon à l'occasion. D'autres encore ont rarement été vus. Au cours des dernières expositions, cette tendance a pris de l'ampleur.

RECOMMANDATION: Il est peut-être temps que le BIE examine de nouveau le rôle des Commissaires généraux. De plus, le prestige des Commissaires généraux et leur présence continue sur le site renforcent considérablement l'autorité du Collège. Un Commissaire général absent doit se faire remplacer.

Le comité directeur a bien joué son rôle dans un forum de discussion des problèmes relatifs à la politique générale. Cependant, il est vite devenu évident qu'il fallait créer une seconde instance pouvant disposer des problèmes techniques quotidiens. J'ai donc invité les directeurs de pavillons à former un groupe de travail relevant du comité directeur. Ce groupe de travail était sous la direction compétente de Dale Morrission, Commissaire général adjoint du pavillon des Etats-Unis. Ce groupe a joué un rôle très valable.

RECOMMANDATION: Je recommande fortement que cette structure subalterne de concertation composée des directeurs de pavillons soit utilisée lors des expositions futures.

11. Il faut aussi faire état des excellents rapports entre le comité directeur et les comités des pavillons des sociétés et des pavillons des provinces. Dans la plus grande partie des délibérations à ce niveau, le comité directeur international a joué le rôle de partenaire principal.

RECOMMANDATION: Je recommande que soient de nouveau formés des comités représentant les autres participants et que leurs activités soient coordonnées.

RECOMMANDATIONS: Le rôle de président du comité directeur entraîne des frais. A l'avenir, les organisateurs pourraient fournir de l'aide au niveau du travail de secrétariat. Afin de préserver l'indépendance du président, on pourrait étudier la possibilité que cette aide soit fournie par le BIE au moyen des droits d'inscription ou de contributions des participants dont les intérêts sont défendus par le président.

12. De façon générale, le contrôle technique réalisé par la Corporation Expo 86 était de qualité excellente. Il ne semble pas que nous pourrions un jour résoudre complètement le problème des files d'attente à l'extérieur des pavillons, particulièrement ceux qui ont décidé d'utiliser des compteurs pour entrées dans les cinémas. Heureusement, la conception des pavillons était suffisamment variée pour réduire ce type de problème. Même si les files d'attente constituent encore un problème, les excellents artistes et amuseurs qui circulaient sur le site ont fait beaucoup pour donner de la vie à l'événement et divertir les visiteurs qui attendaient.

RECOMMANDATION: Le recours à ces amuseurs mérite d'être étudié de près par les organisateurs d'expositions futures.

13. L'Exposition internationale de 1986 a montré le rôle important que pouvaient jouer les pavillons des pays en voie de développement au niveau de la portée internationale de l'événement. Un certain nombre des expositions qu'ils présentaient faisaient ressortir éloquentement leurs divers besoins en matière de transports et de communications.

Les organisateurs d'EXPO 86 doivent être félicités des dispositions qu'ils ont prises pour obtenir la participation d'un vaste éventail de pays provenant de toutes les parties du monde.

RECOMMANDATION: Aucune exposition internationale ne peut raisonnablement avoir lieu sans la présence des pays en voie de développement. Lorsqu'il est nécessaire d'aider les pays à se regrouper ou de leur accorder une autre forme d'assistance, l'investissement peut se révéler très rentable.

14. On ne peut passer sous silence les nouvelles normes qu'EXPO 86 a instaurées au niveau du divertissement et du contrôle des visiteurs, du marketing et de la promotion et de l'intérêt suscité chez les spectateurs en général.

RECOMMANDATION: L'organisation responsable d'une Exposition devrait entreprendre longtemps à l'avance des études aidant les participants à rendre le thème de l'Exposition, à présenter leur pays de la meilleure façon possible, à produire pour eux-mêmes un maximum d'avantages et à mieux instruire ou divertir le visiteur.

15. Afin de donner plus de poids au thème, le Commissaire général Patrick Reid a créé un nouveau programme qui s'est parfois révélé très utile. Dans le cadre de ce programme, les participants étaient invités à des "Périodes spécialisées". Lors de ces périodes, des thèmes précis relatifs aux transports et aux communications étaient étudiés de manière plus approfondie par des auditoires et des orateurs spécialisés. Combinés à des démonstrations de divers modes de transport, la plupart de ces événements se sont révélés un forum international de grande qualité. La valeur des meilleures périodes spécialisées s'est reflétée dans les trois séries annuelles de colloques, dont chacune étudiait les liens internationaux entre transports, communications et besoins de l'humanité. Encore une fois, les plus réussis de ces événements ont donné un exemple éloquent de ce qui peut être réalisé lors d'une exposition internationale.

RECOMMANDATION: Je recommande vivement que l'expérience des périodes spécialisées soit reprise lors d'expositions futures. Il faudrait peut-être en restreindre le nombre et leur objectif devrait toujours être de faire ressortir le caractère international du débat, du moins lorsque c'est approprié.

16. RECOMMANDATION: Le Festival mondial qui accompagnait l'EXPO 86 était un événement de grande qualité et a renforcé la portée internationale d'EXPO 86 comme moyen de communication. Cependant, certains pays participants jugent que la prolifération de ces festivals artistiques présente un problème de ressources humaines qu'il peut être nécessaire d'aborder dans l'avenir.
17. Ainsi donc, voilà ce qu'était EXPO 86: une exposition imaginée et conçue avec audace, extrêmement bien planifiée et offrant quotidiennement des services techniques et d'entretien de qualité excellente. Il faut féliciter avec raison les organisateurs pour l'établissement de normes nouvelles dans bien des secteurs des services aux visiteurs. Il faut aussi s'incliner devant la valeur de la présence internationale qui, combinée aux pavillons des provinces et des sociétés canadiennes, a produit un environnement de grande qualité pour les visiteurs.
18. Je veux louer l'attachement du Commissaire général d'EXPO 86, Patrick Reid, et celui de ses adjoints, aux principes et aux pratiques du BIE. Ils ont accompli avec beaucoup de classe une tâche difficile et se sont révélés d'excellents ambassadeurs pour le Canada. Je souhaite aussi exprimer ma gratitude à mes collègues, les Commissaires généraux, qui m'ont appuyé tout au long de cette Exposition. Quel que soit le rôle de ces expositions à l'avenir, la fraternité internationale qui s'est manifestée à Vancouver a au moins une excellente qualité: ce ne peut être qu'une bonne chose que de réunir 54 pays dans une atmosphère de paix et dans un désir commun de compréhension mutuelle.

CALENDRIER DES EVENEMENTS

Note: Voici un calendrier très abrégé des manifestations présentées dans le cadre d'EXPO 86. Pour une liste plus détaillée des manifestations quotidiennes, voir la publication intitulée EXPO 86 Information Manual et le Daily Showguide, conservés aux archives provinciales de la Colombie-Britannique à Victoria.

AVANT EXPO 86

Célébration 86: Expédition 86 (vol autour du monde d'un aéronef amphibie PBY51 Canso), arrivée en avril 1986

Célébration 86: EXPO 86: Jusqu'au bout du monde (expéditions au Pôle Nord et au Pôle Sud), de novembre 1985 au 2 mai 1986

Célébration 86: Odyssey 86, du 7 juin au 8 août

Expédition polaire internationale Steger, du 3 mars au 1<sup>er</sup> mai

Célébration 86: Conférence annuelle de l'Association canadienne de l'informatique, du 28 avril au 2 mai

Célébration 86: Tour du monde par Rick Hansen, athlète en fauteuil roulant

Célébration 86: De Montréal à Vancouver par le passage du Nord-ouest en embarcations Zodiac, de mai à septembre

Célébration 86: Voyageur EXPO 86 (course nord-américaine de bateaux de grande vitesse de Saint-Jean, N.-B., à Vancouver, en passant par le canal de Panama), d'avril à octobre

6 avril

Jour du centenaire de Vancouver

Semaine du centenaire de Vancouver, du 29 mars au 6 avril

Semaine 1

27 AVRIL - 3 MAI

2 mai

Cérémonies d'ouverture

Festival mondial: gala d'ouverture

Spectacle de voltige aérienne de l'escadrille canadienne des Snowbirds

Navette entre les sites par des autobus de démonstration, du 2 mai au 13 octobre

Attribution du prix de la Corporation du port de Vancouver

Systèmes d'information sur le transport intégré, du 2 mai au 13 octobre

3 mai

Festival mondial: Carmen, du 3 au 12 mai

Célébration 86: Festival du patrimoine, du 3 au 5 mai

Semaine 2

4 MAI - 10 MAI

4 mai

Festival mondial: Orchestre symphonique de Vancouver/Kiri Te Kanawa, du 4 au 5 mai

Célébration 86: 15<sup>e</sup> marathon international annuel de Vancouver

Conférence de la Canadian Business Aircraft Association, du 4 au 6 mai

Congrès international sur les transports dans les régions polaires, du 4 au 7 mai

5 mai

Période spécialisée: Transports et communications dans les régions polaires, du 5 au 11 mai

Festival mondial: Théâtre populaire de Beijing, du 5 au 10 mai

Exposition de véhicules tout terrain, du 5 au 11 mai

Démonstration et exposition d'avions de brousse de l'Arctique

Colloque sur les systèmes de transport par pipeline, du 6 au 7 mai

7 mai

Journée spéciale: Canadien Pacifique Ltée

8 mai

Colloque III: L'avenir c'est maintenant, du 8 au 9 mai

7<sup>e</sup> conférence de l'industrie du touage de la Colombie-Britannique, du 8 au 10 mai

9 mai

Journée spéciale: Communauté européenne -- Journée Robert Schuman

10 mai

Festival mondial: Orchestre symphonique de Vancouver/Janet Baker, du 10 au 12 mai

Semaine 3

11 MAI - 17 MAI

11 mai

Réunion semestrielle de l'exécutif de la Motor Transportation Division du National Safety Council, du 11 au 14 mai

Conférence internationale sur la recherche dans les transports, du 11 au 15 mai

12 mai

Période spécialisée: Recherche et sauvetage, du 12 au 18 mai

Congrès de l'Institut aéronautique et spatial du Canada, du 12 au 13 mai

Conférence mondiale sur le sauvetage aquatique de la Société royale de sauvetage du Canada, du 12 au 17 mai

Concours international de sauvetage de la Société royale de sauvetage du Canada, du 12 au 17 mai

Exposition de matériel de recherche et de sauvetage, du 12 au 18 mai  
Défilé de navires de recherche et de sauvetage  
Démonstrations de recherche et de sauvetage dans l'eau  
Conférence semestrielle du National Marine Safety Advisory Council, du  
12 au 16 mai

13 mai

Exposition d'ambulances et d'équipement paramédical, du 13 au 15 mai  
Embarcations de secours  
Démonstrations de sauvetage en mer et de bouées culotte, du 13 au 18  
mai  
Démonstrations de sauvetage dans les airs et en mer  
Séminaire sur les techniques de sauvetage en montagne et dans les  
téléphériques  
Coupe du monde de courses dans les rapides

14 mai

Journée nationale: Union des Républiques socialistes soviétiques  
Festival mondial: Ballet Kirov - Le Lac des cygnes, du 14 au 17 mai  
Célébration 86: Festival des musiques de scène du Canada et Festival  
national de jazz, du 14 au 18 mai

Séminaire sur les aéroglisseurs  
Conférence internationale sur les trains à sustentation magnétique, du  
14 au 15 mai  
Démonstration de recherche et de sauvetage en mer, du 14 au 15 mai  
Institut aéronautique et spatial du Canada  
Conférence internationale sur la recherche et le sauvetage assistés  
par satellite, du 14 au 16 mai  
Démonstration d'escalade et de sauvetage, du 14 au 17 mai

15 mai

Festival mondial: Elizabethan Theatre Trust d'Australie, du 15 au 25  
mai  
Conférence du International Council of Air Safety Investigators, du 15  
au 16 mai  
Exposition aquatique internationale, du 15 au 17 mai  
Colloques médicaux internationaux, du 15 mai au 25 septembre  
Séminaire sur les bateaux pneumatiques à coque rigide  
Démonstrations d'équipement de survie, du 15 au 16 mai  
Démonstration de sauvetage en mer et dans les airs  
Coupe du monde de courses dans les rapides

16 mai

Séminaire sur la recherche et le sauvetage  
Démonstrations de sauvetage en mer et dans les airs  
Canots de sauvetage

17 mai

Célébration 86: Festival du patrimoine, du 17 au 19 mai  
Exposition de camions incendie et de véhicules de sauvetage, du 17 au  
18 mai  
Démonstrations de recherche et de sauvetage en mer

Semaine 4

18 MAI - 24 MAI

18 mai

Festival mondial: Ballet Kirov - Knight in the Tiger's Skin, du 18 au 19 mai  
Démonstrations de sauvetage en mer et dans les airs à False Creek  
Finales des courses de canots de sauvetage

19 mai

Journée spéciale: Alberta

20 mai

Festival de la voile, du 20 mai au 28 septembre

21 mai

Journée nationale: Sénégal

22 mai

Festival mondial: Théâtre national de Heidelberg, du 22 au 28 mai  
Célébration 86: Festival du patrimoine, du 22 au 24 mai  
Congrès international sur l'éducation et la technologie, du 22 au 25 mai  
Journée belge de la marine

23 mai

Manifestation spéciale: EXPOVAP, du 23 mai au 1<sup>er</sup> juin  
Manifestation spéciale: EXPOVAP, Arrivée des trains (9 h à 23 h)  
Manifestation spéciale: EXPOVAP, Grand défilé de locomotives anciennes, du 23 mai au 1<sup>er</sup> juin  
Festival mondial: Vancouver Bach Choir/In Celebration of Whales

24 mai

Journée spéciale: Oregon  
Manifestation spéciale: EXPOVAP Exposition de locomotives à vapeur  
Festival mondial: Orchestre symphonique de Vancouver/Maurice André, du 24 au 25 mai  
Démonstration de la British Columbia Society of Model Engineers et exposition de modèles réduits de locomotives à vapeur, du 24 mai (défilé) au 30 mai  
Mini-locomotives 86, du 24 mai au 1<sup>er</sup> juin

Semaine 5

25 MAI - 31 MAI

25 mai

Festival mondial: Orchestre de Philadelphie, du 25 au 26 mai  
Célébration 86: 17<sup>e</sup> semaine nationale annuelle des transports, du 25 au 31 mai

26 mai

Journée spéciale: Etat de Washington

27 mai

Journée nationale: République populaire de Chine  
Groupe de recherches sur les transports au Canada, du 27 au 30 mai

29 mai

Journée nationale: Norvège

30 mai

Célébration 86: 38<sup>e</sup> conférence annuelle des Women's Traffic & Transportation Clubs de la côte ouest, du 30 mai au 1<sup>er</sup> juin

31 mai

Célébration 86: Festival du patrimoine, du 31 mai au 1<sup>er</sup> juin  
Célébration 86: Congrès international des plaisirs aquatiques et des randonnées, du 31 mai au 4 juin

Semaine 6

1<sup>er</sup> JUIN - 7 JUIN

1<sup>er</sup> juin

Célébration 86: Exposition internationale de jeunes artistes (Emily Carr College of Design & Art), du 1<sup>er</sup> juin au 30 septembre

2 juin

Journée nationale: Hongrie

3 juin

Manifestation spéciale: EXPOVAP, départ des locomotives à vapeur

4 juin

Canadian Institute of Marine Engineering, assemblée générale annuelle et congrès, du 4 au 7 juin

5 juin

Airmada DC-3 et rallye, du 5 au 7 juin  
Troisième séminaire international sur le droit maritime, du 5 au 6 juin

6 juin

Journée nationale: îles du Pacifique Sud  
Festival mondial: Antologia de la Zarzuela, avec Placido Domingo, du 6 au 8 juin

7 juin

Manifestation spéciale: Airmada DC-3  
Festival mondial: Orchestre symphonique de Vancouver/Katia et Marielle Labèque (du 7 au 9 mai)  
British Columbia Truck Rodeo, du 7 au 8 juin

Semaine 7

8 JUIN - 14 JUIN



8 juin

International Symposium on Heavy Vehicle Weights and Dimensions, du 8 au 13 juin

9 juin

Journée nationale: Kenya

Période spécialisée: Camions et autocars, du 9 au 15 juin

Exposition de camions et d'autobus anciens, du 9 au 15 juin

10 juin

Célébration 86: Wesconnex Conference (Institute of Electrical & Electronic Engineers), du 10 au 12 juin

Conférence de l'Association canadienne de camionnage, du 10 au 14 juin

Exposition internationale sur le transport routier, du 10 au 12 juin

12 juin

Journée nationale: Philippines

13 juin

Festival mondial: Orchestre symphonique de Vancouver/Maureen Forrester, du 13 au 17 juin

Célébration 86: Congrès canadien Alfa Romeo, du 13 au 15 juin

Démonstrations de camions et d'autobus, du 13 au 15 juin

14 juin

Journée nationale: Italie

Compétition internationale de parachutisme, du 14 au 15 juin

Festival des bateaux dragon de Hong Kong, du 14 au 15 juin

Semaine 8

15 JUIN - 21 JUIN

15 juin

Conférence de l'Association canadienne de transports urbains et rodéo d'autobus, du 15 au 19 juin

Conférence annuelle de la Société canadienne de la sûreté industrielle, du 15 au 18 juin

16 juin

Période spécialisée: transports urbains, du 16 au 30 juin

Démonstration: Systèmes de véhicules légers de transport urbain/transporteurs divers/moyens de déplacement classiques/autobus métropolitain/autres systèmes, du 16 au 30 juin

17 juin

Concours de conducteurs d'autobus

18 juin

Journée nationale: Australie

Atelier et exposition commerciale de l'American Public Transit Association, du 18 au 20 juin

Séminaire sur les autobus urbains

19 juin

Colloque sur le système de véhicules légers de transport urbain de Vancouver

20 juin

Festival mondial: National Theatre of Great Britain, Animal Farm, du 20 juin au 5 juillet  
Séminaire technique sur le système de démonstration du transporteur Soulé

21 juin

Journée spéciale: Territoires du Nord-Ouest

Semaine 9

22 JUIN - 28 JUIN

25 juin

Journée spéciale: Québec

27 juin

Compétition de voltige aérienne (pour amateurs et professionnels), du 27 au 30 juin

28 juin

Huitième championnat annuel de courses de draisines, du 28 au 30 juin  
Défi Can-Am BMX, du 28 au 29 juin

Semaine 10

29 JUIN - 5 JUILLET

29 juin

Célébration 86: Rallye automobile de Halifax à Vancouver, du 29 juin au 6 juillet

30 juin

Gift of Wings - Vol d'un bout à l'autre du pays en ultra-légers organisé par l'Association canadienne des paraplégiques, du 30 juin au 25 août  
Défi CanAm BMX, style libre, le 30 juin et le 1<sup>er</sup> juillet

1<sup>er</sup> juillet

Journée nationale: Canada  
Festival mondial: Orchestre symphonique de Vancouver/Concert du Jour du Canada  
Voltige aérienne de l'escadrille des Snowbirds

4 juillet

Journée nationale: Etats-Unis d'Amérique

5 juillet

Défi de bicyclette Can-Am en montagne, du 5 au 6 juillet

Semaine 11

6 JUILLET - 12 JUILLET

6 juillet

Exposition sur les transports et les autoroutes, du 6 au 18 juillet  
Spectacle international d'autos anciennes, du 6 au 9 juillet  
Période spécialisée: Automobiles, du 6 au 19 juillet

7 juillet

Journée nationale: France  
Festival mondial: Urban Sax

8 juillet

Festival mondial: Royal Ballet/Roméo et Juliette, du 8 au 10 juillet  
Présentation et démonstration d'"auto-répliques"

9 juillet

Compétition internationale et rallye international de deltaplanes, du 9 au 20 juillet  
Présentation d'automobiles classiques de marque M.G.

10 juillet

Rassemblement 1986 des Lotus des pays du Pacifique, le 10 juillet

11 juillet

Journée spéciale: Ontario  
Célébration 86: Conférence internationale 1986 des clubs Jaguar des pays occidentaux (Whistler, C.-B.), du 11 au 13 juillet  
Concours des inventeurs de nouveaux véhicules, du 11 au 18 juillet

12 juillet

Journée nationale: Grande-Bretagne  
Festival mondial: Royal Ballet/Programme triple, du 12 au 13 juillet  
Sixième week-end de courses de voitures anciennes (Vintage Racing Club of British Columbia), du 12 au 13 juillet

Semaine 12

13 JUILLET - 19 JUILLET

14 juillet

Journée nationale: Japon  
Festival mondial: Festival mondial de batterie, du 14 au 27 juillet  
Exposition du concours des inventeurs de nouveaux véhicules  
Autorodeo Vaz, équipe de cascadeurs en voiture de l'U.R.S.S., du 14 au 19 juillet

15 juillet

Journée nationale: Côte-d'Ivoire  
Festival mondial: 42nd Street, du 15 au 26 juillet  
Montage et démontage de véhicules, du 15 au 17 juillet  
Rassemblement international d'automobiles modifiées de la région du Pacifique

16 juillet

Exposition du Club Alfa Romeo

17 juillet

Journée nationale: République de Corée

Exposition du Club Totem Thunderbird

18 juillet

Journée spéciale: Hong Kong

Navires du monde, du 18 au 21 juillet

Concours d'élégance pour automobiles de marque Porsche

Manifestation spéciale: Navires du monde, du 18 au 21 juillet

Semaine 13

20 JUILLET - 26 JUILLET

20 juillet

Période spécialisée: Communications et déplacement des personnes âgées et handicapées, commanditée par la Crown Life, du 20 au 25 juillet

Quatrième Congrès international sur les transports et les déplacements des personnes âgées et handicapées, du 20 au 24 juillet

Course internationale de navires de plaisance (navires à moteur)

Démonstrations d'équipement pour les déplacements et les communications, du 20 au 25 juillet

Compétitions sportives et démonstrations de sports pratiqués par les personnes handicapées, du 20 au 25 juillet

A Life of Independence (documentaire), du 20 au 25 juillet

Festival maritime de Vancouver, du 20 au 31 juillet

Planification du transport et des communications dans les communautés, conférence régionale spéciale du chapitre de l'Etat de Washington de la American Planning Association, du 20 au 22 juillet

21 juillet

Journée nationale: Belgique

Festival mondial: Vancouver Society for Early Music/Ensemble Huelgas

Période spécialisée: Marine marchande, du 21 juillet au 2 août

Visite de bateaux cargos, du 21 au 31 juillet

Visite de navires de plaisance, du 21 au 26 juillet

Visite du port et des terminaux, du 21 au 31 juillet

Démonstrations sur les cargos et sur la manutention des marchandises, du 21 au 31 juillet

Quatrième Congrès international sur les transports et les déplacements des personnes âgées et handicapées, du 21 au 23 juillet

22 juillet

Journée nationale: Thaïlande

Festival mondial: Ballets royaux de la Thaïlande, du 22 au 24 juillet

Réunion du Comité des transports maritimes de l'O.C.D.E., du 22 au 25 juillet

Visites du port de Vancouver

23 juillet

Douzième conférence de la Société canadienne de génie bio-médical, du 23 au 27 juillet

24 juillet

Journée nationale: Sri Lanka

25 juillet

Journée nationale: Cuba

Conférence annuelle de la Canadian Nautical Research Society et de la B.C. Underwater Archaeology Association, du 25 au 27 juillet

26 juillet

Colloque sur le transport maritime - Histoire maritime de la Colombie-Britannique, du 26 au 28 juillet

Visite de navires de la Garde côtière canadienne

Semaine 14

27 JUILLET - 2 AOÛT

27 juillet

Visite du port de Vancouver

Défilé de bateaux fluviaux

Réunion annuelle conjointe du Institute of Transportation Engineers, du 27 au 31 juillet

28 juillet

Journée nationale: Espagne

Festival mondial: Orchestre symphonique de Montréal, du 28 au 29 juillet

World Energy Autocross, du 28 juillet au 16 août

29 juillet

Festival mondial: Théâtre sans fil/Le Seigneur des anneaux

30 juillet

Journée nationale: République fédérale d'Allemagne

World Energy Autocross, du 30 juillet au 16 août

31 juillet

Journée nationale: Pérou

1<sup>er</sup> août

Journée nationale: Suisse

Période spécialisée: Aviation, du 1<sup>er</sup> au 10 août

2 août

Journée spéciale: Nouvelle-Ecosse

1986 Three Flags Econorally, du 2 au 13 août

Semaine 15  
3 AOÛT - 9 AOÛT

4 août

Journée spéciale: Colombie-Britannique  
Démonstrations de voltige aérienne, du 4 au 8 août  
AIR FAIR 86, du 4 au 10 août  
Vol dans le temps (survol du site), du 4 au 7 août

6 août

Journée spéciale: Californie  
Aerospace -- (défis d'un monde en mutation)

8 août

Journée spéciale: Saskatchewan  
Période spécialisée: L'énergie et les carburants nécessaires au transport : nouvelles solutions, du 8 au 17 août  
Rallye international d'Abbotsford, du 8 au 10 août  
Championnats nationaux de parachutisme du Canada, du 8 au 17 août  
Congrès sur les carburants gazeux dans le domaine des transports, du 8 au 10 août  
Projet d'utilisation d'alcool méthylique dans les gros moteurs, du 8 au 17 août  
Voltige aérienne de l'escadrille des Snowbirds

9 août

Journée nationale: Singapour  
Championnats nationaux de parachutisme du Canada, du 9 au 17 août  
Rallye et colloque de la Electric Vehicle Association of Canada, du 9 au 16 août

Semaine 16  
10 AOÛT - 16 AOÛT

10 août

Festival des navires en bois, du 10 au 17 août  
Nouveaux combustibles et nouveaux systèmes d'alimentation pour expositions et démonstrations, du 10 au 17 août  
Aéronefs propulsés au gaz naturel liquéfié, du 10 au 11 août  
Démonstration du projet Mile (Utilisation d'alcool méthylique dans les gros moteurs), du 10 au 17 août

11 août

Célébration 86: Edition 1986 de Danse au Canada, du 11 au 17 août  
Colloque international sur les nouvelles sources d'énergie pour la propulsion automobile, du 11 au 12 août

12 août

Festival mondial: Danse au Canada, du 12 au 14 août

14 août

Journée nationale: Pakistan  
Festival mondial: Gala de ballets, du 14 au 16 août

15 août

Festival mondial: Danses d'Indonésie, du 15 au 17 août

16 août

Festival mondial: Spectacle de danse HIGHWAY 86

Célébration 86: Pacific Jazz and Blues Festival, du 16 au 24 août

World Energy Autocross

Championnat national de courses de canot, du 16 au 18 août

Compétition internationale de voile pour femmes, du 16 au 26 août

Semaine 17

17 AOÛT - 23 AOÛT

18 août

Journée spéciale: Yukon

Période spécialisée: Véhicules récréatifs, période commanditée par la Crown Life, du 18 au 24 août

Célébration 86: Coupe de Jeep 1986, du 18 au 24 août

Championnat de planches à roulettes, du 18 au 27 août

Exposition internationale de camping voyage, du 18 au 24 août

Hommage aux activités récréatives par la Crown Life, du 18 au 24 août

19 août

Compétition internationale de voile pour femmes, du 19 au 29 août

20 août

Journée nationale: Indonésie

Festival mondial: Orchestre symphonique de Vancouver/Gamelan Festival

21 août

Journée nationale: Malaisie

Dix-neuvième Conférence annuelle de l'Association canadienne d'ergonomie, du 21 au 23 août

22 août

Journée nationale: Roumanie

Célébration 86: Arrivée des participants à la Coupe Jeep

Exposition de véhicules tout terrain, du 22 au 24 août

23 août

Journée nationale: St. Kitts/Nevis; Grenade; Saint-Vincent et La Grenadine

Visite de navires de plaisance

Rallye de la Pacific Ultralight Flyers, du 23 au 24 août

Semaine 18

24 AOÛT - 30 AOÛT

24 août

Journée nationale: Sainte-Lucie

Festival mondial: La Scala/I Lombardi, du 24 août au 4 septembre

25 août

Journée spéciale: Montserrat

Période spécialisée: Véhicules à traction humaine, du 25 au 31 août

Célébration 86: Conférence 1986 sur les transports et communications du Institute of Industrial Engineers, du 25 au 26 août

Exposition de véhicules futuristes à traction humaine, du 25 au 31 août

Exposition sur les véhicules à traction humaine et les métiers d'art qui s'y rapportent, du 25 au 27 août

Douzième championnat mondial annuel des véhicules mus par la force humaine, du 25 au 31 août

26 août

Journée nationale: Organisation des Etats des Antilles orientales

27 août

Journée nationale: Antigua et la Barbade

Troisième colloque scientifique international sur les véhicules mus par la force humaine, du 27 au 28 août

Conférence du Northwest Aviation Council, du 27 au 29 août

28 août

Journée nationale: La Dominique

Célébration 86: Championnat mondial 1986 des BMX, style libre, du 28 au 30 août

Troisième colloque scientifique international sur les véhicules mus par la force humaine, du 28 au 29 août

29 août

Journée nationale: La Barbade

Défilé de vélos anciens

Rassemblement de mongolfières/BALLOONFEST 86, du 29 août au 1<sup>er</sup> septembre

Compétition de véhicules terrestres à traction humaine, du 29 au 31 août

Compétition d'embarcations à traction humaine, du 29 au 31 août

30 août

Festival mondial: La Scala/Requiem, du 30 août au 1<sup>er</sup> septembre

Championnat de bicyclette tout terrain, du 30 au 31 août

Arrivée des Glwa

Semaine 19

31 AOUT - 6 SEPTEMBRE

2 septembre

Journée nationale: Tchécoslovaquie

Festival mondial: Carbone 14/Le Rail, du 2 au 7 septembre

Conférence AGTRANSP0 86, du 2 au 4 septembre

Conférence et exposition sur la gestion des projets de transport et de communication, du 2 au 5 septembre



Semaine 20

7 SEPTEMBRE - 13 SEPTEMBRE

7 septembre

Période spécialisée: Communications, du 7 au 13 septembre

8 septembre

Journée spéciale: Nations Unies

Conférence sur le béton dans les transports, du 8 au 10 septembre

9 septembre

Exposition internationale sur les communications et l'informatique, du 9 au 11 septembre

Congrès international FIBRESAT des systèmes de communication par satellite et par fibres optiques, du 9 au 12 septembre

10 septembre

Northwest Systems Conference, du 10 au 12 septembre

11 septembre

Conférence sur les technologies routières avancées pour les pays en voie de développement, du 11 au 12 septembre

12 septembre

Période spécialisée: Richesses sous-marines et off-shore; du 12 au 21 septembre

Colloque international sur le transport du charbon, du 12 au 16 septembre

Colloque sur l'avenir de la technologie marine, du 12 au 14 septembre  
Bassin de démonstration et expositions, du 12 au 21 septembre

13 septembre

Festival mondial: Ballet Folklorico de la Universidad de Guadalajara, du 13 au 14 septembre

Semaine 21

14 SEPTEMBRE - 20 SEPTEMBRE

14 septembre

Festival mondial: Vancouver New Music Society/Steve Reich

Conférence de l'Association des industries aérospatiales du Canada, du 14 au 18 septembre

Colloque sur les systèmes d'urgence pour les déversements de matières dangereuses, du 14 au 18 septembre

15 septembre

Journée nationale: Mexique

Festival mondial: Toho Theatre Company/Medea, du 15 au 20 septembre

16 septembre

Conférence intitulée "Le défi de l'exploitation hauturière: un point de vue international", les 16 et 17 septembre

17 septembre

Rodéo de camions Canadien National, du 17 au 20 septembre

20 septembre

Rencontre régionale 1986 des clubs de fervents des automobiles Rolls Royce

Rallye CanAMex, du 20 septembre au 11 octobre

Semaine 22

21 SEPTEMBRE - 27 SEPTEMBRE

22 septembre

Journée spéciale: Ile-du-Prince-Edouard

Festival mondial: Festival de Charlottetown/Anne of Green Gables, du 22 au 27 septembre

Festival mondial: Necessary Angel Theatre Company/Mein, du 22 au 28 septembre

23 septembre

Journée nationale: Royaume d'Arabie Saoudite

25 septembre

Journée nationale: Costa Rica

Wood Expo 86, du 25 au 27 septembre

27 septembre

Festival mondial: Vancouver Playhouse/Paracelsus, du 27 septembre au 5 octobre

Semaine 23

28 SEPTEMBRE - 4 OCTOBRE

28 septembre

Colloque des ports du Pacifique, du 28 septembre au 4 octobre

29 septembre

Journée nationale: Brunei Darussalam

Période spécialisée: Le rail moderne, du 29 septembre au 5 octobre

Exposition de matériel de transport pour voyageurs et marchandises, du 29 septembre au 5 octobre

30 septembre

Colloque intitulé "Le rail moderne: un point de vue suisse", les 30 septembre et 1<sup>er</sup> octobre

1<sup>er</sup> octobre

Journée nationale: Royaume de Tonga

Festival mondial: Orchestre symphonique d'Etat de l'Union soviétique, du 1<sup>er</sup> au 2 octobre

2 octobre

Congrès de l'American Railway Engineering Association, les 2 et 3 octobre

4 octobre

Journée nationale: Yougoslavie

Festival mondial: Vancouver Symphony Orchestra, du 4 au 6 octobre

Festival mondial: Vancouver Opera/From the House of the Dead

Célébration 86: dix-neuvième championnat annuel Road Runners de Vancouver, du 4 au 5 octobre

Semaine 24

5 OCTOBRE - 11 OCTOBRE

7 octobre

Festival mondial: Tarragon Theatre/Albertine, In Five Times, du 7 au 12 octobre

8 octobre

Congrès national des capitaines de port sur les opérations portuaires, du 8 au 10 octobre

10 octobre

Festival mondial: L'Ensemble vocal de Lausanne avec le Vancouver Chamber Choir

Semaine 25

12 OCTOBRE - 18 OCTOBRE

12 octobre

Festival mondial: Gala de clôture/Jessye Norman

13 octobre

Troisième colloque international sur le transport des chargements lourds, du 13 au 17 octobre

Cérémonies de clôture, Stade B.C. Place

Voltige aérienne de l'escadrille des Snowbirds

	ASSIST. QUOTI.	APPELS REÇUS	% APPELS TRAITÉS	LETTRES REÇUES	% LETTRES TRAITÉES	TOTAL	% TOTAL	DCP et PCP
V 02 mai	107 189	5016	4,68	667	0,62	5683	5,30	133
S 03 mai	118 517	4638	3,91	0	0	4638	3,91	128
D 04 mai	118 843	3454	2,91	0	0	3454	2,91	124
L 05 mai	75 375	4926	6,54	558	0,74	5484	7,28	152
M 06 mai	92 912	4425	4,76	790	0,85	5215	5,61	150
M 07 mai	81 986	4202	5,13	473	0,58	4675	5,70	149
J 08 mai	<u>91 740</u>	<u>4292</u>	<u>4,68</u>	<u>716</u>	<u>0,78</u>	<u>5008</u>	<u>5,46</u>	<u>141</u>
Total	686 562	30953		3204		34157		977
Moy. quot.	98 080	4422	4,66	458	0,51	4880	5,17	140
V 09 mai	111 213	4608	4,14	432	0,39	5040	4,53	141
S 10 mai	132 856	3918	2,95	0	0	3918	2,95	123
D 11 mai	100 200	2713	2,71	0	0	2713	2,71	130
L 12 mai	73 281	5369	7,32	397	0,54	5766	7,86	123
M 13 mai	93 464	013	5,36	943	1,01	5956	6,37	124
M 14 mai	99 074	4738	4,78	816	0,82	5554	5,,61	129
J 15 mai	<u>104 354</u>	<u>4515</u>	<u>4,33</u>	<u>260</u>	<u>0,25</u>	<u>4775</u>	<u>4,58</u>	<u>120</u>
Total	714 542	30874		2848		33722		890
Moy. quot.	102 077	4022	4,51	407	0,50	4817	4,94	127
V 16 mai	94 875	4206	4,43	52	0,05	4258	4,49	129
S 17 mai	111 094	3830	3,45	0	0	3830	3,45	111
D 18 mai	105 128	3057	2,91	18	0,02	3075	2,93	111
L 19 mai	146 771	4221	2,88	0	0	4221	2,88	114
M 20 mai	101 524	4459	4,39	1381	1,00	5840	5,75	134
M 21 mai	113 940	4188	3,68	553	0,49	4741	4,16	140
J 22 mai	<u>112 357</u>	<u>4194</u>	<u>3,69</u>	<u>323</u>	<u>0,29</u>	<u>4517</u>	<u>4,02</u>	<u>138</u>
Total	785 689	28155		2327		30482		877
Moy. quot.	112 241	4022	3,63	332	0,26	4355	3,95	125
Total à ce jour	2 186 793	89982		8379		98361		2744
Moy. quot.	104 133	4285	4,27	399	0,42	4684	4,69	131

STATISTIQUES SUR L'EXPLOITATION (y compris les chiffres sur EXPO INFO)  
2 mai - 13 octobre

	ASSIST. QUOTI.	APPELS REÇUS	% APPELS TRAITÉS	LETTRES REÇUES	% LETTRES TRAITÉES	TOTAL	% TOTAL	DCP et PCP
V 23 mai	129 419	4209	3,25	280	0,22	4489	3,47	132
S 24 mai	133 658	3655	2,73	0	0	3655	2,73	122
D 25 mai	125 143	2543	2,03	32	0,03	2575	2,06	119
L 26 mai	93 388	3618	3,87	456	0,49	4074	4,36	130
M 27 mai	114 976	3702	3,22	342	0,30	4044	3,52	139
M 28 mai	110 579	3364	3,04	480	0,43	3844	3,48	141
J 29 mai	<u>113 141</u>	<u>3379</u>	<u>2,99</u>	<u>169</u>	<u>0,15</u>	<u>3548</u>	<u>3,14</u>	<u>138</u>
Total	820 304	21091		1759		26229		921
Moy. quot.	117 186	3013	3,02	251	0,23	3747	3,25	132
V 30 mai	123 300	3563	2,89	333	0,27	3896	3,16	125
S 31 mai	116 912	3159	2,,70	0	0	3159	2,70	111
D 01 juin	99 446	2392	2,41	0	0	2392	2,41	113
L 02 juin	103 475	3671	3,55	401	0,39	4072	3,94	129
M 03 juin	105 258	3314	3,15	411	0,42	3725	3,54	140
M 04 juin	103 847	3148	3,03	577	0,56	3725	3,59	159
J 05 juin	<u>102 668</u>	<u>3251</u>	<u>3,17</u>	<u>273</u>	<u>0,27</u>	<u>3524</u>	<u>3,43</u>	<u>129</u>
Total	754 906	22498		1995		24493		906
Moy. quot.	107 844	3214	2,99	285	0,27	3499	3,25	129
V 06 juin	119 156	3386	2,84	328	0,28	3714	3,12	
S 07 juin	102 803	3162	3,08	0	0	3162	3,08	105
D 08 juin	112 612	2121	1,88	0	0	2121	1,88	124
L 09 juin	111 517	3543	3,18	333	0,30	3876	3,,48	131
M 10 juin	114 939	3130	2,72	175	0,15	3305	2,88	131
M 11 juin	109 956	3133	2,85	588	0,53	3721	3,38	128
J 12 juin	<u>110 734</u>	<u>3063</u>	<u>2,77</u>	<u>306</u>	<u>0,28</u>	<u>3369</u>	<u>3,04</u>	<u>137</u>
Total	781 717	21538		1730		23268		756
Moy. quot	111 674	3077	2,76	247	0,22	3324	2,98	126
Total à ce jour	4 543 720	155109		13863		172351		5327
Moy. quot.	108 184	3693	3,60	330	0,33	4104	3,92	130

	ASSIST. QUOTI.	APPELS REÇUS	% APPELS TRAITÉS	LETTRES REÇUES	% LETTRES TRAITÉES	TOTAL	% TOTAL	DCP et PCP
V 13 juin	113 462	3052	2,69	199	0,18	3251	2,87	131
S 14 juin	89 232	2918	3,27	0	0	2918	3,27	105
D 15 juin	107 938	2385	2,21	0	0	2385	2,21	105
L 16 juin	111 802	3325	2,97	197	0,18	3522	3,15	130
M 17 juin	125 683	2895	2,30	352	0,28	3247	2,58	131
M 18 juin	121 899	3090	2,53	341	0,28	3431	2,81	140
J 19 juin	<u>108 840</u>	<u>2787</u>	<u>2,56</u>	<u>187</u>	<u>0,17</u>	<u>2974</u>	<u>2,73</u>	<u>133</u>
Total	778 856	20452		1276		21728		875
Moy. quot.	111 265	2922	2,65	182	0,16	3104	2,80	125
V 20 juin	131 148	2853	2,18	173	0,13	3026	2,31	126
S 21 juin	128 278	2764	2,15	0	0	2764	2,15	108
D 22 juin	117 451	2080	1,77	0	0	2080	1,77	121
L 23 juin	128 408	3471	2,70	236	0,18	3707	2,89	119
M 24 juin	131 181	3083	2,35	287	0,22	3370	2,57	127
M 25 juin	127 831	3074	2,40	103	0,08	3177	2,49	123
J 26 juin	<u>130 884</u>	<u>2611</u>	<u>1,99</u>	<u>276</u>	<u>0,21</u>	<u>2887</u>	<u>2,21</u>	<u>128</u>
Total	895 181	19936		1075		21011		852
Moy. quot.	127 883	2848	2,22	154	0,12	3022	2,34	122
V 27 juin	121 843	2703	2,22	201	0,16	2904	2,38	136
S 28 juin	112 241	2325	2,07	0	0	2325	2,07	116
D 29 juin	100 011	1891	1,89	0	0	1891	1,89	107
L 30 juin	142 308	3927	2,76	182	0,13	4109	2,89	112
M 01 juil	128 839	4871	3,78	0	0	4871	3,78	82
M 02 juil	132 792	3455	2,60	369	0,28	3824	2,88	107
J 03 juil	<u>116 254</u>	<u>3147</u>	<u>2,71</u>	<u>140</u>	<u>0,12</u>	<u>3287</u>	<u>2,83</u>	<u>133</u>
Total	854 288	22319		892		23211		793
Moy. quot.	122 041	3188	2,58	127	0,10	3316	2,67	113
Total à ce jour	7 072 045	217816		17106		238301		7847
Moy. quot.	112 255	3457	3,22	272	0,26	3783	3,48	125

	ASSIST. QUOTI.	APPELS REÇUS	% APPELS TRAITÉS	LETTRES REÇUES	% LETTRES TRAITÉES	TOTAL	% TOTAL	DCP et PCP
V 04 juil	136 735	3117	2,78	214	0,16	3331	2,44	113
S 05 juil	124 079	2819	2,27	0	0	2819	2,27	110
D 06 juil	115 215	2477	2,15	0	0	2477	2,15	101
L 07 juil	138 576	4891	3,53	155	0,11	5046	3,64	95
M 08 juil	146 870	4324	2,95	153	0,10	4477	3,05	97
M 09 juil	150 624	3843	2,55	156	0,10	3999	2,65	103
J 10 juil	100 724	3452	3,43	180	0,18	3632	3,61	110
Total	912 823	24923		858		25781		729
Moy. quot.	130 403	3560	2,81	123	0,09	3683	2,83	104
V 11 juil	142 273	3247	2,28	195	0,14	3442	2,42	
S 12 juil	151 015	2973	1,97	0	0	2973	1,97	
D 13 juil	144 277	2384	1,65	0	0	2384	1,65	
L 14 juil	143 501	3394	2,37	232	0,16	3626	2,53	111
M 15 juil	108 258	3084	2,85	184	0,17	3268	3,02	118
M 16 juil	126 739	3075	2,43	137	0,11	3212	2,53	115
J 17 juil	114 972	2943	2,56	135	0,12	2078	2,68	118
Total	931 035	21100		883		21983		462
Moy. quot.	133 005	3014	2,30	126	0,10	3140	2,40	116
V 18 juil	173 422	3269	1,88	147	0,08	3416	1,97	110
S 19 juil	150 647	2836	1,88	0	0	2836	1,88	105
D 20 juil	123 300	2306	1,87	0	0	2306	1,87	103
L 21 juil	138 215	3101	2,24	160	0,12	3261	2,36	116
M 22 juil	144 425	2868	1,99	199	0,14	3067	2,12	121
M 23 juil	142 848	2797	1,96	127	0,09	2924	2,05	119
J 24 juil	137 061	2838	2,07	93	0,07	2931	2,14	114
Total	1 009 918	20015		726		20741		788
Moy. quot.	144 821	2859	1,98	104	0,07	2963	2,06	113
Total à ce jour	9 925 821	283854		19573		306806		9826
Moy. quot.	118 165	3379	3,01	233	0,22	3652	3,22	117

	ASSIST. QUOTI.	APPELS REÇUS	% APPELS TRAITÉS	LETTRES REÇUES	% LETTRES TRAITÉES	TOTAL	% TOTAL	DCP et PCP
V 25 juil	131 935	2837	2,15	111	0,08	2948	2,23	117
S 26 juil	132 850	2398	1,18	0	0	2398	1,81	105
D 27 juil	136 268	2125	1,56	0	0	2125	1,56	101
L 28 juil	135 794	3197	2,35	145	0,11	3342	2,46	112
M 29 juil	148 409	2954	1,99	134	0,09	3088	2,08	112
M 30 juil	146 425	2716	1,85	121	0,08	2837	1,94	106
J 31 juil	<u>131 442</u>	<u>2862</u>	<u>2,18</u>	<u>58</u>	<u>0,04</u>	<u>2920</u>	<u>2,22</u>	<u>102</u>
Total	963 123	19089		569		19658		755
Moy. quot.	137 589	2727	1,98	81	0,06	2808	2,04	108
V 01 août	127 793	2813	2,20	118	0,09	2931	2,29	108
S 02 août	121 177	2525	2,08	0	0	2525	2,08	105
D 03 août	128 456	2391	1,86	0	0	2391	1,86	103
L 04 août	174 709	3649	2,09	0	0	3649	2,09	94
M 05 août	151 488	3115	2,06	326	0,21	3441	2,27	103
M 06 août	156 932	3165	2,02	91	0,06	3256	2,07	102
J 07 août	<u>150 261</u>	<u>2917</u>	<u>1,94</u>	<u>92</u>	<u>0,06</u>	<u>3009</u>	<u>2,00</u>	<u>109</u>
Total	1 010 816	20575		627		21202		724
Moy. quot.	144 402	2939	2,04	90	0,06	3029	2,09	103
V 08 août	130 693	2974	2,28	84	0,06	3058	2,34	97
S 09 août	139 705	2393	1,71	0	0	2393	1,71	103
D 10 août	137 040	2013	1,47	0	0	2013	1,47	96
L 11 août	153 217	3238	2,11	107	0,07	3345	2,18	98
M 12 août	150 389	2883	1,92	146	0,10	3029	2,01	115
M 13 août	161 411	2833	1,80	74	0,05	2907	1,80	97
J 14 août	<u>143 164</u>	<u>2920</u>	<u>2,04</u>	<u>137</u>	<u>0,10</u>	<u>3057</u>	<u>2,14</u>	<u>99</u>
Total	1 015 619	19254		548		19802		705
Moy. quot.	145 088	2751	1,90	78	0,05	2829	1,95	101
Total à ce jour	12 915 379	342772		21217		367468		12010
Moy. quot.	123 004	3264	2,80	203	0,19	3500	2,98	114



	ASSIST. QUOTI.	APPELS REÇUS	% APPELS TRAITÉS	LETTRES REÇUES	% LETTRES TRAITÉES	TOTAL	% TOTAL	DCP et PCP
V 15 août	137 073	2927	2,14	119	0,09	3046	2,22	98
S 16 août	138 553	2425	1,75	0	0	2425	1,75	91
D 17 août	136 013	2185	1,61	0	0	2185	1,61	94
L 18 août	140 841	3297	2,34	104	0,07	3401	2,42	102
M 19 août	152 289	3010	2,00	94	0,06	3104	2,04	100
M 20 août	153 286	2897	1,90	77	0,05	2974	1,94	103
J 21 août	155 526	2834	1,83	64	0,04	2898	1,86	102
<b>Total</b>	<b>1 013 581</b>	<b>19575</b>		<b>458</b>		<b>20033</b>		<b>690</b>
<b>Moy. quot.</b>	<b>144 797</b>	<b>2796</b>	<b>1,94</b>	<b>65</b>		<b>2862</b>	<b>2,00</b>	<b>99</b>
V 22 août	132 888	2845	2,14	55	0,04	2900	2,18	106
S 23 août	144 183	2633	1,85	0	0	2633	1,83	95
D 24 août	146 425	2306	1,58	0	0	2306	1,58	85
L 25 août	128 543	3317	2,58	140	0,11	3457	2,69	96
M 26 août	137 148	2755	2,09	101	0,07	2856	2,08	99
M 27 août	126 931	2668	2,10	49	0,04	2717	2,14	99
J 28 août	120 365	2344	1,95	75	0,06	2419	2,01	94
<b>Total</b>	<b>936 483</b>	<b>18868</b>		<b>420</b>		<b>19288</b>		<b>674</b>
<b>Moy. quot.</b>	<b>133 783</b>	<b>2695</b>	<b>2,04</b>	<b>60</b>	<b>0,05</b>	<b>2755</b>	<b>2,07</b>	<b>96</b>
V 29 août	120 750	2812	2,33	60	0,05	2872	2,38	94
S 30 août	143 023	2374	1,66	0	0	2374	1,66	92
D 31 août	156 749	2251	1,44	0	0	2251	1,44	85
L 01 sept	130 111	2477	1,91	0	0	2477	1,91	83
M 02 sept	96 231	2983	3,10	112	0,02	3095	3,23	92
M 03 sept	112 479	2824	2,51	69	0,06	2893	2,57	94
J 04 sept	125 780	2920	2,32	82	0,07	3002	2,38	94
<b>Total</b>	<b>885 123</b>	<b>18641</b>		<b>323</b>		<b>18964</b>		<b>634</b>
<b>Moy. quot.</b>	<b>126 446</b>	<b>2663</b>	<b>2,18</b>	<b>46</b>	<b>0,03</b>	<b>2709</b>	<b>2,23</b>	<b>91</b>
<b>Total à</b>								
<b>ce jour</b>	<b>15 750 566</b>	<b>399856</b>		<b>22418</b>		<b>425753</b>		<b>14008</b>
<b>Moy. quot.</b>	<b>125 004</b>	<b>3173</b>	<b>2,67</b>	<b>178</b>	<b>0,16</b>	<b>3379</b>	<b>2,83</b>	<b>111</b>

	ASSIST. QUOTI.	APPELS REÇUS	% APPELS TRAITÉS	LETTRES REÇUES	% LETTRES TRAITÉES	TOTAL	% TOTAL	DCP et PCP
V 05 sept	128 608	3147	2,44	47	0,04	3194	2,48	84
S 06 sept	168 850	2695	1,59	0	0	2695	1,59	81
D 07 sept	152 521	1979	1,29	0	0	1979	1,29	97
L 08 sept	113 695	3060	2,69	95	0,08	3155	2,78	90
M 09 sept	124 659	2782	2,23	85	0,07	2867	2,29	89
M 10 sept	125 133	2905	2,32	42	0,04	2947	2,35	92
J 11 sept	<u>120 440</u>	<u>2844</u>	<u>2,36</u>	<u>12</u>	<u>0,01</u>	<u>2857</u>	<u>2,37</u>	<u>81</u>
Total	933 906	19412		282		19604		
Moy. quot.	133 415	2773	2,13	40	0,03	2813	2,16	88
V 12 sept	156 976	3196	2,04	79	0,05	3275	2,09	85
S 13 sept	184 876	2567	1,39	0	0	2567	1,39	88
D 14 sept	164 322	2260	1,38	0	0	2260	1,38	84
L 15 sept	141 839	3378	2,38	40	0,03	3418	2,41	93
M 16 sept	134 515	2966	2,21	44	0,03	3010	2,24	90
M 17 sept	140 219	2798	1,99	64	0,05	2862	2,04	85
J 18 sept	<u>133 181</u>	<u>2619</u>	<u>1,97</u>	<u>33</u>	<u>0,03</u>	<u>2652</u>	<u>1,99</u>	<u>89</u>
Total	1 055 928	19784		260		20044		
Moy. quot.	150 847	2826	1,91	37	0,03	2863	1,93	88
V 19 sept	173 810	3065	1,76	43	0,03	3108	1,78	90
S 20 sept	200 412	2642	1,32	0	0	2642	1,32	83
D 21 sept	175 080	2388	1,36	0	0	2388	1,36	80
L 22 sept	137 634	3177	2,31	33	0,03	3180	2,31	88
M 23 sept	95 668	2981	3,12	48	0,05	3029	3,16	75
M 24 sept	127 369	2979	2,34	12	0,01	2991	2,35	86
J 25 sept	<u>136 050</u>	<u>2868</u>	<u>2,41</u>	<u>23</u>	<u>0,02</u>	<u>2891</u>	<u>2,13</u>	<u>79</u>
Total	1 046 023	20100		159		20229		
Moy. quot.	149 431	2871	2,05	23	0,02	2889	2,06	83
Total à ce jour	18 785 393	459152		23119		485630		14267
Moy. quot.	127 792	3123	2,59	157	0,14	3304	2,61	97

	ASSIST. QUOTI.	APPELS REÇUS	% APPELS TRAITÉS	LETTRES REÇUES	% LETTRES TRAITÉES	TOTAL	% TOTAL	DCP et PCP
V 26 sept	153 018	3097	2,01	44	0,03	3141	2,05	87
S 27 sept	182 675	2845	1,56	0	0	2845	1,56	--
D 28 sept	166 159	2409	1,45	0	0	2409	1,45	70
L 29 sept	130 204	2959	2,73	35	0,03	2994	2,29	95
M 30 sept	128 541	2905	2,26	65	0,05	2970	2,31	86
M 01 oct	133 419	2994	2,24	35	0,03	3029	2,27	78
J 02 oct	<u>127 226</u>	<u>2737</u>	<u>2,15</u>	<u>33</u>	<u>0,03</u>	<u>2770</u>	<u>2,18</u>	<u>84</u>
Total	1 021 242	19946		212		20188		
Moy. quot.	145 892	2849	2,06	30	0,03	2879	2,02	71
V 03 oct	167 045	3163	1,89	25	0,02	3188	1,91	80
S 04 oct	228 749	2928	1,28	0	0	2928	1,28	81
D 05 oct	225 232	3197	1,42	0	0	3197	1,42	65
L 06 oct	166 484	3447	2,07	30	0,02	3477	2,08	82
M 07 oct	177 526	3704	2,09	19	0,01	3723	2,09	79
M 08 oct	183 586	4143	2,26	18	0,01	4161	2,27	74
J 09 oct	<u>194 740</u>	<u>3966</u>	<u>2,04</u>	<u>24</u>	<u>0,01</u>	<u>3990</u>	<u>2,05</u>	<u>77</u>
Total	1 343 362	24548		116		24664		
Moy. quot.	191 909	3507	1,86	17	0,01	3523	1,87	77
V 10 oct	235 190	4228	1,79	47	0,02	4275	1,82	74
S 11 oct	256 535	4888	1,91	0	0	4888	1,91	70
D 12 oct	341 806	6318	1,85	0	0	6318	1,85	48
M 13 oct	<u>128 050</u>	<u>3503</u>	<u>1,86</u>	<u>0</u>	<u>0</u>	<u>3503</u>	<u>1,86</u>	<u>--</u>
Total	961 581	18937		47		18984		
Moy. quot.	240 395	4734	2,07	12	0,05	4746	2,08	48
Final								
Total	22 111 578	522583		23494		549466		14463
Moy. quot.	134 010	3167	2,51	142	0,13	3330	2,63	88

VISITEURS LORS DES JOURNEES NATIONALES

Communauté européenne (journée spéciale) (9 mai) Commissaire Willy De Clercq

U.R.S.S. (14 mai) - Ministre des Communications, Vasilij Aleksandrovich Shamshin

Sénégal (21 mai) - Ministre du Commerce, Abdourahmane Touré

Chine (27 mai) - Vice premier-ministre du Conseil d'Etat, Yao Yilin

Norvège (29 mai) - Leurs Altesses royales le Prince héritier Harald et la Princesse Sonja

Hongrie (2 juin) - Ministre du Commerce extérieur, Peter Veress

Etats du Pacifique sud (6 juin)

Papouasie Nouvelle-Guinée - Ambassadeur aux Etats-Unis et représentant permanent aux Nations Unies, S.E. Kiatro Abisinito

Vanuatu - Ministre des Affaires étrangères et du commerce extérieur, Hon. Sela Molisa

Iles Salomon - Aucun représentant

Ile Fidji - Ministre du Développement économique et du tourisme, Peter J.B. Stinson

Samoa occidentale - Aucun représentant

Tonga - Directeur du tourisme, Semisi Taumoepeau

Iles Cook - Directeur du service du tourisme, Chris Wong

Nauru - Ministre des travaux publics et des services communautaires, l'Honorable Buraro Detudamo et Mme Detudamo

Kenya (9 juin) - Ministre des Transports et des communications, Arthur K. Magugu et Mme Magugu

Philippines (12 juin) - Ministre des Transports et des communications, Hernando B. Perez

Italie (14 juin) - Président Francesco Cossiga

Australie (18 juin) - Ministre de l'Emploi et des relations industrielles, Ralph Willis

Canada (1<sup>er</sup> juillet) - Ministre du Commerce international, Pat Carney

Etats-Unis (4 juillet) - Ambassadeur Fred Hartley

France (7 juillet) - Ministre des Transports, Jacques Douffiagues

Grande-Bretagne (12 juillet) - Premier ministre, la très honorable Margaret Thatcher et M. Thatcher

Japon (14 juillet) - Vice-ministre au Transport, Shizuka Kamei et Mme Kamei

Côte-d'Ivoire (15 juillet) - Ministre du Commerce, S.E. Nicolas Kouandi Angba et Mme Angba

Corée (17 juillet) - Ministre du Commerce et de l'industrie, S.E. Jin-Ho Kum et Mme Kum

Hong Kong (journée spéciale) (18 juillet) - Gouverneur, Sir Edward Youde et Mme Youde

Belgique (21 juillet) - Ministre des Communications et du commerce extérieur, S.E. Herman De Croo et Mme De Croo

Thaïlande (22 juillet) - Son Altesse royale le Prince héritier Maha Vajiralongkorn

Sri Lanka (24 juillet) - Premier ministre, le très honorable R. Premadasa

Cuba (25 juillet) - Ministre des Pêches, S.E. Jorge Fernandez Cuervo

Espagne (28 juillet) - Son Altesse royale le Prince héritier Don Felipe de Borbon y Grecia, prince des Asturies

RFA (30 juillet) - Ministre des Transports, S.E. Dr Werner Dollinger

Pérou (31 juillet) - Ambassadeur du Pérou au Canada, S.E. le Dr Oscar Maurtua de Romana et Mme Maurtua

Suisse (1<sup>er</sup> août) - Membre du Conseil fédéral et directeur du ministère fédéral des Transports, des communications et de l'énergie, S.E. Leon Schlumpf

Singapour (9 août) - Ministre de l'Education, S.E. Dr Tony Tan Keng Yam et Mme Tan

Pakistan (14 août) - Ministre fédéral du Commerce, le Prince Mohiyuddin Baluch

Indonésie (20 août) - Ministre d'Etat au développement national et président de l'Agence nationale de planification du développement, le Dr Johannes B. Sumarlin

Malaysie (21 août) - Ministre du Commerce et de l'industrie, l'Hon. Tengku Razaleigh Hanizahe

Roumanie (22 août) - Ambassadeur de la Roumanie au Canada, S.E. Emilian Rodean

Saint-Kitts/Nevis (23 août) - Premier ministre, le très honorable Kennedy Alphonse Simmonds et Mme Simmonds

Grenade (23 août) - Premier ministre, le très honorable Herbert Blaize et Mme Blaize

Saint-Vincent et Les Grenadines (24 août) - Premier ministre, l'honorable James Mitchell

Sainte-Lucie (24 août) - Ministre du Commerce, de l'industrie et du tourisme, l'honorable Georges Mallet

Montserrat (journée spéciale) (25 août) - Premier ministre, l'honorable John Osborne

Organisation des Etats des Antilles orientales (26 août)

Antigua et la Barbade (27 août) - Ministre du Développement économique chargé du commerce et des investissements, l'honorable Hugh Marshall

La Dominique (28 août) - Président, S.E. Clarence Augustus Seignoret et Mme Seignoret

La Barbade (29 août) - Premier ministre adjoint et ministre de l'Education et de la culture, l'honorable L. Erskine Sandiford et Mme Sandiford

Tchécoslovaquie (2 sept.) - Premier ministre, S.E. Lubomir Strougal

Nations Unies (8 sept.) - Secrétaire général adjoint, Bureau du secrétaire général des Nations Unies à New-York, M. James O.C. Jonah

Brunei Darussalam (9 sept.) - Visite remise à l'arrivée de son Excellence PLKDR Pengiran Bahrin, ministre de la Justice et ministre des Communications lorsqu'il a été rappelé à la suite du décès de Sir Muda Omar Ali Saifuddin, l'ex-Roi du Brunei.

Mexique (15 sept.) - Sous-secrétaire du ministère des Communications et du développement technologique, S.E. Javier Jimenez Estriu

Arabie saoudite (23 sept.) - Ministre des Communications, S.E. Hussain Al-Mansouri

Costa Rica (25 sept.) - Premier vice-président, l'honorable Victoria Garron de Doryan

Brunei Darussalam (29 sept.) - Pour remplacer la visite annulée -  
Ministre de la Justice et ministre des Communications, S.E. PLKDR  
Pengiran Bahrin

Tonga (1<sup>er</sup> oct.) - Sa Majesté le Roi Taufa'ahau Tupou IV et sa  
Majesté la Reine Mata'aho

Yougoslavie (4 oct.) - Président, Chambre fédérale de l'économie,  
Milan Pavic

VISITES OFFICIELLES - EXPO 86

COLOMBIE-BRITANNIQUE

En 1984, la province de la Colombie-Britannique, la province hôte, a établi un programme de visites officielles, notamment pour les motifs suivants:

- (1) que soient présents à l'EXPO 86 des hommes politiques, des hommes d'affaires, des professionnels et d'autres dirigeants du monde entier pouvant contribuer au succès international de l'EXPO 86 et
- (2) assurer une présence de la province dans la réception des autres visiteurs importants invités par le gouvernement du Canada et d'autres instances.

Ian E. McPherson, c. r., a été nommé coordonnateur des visites officielles d'EXPO 86. Il devait planifier et administrer le programme.

Afin d'identifier, de façon générale, les catégories de visiteurs pouvant être invitées à EXPO 86 ou pouvant s'y trouver et afin de définir les normes sur la façon de les recevoir, la liste ci-dessous a été établie.

CATEGORIES DE VISITEURS OFFICIELS

- CATEGORIE 1 Chefs d'Etat, chefs de gouvernement ou représentants de pays participants.
- CATEGORIE 2 Premier ministres des provinces canadiennes, chefs de gouvernement des deux territoires canadiens, gouverneurs d'Etats des Etats-Unis et responsables occupant des postes similaires dans d'autres pays.
- CATEGORIE 3 Membres du Conseil des ministres d'Etats étrangers, membres du Conseil des ministres de provinces et de territoires canadiens, membres du Conseil des ministres d'Etats ou de provinces d'Etats fédéraux étrangers.
- CATEGORIE 4 Représentants du monde des affaires, du commerce, des finances et de l'industrie.
- CATEGORIE 5 Ministre fédéraux, certains responsables fédéraux et leurs invités.
- CATEGORIE 6 Autres visiteurs officiels.



CATEGORIE 7 Visiteurs officiels se rendant dans les pavillons des pays participants, des provinces, des territoires, des Etats américains et des sociétés (à l'exclusion des pavillons du Canada et de la Colombie-Britannique).

CATEGORIE 8 Participants à des conférences et à des congrès.

Cette division des visiteurs par catégories permettait aux coordonnateurs, sous la direction du ministère des Relations intergouvernementales et du ministère du Commerce international, des sciences et des investissements (ce dernier étant chargé des visiteurs officiels de catégorie 4), de fournir les ressources appropriées de façon à ce que l'hospitalité et les services prévus soient offerts non seulement aux visiteurs officiels répondant à une invitation de la province mais aussi aux invités du gouvernement du Canada et des participants à l'EXPO 86.

Les agents des visites préparaient des itinéraires pour chaque visiteur officiel, qui comprenaient: transport, hébergement, visites à l'EXPO 86, rencontres avec des dirigeants du secteur public, du secteur des affaires, du monde professionnel et des universités et hospitalité en général. La plupart de ces itinéraires comprenaient des activités à l'extérieur du site d'EXPO 86 et, souvent, à l'extérieur de Vancouver: p. ex., excursions à la capitale provinciale, Victoria.

Le programme des visites officielles a été couronné de succès. Pendant la durée de l'Exposition, plus de 10 000 visiteurs officiels ont été reçus. Plus de 8000 d'entre eux faisaient partie de la Catégorie 4, soit des représentants des secteurs des affaires, du commerce, des finances et de l'industrie. Les quelque 2000 autres faisaient partie des autres catégories qui comprenaient de nombreux chefs d'Etat et d'autres représentants importants des gouvernements de tous les coins du monde.

## Rapport au BIE - EXPO INFO

## INTRODUCTION

Dans une étude commandée en 1984 et ayant pour but de faire des projections sur les demandes de renseignements par téléphone et par courrier, on a établi que, en fonction de 15 millions de visites, EXPO 86 pouvait s'attendre à 290 000 demandes en 1985 et à 1,57 million de demandes en 1986. Le défi de la direction d'EXPO INFO consistait à mettre sur pied une équipe de préposés aux renseignements très qualifiée qui aurait la capacité de traiter un aussi grand nombre de demandes de manière efficiente et de faire en sorte que ces demandes se transforment en une décision de visiter l'Exposition. A partir de données tirées des expositions internationales antérieures, on a établi que, pendant l'année de l'Exposition, chaque demande pouvait produire en moyenne 10 visites sur le site.

L'information relative au projet devait presque constamment être mise à jour et les demandes provenaient de sources très diverses. Ainsi, les médias locaux et internationaux demandaient les renseignements les plus précis possible sur les participants, les expositions et les budgets. Du côté du public, les gens de la région de Vancouver posaient des questions sur les problèmes de stationnement et d'autres, de tous les coins du monde, s'informaient au sujet des spectacles, du calendrier des événements, du prix des billets et de l'hébergement.

Pour satisfaire cette demande, il fallait élaborer un vaste éventail de services, y compris :

- Service en anglais et en français.
- Appareil de télécommunications pour malentendants (ATME).
- Ventes de billets par téléphone.
- Systèmes informatisés de production d'étiquettes pour les trousseaux d'information et les campagnes de publicité par courrier, permettant de traiter jusqu'à 8000 demandes par jour.
- Système informatisé très avancé de récupération de l'information pour le traitement des demandes en direct.
- Système d'abonnement.
- Système pour recueillir les commentaires.

## DEVELOPPEMENT

## JUIN 1984

- Embauche d'un superviseur de l'exploitation et de 3 agents d'information.
- Installation de trois téléphones '187' (téléphone avec 3 lignes).
- Base de données comprenant la structure de l'organigramme de la Corporation et la liste des participants.

- Le marketing du système EXPO INFO a commencé avec la publication du numéro de téléphone dans toutes les brochures de promotion.

JUILLET 1984

- Installation du système de distribution automatique des appels.
- Augmentation de la base de données en fonction des questions posées.
- Les appels pour les demandes d'emplois sont reçus par EXPO INFO qui met en marche la procédure de demande d'emploi.

AOÛT 1984

- EXPO INFO offre au public des renseignements sur le processus d'adjudication pour les contrats de construction, y compris des résultats sur l'ouverture des soumissions.
- Traitement des demandes relatives aux installations de vente au détail et mise en oeuvre de la procédure de demande.

OCTOBRE 1984

- Ouverture du Expo Display Centre au public. Un service de réservations pour le public était offert par l'intermédiaire d'EXPO INFO grâce au terminal IBM 36.

DECEMBRE 1984

- Début de l'élaboration de la base de données électronique (y compris la production d'étiquettes pour les trousseaux d'information, la gestion des listes d'abonnés pour 7 périodiques et le système de gestion des manifestations).

FEVRIER 1985

- Début des ventes de billets par téléphone au moyen d'un système manuel.

AVRIL 1985

- Embauche de 10 agents d'information.
- Mise en oeuvre de la base de données informatisée.

MAI 1985

- Ouverture du Centre Expo.
- Entrée en service du système électronique de réception des commentaires.

AOUT 1985

- Début des opérations de la billetterie à Seattle, Washington (Manus Direct Mail Service). Tous les jours, des bandes magnétiques contenant toutes les demandes de troupes d'information présentées à EXPO INFO étaient envoyées par courrier à Manus.
- Campagne de marketing aux Etats-Unis afin d'inciter les gens à s'adresser à Manus pour les demandes de renseignements écrites et à EXPO INFO pour les demandes de renseignements par téléphone.

SEPTEMBRE 1985

- Mise en oeuvre du système automatisé de vente de billets par téléphone.
- Fermeture du Expo Display Centre.

OCTOBRE 1985

- Le 21 octobre, début de la campagne de publicité télévisée au Canada afin d'inciter les gens à écrire à EXPO INFO ou à appeler le service.
- Fermeture du Centre Expo.
- Fin de la première période d'achat (13 octobre).
- Embauche de 4 nouveaux agents d'information.

NOVEMBRE 1985

- Le 4 novembre, début de la campagne de publicité télévisée dans l'ouest des Etats-Unis.

JANVIER 1986

- Fin de la deuxième période d'achat (6 janvier).
- Le 6 janvier, embauche de 12 nouveaux agents d'information.
- Le 20 janvier, embauche de 14 nouveaux agents d'information.

31 janvier 1986

Parmi les réalisations importantes au cours du mois de janvier 1986, on compte :

- L'établissement d'un système informatisé de vente de billets pour les ventes par téléphone au moyen de cartes de crédit. Le programme traitait automatiquement la commande de billets en fonds américains ou canadiens par l'analyse des numéros de cartes de crédit.
- Traitement automatisé des demandes au clavier.

- Emmagasiner et analyser informatisés des demandes selon la provenance et la date (voir le point 2, Rapport sur les zones exerçant une influence dominante).
- Etablissement d'une banque informatisée de paragraphes pour la production de lettres en réponse à des questions fréquemment posées.
- En collaboration avec le Service de la rédaction, toutes les brochures faisant partie des trousseaux d'information envoyées en réponse à des demandes de renseignements ont été mises à jour afin que le public soit bien au fait de l'évolution des préparatifs de l'Exposition.
- L'équipement téléphonique a subi d'autres modifications sur mesure, afin d'accroître l'efficacité du service au public. Une touche spéciale a été ajoutée à tous les postes de téléphone pour assurer le transfert rapide des appels qui devaient être dirigés vers des organismes et des instances intéressés à l'Exposition, comme le gouvernement de la Colombie-Britannique, le ministère du Tourisme et l'agence officielle d'hébergement de l'Exposition, ResWest, de même que les services de la Corporation les plus fréquemment demandés, comme le Service des ventes aux groupes.

#### MISE EN OEUVRE

Un des objectifs importants de la Corporation a été depuis le début de sensibiliser les gens à l'égard de l'Exposition. Chaque fois que c'était possible, on demandait au public d'entrer en contact avec EXPO INFO pour plus de renseignements. De 1983 à décembre 1985, on a distribué 16 millions de brochures invitant les lecteurs à téléphoner ou à écrire à EXPO INFO. D'avril 1985 à décembre 1985, chaque trousseau d'information et chaque périodique de l'Expo invitait aussi les lecteurs à entrer en contact avec EXPO INFO : cela représente 2,9 millions de documents supplémentaires. (Point n° 1, Sommaire des activités de publicité directe par courrier). Depuis le début jusqu'en septembre 1984, EXPO INFO a fonctionné de 8 h à 18 h, du lundi au vendredi. A partir d'octobre 1984, le service est devenu quotidien et, à partir d'avril 1985, il a été offert plus tard le soir.

Les quatre premiers agents d'information au téléphone de l'Exposition ont été embauchés en juin 1984. Chaque agent, en plus de traiter les demandes de renseignements par téléphone et par courrier, recevait une tâche spécialisée relative à la formation des employés qui seraient embauchés par la suite. Voici ces tâches spécialisées : rédaction de manuels pour la formation à l'utilisation des ordinateurs, recherche pour la base de données, établissement de la procédure pour la formation du personnel, établissement d'un calendrier et administration.

En avril 1985, 10 autres agents d'information ont été recrutés et les premiers employés, qui avaient accompli ces tâches spéciales, sont devenus superviseurs et chefs de groupe. En octobre 1985, 4 agents d'information ont été embauchés et en janvier 1986, 26 nouveaux agents sont venus grossir l'effectif de l'équipe.

La formation des nouveaux employés se faisait à l'intérieur d'un programme rigoureux de deux semaines. La moitié de la période de formation portait sur l'utilisation de matériel informatique et téléphonique et l'autre moitié préparait l'employé à offrir un service public :

- Familiarisation avec la base de données
- Techniques de télémarketing
- Conseils en matière de voyages
- Formation aux fonctions de "Super-Hôte"

Une bonne partie de la formation du personnel consistait aussi en discussions sur l'importance du service au public et de la satisfaction des besoins des personnes s'adressant à EXPO INFO. Pour que la Corporation dans son ensemble puisse répondre plus efficacement aux besoins du public, un système de commentaires a été mis sur pied. Lorsque le public s'adressait à EXPO INFO pour faire des plaintes, des suggestions ou des félicitations, les commentaires étaient inscrits dans l'ordinateur et expédiés au gestionnaire approprié, qui devait répondre à la personne; le vice-président du service visé en recevait une copie. Une lettre était automatiquement produite pour remercier la personne d'avoir pris le temps de faire ses commentaires. Pour que le président du Conseil d'administration de la Corporation soit bien au fait de l'état d'esprit du public, on lui envoyait une copie de chaque commentaire.

En 1984, IBM Canada Ltée s'est jointe à la Corporation comme société commanditaire (annonce publique en mars 1985). L'accord de commandite prévoyait la fourniture de matériel et de logiciels pour l'établissement d'un système à jour de récupération des données permettant aux agents d'information de trouver en quelques secondes les renseignements demandés par un interlocuteur.

Le système IBM adapté aux besoins d'EXPO INFO était appelé Professional Office System (PROFS). Il était particulièrement bien adapté aux besoins d'EXPO INFO, car il offrait un accès rapide à la base de données, la conception électronique de messages, le courrier électronique, un programme d'ordonancement et les fonctions de tableau électronique.

En janvier 1985, le système PROFS avec la base de données d'EXPO INFO fonctionnait depuis sept mois. Avec les mises à jour et les additions quotidiennes à la base de données, l'objectif pour 1985 était de continuer à mettre à jour à la fois le logiciel et le contenu des brochures et les autres informations, car ces deux mesures étaient

essentielles à l'amélioration de la productivité du système. Le temps de réponse de 2,5 minutes (qui, à l'origine, a servi de base à l'établissement du budget) a donc été réduit à 2 minutes par suite de ce processus de mise à jour et de rationalisation.

Selon des renseignements tirés des expositions antérieures, on a établi que 45% des visiteurs de l'Exposition habitent chez des parents et des amis dans la ville ou la région hôte. Afin de faire la promotion de l'Exposition auprès de ce marché, le programme La Colombie-Britannique invite le monde a été lancé en septembre 1985. On demandait à tous les résidents de la Colombie-Britannique d'envoyer à la Corporation des listes de noms d'amis et de parents que l'Exposition inviterait au moyen d'une lettre signée par le premier ministre Bennett. EXPO INFO a fourni les compétences et la main-d'oeuvre requises pour la conception du programme en préparant des appels d'offres et en mettant le programme en oeuvre au niveau de la documentation (y compris des brochures pour les foyers de la Colombie-Britannique, des étalages pour les banques, les stations d'essence, les supermarchés), des collants pour les fenêtres, de l'entrée des données sur les noms suggérés, de l'impression au laser des lettres et de leur distribution. Au moyen du système PROFS, les agents d'information ont inscrit jusqu'à trois noms d'invités (par appel) directement dans l'ordinateur et ont expliqué aux gens où poster les listes comprenant plus de trois invités. Au 4 décembre, plus de 1,2 million de personnes avaient été invitées. Puisque la réaction était excellente, on a décidé de prolonger le programme jusqu'au printemps 1986.

#### EVALUATION

- Au total, 349 926 demandes ont été traitées de juin 1984 à janvier 1986. De ce nombre, 284 982 demandes ont été faites par téléphone, 63 140 par courrier et 1 804 sur place.
- De janvier 1985 à décembre 1985, le volume mensuel de demandes est passé de 6974 à 27 900.
- Dans le nouveau programme de contrôle de la qualité, 1900 commentaires du public ont été enregistrés et ont reçu une suite. (Voir le point n° 4, Exemples de commentaires).
- Les ventes de billets ont été un élément essentiel de notre succès. Au 31 décembre 1985, le personnel d'EXPO INFO avait vendu 282 401 visites sur le site. La Corporation dans son ensemble avait réalisé la vente ferme de 9 023 000 visites sur le site, ce qui correspondait à 66% des projections totales.
- Une évaluation formelle de nos services n'a pas été effectuée auprès du public. Cependant, la surveillance interne de notre niveau de service au public (au moyen des relevés de conversations avec indication de durée et de taxe) révèle que notre objectif de traiter en moins de 30 secondes 80% de tous les appels a été constamment dépassé.

C'est peut-être la mesure de notre productivité qui révèle le mieux l'efficiencce du service EXPO INFO. Avec une base de données de plus de 100 000 mots et des demandes portant sur tous les sujets imaginables reliés à l'Exposition, nous consacrons, en décembre 1985, quelque 2,9 minutes par demande.

Pendant l'année de l'Exposition, la Corporation prévoit traiter 1,5 million de demandes. D'autres employés ont été embauchés et 12 nouveaux agents d'information entrent en fonction en février.

Nos objectifs pour l'année précédant l'Exposition ont été atteints et nous commençons l'année 1986 avec le sentiment que nous serons capables de traiter le volume incroyable de demandes de renseignements sur ce qui promet d'être une exposition extrêmement bien réussie.



SOMMAIRE DES ACTIVITES DE PUBLICITE DIRECTE PAR COURRIER

Au cours de 1985, l'envoi de 2,9 millions de pièces de courrier a été coordonné par le service EXPO INFO. Ce total comprend 1,5 million d'exemplaires de publications périodiques destinées aux marchés régional, national et international. La plupart de ces publications ont été distribuées tous les mois.

Au 1<sup>er</sup> novembre 1985, les 4 employés du Service de distribution D'EXPO INFO ont aussi assumé la responsabilité de la coordination de tous les programmes de publicité directe par courrier de la Corporation. Ainsi, ils ont coordonné l'envoi de 330 300 pièces de courrier pour les marchés des ventes aux groupes, des ventes à l'industrie touristique et des ventes de billets pour les spectacles.

SOMMAIRE DES DONNEES SUR LE TIRAGE - 1985  
TIRAGE TOTAL POUR 1985: 2 991 100

## JANVIER

B.C. Network	Tirage	9 000	
Neighbours News	Tirage	59 000	
Expo Update	Tirage	17 000	
Business Bulletin	Tirage	10 000	
Express	Tirage	400	95 400

## FEVRIER

B.C. Network	Tirage	9 000	
Neighbours News	Tirage	59 000	
Expo Update	Tirage	17 000	
Business Bulletin	Tirage	10 000	
Express	Tirage	500	95 500

## MARS

B.C. Network	Tirage	10 000	
Neighbours News	Tirage	59 000	
Expo Update	Tirage	18 500	
Business Bulletin	Tirage	11 000	
Express	Tirage	500	99 000

## AVRIL

B.C. Network	Tirage	10 000	
Neighbours News	Tirage	59 000	
Expo Update	Tirage	20 000	
Business Bulletin	Tirage	11 000	
Express	Tirage	550	
Communiqué - Anglais	Tirage	45 000	
Communiqué - Français	Tirage	2 500	148 050

## MAI

B.C. Network	Tirage	10 000	
Neighbours News	Tirage	62 000	
Expo Update	Tirage	20 500	
Business Bulletin	Tirage	11 000	
Express	Tirage	550	
Householder* (Résidents de la C.-B.)	Tirage	1 200 000	1 304 050

## JUIN

B.C. Network	Tirage	10 000	
Neighbours News	Tirage	62 000	
Expo Update	Tirage	21 500	
Business Bulletin	Tirage	11 500	105 000

## JUILLET

B.C. Network	Tirage	10 000	
Neighbours News	Tirage	62 000	
Expo Update	Tirage	22 000	
Business Bulletin	Tirage	11 500	105 500

## AOUT

B.C. Network	Tirage	10 000	
Neighbours News	Tirage	62 000	
Expo Update	Tirage	25 000	
Business Bulletin	Tirage	11 500	
Communiqué - Anglais	Tirage	47 000	
Communiqué - Français	Tirage	2 500	
Rapport aux parlementaires	Tirage	560	158 560

## SEPTEMBRE

B.C. Network	Tirage	10 000	
Neighbours News	Tirage	62 000	
Expo Update	Tirage	26 000	
Business Bulletin	Tirage	11 500	
Rapport aux parlementaires	Tirage	560	110 560

## OCTOBRE

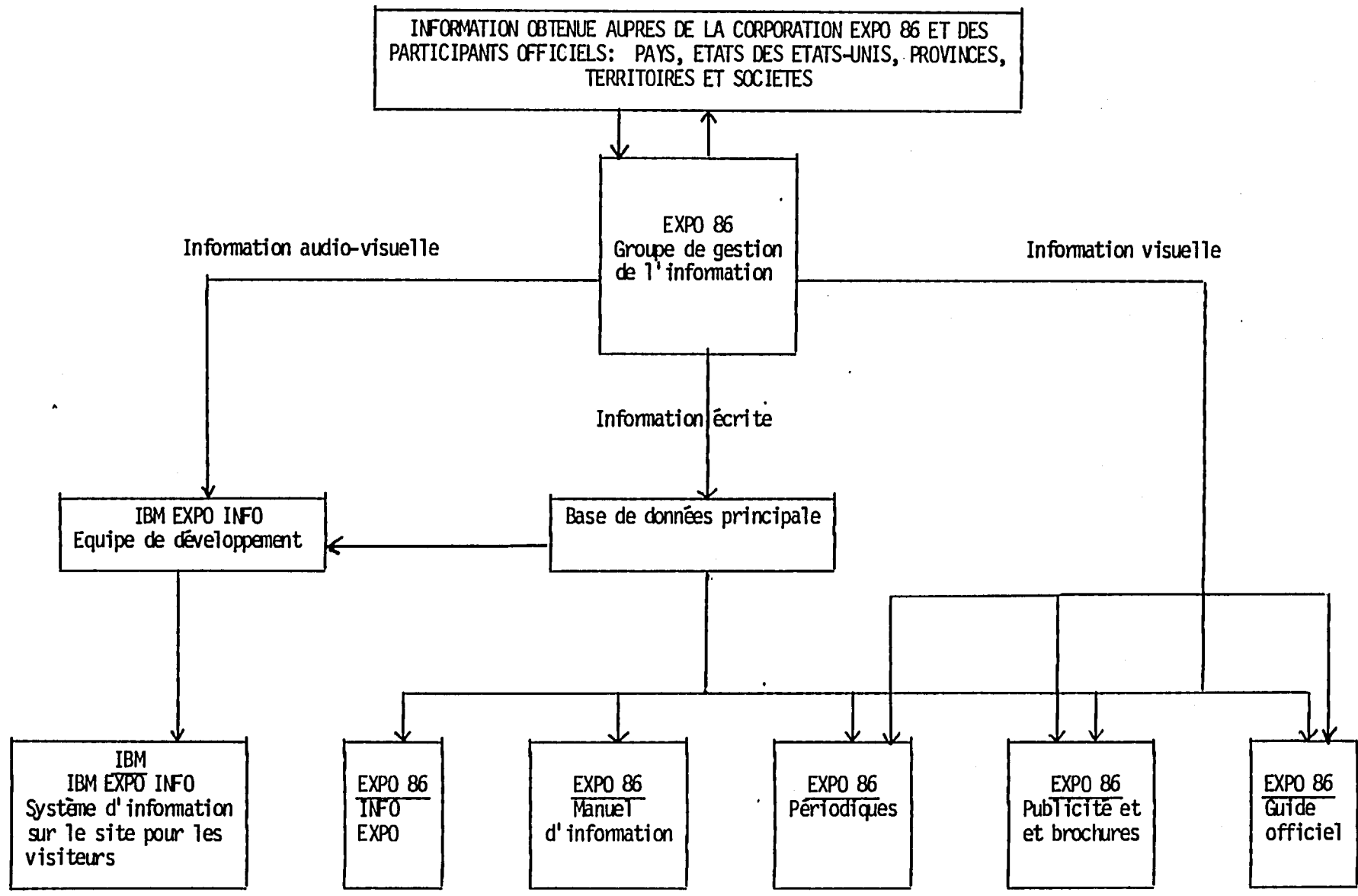
B.C. Network	Tirage	10 000	
Neighbours News	Tirage	62 000	
Expo Update	Tirage	26 000	
Business Bulletin	Tirage	11 000	
Rapport aux parlementaires	Tirage	560	
Un monde en mouvement/ un monde en contact	Tirage	7 000	116 560

## NOVEMBRE

B.C. Network	Tirage	10 000	
Neighbours News	Tirage	62 000	
Expo Update	Tirage	52 000	
Business Bulletin	Tirage	11 000	
Rapport aux parlementaires	Tirage	560	
Un monde en mouvement/ un monde en contact	Tirage	57 000	
Ventes au groupe, sociétés de la C.-B.	Tirage	104 000	
Symposium Newsletter	Tirage	4 500	
World Festival Mail Drop	Tirage	175 000	476 060

## DECEMBRE

B.C. Network	Tirage	10 000	
Expo Update	Tirage	52 000	
Business Bulletin	Tirage	11 000	
Rapport aux parlementaires	Tirage	560	
Un monde en mouvement/ un monde en contact	Tirage	57 000	
Ventes au détail, détenteurs de billets de saison	Tirage	1 800	
Bulletin à l'intention de l'industrie touristique	Tirage	32 000	
Ventes aux groupes, Sociétés ontariennes et québécoises	Tirage	13 000	177 360



AUSSI, LE CANAL DE TELEVISION PAR CABLE EXPO INFO, RADIO EXPO ET LES SERVICES D'INFORMATION DES LIGNES AERIENNES.

## GESTION DES RESSOURCES (Rapport sur le marketing aux Etats-Unis)

OBLIGATIONS CONTRACTUELLES

Management Resources a mené à bien pour EXPO 86 un important programme de marketing et de promotion dans l'ouest des Etats-Unis, soit dans les endroits suivants : Los Angeles, Orange County, Riverside/San Bernardino, San Francisco, San Jose, San Diego, Sacramento/Stockton, Fresno, Chico, Redding, Bakersfield, Salinas/Monterey et Eureka (Californie); Portland (Oregon); Spokane (Washington). Le programme était divisé en trois grandes catégories : campagnes de promotion auprès des marchés cibles, présentations aux membres des marchés cibles et importante loterie. Le but du programme était d'établir une présence sur le marché de mai 1985 à juillet 1986 et de faire la promotion de l'Exposition sur ces marchés.

Management Resources a utilisé les moyens suivants pour les campagnes de promotion destinées aux marchés cibles :

Journaux, magazines, stations de radio, stations de télévision, détaillants (y compris les magasins de vêtements et les marchés d'alimentation), artères commerciales, manifestations spéciales, établissements de restauration minute et sociétés commanditaires de l'Exposition.

Il y a eu au moins 56 activités de promotion différentes dont :

Distribution de billets gratuits, défilés, prises de photographies, visites par Expo Ernie, programmes éducatifs et manifestations spéciales.

Management Resources a organisé 100 présentations spéciales à l'intention de certains groupes de l'industrie touristique et de chapitres du Magic Kingdom Club. Ces présentations personnalisées étaient faites à des groupes cibles, à des groupes d'employés de grandes sociétés et à des industries intéressées au domaine du voyage.

Le programme de loterie visait à accroître au maximum la sensibilisation à l'égard de l'Exposition, en intéressant un détaillant important et des stations de radio. Les lots offerts étaient d'importance variable et comprenaient des voyages toutes dépenses payées à l'Exposition. Le détaillant participant devait occuper une place assez importante sur le marché de la vente d'aliments ou de marchandises au détail et se comparer à des entreprises comme Safeway, Alpha Beta, J.C. Penny ou Sears.

Le détaillant appuyait le programme de loterie avec les moyens suivants : bannières, sacs, prospectus de sac, macarons pour les employés, objets divers offerts aux points de vente, etc. Une portion établie à l'avance de sa publicité, y compris la publicité à la télévision, à la radio et dans les journaux, était consacrée à la loterie. On visait à offrir 1440 voyages à l'Exposition. Le budget publicitaire des participants pour la loterie devait être d'au moins 4 000 000 \$.

## REVISIONS AU CONTRAT

Dès le départ, Management Resources a constaté que le niveau de sensibilisation dans l'ouest des Etats-Unis était très bas. Il fallait donc modifier en conséquence le programme de promotion. Management Resources a cherché à mieux sensibiliser le public américain et à lui transmettre plus d'informations par l'utilisation du Centre Expo dans les messages de promotion du début de l'automne.

La révision finale a été faite en fonction de la longueur du contrat original. Au début, Management Resources devait travailler jusqu'en juillet 1986. La Corporation a décidé de prolonger le contrat pendant toute la durée de l'Exposition. Au cours de cette prolongation, il fallait faire des efforts de promotion particuliers pour la région de San Francisco et de la Baie de San Francisco et celle de Los Angeles et Orange County.

## RESULTATS

### Promotions dans les marchés cibles

Les études démographiques de la Corporation dans l'ouest des Etats-Unis visaient les adultes de 25 ans et plus et les familles dont le revenu était supérieur à 35 000 \$. Ces données démographiques du marché ont été des facteurs clés dans le choix des partenaires pour les campagnes de promotion dans les médias, les manifestations spéciales et les promotions de marchandises conditionnées. L'objectif des campagnes de promotion axées sur des marchés cibles était de compléter les programmes de marketing existants en étendant ou en renforçant les effets des messages de l'Exposition et de la Colombie-Britannique diffusés dans le cadre de campagnes de vente et de publicité payée. Management Resources a exercé un effet de levier sur les concepts "Colombie-Britannique" et "Exposition" en offrant à ceux-ci une présence maximale à un coût minimal pour la Corporation et la province.

Management Resources devait effectuer au total 56 promotions dans les 14 marchés et ce, sur une période de 13 mois. Cette période de 13 mois aurait pu se terminer à l'ouverture des portes de l'Exposition, soit au mois de mai. En fin de compte, Management Resources a effectué plus de 72 campagnes de promotion et la Corporation a prolongé son contrat jusqu'à la fin de l'Exposition. Les activités de promotion de Management Resources allaient de campagnes locales, comprenant par exemple la participation à des défilés avec Helium Ernie, à des activités à caractère national en collaboration avec des associés comme le canal Disney de la télévision par câble, qui a permis de rejoindre plus de 2,5 millions de ménages. La majorité des activités de promotion de Management Resources axées sur les marchés cibles étaient faites en collaboration avec des médias dont le marché présentait une structure démographique conforme aux exigences de la Corporation. Pour le compte de la Corporation, Management Resources a accru au maximum la présence de l'Exposition dans les médias.

Le Centre Expo, inauguré en mai 1985, était une avant-première de l'événement qui allait avoir lieu à partir de mai 1986. Management Resources considérait que cette avant-première, présentant notamment un film sur le plus grand écran OMNIMAX du monde, était formidable. Cette présentation, combinée au spectacle interactif appelé "Théâtre Avenirs", a constitué un excellent tremplin aux premières activités de sensibilisation et de promotion. C'était aussi là une excellente occasion de commencer à travailler avec le Service des relations avec les médias de l'Expo, le ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique, les lignes aériennes Canadien Pacifique, la Holland America Cruise Lines et les hôtels de la région. Management Resources a diffusé des émissions en direct du site de l'Exposition, de Vancouver et de Victoria. Cette stratégie permettait à l'Exposition d'augmenter la sensibilisation du public à un coût minime. Sept émissions de ce genre ont été diffusées pendant les six mois d'ouverture du Centre Expo, entre mai et octobre 1985. Ainsi, les stations de radio de Los Angeles, de San Diego et de San Francisco qui répondaient aux critères démographiques du programme ont envoyé des équipes à Vancouver par les lignes aériennes Canadien Pacifique pour y faire des émissions en direct. Dans certains cas, ces équipes sont allées à Victoria et dans d'autres parties de la Colombie-Britannique. Les stations devaient faire la publicité sur les ondes de ces émissions en direct au moins deux semaines à l'avance et emmener avec eux les gagnants de lots.

Management Resources a aussi organisé des émissions en direct de stations de radio de l'extérieur après la fermeture du Centre Expo, afin de préparer l'ouverture de 1986. Les stations participantes voyaient ces émissions en direct comme la possibilité de se démarquer par rapport à leurs concurrents. Les journalistes de ces stations étaient très heureux de rapporter avant les autres des entrevues avec les responsables de la Corporation, des participants internationaux, etc., pour leurs auditeurs.

Les 72 campagnes de promotion destinées aux marchés cibles ont touché les 14 marchés cibles. On a aussi atteint d'autres marchés comme ceux de l'Arizona, d'Hawai, du Nevada et de l'Alaska. Des dépenses publicitaires de plus de 2 millions de dollars américains ont été encourues par suite des campagnes de promotion visant les marchés cibles (voir annexe A).

#### Présentations à des membres des marchés cibles

Les présentations étaient données devant les membres d'organisations liées au domaine du tourisme ayant tendance à voyager ou pouvant influencer les planificateurs de voyages, de même qu'aux groupes d'employés de grandes sociétés. Du mois d'août 1985 au mois de juin 1986, plus de 103 présentations ont été faites.

Management Resources a aussi joué un rôle important dans la conclusion de l'entente de marketing entre Walt Disney et Expo 86, qui a permis



la transmission du message de l'Exposition aux quelque six millions de membres du Magic Kingdom Club de Disney. La publicité s'est faite principalement par l'intermédiaire du Disney's News Magazine et lors des réunions régulières des directeurs de chapitres locaux du Magic Kingdom Club. L'agence de voyages Disney a organisé des voyages combinant l'Expo et d'autres destinations du nord-ouest de l'Amérique du Nord. Le Magic Kingdom Club est le plus grand club récréatif du monde et presque toutes les organisations importantes de la Californie, de l'Etat de Washington et de l'Oregon en font partie.

Management Resources a fait la publicité directe par courrier de la section d'art oratoire de l'Exposition auprès d'organisations intéressées au tourisme. La réponse a été très enthousiaste et des conférences ont été données devant de grandes organisations de ce secteur. Une bonne partie de ces présentations ont été coordonnées avec le circuit régulier de l'Exposition itinérante et des séminaires de la Corporation. Lorsque c'était possible, Management Resources et la Corporation unissaient leurs efforts afin d'augmenter au maximum les répercussions. En d'autres mots, si la Corporation participait à une manifestation ou à un séminaire relié au tourisme et aux voyages ou si elle organisait un tel événement, Management Resources ajoutait des activités supplémentaires pour les représentants de l'Exposition, comme des entrevues avec des journalistes de la presse écrite, de la radio, etc.

Les groupes spécialisés comprenaient des organisations comme la Tour and Travel Research Association de Los Angeles. Le directeur de la publicité de la Corporation, Michael Powell, a été invité à prendre la parole devant ce groupe prestigieux. De plus, une présentation spéciale de l'Exposition a été faite devant le très sélect Commonwealth Club de San Francisco par le plus haut responsable de la Corporation Expo 86, Patrick Reid, le Commissaire général (voir l'annexe B).

### Loterie

Management Resources s'est engagée dans une importante activité de promotion englobant tous les marchés et maximisant la sensibilisation et la présence au moment où la publicité payée et les autres programmes de marketing battaient leur plein. Cette activité de promotion devait se détacher de la masse d'activités de publicité de promotion qui mitraillaient le consommateur.

Management Resources s'est associée à trois entreprises pour ses activités de promotion : lignes aériennes Canadien Pacifique, Holland America Westours et Safeway. Chaque associé était assuré d'obtenir le maximum de publicité. A titre de transporteur officiel d'EXPO 86, il était naturel que les lignes aériennes Canadien Pacifique participent au programme, ce qui leur permettait de chercher à accroître leur part du marché californien. Holland America Westours, la société de navires de croisière officielle d'EXPO 86, a accepté de participer, ce

qui a garanti une publicité maximale pour les croisières de cette entreprise de la Californie à l'Alaska. Enfin, Safeway a été choisie comme entreprise de vente au détail à cause de sa position sur le marché de la côte ouest, du nombre de ses magasins (plus grand nombre de points de vente et 6 millions de clients par semaine) et, bien sûr, de son budget de publicité.

L'ensemble des lots comprenait 2000 places d'avion, 2000 nuitées et 6000 billets d'un jour pour l'Exposition. Le consommateur faisant ses achats dans un magasin Safeway pouvait gagner un voyage pour deux à l'EXPO 86 d'une durée de 3 jours et 2 nuits. Selon la taille du marché, le nombre de voyages offerts variait de 30, dans le cas de Portland (Oregon), à 400, pour le marché de Los Angeles. Management Resources a coordonné la participation de cinq divisions différentes de Safeway. En plus de convaincre ces divisions de participer, Management Resources devait négocier le nombre de voyages pour chaque division. Il fallait convaincre chaque division de consacrer la plus grande partie possible de son budget publicitaire à l'Exposition; plus précisément, il s'agissait de consacrer cette portion de la publicité à la télévision, à la radio, dans les journaux et dans les magasins au sujet de la loterie et ce, pendant les mois de janvier, février et mars pour faire coïncider la campagne avec le grand battage publicitaire sur l'Expo.

Toutes les divisions de Safeway de la côte ouest ont participé, y compris les divisions d'Hawai et de l'Arizona. Dans chacun des 645 magasins, les bannières dans les vitrines, les sacs, les mobiles, les prospectus de sac, etc., sur la loterie ont dominé la publicité des magasins pendant une période de 4 à 6 semaines. Une partie importante de la publicité à la radio, à la télévision et dans les journaux a été accaparée par la loterie "Don't Miss It For The World". Le budget publicitaire pour la Corporation et ses associés a dépassé la somme de 5 millions de dollars américains. Avec ses 10 millions de participants, cette campagne de promotion a été la mieux réussie de Safeway. (Voir l'annexe C)

#### CONCLUSION

On attendait 1,5 million de visites du marché californien. En fait, plus de 2 millions sont à mettre sur le compte de cet Etat à lui seul. Ce qui est plus important, des renseignements récents compilés par le ministère du Tourisme de la Colombie-Britannique révèlent un accroissement substantiel du nombre de touristes américains en Colombie-Britannique. Ces chiffres témoignent des avantages à long terme de l'Exposition pour la Colombie-Britannique. Donc, en plus d'avoir été un succès, l'Exposition a joué un rôle de catalyseur du tourisme en Colombie-Britannique.

La planification et la construction d'EXPO 86  
Un aperçu chronologique non officiel

FEVRIER 1978

L'architecte Randle Iredale présente à Sam Bawlf, ministre provincial de la récréation et de la conservation, un projet relatif à l'élaboration de concepts sur l'utilisation des terrains de la société Marathon à False Creek. Il s'agit de mettre au point des concepts pour un événement coïncidant avec le 100<sup>e</sup> anniversaire de Vancouver, soit l'année 1986. M. Bawlf avait suggéré un stade à usages multiples. M. Iredale ajoute le complexe de la Rotonde comprenant un musée technologique, un centre pour les congrès et les foires internationales, un centre de transport, des restaurants et des services, des parcs, une série de canaux. Le concept recouvre, à une échelle moindre, une bonne partie des éléments de la Place de la Colombie-Britannique et de l'Exposition. M. Bawlf suggère la possibilité d'une exposition internationale pour compléter les célébrations du centenaire de Vancouver.

MARS 1978

La proposition de M. Iredale est rendue publique comme l'une des solutions possibles pour l'aménagement final de la rive nord de False Creek. Ce projet est appuyé par Larry Bell (qui a travaillé à la planification détaillée de l'aménagement de la rive sud de False Creek), Paul Manning et Martin Zlotnick. Le Conseil des ports nationaux dévoile un projet pour la zone portuaire comprenant la recommandation de la Secrétaire de la province, Grace McCarthy, sur l'établissement d'un centre des congrès sur le quai BC. Le Vancouver Board of Trade appuie l'idée.

AVRIL 1978

Jack Volrich l'emporte sur May Brown et remplace Art Phillips comme maire de Vancouver. M. Volrich n'est pas d'accord avec le site de False Creek et lui préfère les terrains de la PNE comme emplacement du nouveau stade. Une association faisant la promotion du centre ville de Vancouver comme emplacement du futur stade est formée pour contrecarrer les plans de M. Volrich. L'Association compte notamment parmi ses membres Paul Manning et Larry Bell (à qui on demandera plus tard de faire la recommandation sur l'emplacement), Gordon Campbell, Martin Zlotnick et Frank Rigney (qui seront les promoteurs du Georgian Court Hotel, adjacent au stade), l'ex-maire Art Phillips et Randle Iredale.

MAI 1978

Mme McCarthy lance le projet d'un centre des congrès et du commerce pour le quai BC. Les projections font état d'un budget de 25 millions de dollars et prévoient l'ouverture du centre au printemps 1981.

JUIN 1978

A Londres, au Cavalry Club, Mme McCarthy et Patrick Reid évoquent la possibilité de tenir une exposition internationale à Vancouver.

OCTOBRE 1978

En tant que président du Bureau international des expositions, Patrick Reid ne peut se permettre de donner la préférence à une demande canadienne. Il écrit donc à Mme McCarthy lui indiquant que l'initiative doit venir de la Colombie-Britannique et lui suggère de faire part de ses intentions au Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures à Ottawa.

NOVEMBRE 1978

M. L.J. Wallace, représentant général de la Colombie-Britannique à Londres, envoie un télex à Mme McCarthy au sujet du message de M. Reid. M. Wallace souligne que Jacques Noiseaux, le délégué du Canada, pourrait profiter de la prochaine réunion du BIE à Paris, le 14 décembre, pour annoncer de manière informelle les intentions de la Colombie-Britannique.

Les communications avec le BIE doivent être faites au niveau fédéral. Donc, M. Wallace transmet le texte d'une déclaration d'intention officielle du premier ministre Bennett à l'honorable Don Jamieson, Secrétaire d'état aux Affaires extérieures.

DECEMBRE 1978

Mme McCarthy entre en contact avec le premier ministre Bennett le 6 décembre, insistant sur l'urgence de prendre une décision rapide. Elle souligne que le thème de l'Exposition pourrait justifier l'obtention de sommes destinées aux transports et probablement entraîner le versement de subventions fédérales supplémentaires. En moins d'une semaine, le 13 décembre, M. Bennett transmet la déclaration d'intention à M. Jamieson. Ce message est ensuite transmis au BIE le jour suivant, soit le 14 décembre 1978.

La demande informelle visait l'année 1985, aussi convoitée par le Japon et la France, et 1986 comme deuxième choix. Cependant, à la réunion du 14 décembre, le Japon demande l'année 1985 et semble en mesure de l'obtenir. Le 20 décembre, M. Wallace écrit au Secrétaire de la province Hugh Curtis, suggérant que la Colombie-Britannique fasse devant le BIE un choix ferme pour l'année 1986 et le thème des transports.

Le premier ministre Bennett a mentionné à M. Jamieson que la province assumait la responsabilité totale au niveau de l'administration et du financement et qu'il s'attendait à ce que le Canada prenne ses responsabilités normales à l'égard du protocole, des activités de liaison, du Commissaire général et de sa suite et de la construction d'un pavillon canadien. Cependant, à ce stade, on ne possède aucune indication de l'importance de la participation du gouvernement fédéral. La présentation officielle du projet doit être faite avant juin 1979.

JANVIER 1979

M. Jamieson fait allusion au soutien du gouvernement fédéral tout en informant les parties que des consultations sont nécessaires entre les ministères et avec la Colombie-Britannique. La Colombie-Britannique prépare une déclaration d'intention ferme pour mars 1979 et une demande officielle pour le mois de juin. Le gouvernement distribue des actions de la British Columbia Resource Corporation et le premier ministre presse ses investisseurs d'en acquérir.

FEVRIER 1979

Les premières activités de planification prévoient une manifestation de quatre mois au site de la Pacific National Exhibition (PNE). On prévoit un centre de congrès et de foires commerciales dans le complexe de la PNE. On envisage aussi la possibilité d'établir un système de transport entre le site de la PNE et le centre ville, de manière à illustrer le thème.

MARS 1979

MM. Reid, Wallace, Curtis et d'autres se réunissent à Vancouver pour élaborer le texte détaillé d'une déclaration d'intention ferme pour le BIE. Cette déclaration est envoyée à Paris. Le premier ministre Trudeau déclenche des élections générales pour le mois de mai.

AVRIL 1979

L'honorable Evan Wolfe assure le public que, dans la pire des hypothèses, le déficit de Transpo s'élèverait à 12 millions de dollars.

MAI 1979

Les Progressistes Conservateurs remportent les élections générales au niveau fédéral et l'honorable Joe Clark devient premier ministre.

JUIN 1979

Une demande officielle est soumise au BIE à Paris à sa réunion du 20 juin 1979. L'année choisie est 1986, date du centenaire de la ville de Vancouver et de l'arrivée du premier train de voyageurs transcontinental sur la côte ouest. L'emplacement proposé se divise entre le site principal, situé au quai BC, et un site secondaire, se trouvant au parc de la PNE. Les pavillons internationaux et du pays hôte seraient situés au Quai BC, alors que ceux des sociétés, des Etats des Etats-Unis et des provinces, comme les installations de divertissements, se trouveraient au site de la PNE. Un système léger et rapide de transport en commun urbain relierait les sites entre eux.

Dans cette demande et la brochure qui l'accompagne, le nom Transpo 86 et le thème "L'homme en mouvement" sont utilisés pour la première fois, tout comme le sujet officiel "Exposition internationale: les progrès dans les transports".

En plus du Centre des congrès du quai BC et du site de la PNE, d'autres emplacements sont évoqués dans la brochure de présentation.

Ils comprennent des sites secondaires comme Jericho Park, site de la conférence des Nations Unies sur l'habitat, l'aéroport international de Vancouver et l'usine Boeing à Seattle. On suggère que des réunions, présentations et colloques techniques aient lieu dans la ville de Victoria. On ne propose pas False Creek. Le premier ministre Joe Clark et les Conservateurs s'installent à la tête du pays. Le projet du quai BC est appelé: Le Pacific Rim Trade and Convention Centre.

#### AOUT 1979

Ouverture des négociations fédérales-provinciales sur le partage des coûts du projet.

#### SEPTEMBRE 1979

Paul Manning est embauché par le premier ministre Bennett pour étudier l'emplacement du stade.

#### OCTOBRE 1979

Le gouvernement fédéral accepte de donner un soutien complet à Transpo. Ce geste donne une crédibilité internationale à la demande.

#### NOVEMBRE 1979

Le Japon accepte l'année 1985 et la France abandonne sa demande antérieure. Le BIE accepte la demande de Vancouver pour une exposition de catégorie spéciale et en approuve les caractéristiques. Une première équipe d'évaluateurs sera envoyée au mois d'avril suivant.

#### DECEMBRE 1979

Le rapport Manning-Bell recommande que Transpo soit relié au stade et, partant, situé au site de False Creek. Dix autres emplacements ont été évalués. Selon les auteurs du rapport, le 100<sup>e</sup> anniversaire de Vancouver constituerait une occasion appropriée et ils font allusion aux arrangements habituels de partage égal des coûts avec le gouvernement fédéral, sur la base des modèles établis lors d'EXPO 67 et des Jeux olympiques de Montréal. Le premier ministre Bennett demande aussi au gouvernement conservateur du premier ministre Joe Clark de partager la facture de 50 millions de dollars pour la construction du stade. Même si le Conseil municipal appuie Transpo et recherche appuis et participation, le maire Jack Volrich critique la hâte des auteurs du rapport et leur manque d'impartialité et accuse MM. Manning et Bell d'avoir effectué une évaluation moins qu'objective.

#### JANVIER 1980

Le 29 janvier, le premier ministre Bennett annonce le projet de la Place de la Colombie-Britannique, le stade de 60 000 places et son appui au projet Transpo, "moteur de développement". Aucun site n'est officiellement retenu pour Transpo, mais la mention de False Creek lors de l'annonce officielle révèle une préférence pour ce dernier endroit. La décision finale doit être prise avec l'équipe du BIE venant faire une "pré-enquête". L'ouverture du centre de congrès et de commerce au quai BC est maintenant prévue pour décembre 1982 et les

projections actuelles font état d'un coût de 48 millions de dollars. Même si un rapport antérieur commandé par la ville s'opposait au site de False Creek, le conseil municipal appuie cet emplacement et le maire Volrich change d'idée pour se rallier à False Creek. Le premier comité Transpo 86 est formé pour préparer la demande officielle au BIE. (MM. Manning, Hillman, Cole, Ruppenthal, McNea, Hildebrand, Mayrs, Hilker, Vrlak et Robinson, avec Paul Manning comme coordonnateur). Pour aider Evan Wolfe, Hugh Curtis et Jack Volrich dans la préparation de la demande officielle, Patrick Reid et Lawrie arrivent de Londres. Le premier ministre Bennett, tout en s'attendant à un partage égal des coûts avec le gouvernement fédéral, reporte l'étude de la question après la prochaine élection fédérale.

#### FEVRIER 1980

Mike Burns est embauché comme directeur général et l'embauche du personnel de la Corporation Transpo démarre. On amorce les négociations sur l'acquisition du terrain de False Creek appartenant au CP et à Marathon sur la base d'un prix de vente de 75 millions de dollars. M. Trudeau défait M. Clark, mais la Colombie-Britannique n'élit aucun député libéral. Le ministre des Finances rappelle au nouveau gouvernement que la Colombie-Britannique s'attend à ce que le gouvernement fédéral respecte l'engagement des Conservateurs.

#### MARS 1980

Evan Wolfe, ministre responsable, fait une présentation préliminaire au BIE. La présentation porte sur deux sites: l'extrémité ouest de False Creek, du Pont Granville jusqu'à Pender Street, et la rive de l'Anse Burrard, du Quai BC au quai du CN. Les libéraux fédéraux reprennent le contrôle majoritaire. Le premier ministre Bennett demande au premier ministre Trudeau de partager la moitié des coûts de l'événement, comme dans le cas d'EXPO 67.

Alvin Narod est nommé chef de la direction de la Place de la Colombie-Britannique. Son conseil d'administration, connu sous le nom de "comité d'action pour la Place de la Colombie-Britannique", comprenait Paul Manning, Alan Laird, Lucille Johnstone, Edgar Kaiser, Jr., Bruce Howe et Stephen Rogers, ministre de l'Environnement, qui en était président.

#### AVRIL 1980

Le premier ministre Trudeau s'engage à donner 60 millions de dollars pour le financement du système de transport rapide et à appuyer Transpo. Il n'est pas question du partage égal des coûts. L'équipe de pré-enquête du BIE (originaire des Pays-Bas, de la Pologne et de la France) arrive à Vancouver.

#### MAI 1980

Le projet de loi 19 crée Transpo 86. L'équipe de pré-enquête est à Vancouver et MM. Wolfe et Manning dirigent la délégation. On étudie la possibilité d'utiliser comme site principal l'emplacement de la

Pacific National Exhibition, Jericho Park et False Creek. Le président de l'équipe du BIE déclare qu'il s'agit de la demande la mieux préparée des dernières années. Un comité du cabinet fédéral dirigé par le sénateur Bud Olsen visite Victoria et appuie prudemment Transpo sans s'engager financièrement. Le budget préliminaire est envoyé à Ottawa. On espère encore un partage égal du financement.

#### JUIN 1980

L'équipe de pré-enquête du BIE recommande à l'unanimité la ville de Vancouver et, le 12 juin, le BIE retient le site de False Creek comme emplacement principal. Le Canada serait le pays hôte et la demande est à toutes fins pratiques acceptée car il n'y a pas de concurrent pour 1986. Le budget est évalué à 150 millions de dollars.

#### JUILLET 1980

Le projet de loi 19 est adopté et confirme la création de Transpo. Le projet de loi 46 porte sur l'aménagement de la Place de la Colombie-Britannique. L'opposition critique les pouvoirs d'expropriation du gouvernement. Le conseil municipal et candidat à la mairie Michael Harcourt écrit à Patrick Reid et lui suggère de demander au BIE de rejeter la demande de la Colombie-Britannique. De plus, il informe Reid que, s'il est élu, il s'opposera à EXPO 86. Le gouvernement du Canada procède à l'inscription finale auprès du BIE. Grace McCarthy donne le premier coup de masse marquant le début de la démolition du quai BC.

#### AOÛT 1980

Le personnel de la Corporation Transpo commence la préparation de la présentation finale au BIE.

#### SEPTEMBRE 1980

Une étude d'impact préliminaire révèle que le gouvernement pourrait obtenir 62 millions de dollars en recettes, que 10 000 heures-hommes de travail seraient produites et que 360 millions de dollars seraient injectés dans l'économie. L'appui au projet grandit. Le ministère du Tourisme travaille de concert avec la corporation Transpo pour la présentation finale au BIE.

#### OCTOBRE 1980

L'ambassade du Canada à Paris informe le BIE du désir du Canada de présenter une demande officielle. Une publication du BIE fait paraître un article sur Vancouver et la Corporation Transpo dans lequel il accepte à toutes fins utiles la demande de Vancouver.

#### NOVEMBRE 1980

Le 6 novembre, le premier ministre Bennett conclut une entente de plus de 60 millions de dollars avec Marathon Realty pour l'acquisition du site de False Creek. L'entente comprend une somme de 30 millions de dollars, d'autres terrains d'une valeur de 30 millions de dollars et d'autres avantages relatifs à la superficie de 175 acres de la Place de la Colombie-Britannique.



Le 26 novembre, le BIE donne son approbation finale et ratifie le choix de Vancouver. Transpo 86 devient donc réalité. Encore une fois, le maire Harcourt rappelle son opposition à Transpo et tente d'annuler le processus. M. Harcourt s'oppose aussi à l'aménagement du quai BC.

#### DECEMBRE 1980

Un règlement général et une brochure sur le site sont publiés en marge de Transpo. Le ministre des Affaires municipales, Bill Vander Zalm, annonce le projet de transport urbain rapide ALRT.

#### JANVIER 1981

Même si la ville de Vancouver hésite à reconnaître "officiellement" Transpo, le conseil municipal accepte de nommer trois représentants au conseil d'administration de Transpo. Le règlement général de Transpo 86 est publié officiellement. On commence à essayer de trouver un architecte principal et Patrick Reid est nommé Commissaire général.

#### FEVRIER 1981

En vertu d'une entente conclue entre le gouvernement du Canada et la province de la Colombie-Britannique, la principale responsabilité de la planification, de la construction, de l'exploitation et du financement de l'Exposition incombe à une société de la Couronne appelée Transpo 86. Par suite de cette loi, la Loi 16, la planification et la construction font partie du mandat de la Corporation.

Le 23 février, le premier conseil d'administration de la Corporation Transpo est nommé. Le Conseil comprend les membres suivants: Clark Bentall, Peter Brown, Herb Capozzi, Jean-Claude Delorme et Keith Mitchell. En font aussi partie à titre intérimaire Michael Burns, Ian Thompson et Barry Kelsey. Les trois représentants de la ville de Vancouver sont Don Hamilton de la Commission du centenaire, le consultant en habitation Doug Sutcliffe et Alison Robinson, du Comité des résidents de False Creek.

Jim Pattison est nommé président du conseil d'administration. En plus d'être Commissaire général, Patrick Reid accède au poste de président de la Corporation Transpo. Michael Burns est nommé directeur général intérimaire et Commissaire général adjoint. Le conseil d'administration se réunit pour la première fois.

#### MARS 1981

Un jury international choisit Bruno Freschi comme architecte principal et celui-ci commence à former une équipe de planification du site. Des brochures sont produites pour le marché international et elles décrivent le site de manière générale. Des invitations à participer sont lancées aux 156 pays ayant des relations diplomatiques avec le Canada. Le premier ministre Bennett nomme Alvin Narod comme président et chef de la direction de la Place de la Colombie-Britannique.

AVRIL 1981

La Grande-Bretagne est le premier pays à annoncer sa participation. Le gouvernement fédéral s'engage à verser 60 millions de dollars pour la construction d'un système de transport rapide relié au site. Freschi commence à travailler au plan du site. La société Dillingham coule le béton des fondations du stade. Le budget du quai BC est passé à 51,2 millions de dollars.

MAI 1981

La planification du site est entravée par des difficultés au niveau de l'acquisition des terrains. Les terrains de la Place de la Colombie-Britannique censés être utilisés comme site de l'Exposition sont réservés pour un projet de développement domiciliaire. Le conseil municipal de Vancouver s'oppose de nouveau fermement à l'événement. Le Conseil vote des crédits de 8 millions de dollars pour le centre des congrès, mais refuse de se charger de l'exploitation de l'établissement.

JUIN 1981

Le Commissaire général Reid assume la responsabilité de la gestion du projet. La somme de 60 millions de dollars pour le système de transport rapide n'est pas remise, même si le gouvernement fédéral confirme sa participation au financement.

JUILLET 1981

Le conseil municipal de la ville de Vancouver adopte à sept voix contre quatre une résolution d'appui à l'Exposition, mais le maire Harcourt s'y oppose. Le gouvernement fédéral menace de retirer son appui au système de transport rapide, à moins que la Corporation Transpo ne réussisse à convaincre le maire Harcourt de modérer sa position. Par suite des pressions du maire, la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique réserve une superficie de 40 acres au développement domiciliaire, ce qui réduit de 25% la superficie du site présenté officiellement au BIE. En supposant que les terrains de BC Hydro soient incorporés au site, la Corporation Transpo semble disposer maintenant de 110 acres.

Le conflit s'envenime entre la Corporation Transpo et la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique. Dans une tentative pour résoudre le problème, les deux organisations créent un comité d'aménagement conjoint. Le comité commence à étudier d'autres possibilités relativement à l'acquisition de terrains. Ces possibilités comprennent la location d'un terrain de Bay Forest Products, l'acquisition de la cour de triage de BC Hydro, l'achat de terrains de la Urban Transit Authority, l'accès à la Marina de False Creek et au restaurant Ondine plus d'importants travaux de remplissage sur la rive.

Le versement de la subvention au système ALRT devient de plus en plus incertain car elle est retirée immédiatement avant l'annonce prévue. Dans un rapport, l'administration du district du Vancouver métropolitain prévoit d'importants problèmes de circulation et estime que de grandes améliorations au réseau routier et aux ponts sont nécessaires. Les "amis de la Rotonde" présentent un projet à long terme visant à conserver tout le complexe du Canadien Pacifique sur le site de False Creek.

La Corporation Transpo étudie la possibilité d'ancrer le navire météorologique Vancouver à l'extrémité est de False Creek et d'y aménager ses bureaux. Michael Burns accompagne les membres du conseil d'administration dans une visite de plusieurs parcs thématiques de l'est du Canada et d'attractions connexes. Au cours de ce voyage, il rencontre Michael Bartlett et Bob Smith au nouveau centre Canada's Wonderland à Toronto.

#### AOUT 1981

Les réunions entre représentants du gouvernement fédéral et de la province sont jugées encourageantes, même si la subvention au système de transport rapide n'est pas encore versée. La situation se complique encore parce que le gouvernement fédéral hésite à verser la subvention avant d'être assuré que l'Exposition aura bien lieu. D'autre part, le gouvernement provincial insiste pour que le gouvernement fédéral assume la moitié des coûts. Selon la province, la subvention au système de transport rapide ne devrait pas être liée à la confirmation de la tenue de l'Exposition. D'autres conflits mettent aux prises la Corporation Transpo et la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique qui soutient que l'Exposition entraînera d'importants problèmes de circulation. Selon M. Freschi, tous les problèmes de circulation ont été étudiés. Le BC Science Council accepte de participer à l'élaboration du thème. Un conseil consultatif sur la main-d'oeuvre est créé. La Corporation élabore une politique en matière de marketing, de permis, de droits d'auteur, d'achat et de graphisme. Mike Hillman quitte la Corporation.

#### SEPTEMBRE 1981

Au cours de négociations fédérales-provinciales, on poursuit l'étude détaillée du budget du projet. Ottawa semble retenir la subvention de 60 millions de dollars jusqu'à la confirmation de la tenue de l'Exposition. En effet, le gouvernement fédéral mentionne que la publicité qui entourerait l'Exposition pourrait être considérée comme la condition préalable de la subvention au système ALRT. Le gouvernement central veut aussi s'assurer une présence fédérale accrue à l'Exposition et obtenir une reconnaissance visible de sa contribution au système ALRT.

Le ministre des Affaires municipales de la Colombie-Britannique, M. Vander Zalm, propose que cette identification soit faite au moyen de logos apposés sur les voitures du système ALRT.

Le comité J.V. Clyne recommande que la démolition de la Rotonde par la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique soit reportée jusqu'au 31 octobre. Patrick Reid appuie fermement la conservation de ce complexe. Port Moody fait pression pour que les immeubles soient démantelés et reconstruits à cet endroit.

La planification et le développement du projet progressent très lentement. Patrick Reid annonce l'atterrissage d'une navette spatiale à Vancouver en 1986.

#### OCTOBRE 1981

Patrick Reid fait remplacer l'appellation Transpo 86 par EXPO 86, ce qui élimine la connotation de foire commerciale qu'avait le premier terme et projette l'image d'un événement de calibre international, soit une des conditions de l'appui du gouvernement fédéral.

Les difficultés économiques de la Colombie-Britannique atteignent un sommet avec l'important déficit de Victoria. De nombreuses coupures budgétaires sont prévues. A cause de l'impasse relative au système ALRT, au partage des coûts et à l'acquisition de terrains, EXPO 86 risque carrément d'être annulée. Alvin Narod déclare publiquement que l'annulation de l'Exposition permettra le respect du calendrier d'aménagement de la Place de la Colombie-Britannique. Victoria avertit Ottawa qu'EXPO 86 sera annulée à moins que le déficit soit partagé à parts égales. A cause de l'expérience vécue à Montréal, le gouvernement fédéral, il faut le comprendre, hésitait beaucoup à s'engager à éponger le déficit.

Le sénateur Ray Perrault déclare qu'il n'est pas question d'annuler l'événement. Il énumère trois possibilités: 1. Ottawa et Victoria partagent les coûts moitié moitié. 2. Ottawa se charge du projet dans sa totalité. 3. On définit une nouvelle formule, qui permet à Ottawa de jouer un rôle beaucoup plus grand dans l'Exposition. Le sénateur Perrault rappelle que la tenue de l'Exposition est une condition préalable au versement d'une subvention au système de transport.

Le Commissaire général Patrick Reid et l'architecte principal Bruno Freschi lancent une campagne publique dynamique visant à maintenir le projet en vie. Reid soutient que les prévisions relatives au déficit sont exagérées et sans fondement.

L'équipe de planification de M. Freschi produit la première représentation du site qui est incorporée à la nouvelle brochure de promotion internationale. Le processus de planification du site est considérablement retardé parce que M. Freschi ne connaît pas à l'avance la configuration finale du site et que la Corporation de la

Place de la Colombie-Britannique n'a pas élaboré de plan qu'EXPO 86 pourrait intégrer à son projet. Puisque l'extrémité ouest des terrains de la Place de la Colombie-Britannique est réservée à des logements, la Corporation Expo 86 doit acheter des terrains à l'extrémité est de False Creek. Le coût de l'opération est de 50 millions de dollars. Puisque le déficit augmente, le gouvernement de la province informe Ottawa que, sans partage des coûts, l'Exposition 86 n'aura probablement pas lieu. Ottawa réplique qu'aucune subvention au transport ne sera versée si l'Exposition n'a pas lieu. Pour compliquer les choses, le gouvernement fédéral lie aussi la participation de la province au financement du centre des congrès et du commerce du quai BC au financement d'EXPO 86 par le fédéral. Patrick Reid propose que l'Exposition vise deux groupes cibles en créant le concept des colloques et des périodes spécialisées à l'intention des professionnels des transports et des communications.

#### NOVEMBRE 1981

L'existence du projet est menacée. La presse de la Colombie-Britannique supplie le premier ministre Bennett de sauver l'Exposition. Le sénateur Perrault mentionne que le gouvernement fédéral pourrait partager les coûts mais qu'aucune offre officielle n'est faite. Les travaux de planification de M. Freschi accusent un retard de six mois. La Corporation Expo 86 a publié une brochure contenant un plan en couleurs du site de l'Exposition comprenant tous les terrains de l'extrémité est dont l'acquisition n'est pas encore négociée. Le conseil d'administration intérimaire a été remplacé par un conseil permanent et Freschi a réuni une équipe de planification complète. Mme McCarthy et le président Gordon Shrum menacent d'annuler le projet du quai BC à moins qu'Ottawa ne verse les 30 millions de dollars nécessaires. Inquiet de l'escalade des coûts du projet du quai BC, Ottawa refuse de fournir plus que la somme de 17 millions de dollars déjà prévue pour ce projet.

Les représentants du gouvernement fédéral laissent entendre que celui-ci pourrait accroître sa participation dans l'événement, si la province finance le reste du centre des congrès. La province accepte d'augmenter sa contribution au projet du quai BC si Ottawa s'engage à partager les coûts d'EXPO 86. L'établissement d'un lien entre le quai BC et EXPO 86 apparaît comme une solution possible mais improbable à l'impasse. La Commission Clyne recommande la conservation de la Rotonde et de la plaque tournante de 1881. La Corporation Expo 86 s'engage à suivre les recommandations de la Commission. On commence la planification du défilé des grands navires. M. Freschi propose que l'itinéraire de la voie du système ALRT passe au-dessus des eaux de False Creek. Les amis de la Rotonde ne réussissent pas à obtenir une injonction pour empêcher la démolition de l'ensemble du complexe du Canadien Pacifique, malgré l'appui de l'hôtel de ville. Toutes les structures, à l'exception de la Rotonde et de l'atelier, sont rasées.

DECEMBRE 1981

Le gouvernement fédéral, insatisfait de l'approche de la Colombie-Britannique à l'égard du financement, se retire complètement du projet du centre des congrès au quai BC. Dans une déclaration publique, le premier ministre Bennett confirme que le projet a été annulé. EXPO 86, liée de si près au système de transport rapide, est mise en veilleuse pendant que commencent de nouvelles négociations fédérales-provinciales. Le coût de l'Exposition est maintenant évalué à 300 millions de dollars. Ottawa assure de nouveau le projet de son appui et de sa participation. La ville accepte de laisser à la Corporation la superficie de 20 acres située à l'extrémité est de False Creek. Malgré la présence de Patrick Reid et de son personnel, le gouvernement fédéral n'a pas encore annoncé officiellement sa participation à la fin de l'année. M. Burns prévoit la disposition des actifs et l'abandon du projet.

JANVIER 1982

Les discussions fédérales-provinciales achoppent de nouveau et les difficultés s'aggravent par suite d'une division au sein du conseil municipal de Vancouver. En effet, le maire Michael Harcourt, invoquant la hausse des coûts, organise une vaste attaque dans les médias contre le projet et son conseil presse le premier ministre Bennett et le premier ministre Trudeau d'aplanir leurs divergences et de trouver une formule permettant la tenue de l'événement. Pendant toute cette période, Patrick Reid et Bruno Freschi poursuivent leur campagne intensive auprès du public en faveur de la poursuite du projet. On retient les services de grands concepteurs internationaux qui doivent conseiller l'équipe de conception et de planification de l'Exposition. Ce geste crée un peu d'optimisme dans cette période d'incertitude. La Corporation de la Place de la Colombie-Britannique publie son premier rapport.

FEVRIER 1982

Le gouvernement fédéral présente son offre. L'engagement original de 60 millions de dollars pour le système de transport rapide sera respecté, même si l'Exposition n'a pas lieu. A l'occasion d'EXPO 86, Ottawa offre 75 millions de dollars pour un pavillon du Canada et 25 millions de dollars pour éponger une partie du déficit. C'est à la Colombie-Britannique qu'il incomberait de fournir tout le fonds de roulement.

La province s'attendait à un partage égal des coûts, comme à l'Expo 67 et aux Jeux olympiques de Montréal. Le financement unilatéral d'EXPO 86 est inacceptable pour elle. Les chances de survie du projet et le moral de l'équipe sont au plus bas. Le ministre responsable de l'Exposition, Evan Wolfe, promet une décision définitive sur le sort du projet avant la fin du mois. Le premier ministre Bennett annonce publiquement sa politique de restriction des dépenses de l'état. La Corporation de la Place de la Colombie-Britannique et la ville de Vancouver s'entendent sur le partage des coûts relatifs aux voies de circulation environnantes.

MARS 1982

La subvention de 60 millions de dollars relative au système de transport rapide est versée et le premier ministre Bennett lève la première pelletée de terre. Mais les médias concluent déjà à l'annulation d'EXPO 86. Ottawa accuse le premier ministre Bennett de chercher une excuse pour annuler le projet. Le maire Harcourt demande au premier ministre Trudeau de s'engager en faveur du centre des congrès et du commerce du quai BC après la tenue de l'Exposition. La décision promise est reportée et les négociations entre Ottawa et Victoria se poursuivent discrètement. Le deuxième rapport de la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique est publié et la Corporation soutient que la collaboration avec la Corporation Expo 86 est améliorée.

AVRIL 1982

Le 1<sup>er</sup> avril 1982, le premier ministre Bennett fait une annonce surprise. En effet, le gouvernement du Canada construira le pavillon du pays hôte sur le quai BC. Il sera conçu pour être transformé, après 1986, en centre des congrès et du commerce et en gare maritime pour les navires de plaisance. La Colombie-Britannique assumera unilatéralement la gestion et le financement d'EXPO 86. La somme de 25 millions de dollars d'abord destinée à éponger une partie du déficit sera consacrée par le gouvernement fédéral à la construction du pavillon du Canada. Les deux sites seront reliés par une voie de transport rapide. Les actifs du quai BC sont remis au gouvernement fédéral. Une organisation indépendante exploitera le site et aucun des deux gouvernements ne conservera d'intérêts dans l'affaire.

Enfin, on annonce la création d'une nouvelle loterie, spécialement conçue pour aider à financer la construction d'EXPO 86. Donc, Vancouver obtient un centre des congrès et du commerce financé par Ottawa, la subvention au système de transport rapide et un outil de financement pour son exposition internationale. Peter Hyndman est le nouveau ministre provincial responsable de l'Exposition et le sénateur Jack Austin, ministre d'état au développement social, le ministre fédéral responsable.

Le rythme des activités de la Corporation Expo 86 s'accélère rapidement sous l'impulsion de Michael Burns, directeur général intérimaire. La planification du site dépasse finalement le stade préliminaire au moment où l'équipe de M. Freschi raffine le développement du projet. On commence à rechercher un chef de la direction qui pourrait remplacer M. Burns, celui-ci ayant souhaité mettre fin à son rôle provisoire. Le conseil d'administration est élargi pour accueillir de nouveaux membres. L'acquisition de terrains pour le site progresse à mesure que la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique et la Corporation Expo 86 coordonnent leurs efforts. Les activités de marketing international sont amorcées lorsque Patrick Reid se met à la recherche du plus grand nombre possible de participants. On cherche de nouveaux bureaux pour la

plusieurs membres du conseil d'administration d'examiner les réalisations de Michael Bartlett à Toronto. M. Burns a déjà recommandé la candidature de Michael Bartlett à M. Pattison.

#### JUILLET 1982

Le président Pattison est convaincu que Michael Bartlett est l'homme dont il a besoin pour construire et exploiter EXPO 86. Mais la citoyenneté américaine de M. Bartlett pose certains problèmes pour des motifs de fierté nationale. Puisque Michael Burns veut quitter son poste, M. Pattison invoque la nécessité d'embaucher une personne ayant une expérience concrète. M. Bartlett est embauché comme consultant par l'intermédiaire d'une entreprise canadienne.

Le gouvernement fédéral crée une corporation pour gérer le projet du quai BC et, par décret, établit la Place du Canada et le pavillon du Canada.

Un centre des ressources d'EXPO 86 est mis sur pied. Un rapport est rédigé sur des immeubles standards pour abriter les pavillons internationaux. Le maire Harcourt, encore opposé aux projets de la Place de la Colombie-Britannique et de l'Exposition, visite l'Exposition internationale de Knoxville et revient avec une impression négative.

#### AOUT 1982

L'équipe de concepteurs de M. Freschi commence à travailler sur un modèle du site. On commence à évaluer une série de propositions sur d'autres systèmes de construction des pavillons internationaux, selon les exigences du BIE pour les expositions de catégorie spéciale. Un conseil consultatif de spécialistes en conception est formé pour la planification du thème. L'équipe de planification du site emménage dans des locaux spacieux. On abandonne le projet d'ancrer à False Creek un ancien navire météorologique qui aurait abrité les bureaux de la Corporation. Le conseil municipal de Vancouver donne la liste des immeubles et installations devant subsister en permanence après l'Exposition: un centre des arts, de la science et de la technologie; l'aménagement de la rive de False Creek; un grand parc; une fontaine à False Creek; un service de transport en commun jusqu'au centre ville; une liaison maritime entre False Creek et l'anse Burrard; un centre de spectacles; un amphithéâtre extérieur; un appui politique en faveur de la construction d'un nouveau pont au-dessus de Cambie Street.

#### SEPTEMBRE 1982

La Corporation emménage dans un immeuble à bureaux plus grand situé sur Georgia Street et permettant des agrandissements supplémentaires. Les premiers consultants en électricité et en mécanique sont embauchés. On retient les services de Bogue Babicki pour mettre au point un système de modules terrestres et aquatiques conçus spécialement pour les participants internationaux. Les premiers tableaux indiquant les événements importants sont produits. le 27



septembre 1982, le conseil d'administration d'EXPO 86 nomme Michael Bartlett comme directeur général intérimaire. Le jour suivant, il précise publiquement qu'il est un consultant de l'extérieur responsable des opérations quotidiennes d'EXPO 86.

La première réunion a lieu. On prépare un modèle de planification et Michael Burns donne sa démission.

#### OCTOBRE 1982

Un comité consultatif d'architectes rencontre le groupe de la création et des installations d'EXPO 86. Un des architectes invités est Dick Strong, architecte en aménagement paysager, qui a déjà travaillé en compagnie de Bob Smith à divers projets, y compris Expo 67. A ce stade, la planification du site repose énormément sur l'ajout d'espaces supplémentaires, au moyen de pavillons s'élevant au-dessus de l'eau. On prévoit la construction de cinq pavillons thématiques. De la même façon que M. Smith a intégré M. Strong au groupe, Michael Bartlett demande le concours de Rich Battaglia et de Management Resources, de Californie, pour la planification des aspects logistiques. Des critères sont élaborés au niveau des points suivants: planification de l'espace, densité, caractéristiques de l'achalandage, participation, exposition incarnant le thème, spectacles, vente de marchandises et d'aliments.

Le conseil municipal de Vancouver adopte une résolution demandant la conservation de l'ensemble du complexe de la Rotonde du Canadien Pacifique. La Corporation de la Place de la Colombie-Britannique soutient que la question relève de la Corporation Expo 86 et accuse celle-ci de vouloir raser les immeubles. La crise est désamorcée lorsque la démolition est reportée en attendant les résultats de l'étude sur l'utilisation des lieux effectuée par Randle Iredale.

Claude Richmond est nommé ministre provincial responsable de l'Exposition, en remplacement de Peter Hyndman. Michael Bartlett emménage à Vancouver et le premier ministre Bennett enfonce le premier pieu d'arpentage pour marquer le début de l'aménagement du site. Fermeture de l'Expo 82 à Knoxville. M. Pattison demande au syndicat des métiers de la construction de garantir la paix syndicale.

#### NOVEMBRE 1982

Puisque Michael Bartlett est maintenant installé à Vancouver et que la Corporation a emménagé dans ses nouveaux locaux, on s'affaire surtout, pendant ce mois, à étoffer l'organisation en cherchant à combler tous les postes de vice-présidents. Un comité de créateurs est réuni et ceux-ci définissent cinq des scénarios de base en fonction des cinq thèmes suivants: nature, temps, répercussions, curiosité et nécessité des communications. Trois types de modules sont étudiés: octogonal, hexagonal et carré. Le toit est installé sur le stade BC Place.

DECEMBRE 1982

La Loi 45 confirme le remplacement du nom Transpo 86 par EXPO 86. Des estimations préliminaires des frais d'exploitation et d'immobilisation relatifs aux pavillons thématiques sont élaborées. La Corporation commande la fabrication d'un modèle électronique du site pour la réunion de 1983 du BIE. Les médias commencent leurs attaques au sujet des antécédents de Michael Bartlett. Cinq vice-présidents signent un contrat. Un comité du conseil d'administration et le président Pattison recommandent la nomination de Michael Bartlett au poste de président.

Le premier ministre Trudeau dévoile le modèle du pavillon du Canada, dont le coût est évalué à 137 millions de dollars. On annonce la création de la société de gestion de la Place du Canada qui sera appelée Corporation de la Place du Havre. Le premier ministre Bennett n'assiste pas à la cérémonie.

JANVIER 1983

La nomination des vice-présidents suivants est annoncée: Jesse Ketcham (Communications), George Tawse-Smith (Marketing), Don McConachie (Sociétés participantes), Keith James (Exploitation) et Roy Murphy (Administration). Frank Mayers (Directeur de la création), Bart Tichelman (Finance) et Ian McLennan (Manifestations spéciales) donnent leur démission. M. Freschi est nommé directeur intérimaire à la création.

M. Mayrs critique le style de Michael Bartlett dans les médias. M. Bartlett soutient vouloir livrer un produit de qualité. L'instauration d'un centre des avant-premières est prévu à la Rotonde. On prévoit l'aménagement d'un pavillon des communications et Michael Bartlett demande que soit construit un modèle électronique à l'échelle 1:1500 du site pour les réunions du BIE.

FEVRIER 1983

De nouveaux dirigeants sont en poste et des pressions sont exercées, particulièrement de la part du Commissaire général Reid, en faveur de l'élaboration d'un plan relatif au contenu thématique. Plus précisément, M. Pat McGeer et le BC Science Council demandent que l'Exposition ait un contenu essentiellement technologique. Même si aucun chercheur n'a été embauché, on demande au Centre de développement des transports du gouvernement fédéral d'entreprendre une recherche scientifique sur le contenu du thème. Des lots sont concédés aux participants internationaux, en commençant par les premiers arrivés. Le plan du site est modifié tous les jours. Un comité d'évaluateurs estime que le module Freschi-Babicki est celui qui répond le mieux aux besoins des participants internationaux. Pour plus d'efficacité, Bob Smith intègre à l'intérieur de la Corporation les activités de planification du site et embauche Dick Strong pour diriger l'aménagement du site. Avec l'embauche de M. Strong, l'influence de Bruno Freschi commence à diminuer.

La Grande-Bretagne choisit le premier emplacement d'un pavillon international. Une présentation audio-visuelle de promotion intitulée *Something's Happening Here* est produite. Pour la rémunération, on adopte la méthode des facteurs de décision. Le nouvel exécutif est présenté au cabinet de la Colombie-Britannique et des nominations sont confirmées. Les préparatifs vont bon train pour la visite de la Reine. L'opposition néo-démocrate presse le gouvernement de révéler les coûts de l'Exposition.

#### MARS 1983

Sa Majesté la Reine Elizabeth II "invite le monde" à la Place de la Colombie-Britannique. A l'arrivée de Dick Strong, Bruno Freschi rend public un plan directeur du site. M. Strong fait venir du personnel de soutien de son bureau de Calgary. Michael Bartlett veut accélérer l'aménagement du site; il juge que M. Freschi est "ésotérique" et se fie au sens pratique de Dick Strong. Le BC Science Council organise une réunion au sujet du thème qui exerce une grande influence sur le contenu de l'Exposition. Michael Bartlett promet à M. McGeer que le directeur à la création, lorsqu'il sera embauché, recevra l'aide d'un agent scientifique et d'un directeur des expositions. Plusieurs projets prometteurs sont en préparation; l'Odyssée humaine avec Heyerdahl, Sagan, Arthur C. Clarke et le commandant Cousteau. Le pavillon du commandant Cousteau est appelé "Les frontières de l'océan". On parle aussi du théâtre Showscan de Douglas Trumbell et d'un pavillon pour les enfants.

Les trois spectacles présentés en avant-première par Emil Radok, vedette de l'Expo 67 de Montréal, seront offerts à la seule installation existante de l'installation, la Rotonde.

Les Créditistes risquent de perdre l'élection du mois de mai.

#### AVRIL 1983

Le président Pattison et le gouvernement de la Colombie-Britannique demandent des projections budgétaires précises. Michael Bartlett doit faire quelque chose pour asseoir sa crédibilité aux réunions du BIE. Une approche commerciale doit remplacer la rhétorique creuse et abstraite. Michael Bartlett retient les services de Management Resources et du consultant de Walt Disney, Rick Battaglia, pour l'élaboration de projections complètes sur la logistique et les recettes du projet. Le budget doit être terminé pour septembre. M. Bartlett décide d'avancer de six mois les délais de construction des pavillons internationaux et des boutiques et des restaurants pour se protéger contre l'agitation ouvrière. Ron Woodall, embauché comme directeur de la création, persuade Michael Bartlett de transférer le centre des avant-premières de la Rotonde à une importante structure thématique installée à l'extrémité est du site. Le modèle du plan du site préparé par Freschi est dévoilé à Robson Square. Le conseil municipal de Vancouver approuve le complexe du pavillon du Canada. Le leader de l'opposition provinciale, Dave Barrett, annonce que le NPD

abolirait le contrôle des salaires et le vent électoral semble tourner en faveur des Créditistes. Le premier essai officiel du système ALRT a lieu.

#### MAI 1983

Freschi présente le plan du site au BIE, mais l'approche commerciale prônée par l'équipe Strong-Battaglia a déjà été approuvée par le conseil d'administration. On adopte le système de conception et de dessin assistés par ordinateur, ce qui permet le déplacement de tous les immeubles et de tous les éléments du site. Le travail des architectes se fait uniquement en fonction de chaque installation, sans tenir compte de l'environnement. La Corporation dispose d'un maximum de souplesse pour faire face à l'évolution de la situation. Dans le cadre d'un tel système, l'intégration de tous les éléments du site est difficile. La construction d'un centre des avant-premières sous la forme d'un dôme géodésique est acceptée en principe. M. Radok est embauché pour élaborer un spectacle sur le thème "Une boule dans une boule". L'entreprise non syndiquée Kerkhoff Construction dénonce la politique d'exclusivité dans l'embauche de la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique. Le premier ministre Bill Bennett est réélu.

#### JUIN 1983

Le 3 juin, la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique loue le site de False Creek à la Corporation Expo 86 jusqu'au 30 juin 1987.

Les problèmes relatifs aux négociations contractuelles entre Bruno Freschi et Michael Bartlett sont résolus et la conception architecturale d'un centre des avant-premières commence. Il est d'abord question d'une tour avec un élévateur permettant l'entrée dans la sphère à partir du sommet. A l'extérieur, on prévoit un centre des médias avec un studio de télévision, des installations de diffusion, des banques d'images et un modèle intégré du site de même qu'une présentation audio-visuelle. Le coût élevé des premières prévisions budgétaires entraîne une réduction des dimensions prévues du dôme. La démolition du complexe du Canadien Pacifique commence. Ian Carter est embauché pour coordonner le programme de conception relatif aux boutiques et aux restaurants, aux pavillons internationaux, aux portes et à d'autres structures secondaires de l'Exposition. On propose le concept d'une Place de l'Europe. Seaspeed annonce une liaison par aéroglisseur entre les sites.

On confie à l'architecte Arthur Erickson et à Phillips-Barratt la conception du complexe de la Colombie-Britannique autour de la Place des Nations. La Corporation de la Place de la Colombie-Britannique cherche à obtenir de l'hôtel de ville des concessions sur le zonage. Le stade BC Place ouvre officiellement ses portes le 19 juin avec le gala "Expect the World". La voie d'essai du système ALRT est ouverte. L'absence de logo fédéral sur l'extérieur des voitures assombrit les négociations fédérale-provinciale.

JUILLET 1983

Le maire Hartcourt est en tournée européenne pour vendre Vancouver et l'Exposition. Les nouveaux bureaux de la direction sont aménagés dans Scotia Tower. Michael Bartlett remet en question l'orientation suivie dans la conception du centre des avant-premières, en partie parce que la Division de l'exploitation préfère des théâtres dont l'entrée est contrôlée à des installations où le public circule librement. Michael Bartlett est aussi opposé au concept de la tour avec ascenseur. Il est en faveur d'un spectacle informatisé en couleurs projeté sur le dôme. Au poste de directeur de la planification et de la conception, M. Carter est préféré à MM. Strong et Freschi. Le site est divisé en zones faciles à gérer.

M. Carter propose des dossiers de conception architecturale pour les immeubles de chaque zone. Jeff McNair remplace Keith James comme vice-président à l'exploitation.

AOUT 1983

Le concept de dossiers architecturaux est efficient mais présente des faiblesses sur le plan esthétique. Aucune réunion n'a lieu au sujet de la conception du site et on n'essaie pas d'intégrer ces divers dossiers architecturaux. La conception du centre des avant-premières subit des modifications continuelles. L'idée d'une tour d'entrée est rejetée. Une des propositions d'Emil Radok est remplacée par le théâtre Omnimax. Le conseil d'administration approuve un budget de 20 millions de dollars pour le centre des avant-premières. Des appels d'offres sont lancés pour les modules des pavillons internationaux et la marque du millièmè jour est franchie.

SEPTEMBRE 1983

Sur la base des études de M. Battaglia et de Management Resources, Mike Bartlett rend public le premier budget du projet, qui s'élève à 890 millions de dollars. La Corporation s'engage en faveur du concept Omnimax pour un amphithéâtre sphérique et entame des négociations avec Imax Corporation sur la production du film et la fourniture d'équipement pour l'amphithéâtre et la projection. A cause des inquiétudes au sujet du contrôle des coûts, l'idée d'un centre des avant-premières est mise de côté. Rich Battaglia présente le plan directeur d'une grande aire d'amusement thématique comprenant 22 manèges.

L'équipe de concepteurs de Dick Strong termine son premier plan du site. La Corporation rompt ses liens avec le Centre de développement des transports du gouvernement fédéral et le contenu de l'Exposition s'oriente plus vers le divertissement que vers la technologie.

Le plan directeur d'Erickson pour le complexe du pavillon de la Colombie-Britannique est présenté par le Cabinet.

OCTOBRE 1983

Plusieurs percées importantes sont réalisées. H.A. Simons Ltd. commence l'élaboration d'un système de contrôle des données et Robert Atkins s'affaire à l'établissement d'un système de contrôle des coûts. Le manuel des procédures des installations est terminé. La planification du thème se resserre avec la publication d'un projet commercial d'actualisation du thème et le début de la rédaction du scénario du film Omnimax. Les firmes d'architecte choisies pour les dossiers de conception architecturale des zones reçoivent leurs instructions. Certains critiquent le processus de sélection. Both Smith obtient tous les pouvoirs au niveau du programme d'architecture. M. Battaglia a aussi commencé à produire des dessins relatifs à des éléments thématiques et à l'aire des jeux. Le module prototype est en voie de construction et les premiers appels d'offres pour les piliers et les plates-formes sont lancés.

Finalement, le concept de centre des avant-premières prend la forme d'un centre des médias disposant d'installations pour la diffusion d'émissions télévisées, d'un studio mobile, d'un centre des ressources, offrant un spectacle multimédia et une base d'opération pour la division des communications comprenant des locaux pour les personnalités importantes. Le plan du site de Dick Strong est adopté comme base de l'aménagement et le rôle de celui-ci commence à perdre de l'importance. Le conseil d'administration de l'Expo rend public un budget supérieur à 800 millions de dollars avec un déficit projeté de 311 millions de dollars.

NOVEMBRE 1983

Bruno Freschi et Bob McIlhargy élaborent des dessins visant à influencer la conception, mais il est trop tard pour modifier les dossiers de conception architecturale. On élabore aussi une procédure d'examen de la conception. Ward Popenoe prépare un système de déclaration des coûts de construction. Pour l'extrémité est du site, des soumissions relatives aux piliers et aux plates-formes sont présentées et l'étendue des travaux est définie. Phil Knight choisit le 31 décembre 1984 comme date pour la fin des travaux. La société Newco Investments prévoit un hôtel de 356 chambres à la porte est de la station du système ALRT.

Le spectacle lumineux informatisé sur le dôme apparaît maintenant trop coûteux. Le premier scénario Omnimax, portant provisoirement le titre "The Leading Edge", est terminé. La Corporation Imax accepte de produire le film dans le cadre d'un contrat global visant aussi l'amphithéâtre et le matériel de projection.

Le premier module est terminé et le cabinet provincial fait d'EXPO 86 une zone économique spéciale. La province est sur le bord d'une grève générale. Le premier ministre Bennett demande à la société Decima Research de faire un sondage sur la popularité du projet.

DECEMBRE 1983

Michael Bartlett est nommé président et demande que soit approuvé le plan du site pour le quinze du mois. Les contrats de conception architecturale des zones sont finalement accordés et un délai de trois semaines est prévu pour la présentation et l'acceptation des dossiers de conception architecturale. Un colloque sur la conception architecturale a lieu le jour suivant l'acceptation des dossiers de conception architecturale. Rich Battaglia élabore des services et un programme sur les plans d'étage. La programmation relative à l'immeuble Fields est en cours.

Don McConachie insiste pour que soient construits des pavillons pour les petites entreprises. Louis van Blankenstein de la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique recommande la société Dominion Construction pour la construction d'une "Gathering Place". On planifie l'aménagement d'un pavillon religieux à caractère oecuménique. On commence à enfoncer les piliers du centre des avant-premières. Le scénario du film "The Leading Edge" est rejeté par le conseil d'administration qui juge son contenu trop technologique.

Michael Bartlett rejette l'idée de projeter un film déjà produit pour l'année de l'avant-première et demande que le film Omnimax soit prêt pour mai 1985. On commence à travailler à un scénario "réalisable". Les travaux sur les contrats relatifs au film et à l'amphithéâtre sont en cours et le budget de pré-production est autorisé.

Bob Smith fournit le budget des activités de construction demandé par Jeff McNair. Affaibli par la maladie, Bob Smith joue un rôle moins grand dans la planification.

Selon le sondage de Decima Research, le public appuie unanimement l'événement. Les consultants Currie, Coopers et Lybrand, dont les services ont été retenus par la Corporation, prédisent l'injection de quelque 2,8 milliards de dollars dans l'économie de la Colombie-Britannique. Bay Forest Products, la dernière entreprise de False Creek déplacée par EXPO 86, ferme ses portes.

JANVIER 1984

Les piliers et les plates-formes sont installés pour le centre des avant-premières, mais des divergences au sujet de l'interprétation des contrats retardent le début de la construction des pavillons. Malgré leur coût de sept millions de dollars, on décide d'utiliser les modules Freschi-Babicki pour les participants internationaux.

John Lauder se joint à l'équipe comme directeur des services de conception et il commence à resserrer la planification en matière de conception. On commence la réalisation de six études: aménagement paysager, jeux d'enfants, éclairage, écran, pavage et traits caractéristiques du site.

Le comité thématique du conseil d'administration donne son approbation de principe au plan de mise en oeuvre du thème. On décide que le film Omnimax sera présenté à l'ouverture du centre des avant-premières, une année avant l'Exposition. Cette décision annule donc les activités de préproduction en cours. Un nouveau scénario, intitulé "A Freedom to Move", est élaboré pour tenir compte des délais réduits. Un premier scénario maquette est présenté au conseil d'administration et approuvé par celui-ci.

#### FEVRIER 1984

Louis van Blankenstein est nommé vice-président, Division des installations. Richard Blagborne s'est joint à l'équipe de la conception du site. Michael Bartlett insiste pour que les activités de conception soient mieux définies à l'occasion des réunions du BIE en mai. Il commande un modèle du site à l'échelle 1:100 pour montrer au BIE les efforts consentis en matière de conception. L'acier pour les modules est commandé. La Corporation Expo 86 et la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique concluent une première entente sur le partage des coûts de la Place des Nations. L'itinéraire du monorail est établi et on convient de présenter à la Rotonde une rétrospective historique. Clive Grout gagne le concours pour la modification de la Place de la Colombie-Britannique selon la conception d'Erickson.

Les divergences dans l'interprétation des contrats retardent le début de la production du film Omnimax et laissent présager des retards au calendrier. M. van Blankenstein insiste sur le respect du calendrier et du budget.

#### MARS 1984

Les travaux sur le bord de la rive sont en cours à l'extrémité est de False Creek, mais le début des travaux de construction du Centre des avant-premières sont retardés parce que des piliers se fendent. A cause du début très tardif des travaux, il faudra faire travailler deux équipes. Un dôme a été choisi et le conseil établit si le centre des avant-premières sera un immeuble temporaire ou permanent.

Les problèmes au niveau des contrats retardent d'un autre mois le début de la production du film Omnimax. Craignant les effets du printemps, Imax finance les prises de vues dans l'Arctique sans contrat. A titre préliminaire, on décide de subordonner la signature de contrats avec Imax à l'approbation des séquences filmées. Les premiers fonds pour la préproduction sont accordés et la recherche commence.

Les dessins et la documentation relatifs au dossier de conception architecturale des zones sont prêts. La conception des portes, des tunnels et de la station ALRT est en cours. Le concept de pavillons pour petites entreprises est en voie d'élaboration. Des réunions hebdomadaires sur les objets exposés commencent à être tenues. Les



concepts de pavillons thématiques et de places thématiques sont raffinés au stade de la planification des modèles. Les pavillons Viaduct seront amusants et flamboyants. CP Systems définit un cheminement critique pour les objets exposés. On établit un plan structurel de planification et d'aménagement du site et on prépare les estimations relatives au personnel et au budget de la création. Des lignes directrices pour les participants et des trousseaux d'information pour le BIE sont préparées et le thème, qui était l'Homme en mouvement, devient "Un monde en mouvement, un monde en contact". Le premier ministre Bennett annonce que le site sera ouvert aux syndiqués comme aux non syndiqués. Appui unanime au remplacement du pont Cambie.

#### AVRIL 1984

Les problèmes ouvriers relatifs à l'ouverture du site aux non syndiqués menacent la poursuite du projet. Jim Pattison a recommandé au premier ministre d'annuler le projet à moins qu'un contrat soit signé avec les métiers de la construction. L'embauche et les dépenses sont gelées. Le 13 avril, le premier ministre Bennett annonce que le projet aura lieu et, si nécessaire, que des lois seront adoptées pour garantir qu'il sera bien terminé.

Une entente est conclue sur le partage des coûts de la Place de la Colombie-Britannique et de la restauration de la Rotonde. Les travaux progressent dans les deux cas.

La Division de la planification est formée et absorbe la Section des expositions de la Division de l'exploitation et le Service de la planification et de la conception du site de la Division des installations. Richard Blagborne est nommé vice-président de la nouvelle division. L'aménagement du site pour le centre des avant-premières est presque terminé mais la construction est en retard d'un mois. Les travaux le long de la rive ont lieu pour tout le site, sauf vis-à-vis la marina de False Creek. Lancement des appels d'offres pour les restaurants et les boutiques. Etude des projets de rénovation pour l'immeuble Fields. Des négociations sont en cours avec la ville pour la fermeture de rues autour de l'aire d'amusement, mais on craint que le plan de M. Battaglia entraîne un dépassement considérable des prévisions budgétaires. La ville approuve le plan de Paul Merrick pour le complexe hôtelier Newco près de la station ALRT de la porte est, mais les promoteurs annulent leur projet.

Le rapport sur l'aménagement paysager est rédigé. La première version du manuel des normes pour la signalisation et le graphisme est terminée.

On décide d'exclure les jardins chinois du site. Le projet d'un spectacle informatisé de lumières est rejeté pour le centre des avant-premières à cause de son coût. On remplace ce concept par un spectacle d'éclairage ponctuel et de stroboscopes. A cause de difficultés dans les négociations contractuelles, Imax décide de geler

les activités de production. On s'inquiète de nouveau au sujet du respect du calendrier. Lors d'une assemblée du conseil d'administration, Bruno Freschi défend l'orientation de la planification du site.

Une énorme sculpture représentant une roue et réalisée par Freschi et Babicki remporte le concours du symbole de l'Exposition. Clive Grout fournit la conception détaillée de la Place de la Colombie-Britannique.

Le pavillon des avant-premières est appelé le Centre Expo.

#### MAI 1984

La deuxième réunion internationale du BIE a lieu. Le modèle à l'échelle 1:100 du site est installé dans le module prototype du Expo Display Centre pour être montré aux délégués puis au grand public.

Parce que Michael Bartlett insiste pour que le Centre Expo soit ouvert à temps, Louis van Blankenstein interrompt les activités de conception. Certains obstacles immergés retardent encore les travaux. Le rivage de l'extrémité est complètement aménagé et les plates-formes prémoulées sont installées.

D'importantes coupures budgétaires intéressant l'ensemble du site ont lieu au cours de ce mois. Le premier ministre Bennett souhaite que le budget de 890 millions de dollars de Michael Bartlett soit réduit à 806 millions de dollars. On présente les projets relatifs aux deux pavillons thématiques Viaduct, mais l'un d'entre eux est sacrifié à cause des coupures budgétaires et l'existence de l'autre est menacée. On étudie la possibilité d'utiliser tout le reste du budget destiné au thème pour les expositions à l'extérieur.

L'aménagement de l'aire d'amusement est momentanément interrompu, car M. Battaglia revoit le plan directeur de cette zone. Les frais de finition permettant d'obtenir une qualité semblable à celle des parcs thématiques sont nettement sous-estimés et bien au-dessus des prévisions budgétaires. L'importance des révisions nécessaires menace le respect du calendrier. La Division de la planification insiste pour que l'on adopte une "mise en scène" temporaire, afin de simplifier les problèmes de temps et d'argent. Les boucles aux extrémités de l'itinéraire du monorail ont été éliminées, tout comme l'ascenseur dans le symbole de la roue; en effet, seule la sculpture de la roue demeurera. Cependant, on n'a pas encore décidé à quel endroit la placer. Les architectes en aménagement paysager ont commencé leur dossier de conception. Un contrat relatif aux murs et aux toits des modules a été accordé. On étudie la possibilité de présenter au centre des avant-premières le spectacle au laser "Tower of Light". Le directeur de galerie d'art Luke Rombout se joint à l'équipe de la Corporation Expo 86 et Jeff McNair souhaite que l'exposition des beaux-arts soit déplacée de la Place de la Colombie-Britannique à l'atelier de la Rotonde. Le pavillon du Canada annonce

des plans relatifs à d'importants aménagements au Portail du Canada. L'élaboration de la conception de la Place de la Colombie Britannique est interrompue. Les contrats relatifs à Skyway sont accordés. Les finis du centre des avant-premières sont choisis et tous les spectacles des pavillons sont en voie d'élaboration. La Section des expositions essaie de faire l'acquisition d'un moteur auxiliaire de fusée Saturne V et d'un avion Concorde. La Corporation Expo 86 et Imax s'entendent et, quelques jours plus tard, le tournage commence en Europe.

Après plusieurs problèmes de relations de travail, la Corporation accorde le premier contrat de construction à une entreprise non syndiquée. En effet, les travaux sont confiés à la société Kerkhoff Construction le 30 mai. On s'attend à des problèmes syndicaux.

#### JUIN 1984

Le Conseil d'administration confirme la réduction anticipée du budget des immobilisations. Suite à cette réduction, on diminue en conséquence pour l'ensemble du site les activités de conception. L'aire d'amusement et la Porte Nord jusqu'à Gastown et jusqu'au quartier chinois sont éliminées complètement, tout comme le symbole de la roue et le spectacle au laser de la Tower of Light. Le programme sportif est annulé et la conception de la Porte Est est simplifiée.

L'embauche de personnel nouveau est reportée. Les pavillons Viaduct font l'objet d'un moratoire. Au moment où commence la construction des pavillons internationaux, l'agitation ouvrière débouche sur deux longs arrêts de travail. Le conseil d'administration l'emporte sur M. Pattison et Kerkhoff commence les travaux pour Mini-Expo. Les syndicats débraient et les métiers de la construction menacent d'arrêter le projet. La Corporation demande à Victoria d'ouvrir le site aux non syndiqués en le déclarant zone économique spéciale.

L'élimination de l'aire d'amusement entraîne une modification importante de la conception du site. On cherche une nouvelle zone à l'extrémité ouest du site. On crée une aire pour les activités en soirée à la Place de la Colombie-Britannique et il faut trouver des emplacements pour cinq manèges, un théâtre principal pour les grands noms du spectacle, un complexe de cabarets et d'autres installations. Le pavillon du Canada s'oppose à l'installation d'une aire d'amusement près du Portail du Canada. Cette opposition ralentit l'aménagement de ce secteur, y compris la liaison entre le système ALRT et le monorail.

Les fondations du Centre Expo sont prêtes mais le projet est considérablement en retard et le budget est déjà dépassé.

L'équipe de planification du site emménage dans le module prototype pour se rapprocher du modèle 1:100. On cherche un immeuble pour loger tout le personnel de la Corporation. Avec la disparition de l'aire d'amusement, on abandonne le projet de M. Battaglia consistant à

transformer l'immeuble Fields en une gigantesque brasserie. L'immeuble pourrait servir de siège aux divisions de l'exploitation et de la planification, mais M. Blagborne s'y oppose pour le motif que l'immeuble est inférieur aux normes.

La conception de la restauration de la Rotonde est terminée et on demande à 33 entreprises internationales de design de présenter des soumissions relatives au contenu de la Rotonde. On commence la planification relative à la Place de la Rotonde, y compris la possibilité d'utiliser des locomotives à vapeur. Le complexe de cabarets, d'abord censé être aménagé dans la zone d'amusement, est installé à la Place de la Colombie-Britannique, remplaçant la galerie des beaux-arts. Celle-ci sera installée dans l'atelier de la Rotonde.

Tous les contrats relatifs aux spectacles présentés au Centre Expo ont été accordés. Le concept d'exposition portuaire a été accepté. Le Museum of Anthropology a obtenu un contrat pour la recherche et les acquisitions. Il est question d'acquérir une horloge à vapeur. La conception de l'éclairage du site est en cours. Il n'est pas certain qu'une Place de la Terre sera aménagée et la Section des expositions insiste pour que des places représentent à la fois les transports aériens, terrestres et maritimes. On essaie de remplacer la Place de la Terre par un traversier et cette idée entre en conflit avec le projet de spectacle de ski nautique.

Un comité d'examen demande que soit arrêtés tous les éléments relatifs à la philosophie de la conception, aux surfaces, à l'éclairage et à la plantation d'arbres et de fleurs. Richard Blagborne insiste pour qu'il y ait une meilleure jonction entre la Division de la planification et la Division des participants internationaux.

On lance le concept de couleurs différentes pour les zones, y compris la recommandation que tous les murs des modules soient peints dans la couleur de la zone où ils se trouvent. La recommandation est rejetée par la Division des installations. La conception de l'axe central commence. On étudie la possibilité de reloger le Pacific Bowl vers l'ouest. Michael Bartlett rejette l'idée de consacrer le budget des beaux-arts à un grand pavillon thématique Viaduct axé sur la créativité. Les poutres du théâtre de l'aire du Festival des arts populaires sont sculptées dans l'immeuble Chatham et la conception détaillée de la zone est en cours.

L'ensemble des piliers et des plates-formes sont installés aux deux extrémités du site, mais des retards dans l'installation de certains piliers retardent la construction du pavillon de l'Ontario. La Division des installations souhaite un engagement plus rapide de la part des participants internationaux et Michael Bartlett demande à tous les participants d'accepter la date du 1<sup>er</sup> janvier 1986 comme

limite finale des travaux de construction. Le plan révisé du site après la réduction de la superficie est présenté au conseil d'administration.

M. Pattison et le chef syndical Roy Gautier s'entendent sur les problèmes syndicaux à l'Exposition et sur un salaire minimum. L'accord est rejeté par le gouvernement et le conseil d'administration de la Corporation. En effet, ceux-ci se réunissent et recommandent un salaire juste selon les critères fédéraux, soit 3,50 \$ l'heure de moins que l'entente signée par M. Pattison. Le Conseil d'administration presse Victoria d'adopter une loi de "développement économique".

#### JUILLET 1984

Les arrêts de travail fréquents obligent Michael Bartlett à évoquer la menace d'une annulation des contrats de travail et la possibilité que les travaux soient terminés par une main-d'oeuvre non syndiquée. Les entrepreneurs non syndiqués entrent rapidement en contact avec M. Bartlett et affirment être en mesure de réaliser le projet. Les syndicats décident alors de retourner au travail et de permettre à la Construction Labour Relations Association de trouver une solution. La Corporation rejette la demande syndicale de versement d'un salaire égal aux non syndiqués.

Les problèmes syndicaux et les modifications à la conception du projet découlant de l'élimination de l'aire d'amusement ont entraîné des retards considérables par rapport au calendrier. Louis van Blankenstein avertit le Conseil d'administration des répercussions de l'agitation ouvrière (nouvelle planification, nouveau budget, nouveaux appels d'offres) et insiste pour que l'on cesse d'apporter des changements à la conception.

Michael Bartlett propose des réductions aux nouveaux contrats de construction. On réalise un accord partiel au sujet du Portail du Canada et la modification de la conception de l'aire des activités en soirée est en cours. On confirme la création d'une nouvelle zone à l'extrémité ouest et la conception commence. L'aménagement du site s'accélère. Tous les manèges sont déjà prévus et les contrats ont été adjugés. La construction du Pacific Bowl commence. Les appels d'offres relatifs à la Rotonde sont lancés. La fabrication de l'acier et des murs pour 148 modules va bon train et l'érection de la charpente d'acier du Centre Expo commence.

Face aux problèmes ouvriers, M. Bartlett prend des mesures pour présenter au public une image nettement positive. Pour ce faire, il établit un centre des visiteurs dans un module prototype présentant un modèle à l'échelle 1:100. L'équipe de planification du site emménage à l'édifice Scotia Tower, dans le centre ville de Vancouver. On abandonne le projet de regrouper le personnel dans un même immeuble, car on loue des locaux supplémentaires à Scotia Tower.

Le tournage de la production Omnimax se poursuit en Amérique du Nord et les premiers extraits seront présentés au Centre Expo. Les finis intérieurs du Centre Expo sont choisis. On établit un calendrier des événements importants.

Richard Blagborne demande à la structure centrale des participants de contribuer à la planification. Il faut trouver rapidement un autre usage à l'espace qui était destiné à Viaduct. Les concepts de pavillons combinés et de défilés sont présentés au comité thématique. Le Conseil d'administration confirme que l'exposition des beaux-arts sera présentée dans l'atelier de la Rotonde. Des consultants sur l'aménagement du site sont nommés. Le Conseil d'administration rejette de nouveau la demande syndicale voulant que les non syndiqués reçoivent le même salaire que les syndiqués. Le Conseil d'administration accepte de respecter les lignes directrices du gouvernement fédéral en matière de salaires. Les syndicats menacent d'organiser un boycottage international de l'Exposition.

#### AOUT 1984

Le gouvernement de la Colombie-Britannique déclare finalement EXPO 86 zone de développement spéciale, ce qui oblige syndiqués et non syndiqués à travailler à des composantes adjacentes mais "séparées" de l'Exposition.

Michael Bartlett donne son accord de principe au concept de zones de couleur et à l'accent mis sur la couleur comme moyen d'embellir le site. L'équipe de conception du site étudie le programme d'embellissement des Jeux olympiques de Los Angeles. M. McIlhargy reçoit le mandat de faire une étude sur les couleurs et de recommander un éventail de couleurs pour le site.

La construction des plates-formes et de la charpente d'acier du Centre Expo est terminée. Les panneaux sont installés sur le dôme géodésique et les gros travaux de mécanique et d'électricité sont effectués. La plomberie est installée. On fabrique les fondations prémoulées de béton des pavillons internationaux et les châssis d'acier sont préfabriqués en usine.

Les effets des modifications à la planification se font encore sentir, particulièrement sous la forme de retards et de changements à la construction des entrepôts, des restaurants et des boutiques. Peu de progrès sont réalisés dans le choix de l'emplacement du Portail du Canada. Les soumissions relatives à la Rotonde ont été remises.

Les travaux d'excavation pour le Pacific Bowl commencent. L'énergie nécessaire aux travaux de construction est installée dans tout le site. Le nivellement est terminé et certains travaux de pavage sont sur le point de commencer. L'immeuble Fields est remis à la Corporation. L'élaboration des spectacles du Centre Expo progresse sous une étroite surveillance. Des idées relatives au décor et à la signalisation sont élaborées.

Les consultants dont les services ont été retenus pour la conception du site présentent leur dossier général de conception comprenant: fondements théoriques de leurs travaux, éléments du système, bordure de l'eau, signes distinctifs et emblèmes, éclairage, drapeaux et bannières, places, expositions et objets façonnés relatifs au thème, barrières et aire de jeux pour les enfants. M. Blagborne rejette la plus grande partie de ces idées.

L'entreprise non syndiquée Marbella-Pacific obtient le contrat d'érection des pavillons internationaux modulaires. Le Labour Relations Board est saisi de la question du conflit entre syndiqués et non syndiqués et aucun arrêt de travail de longue durée ne se produit sur le site. Les intérêts du quartier Gastown et du quartier chinois tendent de faire revivre le projet de la Porte Nord.

#### SEPTEMBRE 1984

Le dôme du Centre Expo est terminé, le restaurant Ondine et la Marina de False Creek ont été enlevés et la structure d'acier des modules des pavillons internationaux commence à s'élever au-dessus du site. Le module prototype et le modèle 1:100 de l'Exposition sont présentés au public au Expo Display Centre.

Les travaux d'excavation du Pacific Bowl se poursuivent et un tunnel de service est terminé. Les services publics sont installés pour Mini-Expo et l'ancien parc d'amusement est pavé à l'occasion de la visite papale. La Corporation Expo 86 et la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique s'entendent pour assumer à parts égales le financement de la Rotonde. Les travaux de restauration commencent.

L'idée d'une place thématique du rêve est présentée à Richard Blagborne et au comité de conception. Les maquettes pour les présentations sont commencées.

La conception de la Porte de la Marine, des quais des traversiers et de la station ALRT est commencée. La modification de la conception de la Porte Est est en retard de trois mois. On présente le concept d'un pont General Motors. Il est établi que le complexe de cabarets de la Place de la Colombie-Britannique ne sera pas permanent et qu'il sera conçu et construit par la Corporation. La construction des manèges est confiée à l'entreprise privée. La construction des restaurants et des boutiques accuse un certain retard. Les problèmes d'organisation menacent la construction du pavillon oecuménique.

La première séquence finie du film Omnimax est présentée à l'écran. La conception des rampes murales de l'amphithéâtre Omnimax est terminée. Les relations avec l'équipe de Radok au sujet du théâtre Avenirs sont coupées. M. Radok est remplacé par Creative House. Le calendrier est extrêmement serré. On approuve le concept d'une avant-première Avenirs. On commence la recherche d'objets façonnés pour Design 2000. Un modèle du site est commandé pour la Rotonde.

Les projets relatifs à la Rotonde sont présentés et celui de Art Centrum est retenu. Le budget est révisé en fonction des modifications à la conception. Les entreprises de design sont informées au sujet des exigences du complexe Viaduct, qui n'est plus maintenant qu'un pavillon et une avant-scène. La Section des Expositions essaie de clarifier et de simplifier le processus d'adjudication des projets de conception, afin de faciliter la budgétisation et l'établissement des calendriers. Une étude est entreprise afin de définir les critères s'appliquant aux éléments de jeu dans les places thématiques. On propose pour la Place de la Marine un spectacle de modèles réduits de navires. Le concours de sculpture est lancé. On propose et on commence à actualiser le concept Travel to Nowhere dans les files d'attente aux manèges. Le projet de construction de navires à l'extrémité ouest du site est approuvé. Le contrat d'ExpoVap est signé. Transports Canada approuve le programme de van Dusen. S.S. Master accepte de participer.

Un aperçu général du site est présenté au mois d'août, portant sur l'aménagement paysager de base. Il faut prendre le temps de définir les éléments essentiels. La conception du site est au point mort. Tous s'entendent pour dire que l'aménagement, à ce jour, a manqué de dynamisme. Plutôt qu'un aménagement classique, on souhaiterait un environnement très joyeux et très actif.

#### OCTOBRE 1984

Le concept du rêve est approuvé par Michael Bartlett et le comité thématique du Conseil d'administration. Les dessins de conception sont examinés par Geiger Engineering et jugés réalisables. Des calendriers et des budgets sont élaborés. Les projets de conception du pavillon Viaduct sont présentés. SITE de New-York obtient le contrat. Puisque la proposition portant sur un pavillon et une sculpture monumentale entraînerait un dépassement du budget, on demande au concepteur de revoir le projet. Le projet révisé consiste à éliminer le pavillon et à ne conserver que la sculpture.

Le dôme du Centre Expo est entièrement fermé et on commande l'écran Omnimax Spitz. Le tournage du film se déplace en Asie. Le concept Oracle est approuvé pour le théâtre Avenirs. La production audio-visuelle de Design 2000 commence. Michael Hayden reçoit le mandat de faire la sculpture de la Rotonde.

Dick Strong demande à Don Vaughan de former l'équipe TLC (The Landscape Collaborative), une équipe de conception de l'aménagement paysager capable d'assumer ce mandat pour l'ensemble de l'Exposition. La préparation du site est complète et les clôtures sont déjà installées dans la zone de Pacific Boulevard; l'élaboration des plans d'aménagement paysager commence.



Le Monorail est en construction. Les appels d'offres sur les théâtres sont lancés. Des réunions régulières de coordination entre les participants ont lieu et on a entrepris la planification budgétaire pour les pays ayant annoncé leur intention de participer. La conception des thèmes des manèges peut commencer. Les points suivants sont examinés: Place de la Marine, Place de la Porte Est, éclairage de l'ensemble du site et l'aire de jeux des enfants. On demande des projets pour le programme des drapeaux et des bannières. Aucune décision n'est encore prise sur la conception exacte du Portail du Canada. La conception de la Place de l'Europe est retardée, car les pays ne s'entendent pas sur l'orientation à prendre. L'existence d'une Place des Transports urbains pour la Porte Est semble remise en question.

On accepte le projet de spectacle holographique de Michael Snow pour remplacer l'exposition internationale d'art dans l'atelier de la Rotonde. Luke Rombout vend l'idée d'une exposition Ramses II. On décide de remplacer le Concorde par le van Dusen. Engine 374 peut être installé à la Place de la Rotonde. Afin de mieux contrôler les budgets des immobilisations, M. Bartlett interdit les modifications aux commandes. Les contrats originaux sont donc respectés et les changements sont considérés comme des installations en rattrapage. Lors d'une réunion organisée à la fin du mois, on met la touche finale à tous les aspects de la planification et de l'exploitation du Centre Expo. Les divisions de la planification et de la construction emménagent à Scotia Tower.

#### NOVEMBRE 1984

La préparation du site est terminée, comme celle des tunnels. Tous les travaux le long de la rive et l'installations sont en place. Les appels d'offres relatifs aux théâtres et à l'utilidor (A) ont été lancés. Les appels d'offres relatifs aux théâtres et à l'utilidor ont été lancés. On produit un nouveau plan du site.

L'aménagement de base est commencé à Mini-Expo. Même si aucun contrat n'a encore été signé au sujet des spectacles du Centre Expo, on élabore leur contenu et le premier scénario du théâtre Avenirs est présenté. On interdit tout changement supplémentaire à la structure du Centre Expo et un budget est approuvé pour accélérer les travaux de construction. On commence à installer les lumières extérieures sur le dôme. Un scénario et un scénario maquette définitifs du film Omnimax sont présentés aux membres du Cabinet et approuvés par eux.

SITE présente un nouveau projet portant uniquement sur la sculpture d'une autoroute. Ce projet est approuvé en principe et le projet de pavillons Viaduct est annulé.

Le groupe TLC présente son premier concept. On songe à plusieurs moyens de transport en commun. La participation du système français Soulé semble acquise, les Japonais réfléchissent encore au projet relatif au HSST et la participation du Maglev britannique est loin d'être certaine. L'idée d'un pavillon Ramsès II est mise de côté. On examine pour la première fois le projet d'une Place des Aéronefs.

Tous les services financiers sont groupés sous la direction du vice-président Dennis Burdett. Un service de présentation est créé pour la réalisation des modèles d'immeubles et des illustrations. On commence la rédaction du manuel des normes d'exploitation. L'Exposition de la Nouvelle-Orléans ferme ses portes.

#### DECEMBRE 1984

L'aménagement du centre du site n'est pas encore complet à cause des travaux relatifs au pont de Cambie Street et l'emplacement du Portail du Canada n'a pas été choisi. On commence à installer les murs et les plafonds aux structures des pavillons internationaux. Les travaux de la tour Skyride commencent. Les appels d'offres pour la plantation d'arbres sont lancés. La structure du Centre Expo est terminée. Les heures supplémentaires sont interdites.

On distribue des lignes directrices sur la coordination des couleurs et on propose la création d'une équipe chargée de maintenir l'intégrité de la conception et de l'apparence du site. Les activités de conception se poursuivent sur l'exposition Ramsès, l'aire des activités en soirée, la Place des Aéronefs et la Place de la Marine de même que Mini-Expo. Les dernières séquences du film Omnimax ont été tournées en Colombie-Britannique et la finition commence. On annule le projet d'un pavillon oecuménique. Dick Strong, architecte en aménagement paysager, quitte l'organisation. La marque des 500 jours est passée. Louis van Blankenstein démissionne comme vice-président à la construction.

#### JANVIER 1985

Le budget final est rendu public: 806 millions de dollars et un déficit prévu de 311 millions de dollars. Sept cent millions de dollars de plus seront investis par les participants. Le prix d'entrée sera de 20 \$. Le budget est établi en fonction d'un nombre total de 13 750 000 visites. Les entrepreneurs s'affairent à l'aménagement de l'intérieur du Centre Expo. On apporte la dernière main au montage et au scénario du film Omnimax. La construction du cadre de l'écran Omnimax commence. Le plan définitif d'embellissement de Mini-Expo est adopté.

Dix-sept modules internationaux sont complètement installés et l'éclairage temporaire fonctionne sur le site. Celui-ci est entièrement clôturé. Les travaux sont en cours sur le téléphérique est et les théâtres. On s'adresse aux soumissionnaires pour la Porte de la Marine et un entrepreneur obtient le contrat pour le pont GM.

On décide de ne pas offrir de service de modification des modules aux participants et ceux-ci doivent accepter les structures telles quelles. On annonce que l'exposition Ramsès II sera présentée dans un pavillon thématique sur "les Commencements" et que l'événement sera complété par des éléments thématiques. Le conflit entre syndiqués et non syndiqués semble réglé. Kevin Murphy est nommé vice-président à la construction.

#### FEVRIER 1985

La planification et les travaux d'architecture sont presque terminés; il reste peu de possibilités d'apporter des changements. La dernière zone à aménager est celle du Portail du Canada, du système HSST et des manèges. Puisqu'il est peu probable que de nouveaux participants s'ajoutent, Michael Bartlett recommande qu'aucun projet nouveau ne soit amorcé, y compris de nouveaux modules.

Le site est maintenant complètement délimité. Les travaux ont commencé pour l'installation du Monorail et du téléphérique ouest. Les contrats pour les restaurants et les boutiques ont été accordés et les travaux sont en cours. La conception de la Porte Est est retardée. La conception de la Place des Aéronefs est rejetée. On confirme la participation des systèmes HSST et Soulé, mais le Maglev britannique, l'immeuble de la loterie et les terrains de jeux Viaduct sont annulés.

L'équipe de production architecturale, tout comme le service de coordination technique, passe de la Division de la planification à la Division de la construction. On prépare des dossiers d'appels d'offres pour la construction des sculptures, des aires de jeux et des jeux d'eau du site. Tous ces éléments sont incorporés au système de conception et de dessin assistés par ordinateur. Les appels d'offres pour les fournitures du site sont lancés. La programmation et la conception des activités en soirée sont presque terminées. On élabore le concept Rides to Nowhere (Voyages dans l'inconnu). Le spectacle de l'hologramme est présenté. L'équipe chargée de l'apparence du site est formée.

On commence la finition intérieure du Centre Expo et le scénario final d'Omnimax est presque terminé. On poursuit les maquettes sur les principaux éléments du site, afin d'en "vendre" le contenu au BIE, aux réunions de mai. Kevin Murphy demande que tous les principaux dossiers de conception soient prêts à temps.

#### MARS 1985

Des fuites et des traces de corrosion sont signalées sur le dôme. Les solutions des consultants ne semblent pas réalisables. L'architecte et l'entrepreneur sont informés de la situation. L'écran Omnimax Spitz est installé et doit être protégé par une pellicule de plastique. La Corporation rejette l'idée d'une membrane intérieure et

les opérations de calfeutrage commencent. Le contrat de consultant de Freschi prend fin. Le mixage du film Omnimax est terminé et la copie zéro est présentée à Saint-Paul.

Le pont GM, les colonnes du monorail, la rive en face de Cambie Street et la plaque tournante de la Rotonde sont tous en voie de réalisation. On plante les arbres en attendant d'installer les éléments distinctifs du site et les dossiers de soumission pour l'aménagement paysager sont rendus publics. La Place de la Terre, dont la réalisation avait d'abord été éliminée, est reprise et on lui ajoute certains éléments des pavillons Viaduct.

Les efforts relatifs à l'apparence du site commencent avec le lancement d'un programme sur les bannières, les zones de couleur, les affiches et le graphisme. Les travaux de planification et d'architecture sont presque terminés et l'équipe chargée de l'apparence du site fonctionne. On commence l'intégration des éléments du site.

On annonce publiquement le projet de sculpture HIGHWAY 86 et sa construction commence. L'idée d'un pavillon de l'Espérance est approuvée par le conseil d'administration d'EXPO 86. M. Pattison et le député John Fraser cherchent à financer un pavillon des Amérindiens. La fin du mois est la date limite pour l'établissement des exigences au niveau des fondations et des services publics pour toutes les installations du site.

#### AVRIL 1985

La Division de la construction s'oppose fermement aux modifications continuelles imposées par la Division de la planification. De manière à pouvoir contrôler le budget, la Division de la construction souhaite que soient bloqués tous les changements à la planification. On juge essentiel d'exercer un contrôle strict sur les activités de conception. La Division de la construction produit un plan d'action pour garantir le respect du budget. Afin de contrôler les modifications, on met en circulation des formules d'autorisation de travaux. Des pressions sont exercées pour que soient rendues publiques les estimations finales des coûts.

Le film Freedom to Move est présenté pour la première fois au Centre Expo, mais il y a encore des fuites dans le dôme. Pour faire disparaître ces fuites, il faudrait reconstruire le dôme au complet. On installe une pellicule protectrice, ce qui nuit à la sonorisation et à la climatisation de l'air. Tous les éléments de Mini-Expo sont en place.

Tous les travaux relatifs à la rive du site sont terminés. La moitié des restaurants et des boutiques sont entièrement reliés au réseau de services publics et l'équipe TLC a terminé ses travaux de planification. Des programmes sur les panneaux d'affichage et le

graphisme sont en voie de réalisation. On a préparé pour le BIE un plan isométrique révisé du site, un programme audio-visuel et un modèle de conception pour la Place de l'Europe. Le financement d'un pavillon des Amérindiens semble possible, mais les fonds attendus ne sont pas versés par Ottawa. Le délai est prolongé. Le Expo Display Centre ferme ses portes.

#### MAI 1985

Le Centre Expo et Mini-Expo ouvrent à la date prévue. Les réunions de 1985 du BIE ont lieu, y compris les séances bilatérales très importantes avec les participants. Richard Blagborne insiste sur l'importance d'une relation étroite entre la Division de la planification et les équipes internationales de conception et de planification. Il offre de l'aide en espèces et en nature pour améliorer le site, particulièrement les places internationales. Les participants de la Communauté européenne rejettent le projet de conception de la Corporation pour la Place de l'Europe, préférant utiliser leurs propres ressources en design.

Trois jours après la conclusion des ententes bilatérales au BIE, Richard Blagborne quitte la Corporation. Le personnel et le budget de la Division de la planification sont répartis entre les divisions de la construction, de l'exploitation et des participants.

Pour l'essentiel, le Service des expositions est absorbé par la Division de la construction, le Service de l'aménagement du site se retrouve avec la Division de l'exploitation et le Service de liaison internationale emménage avec la Division des participants. Même si le système de responsabilité est modifié, ces services ne sont pas séparés au début. La résistance à l'égard de modifications d'éléments du site s'est intensifiée et la réorganisation des divisions est considérée comme un important moyen de contrôle. Les contrats pour la Place des Aéronefs et la Place de la Marine ont été accordés et on décide de reprendre l'aménagement de la Place de la Terre en le centrant autour d'une énorme sculpture. Le Rowingbridge et le Spirit Catcher sont en voie de construction. On commence l'aménagement paysager de base du chemin de service, la construction du pavillon du Canada affiche un important retard par rapport au calendrier et un comité technique est formé pour étudier les solutions à l'important problème des fuites du dôme.

Michael Bartlett a sur son bureau trois principales options pour améliorer le site: embellir encore plus le site, inciter les participants internationaux à améliorer le contenu thématique, modifier la politique générale pour permettre la participation de commanditaires moins importants et accepter des dons pour les expositions. Ce dernier programme est baptisé "Nooks and Crannies" (Coins et recoins). On organise chaque semaine des réunions informelles groupant les employés importants de divers services. A ces "colloques informels de créativité", ceux-ci peuvent faire valoir

les possibilités nouvelles, faire connaître l'existence de problèmes et dégager des consensus pouvant servir de base à des présentations à la direction.

On annonce une partie de l'horaire du Festival mondial. Les journaux locaux font état de l'"affaire de la Mercedes" et accusent Bartlett de faire un mauvais usage des fonds de la Corporation.

#### JUIN 1985

Michael Bartlett démissionne le 5 juin et Jim Pattison devient président de la Corporation Expo 86.

L'aménagement de l'aire du Festival des traditions populaires est accéléré en fonction de son ouverture hâtive. L'indécision relative au Portail du pavillon du Canada continue à retarder la planification pour le Looping Starship, le HSST et la Place du Japon. Deux cent neuf arbres importés meurent, ce qui crée un problème important pour l'équipe de l'aménagement paysager.

La conception de la Place de la Terre et de l'UFO-H<sub>2</sub>O sont en cours. Le sculpteur John Gilbert et WET Enterprises travaillent à ce dernier élément. Le processus d'appels d'offres pour toutes les structures de la Place est terminé. La sculpture HIGHWAY 86 est prête à recevoir le béton et les prototypes des véhicules ont été approuvés. La conception de l'exposition de la Rotonde progresse à Prague et tous les éléments du Centre Expo ont été approuvés.

Les premières réunions de créativité ont lieu, des propositions pour l'amélioration du site sont présentées aux vice-présidents et trois hypothèses de budget accompagnent ces propositions. La difficile étape de l'intégration des éléments installés sur le site est commencée.

#### JUILLET 1985

Le comité de planification et de conception du conseil d'administration est mis sur pied. Son mandat est d'examiner l'ensemble de l'aménagement du site, les expositions et les éléments fournis par les participants. L'aménagement paysager de base est maintenant en cours dans tout le site. Les structures des places sont en voie de construction. Les derniers éléments de conception majeurs sont approuvés: Place de la Terre et UFO-H<sub>2</sub>O. La lagune n'a pas encore fait l'objet d'une décision. Un grand nombre de projets sont encore en suspens: pavillon des Amérindiens, garderie, pavillon Amex, Grands Explorateurs norvégiens et pavillon des provinces de l'Atlantique. On se demande de plus en plus si l'échéancier pourra être respecté et Keven Murphy invite le conseil d'administration à geler le nombre de modules internationaux et à empêcher toute modification au site. Le conseil d'administration demande un gel complet des modifications au site à compter du 6 août 1985. Patrick Reid est d'accord avec cette mesure. On établit une dernière liste de suggestions qui est soumise au comité de la planification et de la conception.

AOUT 1985

D'importants changements sont apportés à la direction: de nouveaux vice-présidents sont nommés à l'exploitation, au marketing, aux spectacles et aux sociétés commanditaires. De plus, les vice-présidents McConachie et Smith, de même que les directeurs Wooten et Anderson quittent l'organisation. Frank Dillon est nommé vice-président à l'exploitation. Mel Cooper est nommé vice-président aux sociétés commanditaires. M. McNair passe de l'exploitation au marketing, en conservant les spectacles. Hamilton McClymont remplace M. Wooten.

La température très clémente facilite la progression rapide de l'aménagement paysager de base du site. L'objectif ici est de compléter le pavage du site avant le début des pluies. Cependant, l'installation des sources d'énergie sur le site est retardée par les modifications et les retards relatifs aux canalisations et à la distribution de l'électricité. Ainsi, de sérieux retards sont enregistrés aux pavillons suivants: Ramsès II, pavillon du Québec, pavillon de l'Espérance, brasserie, BCTV, UFO-H<sub>2</sub>O et divers pavillons internationaux.

La date limite du 6 août imposée aux modifications est maintenue et le nombre de demandes d'autorisation de travaux continue à augmenter. Un groupe de contrôle des modifications, appelé comité du Non, est formé sous la présidence d'Ian Bell, vice-président exécutif. Au début, le comité se révèle efficace mais les participants internationaux, qui échappent en grande partie au contrôle du comité, continuent à faire des changements.

Cédant aux pressions, le comité assouplit l'échéancier mais les nouveaux délais ne sont pas respectés. Pour compliquer les choses, on propose l'addition de nouveaux participants à la dernière minute.

On élimine les projets de pavillon des Amérindiens, de garderie et de village hollandais. Par contre, la décision n'est pas encore prise au sujet du pavillon des grands explorateurs norvégiens, du pavillon Amex, des pavillons de la Nouvelle-Ecosse et de l'IA le du Prince-Edouard et de certains pavillons internationaux.

L'érection de la tour Spacedrop commence et la Corporation de la Place de la Colombie-Britannique remplace les arbres morts. Pour stopper les fuites du dôme, on refait le rubanage des joints des languettes rapportées et on lave le dôme à l'acide. L'aire du Festival des traditions populaires ouvre pour une avant-première de deux semaines.

SEPTEMBRE 1985

Même si le processus d'adjudication est terminé ou en voie de l'être pour la plupart des grands éléments construits du site, et même si l'aménagement paysager de base est presque achevé, plusieurs projets accusent encore un retard important. Ceux qui affichent le plus grand

retard sont notamment les pavillons du Québec, de l'Ontario et du CN, la brasserie et, surtout, le pavillon de l'Espérance. Des écarts par rapport à l'échéancier sont aussi attribuables au retard dans l'adjudication des travaux pour les éléments suivants: le jeu d'eau UFO-H<sub>2</sub>O, le pavillon Amex, la Place de la Terre, le pavillon Ramsès II, l'abri cubain pour usagers du train, l'horloge suisse pour le décompte officiel et l'important projet de complexe de jeux pour enfants récemment approuvé, qui devrait être installé sous le pont de Cambie Street. En outre, l'incertitude règne encore au sujet des projets suivants: pavillon sur les grands explorateurs norvégiens, quelques nouveaux pavillons internationaux, des kiosques Kodak et la présentation d'autobus britanniques impériaux.

Une mise à jour de l'estimation finale des coûts est publiée. On y constate que la Division de la construction a dépensé un peu moins que le budget prévu. Cette mise à jour comprend les coûts attribuables aux fuites dans le toit du dôme, aux mauvaises conditions météorologiques, aux arbres morts ainsi qu'aux départs et aux réorganisations mais exclut l'addition de nouveaux sites, les modifications à des pavillons internationaux, les installations de rattrapage pour Mini-Expo ou l'entretien après la transmission des installations à la Division de l'exploitation.

On s'inquiète surtout du respect de l'échéancier et des effets que les retards peuvent avoir sur le budget. La plus grande menace vient des participants internationaux qui sont en retard ou qui n'ont pas encore pris de décision, car leur autonomie relative diminue les pouvoirs de la Corporation.

Les sites des pavillons internationaux ont commencé à être équipés, mais aucun pavillon international n'a encore été aménagé.

#### OCTOBRE 1985

Au niveau des activités contractuelles, le volume de travail de la Division de la construction atteint son sommet. En comptant le pavillon Amex, tous les grands contrats ont été accordés. Les problèmes d'échéancier persistent car des projections informatisées prévoient que jusqu'à 13 pavillons pourraient ne pas réussir à ouvrir à temps. A cause des participants en retard, il est difficile de terminer l'installation de l'électricité et du gaz et les derniers travaux d'aménagement paysager. Kevin Murphy souligne que les retards ou l'indécision des participants internationaux causent des problèmes budgétaires, car il est plus coûteux de respecter des délais serrés. La Corporation juge aussi essentiel que chacun fasse connaître sa position définitive, car il est trop tard pour mettre en oeuvre des solutions de rechange. Compte tenu de cette situation, le gel des modifications persiste en théorie, car on estime qu'il est une condition essentielle du respect du budget et de l'échéancier. Le "comité du non" continue à s'opposer à des modifications au niveau de la direction. Un des grands objectifs est d'empêcher toute activité



de construction sur le site après le 1<sup>er</sup> janvier. Malgré cela, on accepte l'offre d'horloges jouets suisses et d'un aéronef russe ANT25. Par contre, l'autobus londonien impérial ne sera pas intégré à l'Exposition.

Une activité intense règne aux niveaux suivants: places thématiques; équipement de 26 modules internationaux; le UFO-H<sub>2</sub>O; le Monorail; pavillon Amex; pavillon Ramsès II; système d'alimentation en énergie du site; restaurant flottant McDonald; HSST; pavillon de l'Espérance; brasserie; pavillons du CN, de l'Ontario et du Québec; réparation des fuites au dôme du Centre Expo.

Il n'y a pas que le dôme qui fuit. En effet, les participants qui sont sur le point d'installer leurs expositions à l'intérieur des pavillons constatent des fuites importantes dans les modules internationaux. Le problème, attribuable à la fois au système lui-même, au zincage et au type de colle utilisé, a tendu les rapports avec l'ingénieur responsable de la conception. Les participants internationaux obtiennent un dernier délai: ils doivent signifier leur décision de participer avant la fin du mois.

#### NOVEMBRE 1985

Malgré l'opposition de plus en plus grande de Kevin Murphy aux modifications, on remplit 920 formules d'autorisation de travaux et le volume de changements n'a jamais été aussi grand. Trois participants ont obtenu un délai avant d'annoncer leur décision et on prévoit que 29 d'entre eux ne finiront leurs travaux de construction qu'après le 1<sup>er</sup> janvier. Même si M. Murphy souhaite la contraire, certains essaient d'attirer d'autres participants internationaux. M. Murphy insiste pour que le conseil d'administration resserre encore plus l'échéancier. Une bonne partie des pays ayant annoncé leur participation n'ont pas encore défini leur orientation en matière de conception. Le développement des voiturettes pour la vente d'aliments et de marchandises est en retard. La présence de l'aérostat van Dusen, attendu depuis si longtemps, est très peu probable et aucune solution de rechange n'est prévue.

L'aménagement de l'aire des enfants a commencé en retard. Le manège des rondins flottants est en retard, tout comme les pavillons Ramsès, d'Amex, du Québec et de l'Espérance. Le pavillon de l'Ontario est très en retard. L'aménagement paysager de base est ralenti par ces retards. La Corporation prend de l'avance dans l'équipement des modules en commençant par ceux des participants déjà annoncés. On continue à essayer de réparer les fuites du toit et des murs des modules.

Même si le délai du conseil d'administration relatif aux modifications est expiré, de nouveaux éléments et de nouveaux sujets continuent à faire surface. Aussi, on approuve l'idée d'un pavillon des explorateurs norvégiens. A cause des retards dans les décisions sur

l'aéronef soviétique ANT25, l'aménagement de la Place des Aéronefs est incertain. Un aéronef Solar Challenger doit être installé sur le site. Il faut aussi aménager un abri pour une voiture de Rothman. Hong Kong, de son côté, souhaite ériger une tour de bambou sur la Place qui lui est réservée. Il est difficile de mettre fin à l'attribution de contrats et le volume des activités de construction demeure à son maximum.

Tous les éléments thématiques sont en voie d'aménagement selon le calendrier prévu, car la Place de la Colombie-Britannique remet la Rotonde à la Corporation Expo 86 pour y permettre l'installation du Art Centrum en janvier. Les installations thématiques du Rêve commencent à s'élever et modifient considérablement l'allure du site. On annonce le programme complet du Festival mondial.

#### DECEMBRE 1985

La Division de la construction emménage sur le site. Cette interruption, combinée aux congés de la période des Fêtes, ralentit temporairement l'allure des travaux. Le délai maximal de fin des travaux, fixé au 20 décembre, n'est pas respecté. Par suite de ce ralentissement, le nombre de contrats en vigueur reste élevé. On planifie la constitution d'équipes qui pourraient simplifier le système.

Les syndicats s'inquiètent parce que les travailleurs non syndiqués affectés aux expositions commencent à prendre les postes des syndiqués. L'équipement des restaurants et des boutiques accuse un certain retard. Les travaux de réparation et les fuites du dôme du Centre Expo reprennent. On approuve l'addition du pavillon des îles du Pacifique, ce qui entraîne une nouvelle planification de l'aménagement du sol de la Place des Aéronefs.

On négocie l'acquisition du Golden Hinde et on confirme l'impossibilité d'obtenir le van Dusen. La possibilité de le remplacer par une réplique de la navette spatiale est rejetée. On étudie la possibilité d'exposer l'aérostat Hystar. Le programme des grands navires est annulé. La construction d'HIGHWAY 86 est annulée.

La modification du spectacle Design 2000 est commencée. La péniche pour feux d'artifice est rejetée par le comité du conseil d'administration et une nouvelle conception du projet commence. On amorce un programme de contrôle des immobilisations. Réouverture du pont de Cambie Street.

#### JANVIER 1986

Il ne reste plus que 100 jours avant l'ouverture mais 22 participants, 25 restaurants et 31 boutiques ne sont pas encore installés. La Division de la construction est divisée en équipes dont les chefs se réunissent chaque semaine, afin de vérifier l'état d'avancement des travaux, de définir les responsabilités, d'identifier les problèmes et

de faire disparaître les contraintes. Le vice-président à la construction, Kevin Murphy, informe le Conseil d'administration que les travaux de construction d'EXPO 86 seront terminés à temps, qu'ils auront coûté beaucoup moins cher que prévu et que le site sera prêt pour l'ouverture. Cependant, il est très probable que certaines installations ne seront pas tout à fait terminées et prêtes à être exploitées au jour de l'ouverture. Une fin hâtive des travaux offrirait une protection supplémentaire contre les pressions syndicales, mais l'échéancier ne permet pas d'atteindre cet objectif. Le principal problème est d'équiper les pavillons internationaux, dont au moins 11 risquent d'être en retard. Le projet du van Dusen est repris temporairement au moyen de l'offre d'une garantie d'exécution, mais celle-ci est par la suite retirée. Il n'existe aucune solution de rechange à court terme. Le contrat relatif aux jeux d'enfants n'est pas signé et on dispose de peu de renseignements sur cette installation. Le pavillon des îles du Pacifique est très en retard et le conseil approuve quand même l'admission d'un autre participant international, la Malaisie. L'aménagement des pavillons Amex, de l'Ontario, de l'Espérance, du CN et Ramsès est en retard. Pour les Périodes spécialisées, une tente de démonstration est nécessaire. Les travaux commencent au pavillon des îles du Pacifique. La sculpture de la Place des Etats-Unis est annulée. L'U.R.S.S. retire son offre de fournir un aéronef ANT25 pour la Place des Aéronefs. Il n'est pas possible de se procurer un Hystar et on cherche un Concorde en Europe pour le site du van Dusen.

Certaines corrections sont apportées au toit des modules pour garantir la sécurité du public dans les pavillons internationaux. Les opérations de plantation d'arbres sont terminées à l'extrémité est du site. Les remorques des entreprises de construction sont retirées du site. La péniche des feux d'artifice a subi quelques modifications de caractère esthétique. La fabrication de la tour de la Place de la Terre est terminée. Les objets commencent à être installés sur la sculpture HIGHWAY 86. La structure de la Place des Aéronefs est terminée. La première version du film de la Rotonde est présentée et l'aménagement de celle-ci, par Art Centrum, commence. Les syndicats protestent contre la présence de travailleurs tchécoslovaques. L'artiste Alan Wood prépare une sculpture pour la rive sud.

Une période de publicité intense s'amorce et des exposés sont présentés chaque semaine aux médias. Les journalistes des médias internationaux commencent à arriver.

L'accès au site pour le personnel et les véhicules est resserré considérablement. Grande réception en l'honneur de E.R.I. (Ted) Allen, premier Commissaire général à s'installer à Vancouver. La Division des sociétés commanditaires accroît ses efforts afin d'accroître les recettes tirées des commanditaires. M. Pattison demande au comité du conseil d'administration d'assouplir les contrôles relatifs à l'esthétique, afin de faciliter le programme de

commandite. De son côté, le ministre responsable, Claude Richmond, met l'organisation en garde contre une commercialisation excessive de l'Exposition. Un compromis est défini et on s'entend sur les lignes directrices sur la visibilité des commanditaires.

Le vice-président Jeff McNair quitte la Corporation. Les spectacles relèvent maintenant directement de M. Pattison. Les Périodes spécialisées sont maintenant sous la responsabilité de Klaus Fuerniss, vice-président, Division des participants. Les responsabilités relatives au marketing incombent à Ray Dagg, membre du conseil d'administration. Le système ALRT entre en exploitation.

#### FEVRIER 1986

Le système des équipes de finalisation des activités de construction est efficace et améliore l'efficacité et la coordination des activités. Toutes les concessions sont offertes à contrats et ceux-ci sont conclus rapidement. On s'inquiète encore au sujet des retards de certains participants internationaux, particulièrement le Brunei et la Roumanie. L'aménagement d'un site pour le pavillon de la Malaisie est très difficile. La construction se poursuit sous la pression de l'échéancier, car les ententes avec l'industrie de la construction expirent le 30 avril et des arrêts de travail de dernière minute sont très possibles. Puisque le temps humide ralentit les travaux, le délai final pour la fin des travaux de construction est fixé au 15 avril.

La plupart des expositions sont en voie d'installation dans tout le site et la Division de la construction joue un rôle général de surveillance et de coordination. Le jeu d'eau UFO-H<sub>2</sub>O fonctionne bien et le manège Rowingbridge subit les tests avec succès. La locomotive 374 est livrée sur le site et la conception de la Place de la Rotonde commence. Les omnibus sont installés à proximité du site. On commence l'installation de l'aire de jeux pour enfants sous le pont Cambie. La signalisation des grands moments dans les places thématiques débute. La Division des sociétés commanditaires bourdonne d'activité.

La non livraison de la lettre de crédit pour le van Dusen, combinée à l'impossibilité de se procurer le Hystar ou le Concorde, donne lieu à de sérieux problèmes pour la Place des Aéronefs. A la fin du mois, on étudie avec la société Boeing la possibilité d'exposer l'avant d'un 747.

Un plan de vérification internationale est établi. Le vice-président Ward Popenoe coordonnera la rédaction du rapport avec le vérificateur général de la Colombie-Britannique.

#### MARS 1986

A cause de l'accélération des travaux de construction, il est presque certain que tout sera terminé avant l'ouverture. Le pavillon de la

Malaisie est installé à l'extrémité est du site et il est construit au moyen de pièces préfabriquées. L'aménagement du pavillon des îles du Pacifique se fait à un rythme accéléré. Le respect de l'échancier pour les pavillons suivants présente encore un problème, mais un retard est encore évitable: pavillon de l'Ontario, pavillon de l'Espérance, pavillon Amex, pavillon CN et pavillon Ramsès. La situation demeure préoccupante pour seulement huit pavillons internationaux: Roumanie, Yougoslavie, Arabie Saoudite, Malaisie, Hongrie, Californie, France et îles du Pacifique. L'installation des concessionnaires progresse bien et la plupart sont maintenant sur le site. Le dôme du Centre Expo est maintenant réparé. Le progrès des travaux est suivi de très près parce que, à cause de l'expiration des contrats de travail le mois suivant, il est difficile de demander des heures supplémentaires ou la constitution de deux équipes pour les projets en retard.

Presque tous les éléments thématiques sont terminés et les places des Aéronefs et de la Marine sont complètes. Quant à la Place de la Terre, les travaux sont presque terminés. L'extérieur et l'intérieur des pavillons des pays ayant signifié leur présence sont complets et les premiers pavillons internationaux sont prêts. Les manèges sont installés et prêts pour les essais. Le monorail et les téléphériques entrent en service. Les systèmes HSST et Soulé sont installés et ils fonctionnent. Les travaux ont commencé sur la tente des Périodes spécialisées. Toutes les sculptures sont en place. La sculpture HIGHWAY 86 est terminée. Les voitures pour produits alimentaires sont arrivées. L'éclairage est presque installé au complet. Les drapeaux, les bannières, les panneaux et les sculptures kinétiques sont installés dans tout le site. Le programme de peinture des zones de couleur est presque terminé. La plantation des derniers arbres et le nettoyage des aménagements paysagers de base sont en cours. On s'attend à la livraison d'un grand nombre de gros conteneurs pour les pavillons internationaux, soit 500 en tout. Les protestations du mouvement ouvrier au sujet des travailleurs étrangers ont diminué.

La société Boeing a accepté de prêter l'avant d'un avion pour la Place des Aéronefs. Il s'agit du dernier élément commandé et le plus important, eu égard à la période d'ouverture. Le nombre total de participants étrangers est finalement fixé à 54.

#### AVRIL 1986

La Corporation Expo 86 passe de la phase de la construction à la phase de l'exploitation. La construction est terminée à temps et a coûté 8 millions de dollars de moins que prévu. Les derniers éléments sont acceptés. On embellit le pavage en plusieurs endroits. L'avant d'un avion Boeing est installé à temps et l'aire de jeux pour enfants sous le pont Cambie est terminée. La commandite du Centre Expo est confiée à Hasbro, qui prévoit de légers changements à la structure après l'ouverture. Le 19 avril, la Division de l'exploitation entreprend le nettoyage de l'ensemble du site.

Le pavillon de la Colombie-Britannique ouvre en avant-première le 25 avril.

Les 26 et 27 avril, EXPO 86 ouvre ses portes à 75 000 familles de travailleurs de la construction et d'employés de la Corporation. Seuls 12 pavillons refusent d'ouvrir. Il n'y a presque aucun problème les deux jours. Les premières réactions sont très positives.

La Division de l'exploitation prépare le site pour le jour de l'ouverture.

-- Texte rédigé par Ron Woodall, directeur de la création de l'EXPO 86.

(Veuillez noter que cet aperçu chronologique ne prétend nullement être très précis.)

RAPPORT FINAL SUR LES PERIODES SPECIALISEES ET  
SUR LES MANIFESTATIONS SPECIALES D'EXPO 86

Rédigé par Devon M. Knight  
Directeur, Administration des programmes  
Périodes spécialisées

## PARTIE 1: DESCRIPTION DU PROGRAMME

### A. Historique

Le programme des Périodes spécialisées/des manifestations spéciales\* a d'abord été conçu comme un mécanisme visant à attirer les participants internationaux à l'Exposition, en leur offrant une possibilité de présenter de manière plus directe de la technologie et de l'équipement ou les résultats d'activités de recherche et de développement à des auditoires professionnels et non seulement au grand public. Au moyen d'une série de conférences et de séminaires internationaux et d'expositions et de démonstrations spéciales d'équipement, le programme visait à permettre aux dirigeants du monde des affaires et de l'industrie, d'échanger des idées et de mettre en marché de nouvelles technologies. Des manifestations spéciales, liées au thème de l'Exposition mais conçues d'abord en fonction du grand public, faisaient aussi partie du programme.

En mettant l'accent sur le thème des transports et des communications, le programme illustre aussi l'engagement de l'Exposition à l'égard du thème et donnait plus de crédibilité à ses organisateurs.

### B. Objectifs du programme

Les objectifs du programme étaient les suivants:

- ° Faire ressortir la contribution des participants au domaine des transports et des communications;
- ° Donner aux participants la possibilité de présenter des expositions et des démonstrations pour lesquelles l'intérieur des pavillons n'est pas approprié ou qui ne pourraient être présentées pendant toute la durée de l'Exposition;
- ° Concentrer l'intérêt des professionnels en un point précis d'EXPO 86;
- ° Entretenir les visiteurs sur le thème de l'Exposition.

---

\* Tout au long du rapport, nous désignerons ce programme par l'expression "programme des Périodes spécialisées".



### C. Elaboration et développement du programme

Pour centrer l'attention sur certains aspects du thème et pour attirer les auditoires professionnels à certaines périodes de l'Exposition, quatorze sujets et périodes ont été définis et appelés Périodes spécialisées. Quatre manifestations spéciales, orientées vers le public, mais conçues en fonction de participants internationaux, faisaient aussi partie du programme, tout comme certaines activités permanentes liées au thème (voir le Tableau 1).

L'objectif de l'élaboration de chaque Période spécialisée était le même: créer un programme de conférences, de séminaires, d'expositions et de démonstrations réunissant des professionnels de tous les coins du monde pour l'échange d'idées nouvelles et l'examen de techniques innovatrices. Les participants internationaux étaient invités à présenter des technologies nouvelles sans frais supplémentaires (sauf quelques foires commerciales approuvées par EXPO 86) dans les installations fournies par EXPO 86 à l'intérieur et à l'extérieur du site. Les participants ou exposants étaient censés assumer le coût du transport des objets exposés à destination et en provenance de Vancouver. Chaque Période spécialisée exigeait une approche différente qui débouchait sur un dosage différent d'événements. Les sujets et les dates de Périodes spécialisées ont été choisis en fonction de conférences et de manifestations déjà prévues qui formaient le noyau autour duquel la programmation supplémentaire était élaborée. Le programme final comprenait quelque 150 manifestations différentes. (Voir l'Annexe A)

Un nombre relativement modeste mais important de ces manifestations ont été produites et financées par EXPO 86. Le programme reposait fortement sur des manifestations organisées par des groupes de l'extérieur comme des organisations professionnelles, des organismes publics et des groupes d'intérêt particuliers. Les manifestations étaient intégrées au programme des Périodes spécialisées au moyen d'un processus d'approbation qui donnait aux organisateurs le droit d'utiliser un logo spécial d'EXPO 86 et permettait à certains d'entre eux d'organiser leurs événements sur le site.

Au fur et à mesure de l'évolution du programme, le personnel des Périodes spécialisées a été approché par un nombre grandissant d'organismes de l'extérieur, dont les manifestations n'avaient pas nécessairement le caractère international ou professionnel voulu. Puisque ces événements étaient liés au thème, nombre d'entre eux ont été approuvés et ajoutés au programme des Périodes spécialisées. Les manifestations les plus réussies dans cette catégorie ont été une exposition de vieilles locomotives à vapeur, une course internationale de bateaux Formule I, une exposition de voitures Rolls-Royce et un concours international de planches à roulettes.

TABLEAU 1. PERIODES SPECIALISEES ET MANIFESTATIONS SPECIALES

## Manifestations spéciales

Liées au thème des transports, les manifestations spéciales ont célébré l'histoire du développement des principaux moyens de transport du monde.

- ° EXPOVAP (23 mai - 1<sup>er</sup> juin) Défilé et exposition de 24 locomotives à vapeur en état de fonctionner. (T)\*
- ° Airmada DC-3 (7 juin) Exposition de DC-3 et survol du site par 29 de ces aéronefs, en l'honneur du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée en service commercial du DC-3. (A)
- ° Exposition internationale de voitures anciennes (7 - 9 juillet) Défilé et exposition de 400 voitures anciennes. (T)
- ° Vaisseaux du monde (18 - 21 juillet) Des navires commerciaux et récréatifs historiques et actuels qui navigueront en procession et seront exposés. Cette manifestation a remplacé celle des grands navires qui a été annulée en janvier 1986. (M)

## Périodes spécialisées

Pendant l'Exposition, des périodes de cinq jours à deux semaines ont été consacrées à des aspects précis du thème.

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| ° Transports et communications dans les régions polaires (M)                   | 5-11 mai                 |
| ° Recherche et sauvetage (A)   | 12-18 mai                |
| ° Camions et autocars (T)  | 9-15 juin                |
| ° Transports urbains (T)   | 16-30 juin               |
| ° Automobiles (T)  | 6-19 juil.               |
| ° Communications et déplacement des personnes âgées ethandicapées (T)          | 20-25 juil.              |
| ° Marine marchande (M)   | 25 juil.-2 août          |
| ° Aviation (A)   | 1 <sup>er</sup> -10 août |
| ° L'énergie et les carburants: nouvelles solutions en matière de transport (T) | 8-17 août                |
| ° Véhicules récréatifs (T)   | 18-24 août               |
| ° Véhicules mûs par la force de l'homme (T)                                    | 25-31 août               |
| ° Communications (T)   | 7-13 sept.               |
| ° Richesses sous-marines et off-shore (M)                                      | 12-21 sept.              |
| ° Le rail moderne (T)  | 29 sept.-13 oct.         |

\* Les lettres indiquent le secteur de responsabilité des sections terrestre (T), marine (M) et aérienne (A) du Service des Périodes spécialisées.

TABLEAU 1. PERIODES SPECIALISEES ET MANIFESTATIONS SPECIALES  
(Suite)

Autres activités liées au thème (pendant toute la durée de l'Exposition)

- ° Démonstrations dans des bassins de plongée (M)
- ° Projets de démonstration sur les transports (T)
- ° Construction d'aéronefs (A)
- ° Construction de navires (M)

#### D. Structure administrative

Le personnel des Périodes spécialisées était divisé en trois sections: aérienne, marine et terrestre, dont chacune était chargée de l'organisation des manifestations et des expositions liées à son domaine des transports et de la technologie connexe des communications. Les responsabilités relatives aux Périodes spécialisées et aux manifestations spéciales étaient réparties entre les sections de la manière exposée au Tableau 1.

Chaque section était dirigée par un producteur secondé par un producteur adjoint, un superviseur, un superviseur adjoint, un achemineur et des employés de bureau. La section terrestre était dirigée par deux co-producteurs et chacun des postes ci-dessus était occupé par deux personnes. Au cours de l'année précédant l'ouverture, le personnel affecté à la programmation est passé de huit à environ vingt personnes. La plupart des employés, particulièrement au niveau supérieur, possédaient une formation et des connaissances techniques dans le domaine des transports. Juste avant l'ouverture, on a embauché des superviseurs adjoints et des achemineurs ainsi qu'une personne ayant déjà organisé des foires commerciales. A partir de février 1986, six employés spécialisés en administration ont été embauchés pour oeuvrer au niveau du contrôle du budget, des achats et des contrats. Au plus fort des opérations, l'effectif était de 30 personnes.

Au cours de l'Exposition, le personnel du Service des Périodes spécialisées a coordonné la production des manifestations sur le site, en collaboration avec le personnel de production et le personnel technique de la Corporation au Kodak Pacific Bowl, l'emplacement de nombreuses expositions, démonstrations et manifestations des Périodes spécialisées. L'aire d'exposition couverte adjacente au Bowl était animée par des bénévoles recrutés par le Service du bénévolat d'EXPO 86 et dirigée par des capitaines d'équipes de bénévoles et des employés du Service des Périodes spécialisées.

#### E. Coûts du programme

Les coûts directs de production du programme des Périodes spécialisées étaient d'environ 4,4 millions de dollars. Ces coûts ont été en partie compensés par des recettes de 0,6 million de dollars, pour un coût net de 3,8 millions de dollars (voir le Tableau 2).

**TABLEAU 2. COUTS DU PROGRAMME**  
(en milliers de dollars)

	<u>Dépenses</u>	<u>Recettes</u>
EXPOVAP	550	200
Rallye aérien d'Abbotsford	342	184
Foire commerciale AIRFAIR 86	186	136
Concours d'inventeurs de nouveaux véhicules	425	-
Toutes les autres périodes et manifestations	1220	100
Rémunération (personnel)	<u>1700</u>	<u>-</u>
	4423	620
Coût net: 3,808 \$		

L'idée d'obtenir des recettes pour compenser les coûts de la production du programme était nouvelle. Elle a été lancée par la nouvelle direction du programme des Périodes spécialisées en février 1986. On a songé à demander à percevoir de tous les exposants des droits pour la participation à des expositions et à des démonstrations, mais cette option a été rejetée à cause d'engagements antérieurs garantissant une participation gratuite. La recherche d'un soutien financier de la part des sociétés commanditaires a été accélérée, mais n'a finalement rapporté que 100 000 \$. Des droits d'entrée ont été perçus pour EXPOVAP, manifestation organisée dans une cour de triage à l'extérieur du site.

#### F. Marketing, promotion et publicité

A l'origine, le programme des Périodes spécialisées n'avait qu'un caractère complémentaire. En effet, il s'agissait simplement de donner aux participants internationaux d'EXPO 86 la possibilité de présenter leur équipement dans des expositions et des démonstrations et ce sont eux qui devaient prendre l'initiative de participer au programme. Ni le Service des Périodes spécialisées ni un autre service de la Corporation n'a reçu de fonds ou de mandat pour faire la promotion du programme auprès des participants potentiels.

Les participants ont été informés de l'existence du programme des Périodes spécialisées à la réunion de novembre 1983 du Comité directeur et à des réunions ultérieures des Commissaires généraux à Vancouver. En mai 1985, la première des trois éditions de la reliure à anneaux des Périodes spécialisées, exposant des détails sur le programme, a été distribuée aux participants.

A l'automne 1985, il est devenu évident que les participants internationaux ne cherchaient pas à tirer profit de l'occasion présentée par les Périodes spécialisées. Plusieurs initiatives ont été prises:

- ° Le Service de l'information a obtenu un budget du bureau du Commissaire général pour produire une brochure, une affiche et un calendrier afin de faire la promotion des Périodes spécialisées auprès de groupes professionnels à l'extérieur de l'Amérique du Nord. Il s'agissait d'attirer des professionnels à l'Exposition et non des participants potentiels aux expositions et aux démonstrations, car ceux-ci étaient déjà prévus.
- ° Le personnel des Périodes spécialisées s'est rendu en Europe pour rencontrer des représentants du monde des affaires et de l'industrie et pour confirmer certains engagements à participer.
- ° En février 1986, un responsable de la publicité des Périodes spécialisées a été embauché. Il devait attirer l'attention des médias locaux et internationaux sur le programme.
- ° Des avis sur les possibilités de participer au programme des Périodes spécialisées ont été publiés dans le bulletin mensuel intitulé Participants Up-Date, qui était rédigé par la Division des participants.

Au cours de l'Exposition, les événements en marge des Périodes spécialisées étaient annoncés par les canaux d'information suivants d'EXPO 86: le Guide quotidien SHOWGUIDE, le système d'information téléphonique EXPO INFO, le système d'information IBM sur le site et la publication quotidienne de la liste des événements dans deux quotidiens de Vancouver. Le personnel et les organisateurs de manifestations des Périodes spécialisées ont participé aux rencontres quotidiennes de la Corporation avec les médias et le responsable de la publicité pour les Périodes spécialisées a collaboré avec les médias locaux et de l'extérieur, les informant des manifestations reliées aux Périodes spécialisées. Une brochure était produite pour chaque Période spécialisée et elle décrivait l'ensemble des manifestations et des activités de la Période. Ces brochures étaient distribuées en même temps que les manifestations et non avant, car il ne s'agissait pas d'un outil de promotion.

#### G. Installations et emplacements

Les manifestations sur le site des Périodes spécialisées, particulièrement celles de la section terrestre, étaient présentées au Kodak Pacific Bowl, situé à l'extrémité ouest du site de l'Exposition. Le stade, qui accueillait le Carrousel de la GRC et son spectacle d'équitation, était une surface ouverte d'un diamètre de 90 m recouverte d'un treillis d'écorce et entourée par une piste d'asphalte d'une largeur de 6 m. Cinq mille personnes pouvaient y prendre place. Le stade présentait des expositions et des

manifestations extérieures. A proximité du stade se trouvait une surface asphaltée de 6000 pi<sup>2</sup> recouverte par une tente de vinyle et pouvant accueillir des expositions.

D'autres événements reliés aux Périodes spécialisées et les quatre grandes manifestations spéciales ont été présentés à l'extérieur du site. De plus, c'est à l'aéroport international d'Abbotsford, situé à 65 km à l'est de Vancouver, qu'ont été présentés l'exposition d'avions DC-3, le Rallye aérien international d'Abbotsford et l'AIR FAIR 86. Les quais du port de Vancouver et du pavillon du Canada ont été utilisés pour la manifestation Vaisseaux du monde et les allées et venues de navires dans le cadre des Périodes spécialisées suivantes: Transports et communications dans les régions polaires, Recherche et sauvetage et Marine marchande. Dans le cadre des deux programmes, on a cherché à attirer l'attention des visiteurs de l'Exposition en faisant survoler le site par des aéronefs et en organisant des défilés et manifestations maritimes à False Creek, le petit plan d'eau adjacent au site principal de l'Exposition.

La plus grande partie des conférences approuvées ainsi qu'une bonne partie des manifestations spéciales approuvées ont eu lieu à l'extérieur du site. A l'origine, le personnel des Périodes spécialisées croyait que des locaux pour l'organisation de séminaires seraient aménagés dans le Centre des médias d'EXPO 86, mais cela n'a pas été le cas.

#### H. Faits saillants

Expositions et démonstrations d'équipements. Le personnel des Périodes spécialisées a produit ou dirigé la production des expositions d'équipements de treize des quatorze Périodes spécialisées. Deux expositions ont pris la forme de foires commerciales et trois autres (Automobiles, Transport urbain et Camions et autocars) ont présenté des véhicules anciens et modernes. La plus grande partie des produits présentés venait de l'Amérique du Nord. Dans la plupart des cas, ils n'étaient pas aussi innovateurs ou uniques que le personnel des Périodes spécialisées l'avait espéré. Un certain nombre d'expositions ont captivé le grand public. Par exemple, l'exposition sous-marine sur le Titanic pendant la période spécialisée Richesses sous-marines et off-shore et les expositions présentées dans les périodes Véhicules récréatifs, Véhicules mûs par la force de l'homme et Recherche et sauvetage. D'autres expositions avaient un caractère plus professionnel comme, par exemple, celles qui ont été présentées dans le cadre des périodes Marine marchande et le Rail moderne.

Même si elles n'étaient pas imposante en volume, la contribution des participants internationaux a ajouté une touche importante aux expositions. Les faits saillants internationaux ont été la

participation de la locomotive Rocket Stevenson de Grande-Bretagne (EXPOVAP), le grand navire Nippon Maru du Japon et le Hanbada, un navire école commercial de la Corée (Vaisseaux du monde), un aéronef d'U.R.S.S. et des escadrilles de voltige aérienne d'Italie et de France (AIR FAIR 86 et rallye international d'Abbosford). Parmi les autres événements à caractère technologique, on notait la présence d'autobus urbains modernes de la République fédérale d'Allemagne, de Hongrie, de Grande-Bretagne et de Belgique, le Railbus britannique, un taxi de Londres adapté pour les personnes handicapées avec un fauteuil roulant spécialement conçu, une visite du navire de Jacques Cousteau, l'Alcyon, propulsé en partie par le vent, la participation de l'Institut japonais de formation maritime à des démonstrations de recherche et de sauvetage et la présentation de véhicules de Suisse, du Japon, des Etats-Unis et du Canada dans le cadre du Concours des inventeurs de nouveaux véhicules.

Séminaires/conférences. Le programme des Périodes spécialisées comprenait 56 conférences et séminaires liés au thème des Transports et des communications. Les efforts visant à y intégrer les participants internationaux à cette portion du programme ont été mieux réussis. Que ce soit au moyen d'un appui financier ou de pressions efficaces, le personnel des Périodes spécialisées a suscité la mise sur pied de grandes conférences internationales, y compris une conférence sur la technologie sous-marine, le Congrès international sur les transports dans les régions polaires, le Colloque international sur les nouvelles sources d'énergie pour la propulsion automobile et le Congrès international sur les communications par satellite et par fibres optiques. Ont participé à chacune de ces conférences, des spécialistes des domaines visés venant de toutes les parties du monde.

Le personnel des Périodes spécialisées a travaillé en collaboration avec les organisateurs des congrès déjà prévus comme le congrès de l'Association canadienne des transports urbains, le congrès de l'American Railway Engineering Association et le quatrième congrès international sur les transports et les déplacements des personnes âgées et handicapées, afin d'accroître le contenu international de ces événements et de donner à des professionnels de haut niveau issus des pays participants à EXPO 86, la possibilité d'intervenir dans les débats.

Le personnel des Périodes spécialisées a aussi coordonné l'intégration de séminaires spécialisés commandités par les participants au programme général des manifestations à caractère professionnel. On note par exemple le colloque de la Suisse sur les transports urbains périphériques, la conférence d'ITALFERR sur le système ferroviaire italien, la conférence de la Norvège sur la construction de routes dans les régions de montagnes et de fjords et le séminaire sur le système de transport en commun français, Soulé.



Pour réussir, cet aspect du programme des Périodes spécialisées devait absolument disposer du soutien de groupes extérieurs comme les associations professionnelles et les organismes publics qui pouvaient organiser et commanditer ces conférences et ces séminaires.

Délégations internationales spéciales/Rencontres fermées. Un autre aspect de la participation internationale visée par le programme des Périodes spécialisées était la visite de délégations internationales comme le ministre des Transports de Grande-Bretagne et sa suite, son Altesse le Prince Albert de Belgique et une délégation commerciale de son pays, et des réunions fermées de la International Union of Public Transport et le comité des transports maritimes de l'O.C.D.E. Chacune de ces visites était coordonnée avec la Période spécialisée la plus appropriée, de façon à ce que les délégués puissent tirer profit des autres activités professionnelles associées au programme.

## PARTIE 2 : OBSERVATIONS ET CONCLUSIONS

Le programme des Périodes spécialisées d'EXPO 86 était un projet ambitieux. Les 150 manifestations uniques liées au thème ont réussi à susciter la participation d'intervenants de tous les pays. Mais son principal succès a été de montrer que l'Exposition respectait le thème et d'attirer l'attention des médias, du grand public et des groupes spécialisés sur l'Exposition.

### A. Développement du thème

Dans une large mesure, la crédibilité du thème de l'Exposition a été établie par le programme des Périodes spécialisées. Tant l'ambassadeur Patrick Reid, Commissaire général de l'EXPO 86, que Ted Allan, Commissaire général de la Grande-Bretagne et président du Comité directeur, ont reconnu que le programme des Périodes spécialisées a joué un rôle essentiel dans le recrutement de participants internationaux à EXPO 86. Le programme a reçu un accueil particulièrement favorable auprès des grands pays européens industrialisés qui, il ne faut pas s'en surprendre, ont été les participants les plus actifs dans ce programme.

Le thème des transports et des communications était particulièrement adapté au concept de Périodes spécialisées, à cause de l'importance mondiale du rôle des professionnels et des percées technologiques dans ce domaine.

Le programme des Périodes spécialisées aura une suite. En effet, plusieurs organisateurs d'événements continueront des manifestations spécialisées dont le programme a suscité la création. Il s'agit par exemple de AIR FAIR 86 (le rallye aérien international) et FIBRESAT 86 (conférence internationale sur les communications par satellite et par fibres optiques).

## B. Participation internationale

Le programme des Périodes spécialisées a moins bien réussi à attirer les participants internationaux au niveau des expositions et des démonstrations que des conférences et des séminaires professionnels. Le phénomène s'explique par un certain nombre de motifs.

- ° Caractère inadéquat du marketing et de la promotion. Le budget des Périodes spécialisées ne prévoyait pas de ressources pour des activités efficaces de marketing et de promotion sur l'exposition d'équipement. Il s'agissait là d'une omission importante.
- ° Aucune approche directe à l'égard des industries visées. A cause du protocole et des politiques de la Corporation, le personnel des Périodes spécialisées a perdu du temps à essayer de passer par la Division de participants d'EXPO 86 et les bureaux des Commissaires généraux pour obtenir la participation des industries pertinentes. Il aurait fallu prévoir dès le début du programme des canaux précis autorisant le personnel des Périodes spécialisées à entrer directement en contact avec les industries visées au moyen d'une stratégie de marketing professionnelle et bien planifiée. L'établissement de liens plus étroits avec les délégations commerciales canadiennes dans chaque pays invité aurait aussi eu des effets positifs sur le programme.
- ° Coût élevé de la participation. Le coût du transport et de l'équipement à Vancouver (ou le coût de l'interruption de l'exploitation de l'équipement pendant la durée de l'Exposition), qui devait être assumé par le pays ou l'industrie, était beaucoup trop élevé pour de nombreux exposants potentiels, particulièrement pour ceux qui souhaitaient exposer de l'équipement lourd. Dans la plupart des cas, les budgets des pavillons étaient trop serrés pour permettre de financer la participation des industries intéressées. Même un programme de subventions par le Service des Périodes spécialisées, conçu pour défrayer le coût de la participation à des foires commerciales approuvées, n'a pas suffi à surmonter ce problème.
- ° Concurrence avec les pavillons. Dans certains pays, les Commissaires généraux ne tenaient pas vraiment à faire la promotion des Périodes spécialisées auprès des industries intéressées. Ils avaient besoin du soutien financier ou de la participation de ces industries pour la fourniture d'objets exposés dans les pavillons.

- ° Concurrence avec les expositions existantes. Même si le personnel des Périodes spécialisées a déployé tous les efforts possibles pour recenser les foires commerciales existantes et pour convaincre les organisateurs de les présenter à Vancouver pour l'année 1986, cela n'a pas toujours été possible. Les expositions présentées dans le cadre des Périodes spécialisées ont donc souffert de cette situation. La foire aérienne de Farnborough en Grande-Bretagne est un exemple de manifestation bien établie ayant eu des effets négatifs sur la participation britannique et européenne à AIR FAIR 86, car les deux manifestations avaient lieu à peu près en même temps.
- ° Complexité du programme et changement d'orientation. Pour les motifs suivants, quiconque était étranger au programme avait de la difficulté à le comprendre. En effet, les objectifs et la portée des Périodes spécialisées étaient larges, le volume et l'éventail des manifestations étaient énormes, le programme des activités approuvées était complexe, les relations entre EXPO 86 et les organisateurs de manifestations étaient compliquées et très variées et l'orientation du programme se modifiait au fur et à mesure de son élaboration. La participation internationale aux expositions d'équipement associées à chaque Période spécialisée aurait pu être plus grande si la documentation, la correspondance et les réunions relatives aux Périodes spécialisées avaient porté uniquement sur ces expositions et non sur tout l'éventail des manifestations possibles.

### C. Attraites pour les professionnels

Même si un grand nombre de conférences et certaines expositions d'équipement avaient eu lieu en 1986 à Vancouver sans la stimulation et l'encadrement fournis par le programme des Périodes spécialisées, les manifestations n'auraient pas été aussi nombreuses ni aussi diversifiées et leur caractère international aurait été moins prononcé. Ce qui est plus important encore, les possibilités n'auraient pas été réunies autour de mêmes sujets dans les périodes de une à deux semaines. Or, les professionnels des transports et des communications ont pu tirer profit de nombreuses manifestations spécialisées dans une seule visite à Vancouver qui leur permettait aussi de voir l'Exposition.

La plupart des professionnels des transports et des communications venus à Vancouver pendant l'Exposition ont été attirés par les 56 conférences et séminaires inclus dans les Périodes spécialisées. Un calcul sommaire révèle qu'environ 12 000 délégués ont participé à ces manifestations à caractère professionnel. De nombreuses conférences et congrès incorporaient à leur programme des visites d'expositions pertinentes, présentées dans le cadre des Périodes spécialisées.

Les réactions informelles reçues des organisateurs de manifestations révèlent un degré de satisfaction élevé au niveau de l'échange d'idées, de la participation d'orateurs et de délégués internationaux et de leur association au programme des Périodes spécialisées. Des organisateurs ayant parrainé des conférences pour la première fois étudient la possibilité de poursuivre cette tradition, et, partant, de maintenir vivant l'héritage du programme des Périodes spécialisées.

#### D. Attrait pour le grand public

L'objectif du programme des Périodes spécialisées était de concentrer l'attention sur les auditoires professionnels tout en reconnaissant que les expositions, les démonstrations et les manifestations spéciales devaient aussi être conçues pour plaire au grand public. Au fur et à mesure de l'élaboration du programme, il est devenu évident que toutes les expositions ou les manifestations des Périodes spécialisées sur le site seraient vues par un nombre plus grand de membres du grand public (de 20 000 à 30 000 personnes par semaine) que de professionnels et ce, simplement à cause de l'importance de la foule des visiteurs sur le site tous les jours. La nécessité d'adapter les expositions et les manifestations en fonction du grand public a donc été renforcée.

Les manifestations des Périodes spécialisées qui ont le plus captivé le public sont celles qui comprenaient des démonstrations en mouvement (p. ex. véhicules mûs par la vapeur), spectacles de véhicules anciens (automobiles, camions et autobus), concours et rallyes (championnats internationaux de planche à roulettes, courses de bateau dragon, course d'embarcations Formule 1), les expositions reliées à des événements populaires (Titanic) et quatre grandes manifestations spéciales. Les expositions d'équipement statiques, techniques et orientées par des professionnels ont été les moins populaires.

#### E. Répercussions sur l'assistance totale

Le programme des Périodes spécialisées n'a pas eu d'effet significatif sur l'assistance générale à l'Exposition. Même si on doublait ou triplait le nombre approximatif de professionnels ayant participé aux séminaires et aux conférences reliés au programme des Périodes spécialisées pour tenir compte des conjoints et des familles des délégués et des autres professionnels, on n'atteindrait même pas les chiffres de l'achalandage quotidien moyen à l'Exposition. Quelques manifestations des périodes spécialisées comme le rodéo automobile Vaz d'U.R.S.S., le festival des bateaux dragon de Hong Kong, le concours international de planches à roulettes, les courses d'embarcation Formule 1 et le festival de navires anciens ont probablement poussé certains détenteurs de billets de saison de la région de Vancouver à faire quelques visites supplémentaires à l'Exposition mais, comme dans le cas des professionnels, les chiffres sont insignifiants par rapport

à l'assistance totale. Même des expositions qui ont attiré des publics cibles particuliers, comme l'exposition sur le matériel pour les transports et les déplacements des personnes âgées et handicapées, n'ont pas eu d'effet notable sur l'achalandage total.

#### F. Participation aux manifestations à l'extérieur du site

Parmi les quatre manifestations à l'extérieur du site, la plus populaire a été le Salon international de voitures d'époque qui a attiré 60 000 personnes en trois jours, un record pour le Stade de la Place de la Colombie-Britannique. Ce succès s'explique certainement en partie par la proximité du stade (situé de l'autre côté de la rue) et le fait que les détenteurs de billets pour l'Exposition y avaient accès gratuitement. En comparaison, EXPOVAP (à trois coins de rue du site et exigeant des droits d'entrée) a attiré 75 000 personnes en neuf jours et Vaisseaux du monde (à 15 minutes du site, aucun frais d'entrée) a attiré 17 000 personnes en quatre jours. L'exposition d'avions DC-3 à l'aéroport d'Abbotsford, manifestation d'une journée, a attiré 3500 personnes. De meilleurs programmes de promotion auraient pu gonfler l'assistance à ces manifestations, mais c'est surtout la concurrence d'EXPO 86 elle-même qui explique la participation relativement faible à ces manifestations. D'autres grandes manifestations à l'extérieur du site organisées à l'aéroport d'Abbotsford, le Rallye aérien international d'Abbotsford et AIR FAIR 86, ont brisé le record d'assistance précédent (110 000 personnes) en attirant 300 000 personnes en trois jours. Ces événements n'ont évidemment pas souffert de la concurrence de l'Exposition.

#### G. Coûts du programme

Le coût de 4,4 millions de dollars du programme des Périodes spécialisées, représentant uniquement 1 % du budget de la Corporation Expo 86, n'était qu'une faible partie des investissements effectués dans le programme, si on tient compte des engagements financiers des organismes publics, des associations professionnelles et des industries ayant participé au programme. L'argent investi par la Corporation a été plus que remboursé par le renforcement de la crédibilité de l'Exposition à l'égard du traitement du thème et le recrutement de participants nationaux importants à l'Exposition.

On peut cependant mettre en doute l'efficacité par rapport au coût de certaines des manifestations commanditées par l'Exposition dans le cadre du programme. Par exemple, le concours des inventeurs de nouveaux véhicules a attiré des participants de quatre pays seulement, n'a pas intéressé de nombreux professionnels ni ne nombreux visiteurs du grand public, a surtout eu lieu à l'extérieur du site et a coûté 425 000 \$.

Les tentatives de tirer des revenus du programme au moyen de droits pour les exposants, de droits d'entrée et de la participation de commanditaires ont été faites trop tard pour être vraiment efficaces.

#### H. Marketing, promotion et publicité

Les activités de marketing, de promotion et de publicité relatives aux Périodes spécialisées ont constitué un problème constant, compliqué par la nécessité d'atteindre des objectifs différents, soit: 1) obtenir la participation d'exposants aux expositions et aux démonstrations des Périodes spécialisées; 2) attirer des professionnels aux manifestations des Périodes spécialisées; 3) attirer le grand public aux manifestations des Périodes spécialisées; 4) donner une plus grande visibilité à EXPO 86, au thème de l'Exposition et au programme des Périodes spécialisées. Ces objectifs n'ont jamais été définis clairement et aucune stratégie n'a été élaborée pour les atteindre.

C'est au niveau du quatrième objectif que l'approche retenue a produit le plus de résultats, soit donner une plus grande visibilité au thème de l'Exposition. Même si le programme des Périodes spécialisées a été couvert par un certain nombre de magazines populaires et de revues professionnelles avant l'ouverture de l'Exposition, c'est surtout pendant l'Exposition qu'il a le plus retenu l'attention des médias. Ce phénomène est largement attribuable à la décision d'embaucher un responsable de la publicité en février 1986, qui a travaillé exclusivement au programme des Périodes spécialisées.

Les manifestations des Périodes spécialisées ont reçu des médias locaux une attention disproportionnée par rapport aux autres programmes de l'Exposition. Cela s'explique parce que la plupart de ces manifestations étaient uniques et différentes et que nombre d'entre elles présentaient d'excellentes possibilités sur le plan photographique. Les manifestations et les expositions à caractère actif recevaient plus d'attention que les conférences professionnelles. Malheureusement, les médias omettaient habituellement de mentionner le programme des Périodes spécialisées, de sorte que celui-ci est resté peu connu du grand public. Le programme des Périodes spécialisées a aussi reçu une bonne couverture à l'étranger et dans les revues professionnelles.

De façon générale, le public et les médias n'ont pas bien répondu à l'expression "Périodes spécialisées". Après coup, on se rend compte qu'une expression comme "semaines thématiques", sans imagination mais descriptive, aurait été mieux à même de susciter la compréhension et l'adhésion du public.

## I. Installations, production et présentation des manifestations

Les installations dont nous disposions pour les expositions, les démonstrations et les manifestations sur le site de l'Exposition étaient décevantes. Le terrain couvert d'un paillis d'écorce, conçu pour des spectacles équestres, était poussiéreux et il n'était pas facile de marcher sur cette surface. Le partage de l'emplacement avec beaucoup d'autres manifestations compliquait inutilement les choses. L'aire d'exposition couverte, qui n'était qu'une tente de vinyle sur un sol asphalté, avait l'air d'une installation de fortune à côté des pavillons voisins. De plus, cette aire d'exposition se trouvait dans le coin le plus éloigné de la partie la moins fréquentée du site de l'Exposition.

Un budget restreint a pu être utilisé pour l'installation de tapis, d'étalages, de tables et de lumières pour les expositions sous la tente et le Service de la signalisation de la Corporation a fourni la signalisation de base pour les objets exposés. Cependant, dans la plupart des cas, les objets exposés auraient été plus attirants et plus faciles à comprendre si plus de ressources avaient été consacrées à l'"habillage" des expositions et à leur animation.

Au printemps 1986, le programme des Périodes spécialisées a embauché deux personnes dont la tâche était de participer à la production et à la présentation des manifestations au Kodak Bowl et sous la tente. Malgré leur arrivée tardive, le rôle de ces employés a été utile. Cependant, il aurait fallu créer une équipe de production dirigée par un directeur artistique au moins une année avant l'ouverture, pour aider le personnel technique à rendre plus efficace la présentation des manifestations et des expositions.

Il était difficile de se fier aux bénévoles pour l'accueil au Kodak Bowl et sous la tente, parce qu'il fallait au moins 12 personnes par jour et, à la fin de l'été, le taux d'abandon était supérieur à 50 %. Heureusement, le personnel des Périodes spécialisées a recruté des capitaines d'équipes de bénévoles fiables qui se sont chargés des fonctions stratégiques comme d'assurer la permanence au comptoir d'information. Il aurait été préférable d'embaucher des employés rémunérés pour l'accueil.

## PARTIE 3 : RECOMMANDATIONS

### A. Objectifs du programme

- ° Il serait approprié de reprendre un programme de Périodes spécialisées dans le cadre des expositions internationales futures pour mieux faire ressortir le thème, attirer l'attention des professionnels sur l'Exposition et offrir des possibilités supplémentaires pour attirer des participants internationaux.

- ° Un programme de Périodes spécialisées ne devrait pas être vu comme un moyen d'augmenter l'assistance à l'Exposition.
- ° L'obtention de revenus supplémentaires ne devrait pas être l'objectif principal du programme.

B. Mise en oeuvre du programme

- ° Les objectifs, le contenu et le budget du programme devraient être définis clairement le plus tôt possible et respectés tout au long du programme.
- ° Il faut s'y prendre 3 ou 4 ans à l'avance pour attirer les congrès internationaux et les foires commerciales déjà établis et pour obtenir une participation internationale significative.
- ° Pour que le programme réussisse, il doit absolument disposer d'un plan de marketing, de promotion et de publicité.
- ° Le programme doit se dérouler principalement sur le site de l'Exposition et dans une installation appropriée et centrale pour les conférences, les expositions et les manifestations spéciales.

C. Contenu du programme

- ° Il faudrait mettre l'accent sur la qualité des manifestations et non sur la quantité. Il faut se concentrer sur les événements qui ont une portée internationale, qui présentent des idées ou des technologies innovatrices et qui se produisent à l'intérieur des Périodes spécialisées désignées. Il faudrait faire ressortir les manifestations spéciales dont le caractère est unique.
- ° Les manifestations, les conférences et les expositions de chaque Période spécialisée devraient être choisies de manière à offrir un aperçu global et équilibré du sujet visé par la période.
- ° Il faudrait tenir compte des retombées futures des manifestations choisies.
- ° Des expositions d'équipement sont la composante du programme des Périodes spécialisées la plus difficile à élaborer et à produire. En effet, il faudrait étudier avec soin la possibilité de produire des expositions réussies, de faire le marketing et la promotion des occasions d'exposer et du rôle des foires commerciales comme une solution de rechange aux manifestations financées par l'Exposition.



- ° Il faudrait attacher une grande importance aux manifestations sur le site, car elles ont une plus grande visibilité et attirent plus l'attention que les manifestations à l'extérieur du site. Si des manifestations à l'extérieur du site sont prévues au programme, il faut alors consentir des efforts supplémentaires à la promotion de ces manifestations.
- ° Un programme de Périodes spécialisées devrait attirer l'attention sur certains objets exposés dans les pavillons. En effet, des visites spéciales pourraient être organisées à l'intention des professionnels, particulièrement des délégations de congressistes.

D. Elaboration du programme et production des manifestations

- ° Les expositions, les démonstrations et les manifestations spéciales devraient être produites de manière attrayante et professionnelle et conçues pour plaire tant au grand public qu'aux professionnels.
- ° Le personnel des Périodes spécialisées possédant des connaissances techniques devrait être appuyé par des employés ayant l'expérience de la production, de l'organisation de manifestations spéciales et de foires commerciales.
- ° Pour mettre au point des manifestations professionnelles réussies, il est nécessaire d'obtenir le soutien et l'aide des organismes publics et des associations professionnelles du pays hôte. Il est aussi important d'établir une liaison efficace avec les programmes gouvernementaux destinés à attirer et à aider les hommes et les femmes d'affaires en visite dans le pays hôte.
- ° Etant donné l'importance des ressources requises pour monter une bonne exposition, il peut être souhaitable d'étendre la durée de l'Exposition au-delà de la limite d'une à deux semaines qui avait cours dans le programme des Périodes spécialisées d'EXPO 86, afin de rentabiliser l'investissement. De plus, il faudrait prévoir entre chaque Période spécialisée suffisamment de temps pour monter et démonter les expositions.
- ° Il faudrait accorder une plus grande importance aux Périodes spécialisées dans tout le site, en utilisant la signalisation et le graphisme pour présenter les expositions pertinentes à l'intérieur et à l'extérieur des pavillons. On pourrait aussi encourager les pavillons à prévoir des aires spéciales qui pourraient accueillir des expositions successives, prévues dans le cadre des Périodes spécialisées.

E. Coûts du programme

- ° Même s'il ne s'agit pas d'un objectif approprié pour le programme, l'obtention de revenus, par la perception de droits des exposants ou des visiteurs ou la participation de commanditaires, constitue une option pour absorber les coûts du programme. Les possibilités de revenus devraient être évaluées et une politique à ce sujet devrait être définie au départ.
  
- ° Il faudrait aussi évaluer avec soin dès le début du programme le rapport coût-efficacité de l'engagement de ressources substantielles, en faveur de manifestations spéciales précises (p. ex. EXPOVAP, Airmada DC-3), en insistant sur les objectifs de la manifestation spéciale et en veillant bien à faire la promotion de la manifestation.

ANNEXE A - MANIFESTATIONS DANS LE CADRE DES PERIODES SPECIALISEES

5 - 11 MAI 1986 - TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS DANS LES REGIONS POLAIRES

- Kodak Pacific Bowl - présentation d'équipement.
- Bassin de démonstration - démonstrations d'équipement de plongée et de robotique.
- Anse Burrard - Quai pour les brise-glace.
- False Creek - Passage d'avions équipés pour l'Arctique et pour la brousse, 5 mai 1986.
- Traversée du Passage du Nord-Ouest en embarcations Zodiac - Manifestation approuvée, de mai à septembre 1986, parrainée par la Northwest Passage Foundation.
- Congrès international sur les transports dans les régions polaires - Manifestation approuvée, 4-7 mai 1986, parrainée par D.F. Dickens Associates Ltd. - hôtel City Centre.
- Colloque sur les systèmes de transport par pipeline - 6-7 mai 1986, manifestation parrainée par la province de l'Alberta, Centre des médias, Robson Square.

12 - 18 MAI 1986 - RECHERCHE ET SAUVETAGE

- Kodak Pacific Bowl - présentation d'équipement.
- False Creek - démonstrations d'équipement.
- Grouse Mountain - démonstrations de sauvetage en montagne.
- Séminaires sur les aéroglisseurs, les bateaux pneumatiques à coque rigide et séminaire international sur la recherche et le sauvetage - 14-16 mai 1986, manifestation parrainée par la Garde côtière canadienne et EXPO 86, Pacific Marine Training Institute, North Vancouver.
- SAUVETAGE 86 - manifestation approuvée, 12-17 mai 1986, parrainée par la Société royale de sauvetage du Canada, en collaboration avec la World Life Saving Association. Congrès international de sauvetage aquatique et championnat de sauvetage à l'Université de la Colombie-Britannique, à English Bay et à False Creek.

23 mai-1<sup>er</sup> JUIN 1986 - EXPOVAP

- Manifestation spéciale - environ 30 locomotives à vapeur seront réunies dans la cour de triage du Canadien National.

7 JUIN 1986 - AIRMADA DC-3

- Manifestation spéciale - pour commémorer le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'entrée en service du DC-3. Plus de 50 DC-3 survoleront en même temps le site de l'Exposition.

9-15 JUIN 1986 - CAMIONS ET AUTOCARS

- \*- Rodéo de camions de la Colombie-Britannique (7-8 juin 1986) et rodéo de camions du Canadien National (17-20 septembre 1986), manifestations approuvées, parrainées par la Canadian Association of Fleet Supervisors et Domans Transport Ltd.  
Emplacement: Richmond.
- Stade de la Place de la Colombie-Britannique. Exposition internationale sur les transports routiers, 10-12 juin 1986.
- Kodak Pacific Bowl - exposition de camions et d'autobus anciens.
- Congrès de l'Association canadienne de camionnage.  
Manifestation approuvée, 10-14 juin 1986, hôtel Hyatt Regency.
- Séminaire sur la conception des routes dans les pays en voie de développement, manifestation parrainée par l'Exposition, 12 juin 1986, Centre des médias Robson.
- \*- Congrès international sur le béton dans les transports.  
Manifestation approuvée, 8-10 septembre 1986, hôtel Holiday Inn Harbourside.

16-30 JUIN 1986 - TRANSPORT URBAIN

- Congrès de l'Association canadienne des transports urbains.  
15-19 juin 1986, hôtel Bayshore.
- Cour de triage du Canadien National - présentation d'équipement.
- Porte Est du site de l'Exposition, démonstration de véhicules reliant les sites.
- \*- Manifestations et activités liées aux Périodes spécialisées mais ne se produisant pas pendant la Période pertinente.

- Séminaire technique sur le système de transport ectométrique Soulé. Manifestation approuvée, 26 juin 1986, Centre des médias de Robson Square.
- Atelier et exposition commerciale sur la sécurité organisés par la American Public Transportation Association. Manifestation approuvée, 18-20 juin 1986, hôtel Vancouver.
- Colloque sur la technologie de pointe suisse dans le domaine des transports en commun urbains et périphériques. Manifestation approuvée, 20-21 juin 1986, pavillon de la Suisse. Manifestation parrainée par les chemins de fer suisses.
- Colloque sur le système ALRT de Vancouver, manifestation approuvée, 19 juin 1986. Centre des médias de Robson Square, manifestation parrainée par la B.C. Transit Corporation.

7-9 JUILLET - SALON INTERNATIONAL DE VOITURES D'EPOQUE

- Manifestation spéciale - environ 700 voitures d'époque seront présentées au stade B.C. Place.

6-19 JUILLET 1986 - AUTOMOBILES

- Université de la Colombie-Britannique - Concours des inventeurs de nouveaux véhicules, 11-18 juillet 1986.
- Présentation et démonstration d'auto-répliques. Manifestation approuvée, le 8 juillet 1986, Kodak Pacific Bowl.
- Présentation d'automobiles classiques de marque MG. Manifestation approuvée, le 9 juillet 1986, Kodak Pacific Bowl.
- Rassemblement de 1986 des Lotus des pays du Pacifique. Manifestation approuvée, le 10 juillet 1986, Kodak Pacific Bowl.
- Exposition du club Jaguar. Manifestation approuvée le 11 juillet 1986, Kodak Pacific Bowl.
- Sixième week-end de courses historiques. Manifestation approuvée, le 12-13 juillet 1986. Courses au Westwood Racing Circuit puis exposition au Kodak Pacific Bowl.
- Rassemblement international d'automobiles modifiées de la région du Pacifique. Manifestation approuvée, le 15 juillet 1986, Kodak Pacific Bowl.

- Exposition du Club Alfa Roméo. Manifestation approuvée, le 16 juillet 1986, Kodak Pacific Bowl.
- Exposition du Club Thunderbird. Manifestation approuvée, le 17 juillet 1986 - Kodak Pacific Bowl.
- Exposition du Club Porsche. Manifestation approuvée, le 18 juillet 1986, Kodak Pacific Bowl.
- Equipe LADA/AUTO VAZ d'U.R.S.S. le 8 au 11 juillet et 14 au 19 juillet 1986, Kodak Pacific Bowl.
- \*- Rally CanAMex, manifestation approuvée. Départ le 20 septembre 1986 de la Place du Havre du Canada et arrivée le 12 octobre 1986 au Kodak Pacific Bowl, parrainée par le Canadian Marathon Rally Team.
- \*- Rencontre interrégionale de 1986 du Club des propriétaires de Rolls-Royce. Manifestation approuvée, le 20 septembre 1986, Kodak Pacific Bowl.

20-25 JUILLET 1986 - COMMUNICATIONS ET DEPLACEMENTS DES PERSONNES  
AGEES ET HANDICAPEES

- Kodak Pacific Bowl - présentation et démonstration de véhicules d'équipement.
- Kodak Pacific Bowl - démonstration de sports pratiqués par les personnes handicapées.
- Mobility in the Global Village - quatrième congrès international sur les transports et les déplacements des personnes âgées et handicapées. Manifestation approuvée, 21-23 juillet 1986, Université de la Colombie-Britannique. Parrainée par Transports Canada.
- "Expanding Horizons". Congrès approuvé, 23-27 juillet 1986, Université de la Colombie-Britannique. Parrainé par la Société canadienne de génie bio-médical.

25-28 JUILLET 1986 - VAISSEAUX DU MONDE (Nouvelle manifestation  
spéciale remplaçant la réunion des grands navires)

- Manifestation spéciale présentant un grand nombre de navires nouveaux et anciens et, comme pièce maîtresse, les grands navires attendus à Vancouver pendant cette période.

21-31 JUILLET 1986 - MARINE MARCHANDE

- \*- Corporation du port de Vancouver - remise d'un prix au premier navire de haute mer à entrer dans le port de Vancouver après minuit, le 2 mai 1986.
- \*- Congrès du Canadian Institute of Marine Engineering - manifestation approuvée, 4-7 juin 1986, parrainée par le Canadian Institute of Marine Engineering, hôtel Holiday Inn Harbourside.
- \*- Troisième séminaire international sur le droit maritime, séminaire approuvé, 5-6 juin 1986, parrainé par l'Association du barreau de la Colombie-Britannique, hôtel Méridien, Vancouver.
- Anse Burrard - visites du port et des terminaux, parrainées par la Corporation du port de Vancouver
- Exposition en embarcations Gelwa - 1<sup>er</sup>-24 juillet 1986 - Expédition en canoAs traditionnels Heiltsuks de Bella Bella, C.-B. à Vancouver.
- Congrès annuel de la Canadian Nautical Research Society en collaboration avec la B.C. Underwater Archaeology Association. Manifestation approuvée, 25-27 juillet 1986, Galiano Island, C.-B.
- Colloque sur le transport maritime, histoire maritime de la Colombie-Britannique. Manifestation approuvée, 26-28 juillet 1986, hôtel Vancouver. Parrainé par la World Ship Society.
- Défilé de navires-ateliers, d'anciens remorqueurs, de navires de pêche et de cargos côtiers. Manifestation approuvée, le 27 juillet 1986. Parrainée par la North Fraser Harbour Commission.

1<sup>er</sup>-10 AOÛT 1986 - AVIATION

- \*- SWIFTBIRDS DE L'EXPO, équipe de vol en formation effectuant une visite de promotion pour EXPO 86 en Oregon, dans l'Etat de Washington et en Californie. L'équipe se produira du 1<sup>er</sup> au 10 août 1986, à l'intérieur de cette Période spécialisée.
- \*- Congrès annuel de la Canadian Business Aircraft Association - manifestation approuvée, 4-6 mai 1986, hôtel Hyatt Regency.

- \*- Congrès annuel de l'Institut aéronautique et spatial du Canada. Manifestation approuvée, 12-13 mai 1986.
- \*- Congrès de la International Society of Air Safety Investigators - région du nord-ouest, 15-16 mai 1986.
- \*- Pacific Methods Conference on Space and Earth Sciences. Manifestation approuvée, 15-17 mai 1986.
- \*- Concours cherchant à briser le record mondial de parachutisme en chute libre. Manifestation approuvée, 14-15 juin 1986 - Pitt Meadows Airport. Manifestation parrainée par les Pacific Skydivers.
- \*- Concours international d'acrobaties aériennes, 27-30 juin 1986. Manifestation approuvée - aéroport d'Abbotsford.
- Survol du site par des avions de transport - "Vol dans le temps", 4 et 7 août 1986 - Manifestation parrainée par EXPO 86.
- AIR FAIR 86, exposition internationale d'aéronefs, parrainée par EXPO 86, 4-10 août 1986 - Aéroport d'Abbotsford.
- Rallye aérien international d'Abbotsford - Manifestation approuvée, 8-10 août 1986. Parrainée par la Abbotsford International Air Show Society.
- Championnats nationaux de parachutisme du Canada - Manifestation approuvée, 9-17 août 1986, parrainée par le B.C. Sport Parachute Council, Princeton, C.-B.
- \*- International Northwest Aviation Council. Manifestation approuvée, 27-29 août 1986.
- \*- Congrès de l'Association des industries aérospatiales du Canada - Manifestation approuvée, 14-18 septembre 1986 - hôtel Bayshore.
- \*- Exposition et démonstration d'aérostats. Manifestation approuvée, 22-28 septembre 1986 - Site de l'Exposition, Centre des médias de Robson Square et un aéroport local.

8-17 AOUT 1986 - L'ENERGIE ET LES CARBURANTS: NOUVELLES SOLUTIONS EN MATIERE DE TRANSPORT

- Kodak Pacific Bowl - présentation et démonstration de véhicules et d'équipement..



- Congrès et exposition commerciale sur les carburants gazeux dans le domaine des transports. Manifestation approuvée, 8-10 août 1986 - Université de la Colombie-Britannique. Parrainée par British Columbia Research.
- Colloque international sur les nouvelles sources d'énergie pour la propulsion automobile. Manifestation parrainée par EXPO 86, 11-12 août 1986, Centre des médias de Robson Square.
- World Energy Autocross. Manifestation approuvée - Rallye de New-York à Vancouver. Parrainée par Wide World Autocross, 28 juillet-16 août 1986.
- Three Flags Econorallye. Manifestation approuvée - Rallye de Mexico à Vancouver. Manifestation parrainée par la Fuel Efficient Vehicle Association, 2-13 août 1986.
- Projet MILE (utilisation d'alcool méthylique dans les gros moteurs) - Manifestation approuvée. Parrainée par Energie, Mines et Ressources Canada. Un autobus alimenté au méthanol reliera les sites pendant la durée de l'Exposition.

#### 18-24 AOUT 1986 - VEHICULES RECREATIFS

- \*- EXPO 86 VOYAGER, course d'embarcations ultra-rapides de Saint-Jean, Nouveau-Brunswick (mars 1986) en passant par le canal de Panama à Vancouver (mi-mai 1986), manifestation approuvée.
- \*- Coupe du monde de descente rapide (canoës) - Manifestation approuvée - courses 1 et 2, Royaume-Uni; courses 3 et 4, rivières Chilliwack et Capilano, C.-B. - 16 et 18 mai 1986, manifestation parrainée par Rapid World Racing Ltd.
- \*- Concours international de deltaplanes. Manifestation approuvée, 9-20 juillet 1986, Grouse Mountain, Whistler et Pemberton, C.-B.
- \*- Course internationale de yachts de croisière (navigation de précision) - manifestation approuvée, 20 juillet 1986, parrainée par la Power Boat Navigators Association of B.C., port de Vancouver, English Bay et Howe Sound.
- Kodak Pacific Bowl - exposition et démonstration d'équipement.
- Coupe de Jeep 1986 - manifestation approuvée - Rallye continental à l'extérieur du réseau routier se terminant au Kodak Pacific Bowl pendant cette période. Manifestation parrainée par American Motors (Canada) Inc.

- Gift of Wings, vol dans un avion ultra-léger par un pilote paraplégique commençant à Halifax et se terminant à Vancouver pendant cette Période - manifestation approuvée, 30 juin au 25 août 1986, parrainée par l'Association canadienne des paraplégiques.
- Championnats mondiaux de planche à roulettes pour amateurs et professionnels - Manifestation approuvée, 18-24 août 1986. Parrainée par la Canadian Skateboard Association, Kodak Pacific Bowl.
- Compétition féminine internationale de navigation à voile. Manifestation approuvée, 19-29 août 1986, parrainée par la B.C. Sailing Association, English Bay.
- Exposition et rallye d'avions ultra-légers. Manifestation approuvée, 23-24 août 1986 - aéroport de Chilliwack.
- \*- Rassemblement international de mongolfières. Manifestation approuvée, 28 août-1<sup>er</sup> septembre 1986 - aéroport de Langley.

25-31 AOUT 1986 - VEHICULES MUS PAR LA FORCE DE L'HOMME

- \*- Course Can-Am de bicyclettes de montagne - Manifestation approuvée, 21-22 juin 1986, parrainée par la National Off-Road Bicycle Association, Whistler, C.-B.
- \*- Compétition Can-Am de BMX, style libre - Manifestation approuvée, 26-28 juin 1986, parrainée par Whistler BMX Association, Whistler, C.-B.
- \*- Course Can-Am de BMX - Manifestation approuvée, 28-29 juin, parrainée par la Whistler BMX Association, Whistler, C.-B.
- Douzième championnat mondial annuel des véhicules mûs par la force de l'homme. Manifestation approuvée, 25-31 août 1986, aéroport de Boundary Bay, Burnaby Lake, False Creek et Kodak Pacific Bowl. Manifestation parrainée par EXPO 86 et la International Human Powered Vehicle Association.
- Troisième colloque scientifique international sur les véhicules mûs par la force de l'homme. Manifestation approuvée, 27-28 août 1986, Centre des médias de Robson Square. Manifestation parrainée par la International Human Powered Vehicle Association.
- Championnat mondial 1986 des BMX, style libre. Manifestation approuvée, 28-30 juin 1986, manifestation parrainée par la BMX Association du Canada, Kodak Pacific Bowl.

7-13 SEPTEMBRE 1986 - COMMUNICATIONS

- \*- Système intégré d'information sur les transports (système d'information sur les transports à l'intention des visiteurs à Vancouver) - projet approuvé, exploité à l'aéroport international de Vancouver au cours de l'Exposition et élaboré par Oracle Communications.
- Exposition internationale sur les communications et l'informatique. Manifestation approuvée, 9-11 septembre 1986, Stade B.C. Place. Manifestation parrainée par Tracon Exhibitions Ltd.
- Congrès international sur les systèmes de communication par satellite et par fibres optiques. Manifestation approuvée, 9-12 septembre 1986, parrainée par EXPO 86 et Wescom Communication Studies and Research Ltd., Centre des médias de Robson Square.
- Séminaire sur les systèmes de secours relatifs aux déversements de matières dangereuses, 15-18 septembre 1986 - Pacific Marine Training Institute. Manifestation parrainée par EXPO 86 et Transports Canada.
- Northwest Systems Conference. Manifestation approuvée, 10-12 septembre 1986. Manifestation parrainée par l'Association for Systems Management.

12-21 SEPTEMBRE 1986 - RICHESSES SOUS-MARINES ET OFF-SHORE

- Bassin de démonstration sur le site - présentation et démonstration d'équipement.
- False Creek - présentation et démonstration d'équipement.
- Kodak Pacific Bowl - présentation et démonstration d'équipement.
- "Le défi de l'exploitation hauturière: un point de vue international". Conférence approuvée, 16-27 septembre 1986. Parrainée par la Société pétrolière norvégienne. Endroit à communiquer.

29 SEPTEMBRE-5 OCTOBRE 1986 - LE RAIL MODERNE

- Cour de triage du Canadien National - exposition et démonstration d'équipement.

- Congrès de l'American Railway Engineering Association. Manifestation approuvée, 2-3 octobre 1986. Parrainée par l'American Railway Engineering Association, hôtel Vancouver.
- Troisième congrès international sur le transport des chargements lourds, 13-17 octobre 1986, manifestation parrainée par l'Association of American Railroads, la Canadian Railway and Transit Manufacturers Association, la Railway Association of Canada et le Centre de développement des transports de Transports Canada, hôtel Hyatt Regency.
- Colloque intitulé "Le rail moderne: un point de vue suisse". Manifestation approuvée, 30 sept. - 1<sup>er</sup> octobre 1986, parrainée par les Chemins de fer suisses, pavillon de la Suisse.

#### AUTRES ACTIVITES

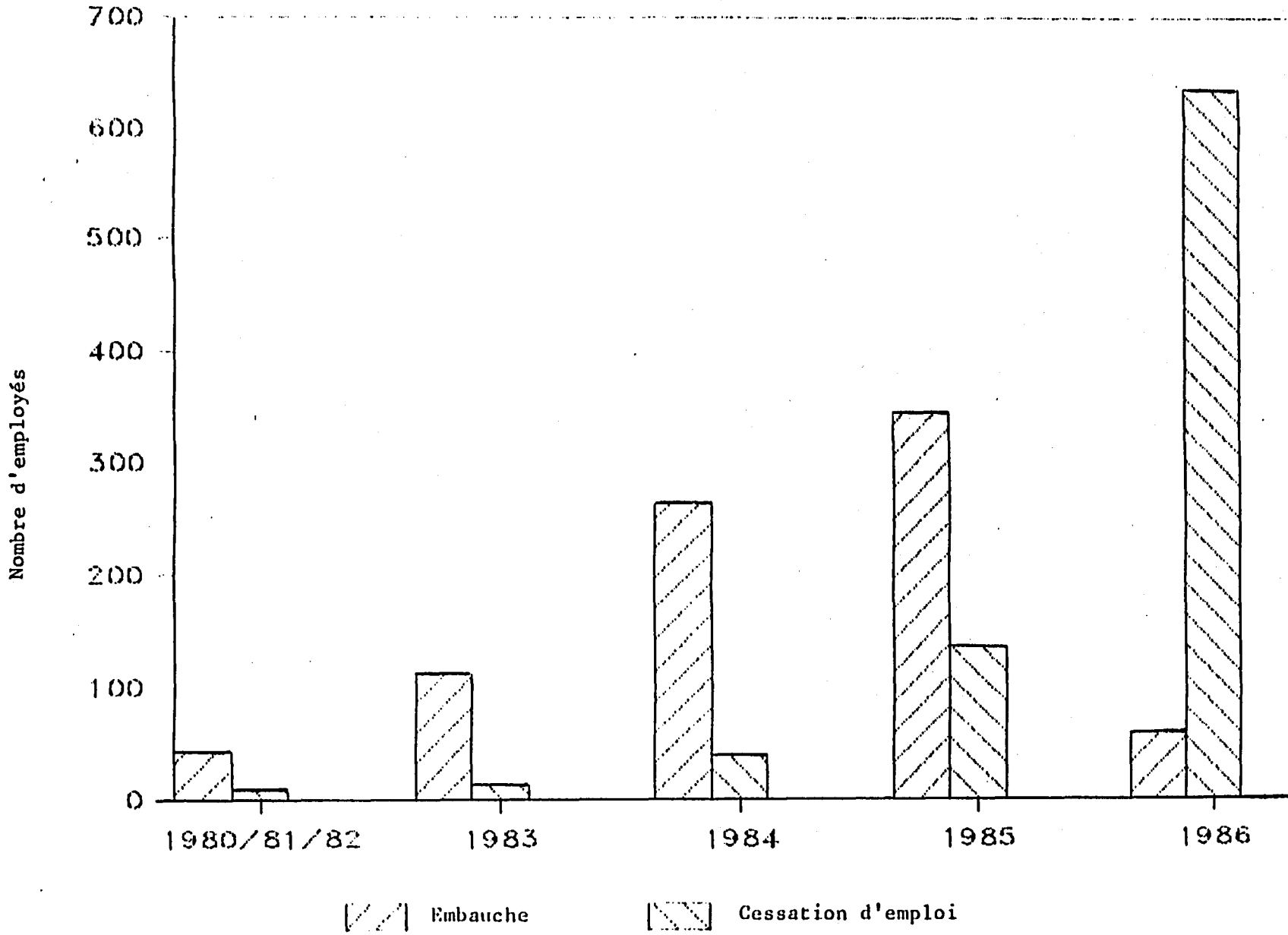
(Activités et manifestations du programme des Périodes spécialisées reliées au thème global des transports et des communications et ne pouvant être rattachées au sujet précis d'aucune des Périodes spécialisées).

- Expédition Baurua en embarcations Outrigger (traversée du Pacifique). Manifestation approuvée, décembre 1985 - 2 mai 1986, parrainée par la Emyrean International Foundation.
- Conférence mondiale sur la recherche dans les transports, intitulée Recherche sur les exigences de demain en matière de transports. Congrès approuvé, 11-15 mai 1986, organisé par le Centre for Transportation Research, Université de la Colombie-Britannique, hôtel Four Seasons.
- Congrès international sur les trains à sustentation magnétique. Manifestation approuvée, 14-15 mai 1986, organisée par l'Université Queen's (Kingston, Ontario), hôtel Ming Court.
- Mini-LOCOMOTIVES 86 (modèles réduits de locomotives à vapeur). Manifestation approuvée, 24 mai - 1<sup>er</sup> juin 1986, parrainée par la B.C. Society of Model Engineers, Heritage Village (Burnaby Central Railway), Burnaby.
- Congrès du groupe de recherches sur les transports au Canada. Manifestation approuvée, 27-30 mai 1986, parrainée par le groupe de recherches sur les transports au Canada, hôtel Vancouver.
- Festival de bateaux dragon de Hong Kong. 14-15 juin 1986, manifestation parrainée par Hong Kong et organisée par le centre culturel chinois de False Creek.

- Huitième championnat annuel de brouettes. Manifestation approuvée, 28-30 juin 1986. Parrainée par la World Championship Handcar Races Society, Port Moody, C.-B.
- Planification des transports et des communications dans les communautés. Manifestation approuvée, 20-22 juillet 1986, parrainée par le chapitre de l'Etat de Washington de l'American Planning Association, hôtel Georgia.
- Dix-neuvième congrès annuel de l'Association canadienne d'ergonomie. Manifestation approuvée, 22-23 août 1986, Airport Inn Resort, Richmond, C.-B.
- Gestion des projets de transport et de communication. Congrès et exposition approuvée, 2-5 septembre 1986, parrainés par le Project Management Institute (chapitre de la Colombie-Britannique), Centre des médias de Robson Square.
- Colloque international sur le transport du charbon. Colloque approuvé, 12-16 septembre 1986, parrainé par le Canadian Institute of Mining and Metallurgy, Centre des médias de Robson Square.
- WOOD EXPO 86. Foire commerciale approuvée (produits et technologie de l'industrie forestière), 25-27 septembre 1986, produite par Southex Exhibitions, Stade B.C. Place.

\* Manifestations et activités liées aux Périodes spécialisées mais ne se produisant pas pendant la Période pertinente.

EXPO 86 - PERSONNEL AFFECTE AUX PROJETS  
EMBAUCHE ET CESSATION D'EMPLOI



STATISTIQUES DU SERVICE DE LA DOTATION DU PERSONNEL EXPLOITANT

Nombre approximatif total d'employés travaillant sur le site en moyenne: 15 000 à 17 000.

Ces chiffres se répartissent de la manière suivante:

Employés de la Corporation Expo 86:	4500
Employés des participants officiels:	5000
Employés des concessionnaires:	7500

Roulement approximatif sur le site pendant la durée de l'Exposition:  
70 %

Nombre approximatif d'employés ayant travaillé sur le site, y compris le roulement: 29 000

Nombre approximatif d'employés recrutés par l'intermédiaire du Service de la dotation et du personnel exploitant: 19 000

Nombre total approximatif des demandes d'emploi reçues dans le cadre du programme de recrutement du personnel exploitant: 63 000

Nombre total de personnes ayant suivi les activités de formation de base:

Orientation:	16 850
Manutention des aliments:	4 952
Manutention de l'argent comptant:	5 923
Supervision:	597

Nombre approximatif d'ajustements aux uniformes: 10 000

STATISTIQUES SUR LES UNIFORMES D'EXPO 86

- ° aire réservée aux uniformes: 14 000 pi<sup>2</sup> de rayonnage et de tablettes étagés du sol au plafond
- ° huit laveuses et sècheuses permettant de traiter uniquement une petite partie des uniformes lavables
- ° atelier de couture complet doté des machines industrielles pour les modifications et les réparations et employant trois couturières à temps plein
- ° 80 000 pièces d'uniforme, toutes comptabilisées sur ordinateur
- ° l'essayage des uniformes se faisait en groupes, comprenant parfois 50 personnes en même temps
- ° la mise sur pied du programme a pris deux ans et demi
- ° uniquement pour les uniformes du personnel exploitant, plus de 256 183 m de tissu et de retailles ont été utilisés
- ° les tailles des uniformes allaient de XS à XXL T
- ° 75 % des tissus utilisés étaient fabriqués au Canada
- ° 70 % des uniformes ont été manufacturés en Colombie-Britannique
- ° il n'y avait aucun miroir dans les salles d'essayage (afin d'accélérer le processus)
- ° le service des uniformes fonctionnait sept jours par semaine, au moyen de trois équipes d'employés par jour au cours des périodes de pointe de distribution et de reprise des uniformes
- ° tous les uniformes ont été commandés, fabriqués et reçus à l'embauche du personnel; les tailles ont été choisies sur la base de projections sérieuses
- ° la plus grande commande a porté sur 5000 vestes et le contrat a été accordé à Ringstad Sales, de Vancouver

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS POUR LES MEDIAS:

Relations avec les médias, EXPO 86  
(604) 668-6500



SERVICE DES RELATIONS AVEC LES VISITEURS

APERCU GENERAL

Le Service des relations avec les visiteurs offre tout un ensemble de services aux visiteurs de l'EXPO 86, de sorte que l'on pourrait décrire son rôle comme celui du "Service officiel des gens" à EXPO 86.

Un des traits caractéristiques du Service des relations avec les visiteurs est qu'il comprend quelque 150 employés rémunérés et environ 3000 bénévoles. Cette équipe, facile à reconnaître dans le site, accueillera les visiteurs et les dirigera vers nos nombreuses installations.

Notre Service est très important car il doit desservir:

- A Trois pavillons thématiques
  - 1. Grande salle Ramsès II
  - 2. La Rotonde
  - 3. Le Centre Expo
  
- B Quatre Places thématiques
  - 1. La Place de la Terre
  - 2. La Place de la Marine
  - 3. La Place des Aéronefs
  - 4. Highway 86
  
- C Quatre bureaux situés aux portes
  - 1. Porte Ouest
  - 2. Porte Est
  - 3. Porte du Stade
  - 4. Porte de la Place du Havre du Canada
  
- D Deux centres d'information
  - 1. Centre d'information 1
  - 2. Centre d'information 2

Cependant, en plus d'avoir d'importantes responsabilités au niveau de l'exploitation, nous sommes souvent vus en tout premier lieu comme un groupe au service de chacun des visiteurs sur le site.

Autres services offerts sur le site:

- 1. Objets perdus et trouvés, personnes égarées.
- 2. Critiques et commentaires des visiteurs.
- 3. Service d'information.

4. Problèmes relatifs aux billets entraînant une forme de remboursement.
5. Satisfaction des besoins particuliers.
6. Services linguistiques.

Nos services, pouvant être utilisés par quiconque sur le site, sont principalement offerts par l'intermédiaire de nos quatre bureaux de relations avec les visiteurs situés aux portes. Puisque leur importance le justifie, nous décrivons ci-dessous chacun de ces services sur le site.

#### 1. Objets perdus et trouvés/personnes égarées

Articles: Lorsqu'un objet est perdu ou trouvé sur le site, s'adresser aux bureaux des Relations avec les visiteurs situés aux portes. Un système informatisé a été conçu pour accroître au maximum l'efficacité des opérations visant à remettre les objets perdus à leur propriétaire. Les articles sont conservés aux bureaux des Relations avec les visiteurs situés aux portes pour une journée d'exploitation complète, puis le Service de la sécurité les recueille et, pour la commodité des visiteurs, les regroupe au dépôt principal d'objets perdus et trouvés. Nous vous suggérons de conserver jusqu'au lendemain les articles trouvés par vos employés et de les remettre alors au Service des relations avec les visiteurs.

Les articles perdus seront conservés au dépôt principal environ soixante jours. Les biens non réclamés seront alors remis à une organisation sans but lucratif.

Personnes égarées: EXPO 86 reconnaît qu'il est difficile d'être séparé de son groupe et a pris des mesures pour réagir immédiatement dans une situation de ce genre. Toute demande au sujet d'enfants ou d'adultes égarés doit être dirigée à l'agent de sécurité ou au bureau du Service des relations avec les visiteurs le plus proche. Une alerte spéciale sera lancée sur le système informatique installé dans chaque bureau du Service des relations avec les visiteurs et sur la principale base de communication du Service de la sécurité. De plus, une alerte spéciale sera lancée sur les ondes radio à l'intention de tous les employés de la sécurité sur le site. De plus, des policiers de la Sûreté municipale de Vancouver seront présents sur le site en tout temps.

#### 2. Commentaires/critiques des visiteurs

Si un visiteur souhaite formuler une critique au sujet d'un incident désagréable survenu sur le site, exprimer une opinion politique ou féliciter la Corporation pour l'Exposition, nous

l'invitons à remplir une formule de commentaires. Le personnel du Service des relations avec les visiteurs a justement comme tâche de répondre aux demandes des visiteurs.

EXPO 86 souhaite atteindre et conserver l'excellence dans les services aux visiteurs, car ce sont les visiteurs qui évalueront notre performance. Nous accordons de l'importance aux commentaires des visiteurs. C'est pourquoi nous avons élaboré un système au moyen duquel tous les commentaires transmis au Service des relations avec les visiteurs seront introduits dans un programme informatisé et transmis au service compétent qui leur répondra: LE TOUT SERA FAIT DANS LES 48 HEURES!

Les "visiteurs" sont notre commun dénominateur commun à tous, ceux pour lesquels nous sommes ici.

Le personnel du Service des relations avec les visiteurs est formé de manière à offrir un service de qualité exceptionnelle à chaque visiteur. L'accent est mis sur les points suivants: performance excellente, approche professionnelle et courtoisie en toutes circonstances.

### 3. Services d'information

Le Service des relations avec les visiteurs a la chance d'avoir accès au système d'information très moderne sur ordinateur d'EXPO 86. Ce système a été acclamé partout dans le monde et a gagné un prix d'excellence à New York en 1985.

Disposant de terminaux dans chaque installation du Service des relations avec les visiteurs, ce système donne accès à la base de données d'EXPO 86 et à tous les renseignements qui s'y rapportent. Notre personnel peut donc offrir aux invités toute l'information sur l'Exposition, qu'il s'agisse de questions sur les débuts de l'Exposition ou sur l'horaire du prochain spectacle du carrousel de la G.R.C.

### 4. Problèmes relatifs aux billets

A l'occasion, des questions ou des problèmes peuvent surgir au sujet des billets d'EXPO 86. Lorsqu'un visiteur demande un remboursement, un échange ou simplement un renseignement sur les billets, il faut le diriger au Bureau des relations avec les visiteurs situé à la Porte la plus rapprochée. Notre personnel est en mesure de résoudre les problèmes relatifs aux billets.

5. Besoins particuliers

Le Service des relations avec les visiteurs a été chargé de la production et de la distribution du guide pour les personnes handicapées décrivant les services offerts sur le site à ces personnes. De plus, le personnel de notre Service a reçu la formation nécessaire pour communiquer efficacement avec les personnes handicapées. On trouvera aussi aux bureaux du Service des relations avec les visiteurs, situés près des portes, des équipes de scouts bénévoles en mesure de fournir aux personnes âgées ou handicapées l'aide dont elles peuvent avoir besoin sur le site. NOTRE ROLE EST DE VOUS AIDER! Donc, si vous avez de la difficulté à orienter correctement les visiteurs handicapés, n'hésitez pas à avoir recours à notre Service.

6. Services linguistiques

Le Service des relations avec les visiteurs n'offre pas de programme structuré de services linguistiques. Il faudrait donc demander aux invités ayant besoin de services de traduction de se rendre à un des deux centres d'information ou à l'un des quatre bureaux situés près des portes. Le Service des relations avec les visiteurs essaiera de fournir des services de traduction pour les situations d'urgence. Nos employés peuvent aussi prendre les dispositions nécessaires pour offrir des services de traduction continue.

Le personnel des Relations avec les visiteurs dispose de compétences reconnues dans le domaine linguistique et le Service a fait tous les efforts possibles pour offrir des services de traduction dans les langues suivantes et ce, tout au cours de l'Exposition:

- Allemand
- Français
- Italien
- Chinois (cantonais)
- Japonais
- Chinois (mandarin).

Comme nous l'avons dit, nous sommes le Service officiel des gens à l'EXPO 86. Notre but est de servir les visiteurs, les participants et les diverses composantes d'EXPO 86.

DEVELOPPEMENT DU SERVICE

1. Employés rémunérés et bénévoles

Afin de réduire les frais de main-d'oeuvre et de favoriser une participation poussée de la communauté et du grand public, on a établi que des bénévoles pourraient jouer un rôle dans l'exploitation des trois pavillons des quatre Places thématiques. Les critères utilisés pour déterminer la proportion d'employés rémunérés et de bénévoles dans un lieu donné étaient les suivants:

- a) La possibilité de faire fonctionner une installation avec des employés rémunérés, sans la participation des bénévoles (c.-à-d. laisser un rôle d'appoint aux bénévoles).
- b) Une évaluation des facteurs de sécurité. La possibilité de mettre en oeuvre le plan de sécurité en cas d'incendie en l'absence de bénévoles, d'évacuer l'installation et de faire face adéquatement aux situations exigeant des soins médicaux uniquement avec l'aide du personnel rémunéré (en cas d'urgence, les bénévoles sont considérés comme des membres du public).
- c) Laisser au personnel rémunéré la possibilité de parler en public (c.-a.-d. présentation de spectacles, d'annonces importantes, etc.).

Après avoir évalué ces facteurs, nous avons jugé bon de prévoir 180 employés rémunérés pour 3100 bénévoles. L'effectif des bénévoles a été calculé en fonction de la formule suivante: un bénévole par poste de quatre heures, trois postes par jour et un bénévole par poste par semaine. L'effectif des bénévoles comprenait aussi cinquante pour cent d'excédentaires pour faire face au taux de roulement élevé.

2. Manuel de formation

Un manuel de formation complet a été publié. Il portait sur tous les aspects du mandat de notre service. Terminé le 31 janvier 1986, il comprenait 350 pages de renseignements précis et concis de même que des informations sur la philosophie et l'orientation générales du Service.

3. Programme de formation

Le budget prévoyait trente heures de formation pour chaque employé rémunéré et quatre heures pour chaque bénévole. La formation pour les employés et les bénévoles était répartie de la manière suivante:

I Personnel rémunéré (trente heures par personne)

- 3 séances de formation à l'accueil (50 personnes par séance)
- 1 programme de formation pour chefs d'équipe (9 chefs d'équipe par séance)
- 1 programme de formation de superviseurs (9 superviseurs par séance)
- 5 séances de formation englobant tous les aspects des opérations du Service des relations avec les visiteurs.

II Bénévoles (quatre heures par personne)

- 8 séances de formation de bénévoles pour la Grande Salle Ramsès II
- 8 séances de formation de bénévoles pour la Rotonde
- 11 séances de formation de bénévoles pour le Centre Expo
- 1 séance de formation de bénévoles pour la Place de la Terre/Highway 86
- 2 séances de formation de bénévoles pour la Place des Aéronefs
- 3 séances de formation de bénévoles pour la Place de la Marine
- 33 séances de formation

Lorsque tous les programmes de formation seront terminés, une assemblée générale du personnel des Services des relations avec les visiteurs sera convoquée, afin de réunir l'ensemble des employés et des bénévoles pour une petite rencontre de motivation.

4. Recrutement

- a) Superviseurs: 9
  - 3 à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1986
  - 3 à partir du 1<sup>er</sup> février 1986
  - 3 à partir du 1<sup>er</sup> mars 1986
- b) Chefs d'équipe (Directeur de pavillon): 9
  - 9 à compter du 1<sup>er</sup> avril 1986
- c) Guides: 64
  - 64 personnes émargent au budget au 1<sup>er</sup> jour de leur programme de formation, le 22 mars 1986
- d) Préposé(e)s à l'accueil: 99
  - 99 personnes émargeront au budget au 1<sup>er</sup> jour de leur programme de formation, le 5 avril 1986

La campagne de recrutement et d'embauche s'est déroulée pendant les périodes suivantes:

- a) 5 octobre - 25 décembre 1985: embauche des superviseurs et des chefs d'équipe. L'ensemble du processus d'entrevue et d'embauche a été terminé au 18 décembre 1985, y compris l'acceptation des offres d'emploi.
- b) 3 janvier - 15 février 1986: embauche de tous les préposés à l'accueil et de tous les guides. Les entrevues étaient prévues de la manière suivante: deux superviseurs par jour faisant chacun 14 entrevues. Le taux d'embauche était de cinq entrevues pour une personne embauchée. On a effectué 927 entrevues.

Des lignes directrices strictes sur l'embauche ont été produites et un profil complet des candidats a été établi. Les superviseurs ayant participé au processus de recrutement ont aussi suivi une séance de formation de huit heures.

#### 5. Plans opérationnels

Les plans opérationnels relatifs à toutes les installations incluant :

- les descriptions de poste
- la conception de la circulation des visiteurs
- les programmes de billets pour les spectacles
- etc.

étaient terminés au 31 décembre 1985 et ont été incorporés à la version finale du Manuel des relations avec les visiteurs.

ADMISSIONS

JUSTIFICATION:

Le Service des admissions est une composante de la Division de l'exploitation d'EXPO 86. Les principales fonctions du Service des admissions sont de recueillir les recettes découlant des ventes de billets, de contrôler la perception des recettes et l'accès au site par les portes publiques, de tenir des livres relatifs aux finances et de comptabiliser les recettes et les données sur l'assistance.

RESPONSABILITES DU SERVICE:

1. Contrôler les recettes tirées des ventes de billets et rendre compte à ce sujet, y compris les admissions aux portes, les ventes de billets pour les manèges, la navette de la Porte de la Marine et les services de traversiers pour l'extérieur du site.
2. Calculer avec précision les chiffres bruts et nets de l'assistance horaire et quotidienne et établir des rapports à ce sujet; remplir des rapports quotidiens sur les ventes par types de billets et types d'activités de promotion. Pour que tous les services puissent effectuer un contrôle efficace des coûts et une bonne planification de la main-d'oeuvre, il est essentiel que les calculs de l'assistance soient effectués de manière structurée et précise. Les chiffres sur l'assistance ont aussi des effets sur la rentabilité de la Corporation, car les modalités des contrats sont souvent établies en fonction de ces données.
3. Contrôler les entrées au site et les sorties du site par les portes publiques et veiller à ce que les foules s'écoulent librement et de manière sécuritaire par les Portes.
4. Offrir des services de première ligne aux visiteurs en aidant ceux-ci et en les conseillant ou en les orientant de manière professionnelle.
5. Etablir le calendrier de tous les services de traversiers pour l'extérieur du site en fonction du nombre d'entrées par la Porte de la Marine.

DEVELOPPEMENT DU PROGRAMME:

L'étude I.B.I. a été fondée sur un achalandage prévu de 15 millions de visites. Ces données ont servi à la conception des portes publiques, au nombre de quatre:



Porte Est  
 Porte Ouest  
 Porte du Stade (centre)  
 Porte du Canada

Postes de vente	72
Tourniquets-compteurs pour les entrées	54
Tourniquets-compteurs pour les sorties	60
Portes pour les poussettes/les personnes handicapées	8 5 pour les sorties
Tourniquets-compteurs pour les réadmissions	10

L'un des dispositifs les plus importants pour une Exposition internationale, c'est le système de comptage électronique relié aux tourniquets-compteurs qui donnent les totaux cumulatifs des sorties et des entrées. Ce genre de système a, par rapport à un système manuel, l'avantage de la précision, de la vitesse et des économies en salaires. Grâce à ce système, le Service des admissions peut transmettre aux heures les chiffres sur les admissions, de sorte que tous les secteurs exploitants de la Corporation peuvent ajuster le nombre d'employés au travail en conséquence.

#### PORTE DE LA MARINE

Donne la possibilité d'entrée et de sortie aux visiteurs déjà munis de billets qui emprunteront l'un des traversiers pour l'extérieur du site et les traversiers effectuant la liaison entre les deux sites.

#### BILLETS POUR LES MANEGES

On retrouve dans cette catégorie générale dix points de vente pour les six manèges et l'aire de jeux pour les enfants.

Il y a quatre points de vente pour les billets des traversiers, deux à la Porte de la Marine et deux à la Place du Havre du Canada.

#### MISE EN OEUVRE:

Le Centre Expo (Mini-Expo) a été exploité du 2 mai 1985 au 14 octobre 1985 et a accueilli plus de 600 000 visiteurs. L'ouverture du Centre Expo avait notamment pour objectif la conception, la mise en oeuvre et l'essai des systèmes constituant des modèles pour l'exploitation d'EXPO 86. De plus, on comptait recruter parmi le personnel du Centre Expo une bonne équipe de superviseurs expérimentés.

Des manuels d'exploitation ont maintenant été rédigés et ils exposent les règles et les lignes directrices s'appliquant aux opérations relatives aux admissions. Les programmes de formation sont prêts et la formation du personnel commencera en février 1986.

**STATISTIQUES SUR LES RELATIONS DU SERVICE DES RELATIONS  
AVEC LES VISITEURS**

Information en banque sur les objets perdus et trouvés 14 OCTOBRE 1986

Vêtements	74 objets perdus	38 objets trouvés
Caméras	1587 objets perdus	703 objets trouvés
Portefeuilles	921 objets perdus	567 objets trouvés
Pièces d'identité	1265 objets perdus	1412 objets trouvés
Cartes de crédit	68 objets perdus	143 objets trouvés
Serviettes	324 objets perdus	193 objets trouvés
Bijoux	1230 objets perdus	750 objets trouvés
Cannes	17 objets perdus	20 objets trouvés
Bourses	308 objets perdus	279 objets trouvés
Chapeaux et casquettes	2 objets perdus	3 objets trouvés
Clés	31 objets perdus	15 objets trouvés
Verres	380 objets perdus	461 objets trouvés
Livres	8 objets perdus	14 objets trouvés
Téléavertisseurs	7 objets perdus	2 objets trouvés
Appareils auditifs	15 objets perdus	7 objets trouvés
Argent	54 objets perdus	94 objets trouvés
Etiquettes		
d'identification	0 objet perdu	0 objet trouvé
Lunettes d'approche	14 objets perdus	9 objets trouvés
Objets divers	263 objets perdus	291 objets trouvés
Personnes	774 personnes égarées	567 personnes retrouvées
Billets et laissez-passer	1272 objets perdus	1240 objets trouvés

Nombre total de déclarations en banque dans le système d'objets perdus et trouvés: 15 423.

Renseignements sur les objets perdus et trouvés rayés du système

## Information en banque sur les objets perdus et trouvés

Vêtements	233 objets perdus	71 objets trouvés
Caméras	561 objets perdus	524 objets trouvés
Portefeuilles	1372 objets perdus	933 objets trouvés
Pièces d'identité	856 objets perdus	1195 objets trouvés
Cartes de crédit	76 objets perdus	179 objets trouvés
Serviettes	516 objets perdus	347 objets trouvés
Bijoux	142 objets perdus	211 objets trouvés
Cannes	17 objets perdus	17 objets trouvés
Bourses	507 objets perdus	396 objets trouvés
Chapeaux et casquettes	13 objets perdus	3 objets trouvés
Clés	89 objets perdus	82 objets trouvés
Verres	593 objets perdus	578 objets trouvés
Livres	22 objets perdus	15 objets trouvés
Téléavertisseurs	4 objets perdus	3 objets trouvés
Appareils auditifs	3 objets perdus	3 objets trouvés
Argent	78 objets perdus	164 objets trouvés
Etiquettes		
d'identification	1 objet perdu	1 objet trouvé
Lunettes d'approche	4 objets perdus	3 objets trouvés
Objets divers	210 objets perdus	211 objets trouvés
Personnes	3281 personnes égarées	2396 personnes retrouvées
Billets et laissez-passer	224 objets perdus	287 objets trouvés

Nombre total de déclarations rayées du système: 16 422

Nombre total de déclarations encore en banque dans le système: 31 845

STATISTIQUES

BILLETS GRATUITS	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	TOTAL À CE JOUR	VALEUR EN DOLLARS
Médias accrédités	1 572	986	850	650	350	4408	88 160
Erreurs dans les admissions	625	255	298	492	215	1885	37 700
Autres (problèmes relatifs aus fauteuils roulants; appels de premiers soins)	<u>439</u>	<u>147</u>	<u>193</u>	<u>252</u>	<u>77</u>	<u>1108</u>	<u>22 160</u>
TOTAUX	2 636	1 388	1 341	1 394	642	7 401	148 020

REMBOURSEMENTS

Manèges	870,19	174,00	541,00	168,00	425,00	2 178,19
Billets	<u>1 207,43</u>	<u>693,50</u>	<u>492,50</u>	<u>330,00</u>	<u>20,00</u>	<u>2 743,43</u>
TOTAUX	2 077,62	867,50	1 033,50	498,00	445,00	4 921,62

ENFANTS ET ADULTES ÉGARÉS  
ET RETROUVÉS

	JUIN	JUILLET	AOÛT	SEPTEMBRE	OCTOBRE	TOTAL À CE JOUR
Enfants	747	1 820	1 520	546	682	5 315
Adultes	117	193	277	54	46	687
Bracelets d'identification	30	47	25	12	3	117

ENFANTS ET ADULTES ÉGARÉS ET  
RETROUVÉS EN OCTOBRE

Enfants de sexe masculin	427
Enfants de sexe féminin	255
Hommes	30
Femmes	16

## SERVICES D'EXPLOITATION

(a) (i) Entretien du site

Ce service a été créé afin d'aider les participants à faire l'entretien des aires paysagères se trouvant dans leurs lots. Ce genre de service comprend l'arrosage des plantes, l'émondage, le sarclage et la réparation des dommages dus au vandalisme.

Les réparations à l'aménagement paysager de base (trottoirs, pavages décoratifs, etc.) seront aussi effectuées au besoin.

(ii) Coût

Les coûts varient de 17 \$/h à 40 \$/h, selon la complexité de la configuration des lieux et les ressources techniques requises pour faire l'entretien. Lorsque c'est possible, des frais fixes seront facturés aux deux semaines. Voici un aperçu de certains frais courants:

Carrés de fleurs annuelles	10 \$/m <sup>2</sup> /mois
Carrés d'arbustes	2,50/m <sup>2</sup> /mois
Pelouses aménagées	2,50/m <sup>2</sup> /mois
Pelouses ordinaires	1,50/m <sup>2</sup> /mois

Les tarifs ci-dessus sont calculés en supposant que le participant n'a pas installé de système d'irrigation dans son aménagement paysager.

(b) (i) Service en cas d'urgence

Expo offrira aux participants un service d'urgence de 24 heures. Notre personnel qualifié pourra fournir des services d'urgence de menuiserie, d'électricité, de plomberie et de nettoyage.

(ii) Entretien préventif

Expo offrira aussi un service d'entretien préventif. Sur demande, notre personnel vérifiera les systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation.

(iii) Coûts

Dans tous les cas, les frais seront établis sur la base du temps et du matériel. Notre tarif horaire variera de 30 \$/h à 40 \$/h, selon le type de service demandé. Pour respecter les lois du travail de la Colombie-Britannique, l'Expo devra percevoir des frais minimaux de 4 heures par appel. Le matériel sera facturé au prix coûtant plus 15 %. Pour l'entretien préventif, des frais fixes seront établis aux deux semaines selon le degré de complexité des systèmes de chauffage, de ventilation et de climatisation.

(c) (i) Services de sécurité pour la protection des immeubles

Sur demande, l'Expo mettra à la disposition des participants ses gardes de sécurité bien entraînés. Les gardes de sécurité surveilleront à intervalles réguliers les pavillons des participants ayant demandé ce service, présenteront régulièrement des rapports sur toutes les activités se produisant pendant le quart et informeront les participants de tout problème relatif à la sécurité. Tous les gardes de sécurité de l'Expo ont reçu un entraînement en premiers soins et ils ont accès au système de communication du site en cas de problème.

(ii) Coût

Le tarif horaire pour un garde de sécurité sera de 10,50 \$/h avant le 2 mai 1986 et de 11,00 \$/h après cette date. En comptant deux gardes de sécurité pour les 16 heures de la journée et un garde de sécurité pour la nuit, le coût moyen du service par participant serait de 6 6160 \$ aux quinze jours. Cependant, nous encourageons chaque participant à discuter de ses besoins particuliers en matière de sécurité avec le Service de la sécurité d'EXPO 86. Des appareils radio seront fournis moyennant des frais supplémentaires.

(d) (i) Services d'électricité, de gaz et d'eau

L'électricité, le gaz et l'eau sont tous fournis sur le site.

(ii) Coût

Tous les services seront fournis aux participants au prix coûtant plus les frais d'administration et de manutention de 15 %. Un module standard de 96 m<sup>2</sup> utilisera l'équivalent de 300 \$ à 350 \$ d'électricité par mois.

Ces calculs ne tiennent pas compte d'expositions spéciales avec des besoins particuliers en énergie, des restaurants ou de systèmes de chauffage et de ventilation élaborés. Les services d'électricité et de gaz seront facturés en fonction de la consommation.

(e) (i) Fournitures en entrepôt

Notre entrepôt contient tout un éventail d'objets de quincaillerie et de produits de nettoyage.

(ii) Coût

Les fournitures seront livrées au prix coûtant plus des frais d'administration de 15 %. Les coûts varieront en fonction des besoins de chacun.

(f) (i) Préparation de certains plats

Notre chef de calibre international et son personnel pourront préparer certains plats à l'intention des participants exploitant des restaurants sur le site. Cependant, la capacité de notre cuisine moderne est limitée. Il faut donc comprendre que les premiers arrivés seront les premiers servis.

(ii) Services de traiteur

EXPO 86 a établi un service de traiteur de qualité pouvant répondre aux besoins de tous les participants, qu'il s'agisse d'un grand repas officiel ou d'un repas léger pour hommes d'affaires.

(iii) Coût

Les prix seront établis en fonction du menu commandé.

(g) (i) Compacteurs à déchets et chariots pour le transport des déchets

L'Expo offrira à tous les participants des compacteurs à déchets et des chariots pour le transport des déchets. L'enlèvement des déchets déposés aux endroits prévus à cette fin sera gratuit. Nous rappelons aux participants que c'est à eux que revient la responsabilité d'installer une dalle de béton près du pavillon s'il souhaite avoir un compacteur. Et il faudrait consulter PACO quant aux exigences relatives à la dalle de béton.

(ii) Coût

Les compacteurs (fortement recommandés pour les participants exploitant un restaurant) peuvent être loués au coût de 750 \$/mois. Les chariots de transport des déchets se louent 75 \$/mois.

(h) (i) Recrutement et formation

L'Expo peut recruter des employés pour le compte des participants à même sa banque de candidats qualifiés établie pour les opérations internes de l'Exposition. Le tamisage de tous ces candidats a d'abord été fait par l'Expo et la décision finale quant à leur embauche revient entièrement au participant. Pour améliorer encore plus les qualifications des employés des participants, l'Expo offrira son cours de formation "maison" à tous les employés embauchés par les participants.

(ii) Recrutement

Le coût du recrutement s'élève à 25 \$ par employé. Les cours de formation sont offerts aux prix suivants:

Orientation	15 \$	Manutention des aliments	15 \$
Manutention de l'argent comptant	15 \$	Supervision	25 \$

Des escomptes seront accordés aux participants demandant un certain nombre de cours de formation à la fois: Si les 4 cours sont demandés, le prix total sera de 60 \$. Si trois cours sont choisis, le prix total sera de 45 \$. A cause de contraintes administratives, ces escomptes ne seront offerts qu'à l'inscription initiale pour ces cours.



(i) (i) Modifications mineures

Ce service comprend le déplacement de portes, l'installation de fenêtres, etc. Il est offert sous réserve de la complexité des travaux à exécuter.

(ii) Coût

Le temps de travail et le matériel seront facturés sur la base du coût majoré.

(j) (i) Services de production

L'Expo offrira les services de ses producteurs hautement qualifiés pour travailler à l'élaboration de normes techniques et à la production de spectacles pour les participants qui en feront la demande. Les services de techniciens qualifiés au niveau du son, de l'aménagement scénique et de l'audio-visuel seront aussi offerts.

(ii) Coût

Les participants seront facturés sur la base du temps de travail et du coût du matériel. Le salaire varie de 13 \$/h à 38 \$/h et le matériel sera facturé au coût plus 15 %.

SERVICE DE SOUTIEN A L'EXPLOITATION D'EXPO 86

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Nous sommes intéressés aux services de soutien à l'exploitation d'Expo 86. Nous aimerions rencontrer des participants d'EXPO 86 afin de discuter de façon plus approfondie de ces services. Nous sommes particulièrement intéressés aux services suivants:

1. Entretien du site \_\_\_\_\_
2. Services de réparation d'urgence \_\_\_\_\_
3. Services de sécurité pour les immeubles \_\_\_\_\_
4. Services d'électricité, de gaz et d'eau \_\_\_\_\_
5. Fournitures en entrepôt \_\_\_\_\_
6. Service de traiteur \_\_\_\_\_
7. Compacteurs à déchets et chariots pour  
le transport des déchets \_\_\_\_\_
8. Recrutement et formation \_\_\_\_\_
9. Modifications mineures \_\_\_\_\_
10. Services de production \_\_\_\_\_

Veuillez indiquer par un "X" le ou les services qui vous intéresse(nt).

Nom du participant: \_\_\_\_\_

Signature du représentant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

SERVICE DE SOUTIEN A L'EXPLOITATION D'EXPO 86

LETTRE D'INTENTION

Nous souhaitons obtenir les services suivants du soutien à l'exploitation d'EXPO 86:

1. Entretien du site \_\_\_\_\_
2. Services de réparation d'urgence \_\_\_\_\_
3. Services de sécurité pour les immeubles \_\_\_\_\_
4. Services d'électricité, de gaz et d'eau \_\_\_\_\_
5. Fournitures en entrepôt \_\_\_\_\_
6. Service de traiteur \_\_\_\_\_
7. Compacteurs à déchets et chariots pour  
le transport des déchets \_\_\_\_\_
8. Recrutement et formation \_\_\_\_\_
9. Modifications mineures \_\_\_\_\_
10. Services de production \_\_\_\_\_

Veillez indiquer par un "X" le ou les services qui vous intéresse(nt).

Nom du participant: \_\_\_\_\_

Signature du représentant: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

SECURITE

OBJECTIFS

1. Contrôler les entrées sur le site dans les périodes de construction et d'exploitation de l'Exposition.
2. Protéger les biens de la Corporation et des participants contre les risques.
3. Maintenir l'ordre sur le site, c'est-à-dire éviter les activités illégales et les comportements inacceptables et exercer le contrôle des foules.
4. Aider le public de toutes les manières possibles.

Dès le départ de la phase de construction d'EXPO 86 en 1984, on a décidé de créer de toutes pièces un service de sécurité. Pour ce motif, il a été possible de choisir avec soin le personnel et d'accumuler une expérience sur le site très valable pour la période d'exploitation d'EXPO 86.

Au cours de la phase de la planification, tous les aspects de la conception et de la construction pouvant diminuer les problèmes pendant l'Exposition ont été examinés. Ainsi, on s'est attaché au plan d'éclairage, à l'emplacement des sorties de secours et au système de verrouillage et de contrôle des clés. Des liens fonctionnels ont été établis avec la Sûreté municipale de Vancouver, principal responsable de l'application de la loi dans le secteur. Selon le plan retenu, le Service de la sécurité de l'Exposition devait s'occuper lui-même du plus grand nombre de cas mineurs et prévisibles possibles et la Sûreté municipale de Vancouver était chargée de faire face à tous les incidents criminels importants. On a défini un plan d'exploitation prévoyant l'augmentation progressive des ressources humaines à mesure que la vulnérabilité et la valeur du site augmentaient. Des plans de recrutement et de formation ont été élaborés et ils tiennent compte de l'accroissement du personnel qui aura lieu avant le jour de l'ouverture.

Pour améliorer la sécurité dans son ensemble, le Service de la sécurité de l'Exposition a offert des services supplémentaires aux pavillons qui en ont besoin. Plusieurs participants souhaitent tirer profit de ce service et sont sur le point de signer des contrats.

Sur la base des plans actuels, on prévoit que le Service de la sécurité sur le site comptera environ 300 employés et les services de 150 autres personnes seront retenus par contrat.

## SERVICE DES INCENDIES ET PREVENTION DES ACCIDENTS

OBJECTIFS

Veiller au respect des règles sur les accidents de travail et à la prévention des incendies, afin de diminuer le nombre d'accidents et de prévenir les incendies.

Créée en février 1984, cette section a mis au point la politique de la Corporation en matière d'incendies et d'accidents et le programmes de santé et de sécurité au travail. Les entreprises faisant des affaires sur le site doivent s'engager par contrat à respecter ce programme. La Section de prévention des incendies, qui administre ce programme, a été agrandie à l'été 1984 par l'embauche de trois superviseurs de la sécurité en matière d'incendie. Ceux-ci effectuent des inspections régulières et font appliquer les codes et les règlements pertinents.

Au cours de la phase de planification et de conception de l'Exposition, on a tenu compte de points relatifs à la prévention des incendies comme les voies d'accès des camions du Service des incendies, l'emplacement des bornes-fontaines, les entrées et les sorties d'urgence. Toutes les mesures nécessaires ont été prises pour empêcher les incendies et faciliter une intervention rapide en cas d'incendie.

Un système d'alarme a été installé dans tout le site. Des détecteurs de fumée et de chaleur déclenchent des signaux d'alarme dans les immeubles et au centre de contrôle central. Les employés du Service des incendies de la Corporation sont envoyés sur les lieux en même temps que le Service des incendies de la ville de Vancouver est alerté. Le personnel sur le site arrive en premier et vérifie s'il s'agit d'une alerte véritable. Si l'incendie a réellement une certaine importance, les pompiers de la Ville seront escortés sur le site jusqu'au lieu de l'incendie.

En septembre 1985, deux véhicules d'intervention rapide et leurs équipes sont entrés en fonction. Actuellement en devoir de 15 h à 7 h, 7 jours par semaine, les équipes d'intervention rapide effectuent un travail permanent de prévention des incendies et d'identification des dangers, répondent aux alertes d'incendie, effectuent des activités auxiliaires de premiers soins et de sécurité. A compter du 1<sup>er</sup> mars 1986, ces équipes assureront un service de 24 heures.

Pour ce qui a trait à la sécurité au travail, les superviseurs de la sécurité de l'Exposition enquêteront sur tout accident avec blessés sur le site, afin de suggérer les correctifs nécessaires. Les superviseurs établiront aussi des rapports sur ces incidents, en fonction des exigences des assurances et du système judiciaire.

Pendant la période de formation du personnel, les employés du Service des incendies et de la sécurité au travail participeront aux séances d'orientation données à tous les nouveaux employés en matière de sécurité et de procédures d'urgence. Il existe aussi un plan d'urgence en cas d'incendie et d'évacuation pour chaque installation et le personnel de chacune d'elle doit être en mesure de le mettre en oeuvre.

### SERVICES D'URGENCE

Les services d'urgence, tout comme la sécurité, font la lutte contre les incendies et la prévention des accidents et répondent d'un même directeur. Les objectifs des services médicaux d'urgence d'EXPO 86 sont les suivants :

- a. Donner les premiers soins aux visiteurs, aux participants et aux employés en ramenant les visiteurs sur le site le plus rapidement possible.
- b. Fournir des traitements médicaux d'urgence pour stabiliser l'état du patient en attendant le transport dans un établissement médical.

### OBJECTIFS

1. Doter quatre cliniques sur les sites d'EXPO 86 du personnel infirmier et paramédical approprié, pouvant offrir des soins de qualité égale ou supérieure à ceux qui sont fournis au public dans le Vancouver métropolitain.
2. Offrir un service complet dans les périodes d'ouverture au public et un service restreint en dehors des heures d'ouverture.
3. Créer un comité consultatif médical ayant le mandat suivant: approuver et examiner la politique et les procédures d'exploitation; conseiller la Corporation sur les questions à caractère médical et établir une liaison avec les deux grands hôpitaux désignés et les services d'urgence de l'Exposition.
4. Mettre en oeuvre un processus d'acheminement des patients vers les établissements hospitaliers sans surcharger les hôpitaux devant déjà desservir une population accrue au centre ville.
5. Fournir les services de santé professionnels requis par l'agent de santé chargé d'EXPO 86.
6. Fournir des services médicaux d'urgence comprenant le transport des patients, un traitement courtois et efficace dans les cliniques de premiers soins et, le cas échéant, l'acheminement vers un établissement de l'extérieur.

### DEVELOPPEMENT (personnel/organisation)

La planification relative aux services d'urgence a été basée sur une assistance prévue de quinze millions de visiteurs. Les renseignements fournis dans les publications existantes étaient à la fois rares et contradictoires. Selon une des meilleures estimations possible dans

les circonstances, on évaluait à 3 pour 1000 invités le nombre de patients, soit 45 000 personnes en tout pendant l'Exposition. De ces 45 000 personnes, on estime que 15 % devront être acheminées dans un établissement à l'extérieur du site comme un cabinet de médecin ou le service d'urgence d'un hôpital; de ce total (6 800 personnes), environ 12 % des patients devront être admis à l'hôpital (810).

Le personnel des cliniques est composé d'infirmières autorisées possédant une vaste expérience dans les salles d'urgence et d'employés paramédicaux du service des ambulances de la province. A cause du caractère temporaire des emplois offerts, la majorité des employés travailleront à temps partiel tout en conservant leur emploi à temps plein actuel. Même si les cliniques constitueront essentiellement des installations de premiers soins pour le traitement de problèmes mineurs, on a prévu les médicaments et les traitements appropriés pour les urgences graves. Le comité consultatif médical a fait l'examen de notre politique et de nos procédures d'exploitation et défini les règlements permanents s'appliquant au personnel.

Personnel requis:

Infirmières autorisées	l'équivalent de 24 employés à temps plein
Personnel paramédical	l'équivalent de 24 employés à temps plein
Commis/réceptionnistes	l'équivalent de 11 employés à temps plein

La capacité de l'établissement sera de 32 lits et celui-ci pourra accueillir de 173 patients par jour en octobre jusqu'à un maximum de 363 patients par jour en juillet. Il est prévu que 60 % des patients seront ambulants et que les autres devront être transportés. Le personnel paramédical sera appelé par l'intermédiaire du centre des communications à transporter les patients aux cliniques de premiers soins, soit dans une des trois camionnettes ou ambulances ou l'une des voitures de golf. Pendant les périodes d'ouverture, il y aura en moyenne six personnes en devoir aux cliniques du site de False Creek et trois à la clinique du pavillon du Canada. En dehors des périodes d'ouverture, deux employés seront en devoir.

#### MISE EN OEUVRE (Centre Expo)

Même si l'exploitation du Centre Expo nous a aidés à acquérir une expérience précieuse, elle ne nous a pas permis de reproduire la situation qui découlera de la manifestation principale. Par exemple, au cours de l'exploitation du Centre Expo, les visiteurs demeuraient sur le site environ 2 heures et se trouvaient dans un périmètre très restreint. Pendant l'Exposition, les visiteurs resteront probablement sur le site plus de six heures. A cause de la configuration des lieux, ils parcourront aussi de longues distances à pied, ce qui augmentera probablement les besoins en matière de premiers soins.



## SECURITE, INCENDIE ET PREVENTION DES ACCIDENTS, URGENCE

## STATISTIQUES SUR LES PREMIERS SOINS

Sommaire sur les premiers soins: EXPO 86

Mois	Total/mois	Moyenne/jour	Acheminement vers un médecin/un hôpital
Mai	11 147	371,6	684
Juin	14 279	479	692
Juillet	17 277	557	837
Août	21 455	692	788
Septembre	15 046	501	731
Octobre	7 452	573	288
TOTAUX	86 656	525	4020

Minimum/jour 181

Maximum/jour 1011

docteur/hôpital

## SECURITE, INCENDIE ET PREVENTION DES ACCIDENTS, URGENCE

## INCIDENTS ENREGISTRES

Alertes		1
Appels à la bombe		49
Contrefaçon		146
Monnaie	55	
Billets	62	
Cartes d'identité	39	
Permis de stationnement	20	
Comportement répréhensible		687
Abus d'alcool	164	
Désordre	462	
Comportement suspect		60
Services d'urgence		3503
Incendies et prévention des accidents		1161
Alertes, contrôle de l'argent comptant		34
Alertes, infractions		2480
Lieux dangereux		96
Plaintes		72
Violations relatives à la consommation d'alcool		35
Problèmes relatifs à la circulation des embarcations		51
Drogues/alcool		90
Dommmages aux biens		121
Billets confisqués		150
Vandalisme		101
Objets perdus et trouvés		145

Revente frauduleuse de billets	75
Infractions	29
Vols qualifiés	3
Vol à l'étalage	82
Vol à la tire	58
Vols en général	668
Entrées non autorisées	160
Accidents de véhicules	127
Manifestations	25
Voies de fait	127
Totaux au 13 octobre 1986	

**CONTROLE DES FOULES**  
**PROCEDURE D'OUVERTURE, D'EXPLOITATION ET DE FERMETURE**

**Procédures d'ouverture**

Examiner les activités des jours précédents:

- Assistance
- Heures d'ouverture et de fermeture des tourniquets-compteurs
- Problèmes de contrôle des foules/congestion
  - Aires publiques/voies de circulation
  - Emplacements précis
- Plaintes/commentaires des invités

Examiner les activités du jour:

- Assistance
- Horaire des manifestations spéciales/des spectacles
- Tâches du personnel

Inspecter les aires de contrôle des foules et les couloirs des files d'attente

- Emplacement des poteaux et des cordons de sécurité
- Emplacement de la signalisation appropriée
- Voies d'entrée et de sortie des cordons de sécurité
- Vérification des réserves de cordons de sécurité et de poteaux

**Procédures d'exploitation**

- Répartition des tâches et des affectations
  - Aires à l'extérieur des portes avant l'ouverture des tourniquets-compteurs
  - Périmètres et entrées gardés par un cordon de sécurité
  - Lieux de visite
- Emplacement et configuration des cordons de sécurité et des poteaux dans les couloirs des files d'attente pour chaque emplacement
- Responsabilités:
  - Diriger les invités vers le couloir approprié pour chaque installation
  - Organiser des couloirs dépassant les limites déjà fixées
  - Coordonner la supervision des couloirs des files d'attente avec le personnel des participants, de la Corporation ou des deux (manèges, relations avec les visiteurs, sécurité, etc.)
  - Assurer une circulation ordonnée des visiteurs dans les aires et les passages publics

- Effectuer le contrôle des foules lors des manifestations, cérémonies, spectacles, etc., à caractère spécial
- Aviser les chefs d'équipes ou les superviseurs du contrôle dans les cas suivants:
  - Visiteurs en nombre excessif dans une zone donnée
  - Cordons et poteaux supplémentaires requis
  - Personnel supplémentaire requis
  - Plaintes des visiteurs/problèmes de sécurité
- Définir les secteurs problèmes dans chaque zone et l'heure à laquelle les problèmes d'engorgement ou dans les files d'attente se produisent
- Formulation de recommandations pour l'amélioration du contrôle des foules dans chaque zone.

Procédures de clôture

- Aider à faire sortir les visiteurs du site
- Parcourir la zone afin de vérifier si les couloirs de files d'attente sont en place pour le lendemain
- Enlever et entreposer les cordons et les poteaux utilisés pendant la journée pour les manifestations spéciales ou dans les cas d'engorgement
- Inscrire tous les renseignements pertinents dans le registre sur le contrôle des foules.

## SERVICE DES MANEGES

ATTRACTION	TOTAL DE VISITEURS du 1 <sup>er</sup> mai au 13 octobre
MONORAIL	10 507 018
TELEPHERIQUE EST	4 685 943
TELEPHERIQUE OUEST	5 151 508
SCREAM MACHINE	2 016 397
CARIBOO LOG CHUTE	1 848 195
SPACE DROP	1 273 487
OBSERVATRON	491 249
LOOPING STARSHIP	700 023
CARROUSEL	550 220
AIRE DE JEUX POUR LES ENFANTS	306 641

RAPPORT OFFICIEL

DIVISION DE L'EXPLOITATION

Rapport d'étape jusqu'au 31 janvier 1986

Service: Vente au détail, concessions et permis

Planification/objectifs

Dans la planification des installations et des espaces commerciaux et des activités du service de la vente au détail, on a tenu compte de deux éléments. D'abord, sur la base d'une assistance prévue de 15 000 000 de visites, des projections financières ont été établies pour deux zones consacrées à l'alimentation et aux marchandises. On a aussi étudié les expositions internationales antérieures présentées en Amérique du Nord. Sur la base de ces deux éléments, il a été établi que l'on avait besoin pour la vente de marchandises d'une superficie de 100 000 à 120 000 pi<sup>2</sup> et, pour la vente de nourriture, d'une superficie de 220 000 à 225 000 pi<sup>2</sup>.

Les objectifs étaient les suivants:

1. Définir les besoins en personnel et effectuer l'embauche en conséquence.
2. Créer une structure pour organiser et administrer le programme des services alimentaires qui devait être divisé en deux sections: concessions (locaux loués) et exploitation (installations exploitées par la Corporation). Note: Le Service de la vente au détail, des concessions et des permis s'occupe uniquement des concessions de restauration.
3. Créer une structure pour organiser et administrer le programme de vente de marchandises qui, comme les services alimentaires, devait être divisé en deux groupes: concessions (locaux loués) et exploitation (installations exploitées par la Corporation). Contrairement à ce qui était le cas pour les services alimentaires, les activités relatives à la vente de marchandises à l'EXPO 86 relevaient toutes de notre service.
4. Créer une structure pour:
  - a) établir un programme de vente de marchandises à l'échelle du site et assumer la responsabilité de l'achat et du contrôle des produits vendus dans les installations exploitées par la Corporation;

- b) examiner et approuver toutes les marchandises vendues par les concessionnaires;
  - c) administrer le programme de permis à l'extérieur du site.
5. Elaborer une politique et des procédures d'exploitation.
  6. Raffiner les objectifs en matière de recettes et de bénéfices et préciser les exigences en matière d'immobilisations, de même que les coûts.
  7. De concert avec la Section de l'exploitation (aliments), élaborer le programme de base des menus pour le site.
  8. Maintenir la liaison avec le groupe des participants et examiner la programmation relative aux aliments et aux marchandises dans les pavillons des participants officiels.

Responsabilités:

1. En collaboration avec la Division des affaires juridiques, rédiger deux contrats de base:
  - a) Accord de licence pour l'utilisation commerciale de nos marques de commerce à l'extérieur du site.
  - b) Accord de concession relatif à la location de la Corporation de locaux commerciaux pour la vente d'aliments ou de marchandises.
2. Assurer la planification, la conception, le développement et le fonctionnement quotidiens des établissements de vente de marchandises sur le site exploités par la Corporation.
3. Assurer la planification, la conception et le développement des établissements de vente d'aliments et de marchandises qui sont confiés à des concessionnaires.
4. Négocier les accords de licence et de concession et administrer les documents pertinents.
5. Assurer la gestion quotidienne des concessions d'aliments et de marchandises.
6. Administrer les permis.



Développement:

Personnel:

Pièces jointes.

Exploitation:

1. Afin d'élaborer le menu de base pour l'ensemble du site et l'assortiment de base de marchandises, nous avons tenté de définir un ensemble approprié de produits en fonction des espaces prévus et des dépenses possibles ou des habitudes de consommation. Nous avons consacré beaucoup de temps à ce projet.
2. Après avoir défini ce plan de base, nous avons fait de la publicité auprès des exploitants intéressés à louer des locaux de la Corporation. Puisque nous possédions déjà un programme intégré, l'entrepreneur intéressé à un type particulier de restauration devait présenter des soumissions sur des unités dont la vocation était établie à l'avance.

C.-à-d. : les pizzas et les pâtes devaient être vendues dans les emplacements F-5 à F-23 et à l'emplacement F-46. Les demandes d'entrepreneurs souhaitant vendre ce type d'aliments dans d'autres emplacements étaient donc refusées.

Néanmoins, les premiers arrivés ont eu un certain choix et nous avons alors pu effectuer quelques transmutations. Mais, à mesure que les emplacements étaient loués, ces possibilités diminuaient. Nous étions aussi ouverts à la possibilité de remplacer certains programmes par de nouveaux produits qui n'étaient pas prévus à l'origine et qui ne s'opposaient pas au programme dans son ensemble.

Le programme des services alimentaires prévoyait les types de service suivants:

1. Service aux tables - cuisine fine
2. Service aux tables - cuisine familiale
3. Buffetéria ou cafétéria
4. Restauration minute.

On s'attendait à ce que tous les restaurants de cuisine fine d'EXPO 86 soient situés dans les pavillons des participants officiels.

3. Nous avons réfléchi aux critères permettant de définir quels restaurants seraient exploités par les concessionnaires et lesquels le seraient par la Corporation. Du printemps 1984 à l'hiver 1985, nous avons étudié des offres et négocié des contrats. L'approche générale à l'égard des restaurants que nous prévoyions exploiter nous-mêmes était la suivante: nous étions prêts à les louer à un concessionnaire faisant une offre intéressante, mais nos efforts portaient surtout sur la location des autres emplacements. A l'heure actuelle, la situation est la suivante:

Aliments

EMPLACEMENT	DESCRIPTION	CONCES.	CORP.
F-1	Bistrot français	x	
F-2	Sandwiches	x	
F-4	Fruits de mer-cuisine hawaïenne	x	
F-5	Pizzas/pâtes	x	
F-6	Mets chinois	x	
F-7	Rôtisserie poulet/côtes levées	x	
F-8	Hamburgers	x	
F-9A	Buffetéria de fruits de mer	x	
F-9B	Bar d'huîtres	x	
F-9C	Biscuits/muffins	x	
F-10	Cuisine grecque	x	
F-11A	Cuisine mexicaine	x	
F-11B	Crème glacée	x	
F-11C	Cuisine grecque	x	
F-12	Cuisine bavaroise	x	
F-15	Steaks/Fruits de mer	x	
F-16	Hamburgers	x	
F-18	Cuisine japonaise	x	
F-19	Buffetéria internationale	x	
F-21	Mets asiatiques	x	
F-22A	Poulet et légumes frits	x	
F-22B	Gaufres belges	x	
F-23A	Pizzas/pâtes	x	
F-23B	Frites	x	
F-23C	Crème glacée/boulangerie	x	
F-23D	Barbe à papa et pommes enrobées de sucre	x	
F-24A	Saucisses-style international	x	
F-24B	Cuisine grecque	x	
F-26A	Cuisine mexicaine	x	
F-26B	Voir note: emplacement rattaché à F-26A		
F-27	Hamburgers	x	
F-28	Pub irlandais	x	
F-31	Pacific Station - Steaks/fruits de mer	x	
F-33	Grill/Bar Mesquite	x	
F-35	Zack's - Deli/Tacos	x	
F-36	Delicatessen/Sandwiches	x	
F-37	Buffetéria (côtes levées/poulet)	x	
F-38	Hamburgers	x	
F-46A	Pizzas/pâtes	x	
F-46B	Crème glacée	x	
F-46C	Saucisses - style international	x	
F-47	Atrium - Poulet/fruits de mer	x	
F-48	Horizon - Buffet/Bar	x	
F-49	Gourmet Burgers	x	

Aliments (suite)

EMPLACEMENT	DESCRIPTION	CONCES.	CORP.
F-49	Gourmet Burgers	x	
F-50	Mets chinois	x	
F-51A	Voir note:		emplacement rattaché à F-51B
F-51B	Saumon fumé	x	
F-52	Gallery - Sandwiches/pâtisseries	x	
McBarge	Hamburgers	x	
CP-29	Festhaus	x	
FSC1,2,3	Divers produits alimentaires	x	
Voiturettes	Divers produits alimentaires	x	

Marchandises

EMPLACEMENT	DESCRIPTION	CONCES.	CORP.
M-1A&B	Souvenirs		x
M-2A	Boutique à l'entrée		x
M-2B	Souvenirs		x
M-3	Souvenirs		x
M-4	Souvenirs		x
M-5	Art et transport		x
M-6A	Cadeaux français		x
M-6B	Cadeaux espagnols		x
M-7	Souvenirs		x
M-8	Cadeaux coréens		x
M-9A	Bonbons		x
M-9B	Verre soufflé à la main		x
M-9C	Bijoux		x
M-9D	Articles de Noël		x
M-9E	Souvenirs		x
M-9F	Souvenirs		x
M-11A	Cadeaux des Philippines		x
M-11B	Cadeaux des Philippines		x
M-12A	Souvenirs du Canada		x
M-12B	Film/Tabac		x
M-12C	Jeux vidéo		x
M-12D			x
M-13	Voir la note:		emplacement rattaché à M-19B
M-13A	Souvenirs		x
M-14	Articles asiatiques et chinois	x	
M-15A	Cadeaux d'Hawai		x
M-15B	Articles au goût du jour		x
M-16	Voir la note:		emplacement divisé - voir ci-dessous
M 16A	Cadeaux mexicains		x
M-16B	Cadeaux		x

Marchandises (suite)

EMPLACEMENT	DESCRIPTION	CONCES.	CORP.
M-16C	Cadeaux marocains		x
M-16D	Perles		x
M-16E	Cadeaux des Philippines		x
M-17			x
M-18	Voir note:	Emplacement non aménagé	
M-19A	Souvenirs	x	
M-19B	Boutique près d'une Porte		x
M-20	Kiosque près d'une Porte	x	
M-23	Souvenirs	x	
M-24AA	Bonbons		x
M-24AB	Film/Tabac		x
M-24BB	Photos anciennes	x	
M-24C	Souvenirs	x	
M-25		x	
M-26	Souvenirs	x	
M-27A	Souvenirs	x	
M-27B	Souvenirs du Canada	x	
M-28	Jouets	x	
M-38	Souvenirs	x	
M-39	Boutique près d'une Porte	x	
M-39AB	Casiers pour les visiteurs	x	
M-39B	Souvenirs	x	
M-40	Kiosque près d'une Porte	x	
M-41	Centre Expo	x	
M-42	Artisanat amérindien	x	
M-43	Marchandises de la C.-B.	x	
M-44	Artisanat amérindien de la C.-B.	x	
M-45	Cadeaux des T.-N.-O.	x	
M-46	Cadeaux égyptiens	x	
M-50	Porte	x	
M-51	Kiosque	x	
M-52	Boutique près d'une Porte		x
DK-1	Chenils		x
DK-2	Chenils		x

Avant-première du Centre Expo:

Pendant l'ouverture du Centre Expo en 1985, quatre boutiques de marchandises ont été exploitées. Deux l'ont été par un concessionnaire et les deux autres par la Corporation. Aucun des restaurants alors ouverts n'était exploité par un concessionnaire. Nous avons eu une excellente occasion de mettre à l'essai nos procédures et nos systèmes, de donner à notre personnel une expérience concrète et de former nos superviseurs pour l'Exposition elle-même. Les résultats de toutes les unités exploitées ont été supérieurs aux projections.

**COUTS ET GAINS POUR L'EXPO DE L'ATTRIBUTION DE CONCESSIONS DE VENTE D'ALIMENTS ET DE MARCHANDISES**

Les coûts et les gains peuvent être rattachés à de nombreux niveaux, le plus évident étant celui de la main-d'oeuvre. Voici une liste non exhaustive des diverses sections et des gains ou des coûts ayant résulté de leur exploitation:

**ECONOMIES :**

<u>ECONOMIES AU NIVEAU DES RECETTES</u>	135 000 \$
<u>SERVICE DE TRAITEUR</u>	
Personnel saisonnier	13 800 \$
Personnel pour la durée du projet	60 000 \$
<u>ACHATS</u>	
Personnel saisonnier	30 000 \$
<u>CONTROLE DES STOCKS</u>	
Personnel saisonnier	20 000 \$
Personnel pour la durée du projet	12 000 \$
<u>CONTROLE DES DONNÉES</u>	
Personnel saisonnier	22 000 \$
<u>VERIFICATION DES RECETTES</u>	
Personnel saisonnier	15 000 \$
<u>CONTROLE DE L'ENCAISSE</u>	
Personnel saisonnier	110 000 \$
<u>DISTRIBUTION</u>	
Personnel saisonnier	178 000 \$
<u>EXPLOITATION DES RESTAURANTS ET BOUTIQUES</u>	
Personnel saisonnier	4 100 000 \$
Personnel pour la durée du projet	109 700 \$
<u>AUTRES ECONOMIES</u>	
F-31/F-48	73 446 \$
F-18	27 418 \$
<b>ECONOMIES TOTALES</b>	<b><u>4 906 364 \$</u></b>

**DIRECTEUR**  
**VENTE AU DETAIL, CONCESSIONS ET PERMIS**

COORDONNATEUR DE FINANCE

SECRETARE

SECRETARE, CONCESSIONS

**CONCESSIONS D'ALIMENTS**

RESPONSABLE DE LA GESTION  
DE NOTRE SECTION DES  
CONCESSIONS DE VENTE D'ALIMENTS

SUPERVISEUR DES  
CONCESSIONS DE  
VENTE D'ALIMENTS

SUPERVISEUR DES  
CONCESSIONS DE  
VENTE D'ALIMENTS

**MARCHANDISES - CONCESSIONS  
ET EXPLOITATION**

RESPONSABLE DE LA GESTION DES  
BOUTIQUES EXPLOITEES PAR LA  
CORPORATION ET DE CELLE DES  
CONCESSIONS DE VENTE DE  
MARCHANDISES

DIRECTEUR ADJOINT  
AGIT PRINCIPALEMENT COMME AGENT  
DE LIAISON (EN PREMIERE LIGNE)  
POUR TOUS LES CONCESSIONNAIRES  
DE BOUTIQUES. AUSSI RESPONSABLE  
DE NOTRE PROGRAMME DE JEUX. AIDE  
GREG DANS LES OPERATIONS DE VENTE  
DE MARCHANDISES DE LA CORPORATION

SUPERVISEUR DES  
CONCESSIONNAIRES DE  
MARCHANDISES:  
RESPONSABLE DES  
SPECIALITES ET  
DES VOITURETTES

SUPERVISEUR DES  
CONCESSIONNAIRES DE  
MARCHANDISES:  
RESPONSABLE DE  
TOUS LES AUTRES  
CONCESSIONNAIRES

SUPERVISEUR DE  
L'EXPLOITATION DES  
BOUTIQUES: CHARGE  
DE COORDONNER TOUTES  
LES ACTIVITES AVANT  
L'OUVERTURE ET LE  
FONCTIONNEMENT QUOTIDIEN  
DES ETABLISSEMENTS  
EXPLOITES PAR LA  
CORPORATION

**GESTION DES MARCHANDISES  
ET DES PERMIS**

RESPONSABLE DE L'ACHAT DE TOUS  
LES PRODUITS VENDUS DANS LES  
ETABLISSEMENTS EXPLOITES PAR LA  
CORPORATION, DE L'ELABORATION DE  
L'EVENAIL DES PRODUITS OFFERTS.  
RESPONSABLE DE L'APPROBATION DES  
PRODUITS VENDUS PAR LES  
CONCESSIONNAIRES POUR GARANTIR  
LA QUALITE DE CEUX-CI ET  
L'INTEGRITE DU PROGRAMME

DIRECTEUR ADJOINT  
PRINCIPALEMENT RESPONSABLE DE  
L'ELABORATION DE TOUS LES PLANS  
FINANCIERS DU SERVICE, DE MEME  
QUE DE L'ADMINISTRATION DE CES  
PLANS. RESPONSABILITES PRECISES  
EN MATIERE D'ACHATS. AIDE LYND  
DANS SON TRAVAIL

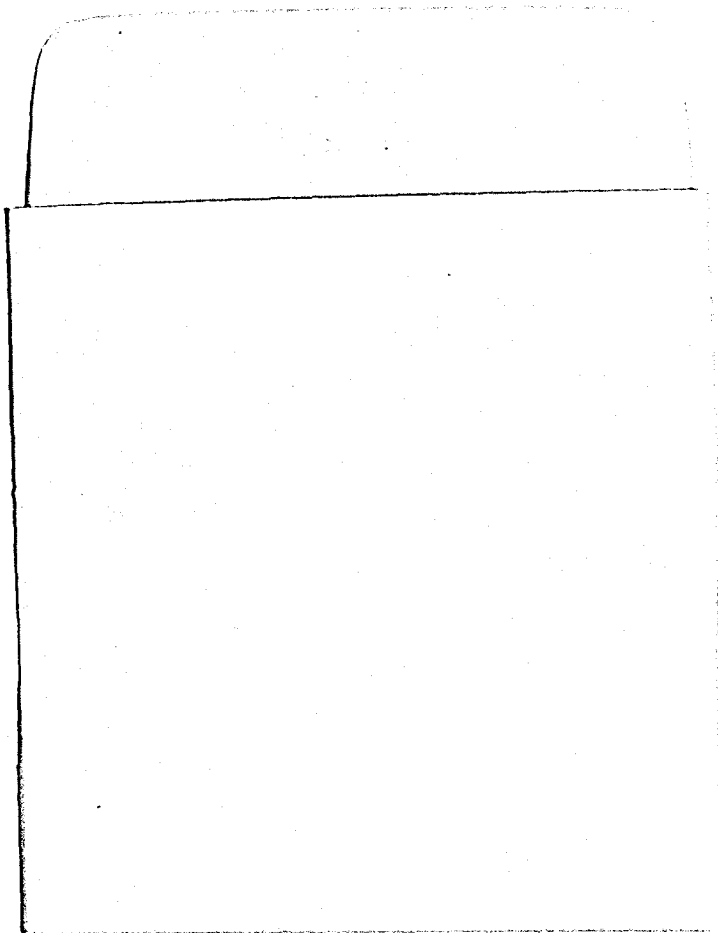


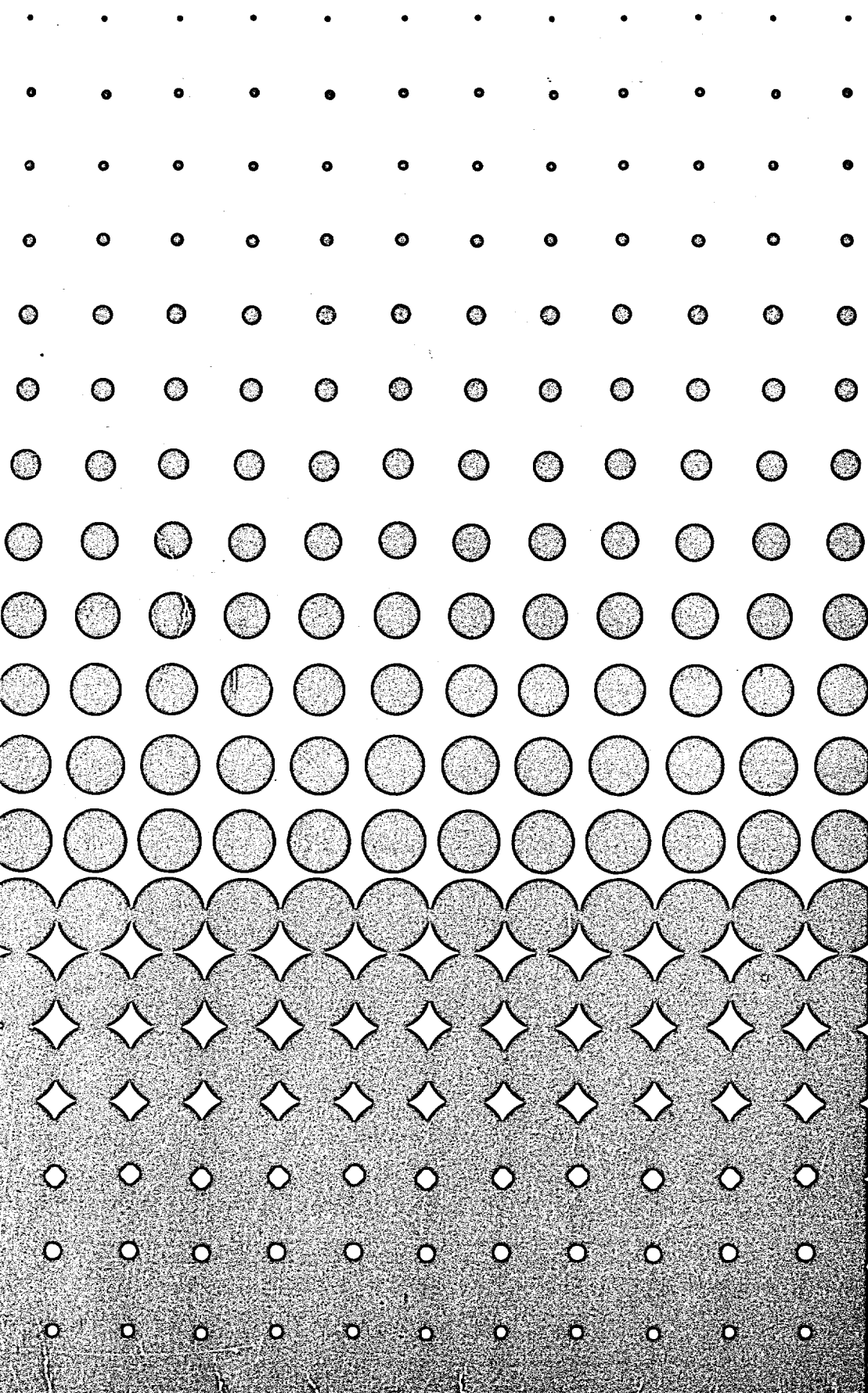


LIBRARY E A/BIBLIOTHEQUE A E



3 5036 20024044 1





The 1986 World Exposition  
Vancouver,  
British Columbia, Canada  
May 2 - October 13, 1986

Exposition internationale  
de 1986  
Vancouver  
Colombie-Britannique  
Canada  
Du 2 mai au 13 octobre, 1986

Imprimé au Canada  
Printed in Canada